

**MF**  
**QUOTIDIEN**  
 (027)  
 23 30 51  
 Service des abonnements:  
 (027) 23 43 55 - 23 43 56  
 Publicité: Publicitas Sion  
 (027)  
 21 21 11 **1 fr.20**

**IVECO**  
  
 Concessionnaire pour le Valais  
**GARAGE SÉDUNOIS SA**  
 SION 027 - 31 33 45

**Ford Probe GT Turbo.**  
 Moteur 2,2 litres multisoupapes ABS, tempomat, climatisation, toit panoramique, radiocassette.  
 0 à 100 km/h 7,6 sec. Fr. 39 900.-  
**Kaspar sa**  
 SION (027) 22 12 71 MARTIGNY (026) 22 63 33

# Nouvelliste

## et Feuille d'Avis du Valais

### Albanie

# Le communisme momifié

Un des personnages du dernier et très grand roman de l'écrivain albanais Ismaïl Kadaré se réveille, une nuit, avec l'impression qu'un fardeau pèse sur ses doigts, comme si ses mains étaient enchaînées par des menottes. Cette image très forte du «Concert» (Editions Fayard) résume la situation de la très grande majorité des sujets de Ramiz Alia, premier secrétaire du Parti communiste. Le successeur du dictateur Enver Hoxha rejette toute contagion gorbatchévienne et s'en tient à une stricte ligne marxiste-léniniste.

Lorsqu'il a hérité du pouvoir, en 1985, Ramiz Alia a semblé vouloir desserrer l'étreinte pesant sur son pays. Mais ces légers frémissements de liberté ne concernent que les relations de l'Albanie avec quelques partenaires commerciaux choisis. Pour augmenter sa trésorerie, le «pays des aigles» a sollicité des aides et des crédits et rétabli des relations diplomatiques avec l'Allemagne

fédérale. Cette dernière avait préalablement manifesté sa bonne volonté. En 1987, elle a versé à Tirana 8 millions de dollars pour solde de dommage de guerre.

Sur le plan intérieur, depuis 1985, les signes de dégel sont infimes. Le «réformisme bourgeois» de Gorbatchev, pour les autorités albanaises, est une aberration. La presse officielle le dénonce et affirme que seule la «dictature du prolétariat», exercée par le Parti communiste, conduira l'Albanie vers un avenir radieux. Des prisons, des camps de travail, engouffrent ceux qui ne se conforment pas à cette règle. La Sigurimi (sécurité de l'Etat), omniprésente, veille au respect d'un dogme communiste pur et dur.

L'Albanie est le pays le plus pauvre d'Europe, alors que son sous-sol recèle une grande richesse: pétrole, gaz naturel, nickel et chrome.

**Hermann Pellegrini**

44

### Du Martigny-Sports au FC Sion

# Quand règne la belle entente...



Ils sont internationaux juniors et Octoduriens. Dès juin prochain, ils appartiendront à la grande famille du FC Sion. Fabrice Grand et Patrice Schuler, entourés par le président André Luisier (à gauche) et par Jean-Marie Fournier, membre du comité (à droite), ont signé un contrat de quatre ans. L'avenir leur appartient.

4 NF

Plaine du Rhône  
**Une autoroute pour l'énergie**

35



l'invité

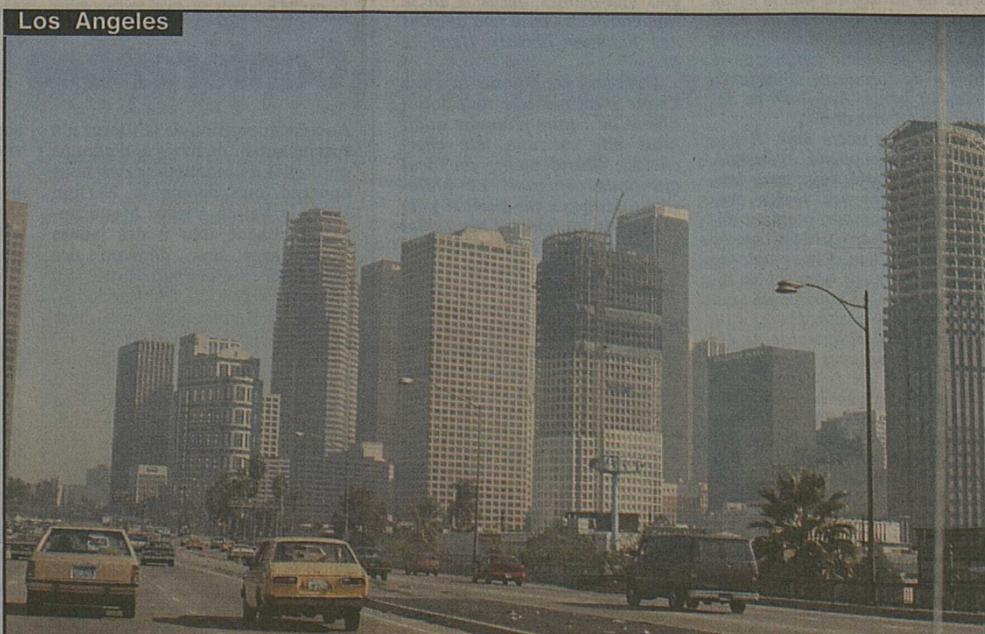
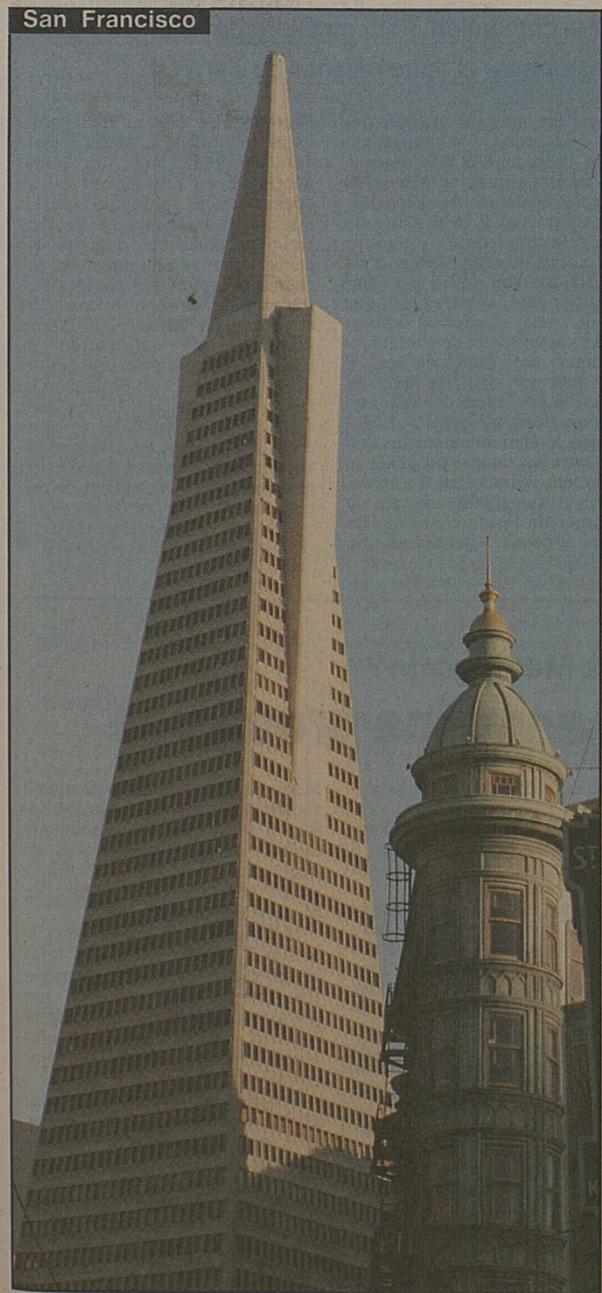
**HERMANN BODENMANN**

37

«L'argent a une couleur»

**Ferd Sietti SA**  
 Sion - Monthey  
 Expositions permanentes  
**CUISINES**  
 Marbres - Tapis moquettes  
 Gébérît - Carrelages - Sanitaires  
 Cheminées - Matériaux  
 Parquets, etc.

VOYAGE DES LECTEURS DU «NOUVELLISTE», DU 3 AU 21 MAI 1990, ORGANISÉ PAR LE **Nouvelliste** et Feuille d'Avis du Valais EN COLLABORATION AVEC **LATHION-VOYAGES** ET **swissair**



# Los Angeles San Francisco San Diego Las Vegas

La Californie est chère au cœur des nombreux Suisses qui connaissent l'existence de Johann August Sutter. Notre compatriote a créé, en 1841, une colonie baptisée la Nouvelle-Helvétie, sur l'emplacement de l'actuelle Sacramento. La ruée vers l'or, à partir de 1848, précipita sa ruine.

Mais, depuis ce temps des pionniers, la Californie, elle, a galopé vers la fortune qui lui a souri. Très riche pays agricole,

son sous-sol recèle de précieux gisements. Toute une gamme d'industries lourdes, de firmes à la pointe du progrès technique, trois des plus prestigieuses universités du monde, la capitale du cinéma sont établies sur son territoire. Aujourd'hui, cet Etat américain est au treizième rang des puissances industrielles et compte 25 millions d'habitants dont les quatre cinquièmes sont des urbains. Los Angeles dispute à Tokyo le titre de capitale du «nouvel empire du Pacifique».

Les voyageurs du «Nouvelliste» visiteront Los Angeles, San Francisco et San Diego, où l'influence espagnole est encore très marquée. Ils découvriront aussi Las Vegas, dans le Nevada, un «océan de lumière au milieu du désert». Autant d'occasions à saisir pour aller également visiter les studios Universal, l'extraordinaire zoo de San Diego, avec son circuit de 8 km en monorail, Disneyland, le «Queen-Mary» et quelques autres attractions.

Et surtout, à partir de ces villes, les voyageurs se rendront au plateau du Colorado, avec ses canyons, ses déserts, l'une des plus belles régions du monde. Puis viendra une croisière aux Bermudes, via New York.

Texte et photos: A.L. et H.P.

Voir page panoramique

12 13

## Georges Marchais au créneau

Le PC a engagé, hier, par la voix de son secrétaire général, Georges Marchais, une vigoureuse contre-offensive en réponse aux attaques de plus en plus vives dont il est l'objet depuis le début de la semaine.

Hier matin, c'est d'abord Georges Marchais, qui, avec une belle pugnacité, a dénoncé les attaques de ceux qui veulent transformer le PC en «Parti social-démocrate», mis en cause le PS et récusé le premier ministre roumain, Petre Roman, accusé de «ne pas être le mieux placé pour critiquer le PC».

Et, pour nourrir ce contre-feu, le PC a fait donner les grandes orgues avec la CGT, qui, comme en écho, dénonçait une campagne anticommuniste, récusait le grand capital et la bourgeoisie, se disait décidée à «mettre en échec ce nouvel assaut».

### Gravelotte

Il est vrai que le PC n'était pas ménagé depuis une semaine: c'est le Roumain Petre Roman, qui le taxait de stalinisme; ce sont les «reconstructeurs», qui

reprochaient à la direction du parti d'être «disqualifiée» et la sommait de «laisser la place à un nouveau parti».

Et, pour faire bon poids, c'était l'épiscopat, qui lui donnait le coup de grâce avec le cardinal Decourtray, mettant en cause la collaboration passée de certains catholiques avec le PC, alors que l'archevêque de Paris, Jean-Marie Lustiger, assimilait tranquillement l'alliance avec Staline pendant la Deuxième Guerre mondiale à «un pacte avec le diable».

Le PC va-t-il se relever? Il ne manque plus que Michel Rocard pour voler au secours des électeurs communistes – c'est une vieille habitude des prédateurs socialistes – en leur promettant de «ne pas les passer par pertes et profits» et de rester «à leur écoute».

### Menhir

En fait, et quelle que soit l'ardeur combative de Georges Marchais, son parti est exsangue. Il n'a plus d'électeurs ou si peu: 30 % en 1945, moins de 7 %

aux élections européennes du 18 juin dernier.

En revanche, son idéologie et son vocabulaire restent ceux du marxisme le plus primaire, même si, aujourd'hui, Moscou n'est plus le Vatican des communistes français. Le réflexe n'en est pas moins de l'alignement sans complexe, avec un Georges Marchais se baptisant «l'homme politique le plus proche de Gorbatchev».

Quant à l'avenir, il est plus sombre encore pour le PC: la société française n'aura bientôt plus ni ouvrier ni paysan; Billancourt vendu, la banlieue rouge au musée de l'histoire...

Mais tous ces changements ne peuvent rien contre un menhir: le parti, d'autant plus monolithique qu'il a perdu ses électeurs mais conservé tous ses permanents. Quant au prochain congrès, son sort est scellé, avec un constat lourd de conséquences pour la vie politique française: le dépeuplement du PC prive la droite de son adversaire fétiche et elle n'a pas fini de le payer.

Pierre Schäffer

## Après la découverte de l'hépatite C

# La cirrhose remise en cause?

L'hépatite C dont le virus a été récemment identifié, frappe des milliers de personnes en Suisse, peut-être même deux ou trois donneurs de sang sur 1000. Plus de 70 % des drogués et des hémophiles seraient infectés.

Cette hépatite C explique 40 % des cas d'hépatites inconnues classées jusqu'ici dans la catégorie des «non-A, non-B». 80 à 90 % des personnes frappées d'hépatite après une transfusion sanguine sont victimes de cette hépatite C.

On peut partiellement détecter l'hépatite C grâce à des tests mis au point cette année. Mais ce nouvel examen des donneurs de sang renchérit de 5 à 10 francs le prix de chaque transfusion.

A entendre les spécialistes, le nombre de personnes infectées (toutes ne sont pas malades) en Suisse varie énormément, de 3000 à 30000. Certains patients que l'on déclarait jusqu'ici atteints de cirrhose éthylique seraient en fait des victimes de l'hépatite C, devenue chronique. Mais que les marchands de pinard et d'alcool modèrent leur enthousiasme! L'alcool pourrait aggraver l'effet de l'hépatite C. Et vice versa.

### Encore plus dure au sud

Plus on descend vers le sud, plus l'hépatite C fait des ravages. Mais le Japon aurait le taux record, avec 1,5 % de personnes atteintes. D'apparence bénigne, l'hépatite C est grave surtout parce qu'elle devient chronique une fois sur deux. Elle peut donc avoir des conséquences à long terme. Dure à diagnostiquer à cause de la faiblesse des symptômes, elle peut finir en cirrhose ou en cancer du foie.

La découverte de l'hépatite C a une longue histoire: depuis une vingtaine d'années, on contrôle chaque unité de sang prélevé, surtout pour découvrir et écarter les

donneurs de sang infectés par l'hépatite B. 80 à 90 % des hépatites transmises par transfusion ont ainsi disparu. Restent 10 à 20 % de cas, dont plus des trois quarts sont provoqués par cette hépatite C, identifiée en 1987 seulement par les chercheurs de l'entreprise californienne Chiron, en partie liée à Ciba-Geigy. Ils sont parvenus à détecter l'un des antigènes du virus de l'hépatite C, poétiquement intitulé HCV. Il est dès lors possible de repérer une bonne partie des personnes infectées, qui produisent des anticorps à l'hépatite C, des anti-HCV.

### La course aux soins

En Suisse, la commission de l'hépatite dira l'an prochain si le test de l'hépatite C doit être rendu obligatoire lors de chaque don de sang. Vu le prix élevé des tests, un problème financier se pose. Et les experts hésitent à ordonner des tests qui ne sont pas fiables à 100 %. A Lausanne, le professeur Philippe Frei (l'un des spécialistes suisses de ces maladies, avec le professeur Grob, de Zurich) explique ses doutes: «Ces tests sont utiles comme outil de diagnostic. C'est une première étape importante qui permet de dire plus nettement quelles lésions du foie sont dues à l'alcool ou à d'autres facteurs. Mais on ne connaît pas encore l'anatomie de ce virus HCV et le test ne réagit à la maladie que très tardivement. Il faut réfléchir avant de l'imposer à tous les donneurs de sang.»

Mettre au point des tests ou des médicaments efficaces, l'enjeu,

énorme, n'a pas échappé à l'industrie pharmaceutique. La maison Ortho Diagnostic Systems, filiale des Américains Johnson and Johnson, a lancé en 1989 le premier test de l'hépatite C, avec les laboratoires Chiron. Ces tests sont disponibles en Europe depuis décembre. Abbott, une autre maison américaine, est aussi dans la course.

### Cirrhose ou hépatite C?

L'hôpital universitaire de Barcelone a montré que le virus de l'hépatite C est très souvent présent lorsqu'il y a une maladie du foie, et notamment cirrhose. En conclusion, on peut penser que ce virus contribue à la formation du cancer des cellules du foie.

A Naples aussi, 69 % des patients atteints de maladies de foie de causes inconnues et 52 % des malades de cirrhoses éthyliques étaient infectés par le virus HCV. Conclusion des Italiens: il est toujours plus compliqué de comprendre les ravages de l'alcoolisme sur le foie. Mais, loin de blanchir les buveurs, ces études se demandent si les différentes lésions du foie ne sont pas encore accentuées par l'alcool.

74 % des toxicomanes et 73 % des hémophiles seraient atteints d'hépatite C. Mais seulement 5 % des homosexuels infectés par le sida. Si l'hépatite C et le sida fréquentent les mêmes groupes à risques, il est extrêmement difficile de trouver une corrélation entre les deux maladies.

BRR1 – Roger de Diesbach

## demain c'est dimanche

# Liberté, qui es-tu?

Les fêtes de Noël sont terminées. Toutes les lumières qui ont concentré leur faisceau sur le visage de l'Enfant-Dieu se sont éteintes. Il ne reste plus – au bord du Jourdain – que l'agneau de Dieu dans toute sa vulnérabilité. Toujours fragile comme un enfant... qu'allons-nous en faire? Tout dépend de l'accueil de notre liberté!

Mais qu'est-ce que la liberté? Il y a en nous une zone superficielle, faite de nos instincts et de notre affectivité; et il y a une zone profonde, discrète, exigeante, faite de notre esprit et de ses facultés. Si l'homme ne veille pas à un bon téléguidage de sa zone superficielle par sa zone profonde, spirituelle, il perd la maîtrise de soi. Il est alors un esclave et confond ses vrais désirs avec ses simples envies. Cette pseudo-liberté est la caricature de la vraie liberté. Donnons-lui dès lors son vrai nom qui est libertinage ou permissivité.

La vraie liberté ne peut jaillir que du «moi» profond, c'est-à-dire de l'âme de chacun.

En cette âme, il y a d'abord cette capacité de lumière qu'est

l'intelligence, faite pour la recherche de la vérité. Le concile Vatican II nous le dit: «C'est en vertu de sa dignité même et de sa nature que l'homme est tenu de chercher la vérité.» C'est le devoir – en même temps que le droit – de former sa conscience selon la vérité. Appelons ce devoir celui d'être vrai.

Mais dans notre âme, il y a aussi une capacité d'énergie. C'est la volonté, faite pour tendre de toutes ses forces vers cette vérité, amoureux dévouement couvert par l'intelligence comme son bien. Par sa volonté – et toujours au nom de sa dignité même – l'homme est tenu d'adhérer à la vérité, dès qu'il l'a connue, et à régler toute sa vie selon les exigences de cette vérité. C'est ici le devoir – en même temps que le droit – de suivre sa conscience. Appelons ce devoir celui d'être sincère.

Suivre sa conscience: il y a donc une soumission de la volonté à la vérité. Il est vrai que c'est elle, la volonté, qui décide et pose l'acte libre. Mais à condition d'être ouverte à la lumière de la vérité qui la finalise, elle et ses actes. L'intelligence est donc

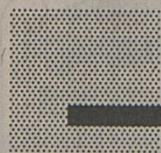
la racine même de la liberté. Sans elle, toute décision est aveugle. Aux Pharisiens, aveugles eux-mêmes, Jésus a dû le rappeler: «La vérité fera de vous des hommes libres!» (Jean 8, 32.)

Dans ces conditions, la vraie liberté n'est pas une roue folle: liberté de... faire n'importe quoi! Mais elle est une tête chercheuse: liberté pour... un idéal qui nous construit! Le philosophe Malraux ne disait-il pas: «J'appelle un homme libre celui qui est capable de se soumettre à quelque chose en lui qui le dépasse.»

Pour «baptiser» cette définition, il suffit d'y changer un seul mot: «J'appelle un homme libre celui qui est capable de se soumettre à quelque chose en lui qui le dépasse!» Ce «quelqu'un», c'est l'Esprit de Jésus, l'Esprit-Saint. Eh bien! Voulons-nous être vraiment libres? «Marchons sous l'impulsion de l'Esprit!» (Gal 5, 16.) A la suite de l'agneau de Dieu!

Chanoine Ed. Zumofen ■

<sup>1</sup> Déclaration sur la liberté religieuse N° 2.



# Questions et réponses (1)

La MEC (maison européenne commune), perestroïka, glasnost, nouvelle mentalité, etc., voilà quelques-uns des termes chers à Mikhaïl Gorbatchev qui sont de plus en plus utilisés par les hommes politiques occidentaux.

Le secrétaire général du CC du PCUS a certainement des vues neuves sur son pays et sur le monde. Il les a du reste exposées en détail dans son livre «Perestroïka» (1987). Tous devraient lire ce livre passionnant à plus d'un titre car son auteur met l'accent sur toute une série d'aspects peu reluisants pour ceux qui croient appartenir au système démocratique de type occidental. Ainsi, Mikhaïl Gorbatchev insiste à plusieurs reprises sur: la «démocratie socialiste» (ou «soviétique»), le «centralisme démocratique», la «morale socialiste», la «justice socialiste», le «patriotisme soviétique», l'«internationalisme prolétarien», le «socialisme léniniste», l'«approche de classe», le «renforcement du socialisme dans son ensemble», etc. En plus, Mikhaïl Gorbatchev intitule clairement un des sous-chapitres: «Lénine, source idéologique de la perestroïka». Peut-on alors vraiment soupçonner le numéro un soviétique d'avoir quelque propension à abandonner le communisme?

La réponse est donnée par M. Gorbatchev lui-même: «Notre but est de renforcer le socialisme, non de le remplacer par un autre système. L'exemple qui nous vient de l'Ouest, celui d'une économie différente, est inacceptable pour nous.» (p. 119)

Le secrétaire général du CC du PCUS a également la certitude que le socialisme peut réaliser bien

davantage que le capitalisme» (p. 120). Si l'on songe aux résultats catastrophiques obtenus après septante-deux années de communisme – à l'exception du domaine militaire, bien entendu – que ça soit en URSS, en Europe de l'Est, en Chine, à Cuba, en Angola, au Mozambique ou ailleurs, la «certitude» de M. Gorbatchev semblerait un peu utopique. Khrouchchev avançait lui aussi le slogan «rattraper l'Amérique pour la production de viande en 1960». Mais comment le socialisme peut-il réaliser bien davantage que le capitalisme?

A cette question la réponse de Gorbatchev comporte, il est vrai, au moins trois «si»: «Si nous arrivons à mettre en œuvre tout le potentiel du socialisme (ce qui est très probable, NDD), si nous ne demordons pas de ses principes de base (ce qui est certain, NDD), si nous prenons pleinement en considération les intérêts humains et utilisons les bénéfices d'une économie planifiée» (ce qui est fort improbable, NDD). Sans doute par «tout le potentiel du socialisme» faut-il entendre la mise en pratique de la «nouvelle pensée politique» gorbatchévienne. Elle s'est déjà concrétisée par des chambardements secondaires en URSS et quelques pays de l'Est (Hongrie, Pologne et RDA), où quoi-qu'on dise, les commandants en chef sont toujours des révolutionnaires professionnels (new-look) qui don-

nent des ordres aux ministres de la Défense (communistes), de l'Intérieur (communistes eux aussi), etc. Autrement dit, le pouvoir potentiellement oppresseur reste toujours entre les mains des communistes, ce qui est d'ailleurs l'essentiel. Tout le reste n'est qu'un «montage» pour les capitalistes qu'on veut amadouer. C'est en définitive, la raison pour laquelle les stratèges communistes délèguent Lech Walesa et non pas Jaruzelski pour recueillir des milliards de dollars en Occident et outre-Atlantique.

«Il est naturel pour moi, en tant que communiste, écrit Mikhaïl Gorbatchev, de rester constamment en contact avec les représentants de quantité de mouvements communistes dans les pays étrangers. (...) Le communisme est un formidable potentiel pour l'humanité.» Que signifie donc «rester constamment en contact»? Ce n'est certainement pas pour s'enquérir des bulletins de la météo en Angola, au Mozambique, en Afghanistan, au Salvador, au Nicaragua, etc. Ni pour convier les chefs des mouvements communistes (uniquement) à une partie de chasse ou de pêche à la ligne. C'est en fait l'expression (moderne) de l'internationalisme prolétarien, de l'aide fraternelle – militaire notamment – accordée constamment par l'URSS à ces mouvements.

(A suivre.)

Dan Dumitrescu ■

## au nom de la loi

# Décharger n'est pas parker

Les routes sont encombrées par la circulation. Pour améliorer la fluidité du trafic, on installe des interdictions de stationner et autre défense de s'arrêter.

Mais que se passe-t-il lorsque l'on doit décharger de la marchandise?

Voici une histoire vraie qui vaudra mieux qu'une longue et fastidieuse théorie.

Un chauffeur de camion doit livrer de la marchandise dans une ville suisse. Cependant, comme il arrive trop tôt pour décharger son véhicule et ne sachant pas où se trouve la maison de son destinataire, il arrête son camion au bord de la route cantonale. Le train routier empiète quelque peu sur la chaussée. Puis, il attend dans sa cabine. Approche un piéton. Le chauffeur descend de sa cabine pour aller se renseigner auprès de lui. Alors qu'il revient sur ses pas, quelle n'est pas sa surprise de constater que son camion a été embouti par un autre véhicule.

Comme un malheur n'arrive jamais seul, notre bonhomme est encore condamné à une amende pour avoir parké sur une route principale en dehors d'une localité, à un endroit où il peut gêner ou entraver la circulation.

La morale de cette histoire, c'est que, dès que l'on arrête son véhicule pour une autre raison que celle de laisser monter ou descendre des passagers ou de charger ou décharger des marchandises, il s'agit d'un parcage. Dès lors, des règles de prudence doivent être appliquées comme celles qui veulent que le stationnement ne doit pas mettre en danger ou gêner la circulation. Encore faut-il s'entendre sur ce que signifie charger ou décharger de la marchandise. De l'arrêt ci-dessus mentionné, on

peut déduire que le transbordement permettant le stationnement s'entend uniquement du temps nécessaire au chargement ou au déchargement physique de la marchandise. Le temps pendant lequel le chauffeur a quitté son camion pour se renseigner sur son chemin ou pour remplir des formulaires de livraison est considéré comme un parcage ordinaire. L'automobiliste qui s'arrête au bord de la route pour s'y reposer quelques instants est également en situation de parcage. Il vaut donc mieux, si l'on veut éviter ce genre d'incident, choisir les places réservées au stationnement afin d'éviter pas mal d'inconvénients et de responsabilité.

Thys ■

## La Vierge apparaît-elle à Medjugorje?

# Conférences la semaine prochaine

Aucune apparition de la Vierge n'a suscité autant de livres et d'albums que celles de Medjugorje. On nous apprend que depuis le 24 juin 1981, la Sainte Vierge Marie apparaît chaque jour à des jeunes Yougoslaves leur donnant des messages à communiquer au monde. Voici ce que nous dit l'abbé Laurentin dans son livre «Les faits de Medjugorje»:

«L'élan vers Medjugorje est spontané, capillaire, intime. Il a gagné les cinq continents. Une telle expansion n'est ni inquiétante, ni scandaleuse, mais normale, car si l'Eglise invite à la prudence, elle ne demande point abstention, ni silence. La foi chrétienne n'est pas contention. Elle est liberté, comme insiste l'apôtre Paul, et dans le vaste domaine de la foi, les apparitions sont un secteur de libre service, assez largement laissé à la lumière de chacun,

sous le contrôle discret de l'autorité.»

«L'Eglise laisse à chacun l'appréciation des signes quotidiens à travers lesquels Dieu nous fait sentir sa présence.»

Nous, les hommes, nous avons reçu du Créateur une vie à faire comme route vers Dieu. Nous avons à nous bien guider, au long de cette route, en discernant les signes des temps – comme dit Jésus dans l'Evangile. «Là où surgissent des signes du ciel, avec phénomènes extraordinaires: apparitions ou miracles, l'Eglise redouble de prudence avant de s'engager. Son autorité, si sûre de parler infailliblement au nom de Dieu, lorsqu'elle définit la Révélation même, se fait modeste lorsqu'il s'agit de discerner les signes des temps: telle apparition est-elle authentique ou non?»

Témoin privilégié, M. Pierre Godbert a vécu de longs mois à

Medjugorje depuis 1984 jusqu'en septembre 1989. Pendant son séjour il a pu faire une abondante moisson de photographies et de documents inédits, inconnus même aux pèlerins fidèles de Medjugorje.

Medjugorje, un espoir pour le monde? Certainement. Pour mieux répondre à cette interrogation des pèlerins valaisans ont précisément fait appel à M. Pierre Godbert pour une série de conférences prévues selon le programme suivant:

Conférences avec diaporamas: Martigny: 15 janvier à 20 heures, salle paroissiale Notre-Dame-des-Champs.

Saint-Maurice: 17 janvier à 20 h 30, église paroissiale (Saint-Sigismond).

Sion: 23 janvier à 20 h 30, aula du collège des Creusets.

Entrée libre. J.S.

**IMBATTABLE!**

CRÉDIT PRIVÉ

027/21 21 71

BANQUE MIGROS

Av. de France 10 - Sion

Hockey sur glace

**Craig Nienhuis à Martigny** 7



# sports

## Nouvelliste

en chiffres

**Slalom:** 1. Armin Bittner (RFA) 1'56"26". 2. Michael Tritscher (Aut) à 0"06. 3. Konrad Ladstätter (It) et Tetsuya Okabe (Jap) à 0"39. 5. Peter Roth (RFA) à 0"47. 6. Rudolf Nierlich (Aut) à 0"83. 7. Paul Frommelt (Lie) à 1"45. 8. Paul Accola (S) à 1"49. 9. Giovanni Moro (It) à 1"71. 10. Pirmin Zurbriggen (S) à 1"90. 11. Günther Mader (Aut) à 2"11. 12. Felix McGrath (EU) à 2"20. 13. Tiger Shaw (EU) à 3"52. 14. Oswald Tötsch (It) à 4"99. 15. John Piccard (Fr) à 5"46. 16. Oliver Künzi (S) à 5"64. 17. Michael von Grünigen (S) à 6"70. 18. Jean-Luc Crétier (Fr) à 7"09. 19. Urban Planisek (You) à 7"21. 20. Markus Wasmeier (RFA) à 7"71. Puis: 21. Urs Kälin à 7"90. 28. Xavier Gigandet à 15"02. 31. William Besse à 18"81. 33. Daniel Mahrer à 19"19. 34. Bernhard Fahrner à 20"18.

**Combiné:** 1. Zurbriggen 16,38. 2. Accola 21,94. 3. Mader 41,62. 4. Wasmeier 47,76. 5. Thomas Hangl (Aut) 61,60. 6. Christian Ghedina (It) 63,69. 7. Peter Runggaldier (It) 72,32. 8. Kälin 73,87. 9. Peter Rzehak (Aut) 91,62. 10. Gigandet 95,81. 11. Lukas Perathoner (It) 98,10. 12. Mahrer 105,22. 13. Besse 105,35. 14. Jeff Olson (EU) 106,46. 15. Bill Hudson (EU) 108,54.

**Général**

1. Pirmin Zurbriggen (S) 166. 2. Ole Christian Furuseth (No) 137. 3. Armin Bittner (RFA) 129. 4. Günther Mader (Aut) 95. 5. Bernhard Gstrein (Aut) 81. 6. Lars-Börje Eriksson (Su) 77. 7. Paul Accola (S) 72. 8. Franck Piccard (Fr) 71. 9. Marc Girardelli (Lux) 64. 10. Konrad Ladstätter (It) 63. 11. Michael Tritscher (Aut) 53. 12. Thomas Stangassinger (Aut), Hubert Strolz (Aut) et Alberto Tomba (It) 46. 15. Christian Ghedina (It), Niklas Henning (Su) et Jonas Nilsson (Su) 45. Puis: 20. Urs Kälin 36. 23. Franz Heinzer 29. 27. Daniel Mahrer 24. 29. William Besse 20. 33. Michael von Grünigen 15. 38. Christophe Berra 13. 39. Xavier Gigandet et Martin Hangl 12. 45. Bernhard Fahrner et Hans Pieren 11. 58. Karl Alpiger 7. 64. Mario Summermatter 5. 67. Martin Knöri 4. 81. Peter Müller 1. 85 classés.

**Slalom**

1. Armin Bittner (RFA) 95. 2. Bernhard Gstrein (Aut) 76. 3. Ole Christian Furuseth (No) 61. 4. Michael Tritscher (Aut) 53. 5. Paul Accola (S) 50. 6. Konrad Ladstätter (It) 48. 7. Jonas Nilsson (Su) 43. 8. Marc Girardelli (Lux) 41. 9. Thomas Stangassinger (Aut) 37. 10. Pirmin Zurbriggen (S) 35. 11. Tetsuya Okabe (Jap) et Peter Roth (RFA) 30. 13. Alberto Tomba (It) 25. 14. Günther Mader (Aut) et Hubert Strolz (Aut) 24. Puis: 19. Christophe Berra 13. 26. Michael von Grünigen 5. 31. Martin Knöri 2.

**Combiné**

1. Pirmin Zurbriggen (S) 25. 2. Paul Accola (S) 20. 3. Günther Mader (Aut) 15. 4. Markus Wasmeier (RFA) 12. 5. Thomas Hangl (Aut) 11. 6. Christian Ghedina (It) 10. 7. Peter Runggaldier (It) 9. 8. Urs Kälin (S) 8. 9. Peter Rzehak (Aut) 7. 10. Xavier Gigandet (S) 6. 11. Lukas Perathoner (It) 5. 12. Daniel Mahrer (S) 4. 13. W. Besse (S) 3. 14. Jeff Olson (EU) 2. 15. Bill Hudson (EU) 1.

**Nations**

1. Autriche 1163 (messieurs 503 + dames 660). 2. Suisse 868 (438 + 430). 3. RFA 633 (246 + 387). 4. Italie 271 (260 + 11). 5. France 261 (131 + 130). 6. Suède 225 (176 + 49). 7. Etats-Unis 176 (25 + 151). 8. Norvège 158 (158 + 0). 9. Yougoslavie 91 (16 + 75). 10. Luxembourg 64 (64 + 0).

## Ski alpin – Slalom spécial messieurs de Schladming

# Armin Bittner: trois sur six

## Double suisse, Zurbriggen-Accola, au combiné

Nul n'est prophète en son pays. Battus la veille en descente, les Autrichiens l'ont encore été, hier, en slalom spécial. Cette fois, c'est l'Allemand Armin Bittner qui leur a brûlé la politesse. 10e du slalom, Pirmin Zurbriggen, pour sa part, s'est adjugé le combiné devant Paul Accola.

Le slalom spécial, c'est son affaire à lui. Vainqueur à Thredbo, en août dernier, lors des épreuves d'ouverture de la coupe du monde, puis le week-end dernier, à l'occasion du deuxième slalom de Kranjska Gora, l'Allemand Armin Bittner (26 ans) a encore fait sien, hier, le spécial de Schladming, 6e de la saison. Quatrième de la première manche à 33 centièmes de son compatriote Peter Roth, le skieur de Krün a profité dans la seconde manche, de l'élimination,

la piste et par la qualité de la neige. Le tracé n'était pas non plus un modèle du genre. La seconde manche, heureusement, s'est mieux passée pour moi. Je n'ai commis aucune faute et j'ai pu combler mon retard.

Ce slalom spécial de Schladming, en réalité, s'est joué autant au niveau des éliminations que des coureurs qui ont réussi à se jouer avec plus ou moins de bonheur des pièges que recelaient les deux tracés.

La première manche, en effet, fut d'abord fatale à deux des grands favoris, le Norvégien Ole Christian Furuseth, qui n'avait plus été éliminé depuis deux ans en slalom, et l'Autrichien Bernhard Gstrein. Le premier quitta la course après quelques portes seulement et le second dans le mur final qui précédait l'arrivée.

L'après-midi, c'était au tour de Hubert Strolz, passé nettement en tête au temps intermédiaire et sans aucun doute parti pour signer le meilleur chrono, qui se retrouvait au sol à quelques mètres de l'arrivée.

La porte était dès lors grande ouverte pour Armin Bittner, qui se lança à corps perdu dans l'aventure, s'adjudgeant au passage de la ligne sa troisième victoire de la saison sur six slaloms courus à ce jour.

**Les Suisses prudents**

A Schladming, les Suisses ont joué la carte de la prudence. Dans une course qui pouvait leur valoir d'intéressants points de coupe du monde grâce au combiné, tant Pirmin Zurbriggen que Paul Accola

De notre envoyé spécial  
**Gérard Joris**

à deux portes de la fin, de l'Autrichien Hubert Strolz, lancé à pleine vitesse vers sa première victoire de coupe du monde de sa carrière, pour venir coiffer sur le fil l'enfant du pays, Michael Tritscher (2e à six centièmes) et le duo Ladstaetter-Okabe, réunis sur la 3e marche du podium.

**Un sans-faute**

Sur la difficile pente de Schladming, recouverte d'une neige inégale – le parcours empruntait le schuss d'arrivée de la descente – Armin Bittner a dû, on l'a dit, à l'élimination malheureuse de Hubert Strolz mais surtout à une excellente seconde manche un succès qui, en définitive, ne lui a vraiment été contesté que par l'Autrichien Michael Tritscher. «Dans la première manche, confiait le vainqueur, j'ai été gêné par les personnes qui se trouvaient sur



L'Allemand Bittner. Du grand Armin, hier, sur les pistes autrichiennes.

ont surtout tenu à éviter la faute fatale, qui leur aurait tout fait perdre. L'un et l'autre ont volontairement limité les risques dans ce slalom. Troisième de la première manche à 32 centièmes de Peter Roth, Paul Accola a finalement terminé 8e à 1"49 de Bittner. Quant à Pirmin Zurbriggen, qui frôla une fois encore la chute dans la seconde manche, il a finalement pris la 10e place à 1"90 de l'Allemand. «Pour moi, les 25 points possibles du combiné comptaient plus qu'une place d'honneur dans le slalom», avouait le Grison. «Mon but, cette saison, consiste à atteindre le plus vite possible les 100 points coupe du monde afin de pouvoir partir juste derrière le premier groupe dans les autres disciplines. C'est pour cela que j'ai

d'abord voulu terminer.»

Comme le Davosien, Pirmin Zurbriggen avouait également avoir avant tout pensé au combiné. «En début de saison, je m'étais dit que je ne voulais plus courir le slalom en pensant au combiné. Je me rends compte que c'est plus facile à dire qu'à faire. Aujourd'hui, involontairement, j'ai skié plus pour passer que pour gagner. Je n'ai pas laissé aller les skis comme je l'aurais voulu et j'ai ainsi perdu du temps sur les deux tracés. A quelques portes de l'arrivée de la seconde manche, j'ai même failli chuter. Un bourrelet de neige a fait dévier un de mes skis. Tout compte fait, les 25 points du combiné, ajoutés à ceux de la descente et du slalom (réd. 40 au total), font mon affaire.»

Grâce à cette victoire dans le combiné, Pirmin Zurbriggen reprend nettement la tête du classement général de la coupe du monde. Avec 166 points, le Haut-Valaisan précède désormais le Norvégien Furuseth de 29 points et l'Allemand Bittner de 37 points.

Une bonne marge de sécurité pour lui avant le slalom géant d'Alta Badia, dimanche, et les courses de Kitzbühel (descente, slalom et combiné), la semaine suivante.

**hors piste****Bourban à Kitzbühel**

Éliminé dans la seconde manche après avoir terminé 27e de la première, Frédéric Bourban sera, en principe, au départ du slalom spécial de Kitzbühel, le dimanche 21 janvier. C'est en tout cas ce qu'a laissé clairement entendre Didier Bonvin après la course. «Ceux qui se qualifient pour la seconde manche disposent, en principe, d'une nouvelle chance. Frédéric a passé la première manche à Schladming et il sera donc au départ du slalom de Kitzbühel. C'est notre politique.» A dimanche prochain donc, Frédéric.

**Pas de chance**

L'Autrichien Hubert Strolz n'a décidément pas de chance. Toujours à la recherche de sa première victoire en coupe du monde – il n'a jusqu'ici gagné qu'un combiné, celui de Kleinkirchheim en 1988 – le coureur de Warth (28 ans) est sorti, hier, à deux portes de l'arrivée alors qu'il allait signer nettement le meilleur chrono. Il y a une semaine, à Kranjska Gora, il avait déjà été battu pour un centième par le Suédois Jonas Nilsson. L'Autrichien se contentera donc, pour l'instant, de ses... dix deuxième places obtenues entre 1984 et 1990. Un record, sans doute, au niveau de la coupe du monde. G. J.

## Didier Bonvin: « C'était prévu »

La tactique tendant à privilégier le combiné au profit du slalom utilisée par Pirmin Zurbriggen et Paul Accola, à Schladming, a fait beaucoup jaser après la course. Le Valaisan et le Grison avaient-ils choisi la bonne solution? Didier Bonvin, le chef des techniciens suisse justifiait aisément le choix de ses deux protégés. «C'était voulu», confiait-il après la course. «Le combiné est une discipline reconnue et il n'y a pas de raison de la négliger. Paul Accola s'est fixé comme but d'atteindre le plus rapidement possible les cent points en coupe du monde afin de pouvoir bénéficier de bons dossards par la suite dans les autres disciplines. On doit respecter son désir. Quant à Pirmin, sa position en coupe du monde lui dictait

aussi cette tactique de prudence. Après la descente, il devait jouer le combiné. Le fait qu'il le gagne devant Accola justifie sa décision.»

Le Valaisan d'Arbaz analysait ensuite les résultats des autres skieurs helvétiques. «Ceux qui étaient en lice pour le combiné ont fait ce qu'ils devaient. En ce qui concerne les autres, ils n'ont pas été mauvais. Christophe Berra a pris un peu des risques et il est sorti. Sur une piste comme celle-ci, ce sont des choses qui peuvent vite arriver. Frédéric Bourban, quant à lui, il n'a pas déçu du tout. Il s'est qualifié pour la seconde manche et c'était ce qu'on lui demandait. Il a montré ainsi qu'il était capable, en coupe du monde, de terminer parmi les trente premiers.»

## Christophe Berra et Frédéric Bourban éliminés

A Schladming, les deux autres Valaisans engagés n'ont pas été très heureux. Christophe Berra comme Frédéric Bourban ont été éliminés,

le premier dans la première manche et le second dans la deuxième. «Peu avant le temps intermédiaire, je me suis laissé surprendre. C'a

été la faute classique, celle qu'on commet forcément de temps à autre en slalom spécial», expliquait le coureur de Champéry, après sa sortie de piste, avant de poursuivre, sur le ton du regret. «Cette élimination est vraiment regrettable, car je me sens actuellement en forme. C'est d'ailleurs la deuxième fois seulement que je suis éliminé, cet hiver. Et avant ma chute, j'avais l'impression de bien skier.»

Pour sa première apparition, cette saison, en coupe du monde, Frédéric Bourban a signé, pour sa part, une bonne performance à Schladming. Qualifié pour la seconde manche – il a pris la 27e place de la première à 4"32 de Peter Roth – le Nendard n'a malheureusement pas été au bout de la se-

conde. Il ne se déclarait qu'à demi-satisfait de sa prestation. «Sur une piste comme celle-ci, il était difficile de bien skier. La neige était inégale. Elle était glacée sur la piste de descente et dure ailleurs. Sur le premier parcours, j'aurais dû concéder moins de temps. Je perds, par exemple, une seconde et demie sur Künzi, qui ne m'a encore jamais battu, cette saison.

C'est trop. Dans la deuxième manche, j'ai mieux skié mais je n'ai pas pu éviter la faute.»

Comme Christophe Berra, Frédéric Bourban courra, aujourd'hui et demain, deux slaloms de coupe d'Europe, l'un à Sixten, en Italie, et un autre à Lienz, en Autriche, avant de rentrer en Valais et de revenir, probablement, en fin de semaine prochaine, à Kitzbühel.



Bourban (à gauche) et Berra (à droite). Quelques regrets en bouche.

NF Lugon-Moulin

## Football

Suisse - Roumanie  
le 3 avril

La Fédération roumaine de football a accepté l'invitation de l'ASF (Association suisse de football) en vue de disputer un match amical Suisse - Roumanie, dont le bénéfice reviendrait à la fédération roumaine. La rencontre aura lieu le mardi 3 avril, dans un stade qui reste à désigner.

Belanov arrêté  
pour vol

Le footballeur soviétique Igor Belanov (29 ans), qui joue, depuis le début de la saison, au Borussia de Mönchengladbach, lanterne rouge du championnat de la Bundesliga, a été arrêté jeudi soir par la police, qui le soupçonne d'avoir volé des vêtements dans un magasin de la ville.

Dans le coffre de sa Mercedes, la police a en effet trouvé des vêtements d'une valeur d'environ 2000 marks. Borussia Mönchengladbach participe, ce week-end, au tournoi en salle de Lucerne, mais la participation de Belanov n'était de toute façon pas prévue.

## Paris-Dakar

## Classement général

● Autos: 1. Vatanen 24 h 157'36" de pénalité. 2. Waldegard à 1 h 12'37". 3. Wambergue à 1 h 18'21". 4. Ambrosino à 3 h 56'24". 5. Cowan à 4 h 52'21". 6. Shinozuka à 6 h 28'32". 7. Prieto à 6 h 58'26". 8. Auriol à 7 h 20'45". 9. Servia à 7 h 56'25". 10. Pescarolo à 9 h 54'47".

● Motos: 1. Orioli 70 h 43'29". 2. Mas-Samora à 58'29". 3. De Petri à 2 h 27'27". 4. Picco à 2 h 52'25". 5. Magnaldi à 3 h 10'32". 6. Picard à 3 h 14'14". 7. Arcarons à 4 h 22'05". 8. Medardo à 6 h 09'47". 9. Rahier à 6 h 39'33". 10. Gil-Moreno à 8 h 57'15".

Aujourd'hui, seconde étape mauritanienne entre Nema et Tidjikia, longue de 738 km, dont 458 d'épreuves spéciales.

## Ski

La piste de l'Ours  
au service  
des jeunes skieurs

Avec la collaboration du Ski-Club Anzère, du Veysonnaz-Timing et des remontées mécaniques de Veysonnaz, les OJ du Valais central se sont mesurés sur la piste de l'Ours, parfaitement enneigée du sommet au fond, le samedi 6 janvier. Deux manches de slalom géant ont pu se dérouler dans d'excellentes conditions.

Le dimanche 7 janvier, le Ski-Club Salins s'occupait des mêmes OJ qui ont «avalé» les piquets de deux slaloms spéciaux; d'où il ressort qu'il n'est pas nécessaire d'être un ski-club de station pour assurer la parfaite organisation de courses officielles. La bonne collaboration entre les remontées mécaniques et l'organisateur est tout au bénéfice de notre jeunesse.

Demain 14 janvier, la piste de l'Ours accueillera quelque 650 candidats aux places de finalistes du Grand Prix Ovo 1990. Voici le programme:

De 7 h 30 à 9 heures: remise des dossards à la station inférieure de la télécabine de la piste de l'Ours.

9 h 15: reconnaissance des pistes sous la conduite des moniteurs Ovo (par classe d'âge).

10 h 30: départ du Grand Prix Ovo 1990. Chaque participant doit se présenter au contrôle quinze minutes avant son départ.

14 heures environ: fin de la compétition.

16 heures: proclamation des résultats sur la place de la télécabine à Veysonnaz.

Attention: aujourd'hui, le service des avis régionaux, numéro (031) 180, indiquera à partir de 18 heures si la course a lieu.

D'avance un merci aux automobilistes qui voudront bien suivre les consignes de circulation.

## Fabrice Grand et Patrice Schuler pour quatre ans au FC Sion

## LA FAMILLE S'AGRANDIT!

Les étoiles et le Valais c'est, en raccourci, toute l'histoire du canton.

Alors, lorsqu'on en a, pourquoi les laisser filer pour briller ailleurs?

C'est ce que se disent les responsables du FC Sion qui, fidèles à leur politique valaisanne, en ont ajouté deux dans le ciel de Tourbillon. Noël en janvier...

Si, depuis le 12 décembre dernier, les joueurs ont troqué les souliers à crampons contre leurs pantoufles, les dirigeants séduisois, eux, n'ont jamais autant couru. Au nom de la bonne cause de leur club et du football valaisan bien sûr. Résultat

Par Christian Rappaz

réjouissant de leurs... courses, les bonnes nouvelles succèdent aux bonnes nouvelles. Ainsi, après l'arrivée annoncée du Montheysan David Orlando, c'est aujourd'hui au tour de deux Octoduriens de rallier la grande famille séduisoise.

Le bonheur  
d'André Luisier

En effet, hier, Fabrice Grand (20 ans) et Patrice Schuler (19 ans), les deux talentueux espoirs du Martigny-Sports, se sont liés au club de la capitale pour quatre ans au moins et ceci à partir de juin prochain. Ce double transfert, qui confirme s'il en est encore besoin le souci des responsables séduisois de privilégier l'identité valaisanne au sein de la première équipe du

## Ski nordique

Combiné par équipe  
Suisse: bof!

Autriche 1, avec Günther Csar et Klaus Sulzenbacher a remporté l'épreuve de saut du combiné par équipes de deux, à Saalfelden. Le tandem autrichien s'élancera dans l'américaine de 15 km avec 42'3 d'avance sur Norvège 1 (Trond Einar Elden et Trond Arne Bredesen) et 1'21'3 sur URSS 1 (Vassili Savin et Allar Lewandi), alors que Suisse 1 avec Andreas Schaad et Hippolyt Kempf a dû se contenter du 6e rang avec, à charge, de refaire un handicap de 2'31'6. Compte tenu de ces écarts, une 4e place finale de la formation helvétique paraît le meilleur résultat possible.

Les deux Helvètes ont sauvé les apparences grâce à leur second saut, long de 79 m pour chacun, après 77 m (Schaad) et 74 (Kempf) dans la manche initiale. Le tandem Csar (80 et 82) et Sulzenbacher (80,5 et 81) s'est avéré très équilibré. Dans la course de fond, il s'agira pour chaque équipe d'effectuer 12 tours de 1 km 25, avec relais possibles entre les deux coureurs.

Finalement, Schaad et Kempf n'ont nullement réussi à reprendre du temps à leurs adversaires, gardant simplement leur 6e place, avec la 5e meilleure performance de l'américaine sur 15 km. Les Autrichiens Csar - Sulzenbacher ont su garder 37 secondes d'avance sur la Norvège et 57 sur l'URSS, la plus rapide du relais à l'américaine.

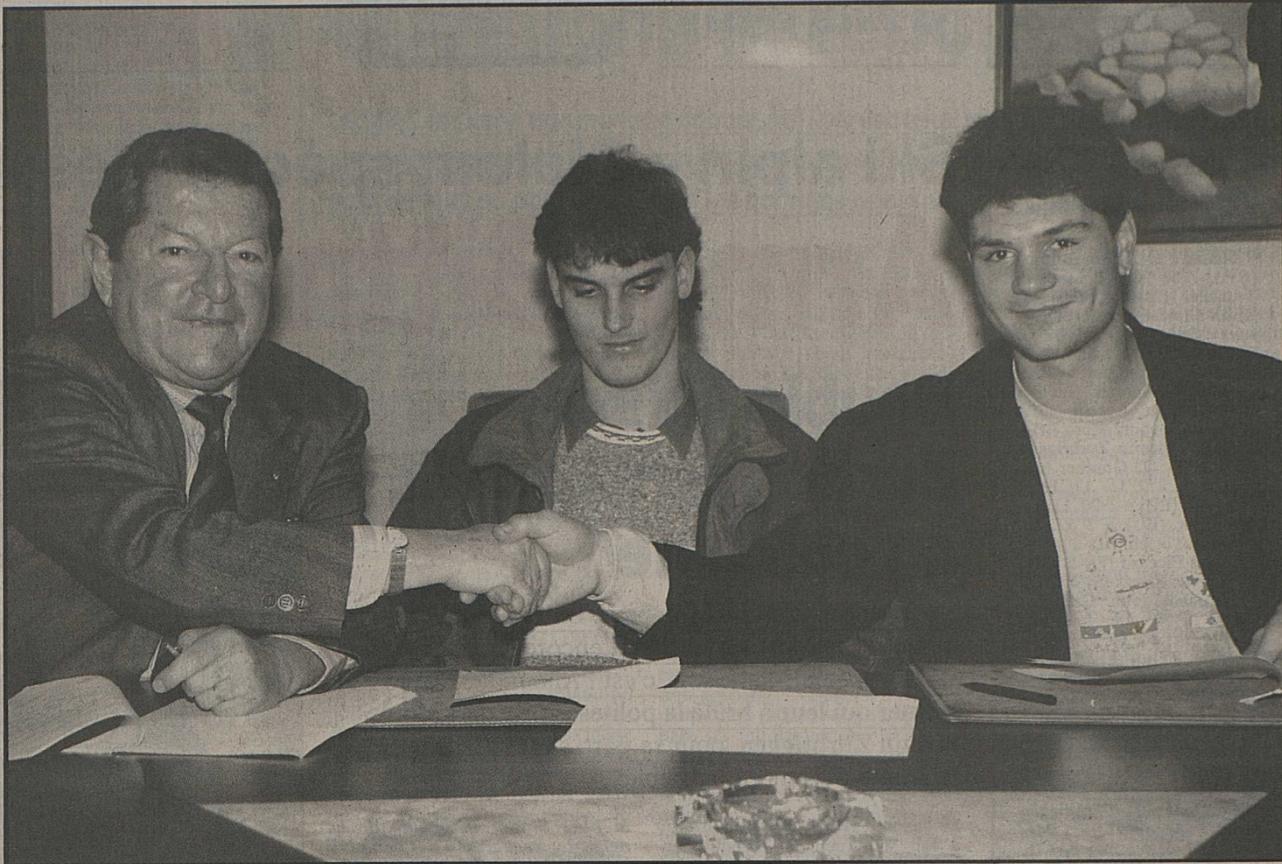
Combiné nordique par équipes de deux, à Saalfelden (Aut). Classement final: 1. Autriche 1 (Günther Csar - Klaus Sulzenbacher); 2. Norvège 1 (Trond Arne Bredesen - Trond Einar Elden) à 36'8; 3. URSS 1 (Allar Lewandi - Vassili Savin) à 56'8; 4. RDA 1 (Ralph Leonhardt - Thomas Abratis) à 2'33'1; 5. RFA 1 (Thomas Duffer - Hans-Peter Pohl) à 2'34'0; 6. Suisse 1 (Andreas Schaad - Hippolyt Kempf) à 2'57'9; 7. France 1 (Xavier Girard - Fabrice Guy) à 3'36'4; 8. Finlande 1 (Pasi Saapunki - Jukka Ylipulli) à 3'39'2.

Le point en coupe du monde. Par nations: 1. Norvège 156; 2. URSS 123; 3. Autriche 122; 4. RDA 80; 5. Suisse 62; 6. RFA 52; 7. France 30; 8. Finlande 11.

Harrachov

## Thoma vainqueur

Vainqueur de la tournée des Qua-



Bonheur. Celui du président André Luisier n'a d'égal que celui de Patrice Schuler (à droite). Fabrice Grand (au centre) n'en pense pas moins.

canton, fait évidemment le bonheur du président André Luisier: «C'est vrai, car il y a très longtemps que nous suivions ces deux joueurs. Nous avons d'ailleurs parlé très ouvertement de leur venue à Sion avec le président Yvon Zuchuat et il avait été question de les introduire dans le contingent de notre première équipe dès le 1er juillet 1990. Dès lors, la signa-

ture de ces contrats ne constitue que l'aboutissement logique de ces démarches», précise le président du FC Sion, avant de poursuivre: «Je suis particulièrement heureux d'avoir signé avec ces deux authentiques espoirs du football suisse. Ceci nous permet en effet de bâtir dès maintenant le contingent pour 1990», se réjouit le patron du FC Sion qui se plaît également à relever l'entente cordiale qui règne entre son club et le MS: «C'est la preuve que nous entretenons les meilleures relations avec le MS au sein duquel évoluent d'ailleurs trois joueurs séduisois. Ces échanges ne peuvent être que salutaires pour les deux clubs», estime André Luisier, avant de con-

clure sur les traditionnels vœux de bienvenue. «Je souhaite d'avance la plus cordiale des bienvenues à MM. Fabrice Grand et Patrice Schuler et j'espère qu'ils feront leur possible, et même l'impossible pour s'intégrer rapidement et figurer bientôt parmi les titulaires. Ayant habité onze ans à Martigny, je me réjouis beaucoup de l'arrivée de ces deux renforts dans notre contingent.»

## La tête sur les épaules

A vrai dire, la satisfaction du président séduisois n'a d'égale que la joie des deux joueurs octoduriens. Ainsi, tant Schuler que Grand avouent ressentir une fierté cer-

taine à l'idée d'appartenir bientôt à la grande famille séduisoise: «De fait, nous n'avons guère hésité sur le choix. Le FC Sion est l'une, si ce n'est la meilleure équipe du pays et nous savons que son entraîneur Yves Débonnaire épaulera admirablement les jeunes. Bien sûr, nous mettrons tout en œuvre pour mériter la confiance que l'on place en nous. Certes, les places sont chères et nous le savons. Mais pour nous, cette situation représente une motivation supplémentaire», affirme-t-il à l'unisson les deux internationaux juniors bas-valaisans, avec une impressionnante lucidité. C'est sans doute ça avoir la tête sur les épaules. Bonne chance les gars...

## Ski alpin: malgré l'anticyclone...

Descente de Haus  
Les Autrichiennes  
dominent

Ingrid Stöckl, Veronika Wallinger et Barbara Sadleder, trois Autrichiennes, ont dominé l'entraînement final en vue de la descente de Haus im Ennstal (Aut) d'aujourd'hui. Ingrid Stöckl (21 ans) a créé une surprise avec son dossard numéro 41. Meilleure Suisse, Maria Walliser est 4e à 0'60. Toutes les autres ont été largement distancées.

Michela Figini n'a réalisé que le 18e meilleur chrono. La Tessinoise a, sans doute, caché son jeu, car ses temps intermédiaires ont démontré qu'elle était parfaitement dans le coup. Actuelle leader de la coupe du monde de descente, l'Allemande Michaela Gerg fut très loin des premières dans toutes les trois manches d'entraînement à Haus. Elle ne s'en montre pas pour autant désarçonnée.

3e et dernière manche d'entraînement: 1. Ingrid Stöckl (Aut) 1'39'15; 2. Veronika Wallinger (Aut) à 0'33; 3. Barbara Sadleder (Aut) à 0'43; 4. Maria Walliser (S) à 0'60; 5. Karin Dedler (RFA) à 0'79; 6. Kerrin Lee-Gartner (Can) à 0'85; 7. Miriam Vogt (RFA) à 0'86; 8. Claudine Emonet (Fr) à 0'91; 9. Catherine Quittet (Fr) à 0'95; 10. Anita Wachter (Aut) à 1'18. 11. Petra Kronberger (Aut) m.t.; 12. Katrin Gutensohn-Knopf (RFA) à 1'20. Puis les autres Suissesses: 18. Michela Figini à 1'52; 20. Heidi Zurbriggen à 1'74; 33. Chantal Bournissen à 2'37; 35. Brigitte Örtli à 2'52; 36. Heidi Zeller à 2'54; 40. Marlis Spescha à 2'72; 48. Michaela Gerg (RFA) à 3'41; 49. Céline Daetwyler à 3'50; 50. Gaby May à 3'66; 53. Romane Fournier à 3'81; 54. Aline Triponez à 4'23; 55. Béatrice Gafner à 4'46. 62 inscrites. Éliminées

(entre autres): Karen Percy (Can).

## Ordre des départs

Descente coupe du monde féminine à Haus im Ennstal (Aut), départ: midi, longueur 2650 m, dénivellation 691 m, 31 portes, traceur: Achthorner (Aut). 1. Michaela Gerg (RFA); 2. Michela Figini (S); 3. Hilary Lindh (EU); 4. Barbara Sadleder (Aut); 5. Carole Merle (Fr); 6. Karen Percy (Can); 7. Heidi Zeller (S); 8. Veronika Wallinger (Aut); 9. Chantal Bournissen (S); 10. Regina Mosenlechner (RFA); 11. Petra Kronberger (Aut); 12. Béatrice Gafner (S); 13. Katrin Gutensohn-Knopf (RFA); 14. Maria Walliser (S); 15. Heidi Zurbriggen (S). 16. Sigrid Wolf (Aut); 17. Anita Wachter (Aut); 18. Kerrin Lee-Gartner (Can); 19. Miriam Vogt (RFA); 20. Karin Dedler (RFA); 21. Lisi Kirchner (Aut); 22. Warwara Zelenskaya (URS); 23. Christian Meier (RFA); 24. Catherine Quittet (Fr); 25. Ulrike Stangassinger (RFA); 26. Lucie Laroche (Can); 27. Silvia Eder (Aut); 28. Claudine Emonet (Fr); 29. Michelle McKendry (Can); 30. Brigitte Örtli (S). Puis: 32. Marlis Spescha (S); 46. Gaby May (S); 60. Céline Daetwyler (S). 61 concurrentes inscrites.

La descente  
de Kitzbühel  
aura bien lieu

Les épreuves de Kitzbühel devraient se dérouler normalement la semaine prochaine. Après moult transports de neige par hélicoptères, il semblerait même que la célèbre descente puisse se dérouler sur sa longueur totale, contrairement à ce qui a été initialement craint.

La descente sera même plus longue de quelque 200 m, étant donné qu'un passage à l'enneigement délicat (et à la pente abrupte) devra être contourné.

Les organisateurs ont eu un surcroît de dépenses d'un million de nos francs à déplorer pour rendre praticable la piste de la Streif.

Pour la première fois, les épreuves dites du Hahnenkamm seront ouvertes par une épreuve féminine, un super-G, mardi. Samedi est prévue la descente, dimanche le slalom masculin. La situation est, en revanche, moins rose dans l'Oberland bernois où l'on s'achemine vers les renvois des courses tant de Wengen (descente et super-G, 27-28 janvier) que d'Adelboden (slalom géant du 23 janvier).

## Coupe d'Europe

● Slalom géant masculin de San Candido (It). 1. Fredrik Nyberg (Su) 2'03'84; 2. Konrad Walk (Aut) à 0'44; 3. Rainer Salzgeber (Aut) à 0'55; 4. Luca Pesando (It) à 0'95; 5. Martin Knöri (S) à 1'02; 6. Peter Namberger (RFA) et Hans Pieren (S) à 1'07; 8. Matteo Belfrond (It) à 1'12; 9. Christian Gaidet (Fr) à 1'17; 10. Richard Kröll (Aut) et Ivano Camozzi (It) à 1'25; 12. Hans Stuffer (RFA) à 1'41; 13. Tomaz Cizman (You) à 1'54; 14. Steve Locher (S) à 1'84; 15. Patrick Staub (S) à 1'86. Classement du géant: 1. Josef Polig (It) et Nyberg 25; 3. Dietmar Thöni (It) et Walk 20; 5. Didier Paget (Fr) et Salzgeber 15. Classement général: 1. Fabio De Grignis (It) 71; 2. Peter Wernsberger II (Aut) 37; 3. Locher 35; 4. Patrick Holzer (It) 34; 5. Franz Retzer (RFA) 33; 6. Hermann Wellinger (RFA) et François Simond (Fr) 32; 8. Indro Tussidor (It) 31.

● Slalom FIS féminin à Kranjska Gora (You): 1. Veronika Sarec (You) 1'20'96; 2. Katjusa Pusnik (You) à 2'01; 3. Camilla Lundbäck (Su) à 2'25. Puis: 9. Martina Accola (S) à 5'83; 10. Regula Tschärner (S) à 6'85.

ANNONCES DIVERSES



A VOIR CHEZ

Constantin  
fils s.a. sion

ARTS DE LA TABLE  
ELECTRO MENAGER

**SOLDES**

des prix fous  
pour de merveilleux  
CADEAUX

Vente aut. du 10 au 30 janvier

**Cher Mignon**  
C'EST BON !

**RADIO**  
**TV de Preux**  
Rue des Cèdres 2 - 1950 SION  
TÉLÉPHONE (027) 22 80 77

Vente - Réparation  
Service après vente à domicile  
RADIO - TV - HI-FI VIDÉO  
CAMÉRA - AUTO-RADIO

**RABAIS**  
sur TV - HI-FI - Vidéo - Caméra  
Vente spéciale autorisée du 10 au 30 janvier

Depuis le 1<sup>er</sup> janvier

**ROBERT BITSCH**  
méd.-dentiste

a remis son cabinet dentaire à

**M. Pascal Guerne**

Il remercie ses amis et patients de la confiance et de la fidélité témoignées durant ses années d'activité.

Il se plaît à vous recommander son successeur.

**A vendre**  
1 poney gris pommelé, 130 cm, et 1 poney noir et blanc, 110 cm.  
Téléphoner, heures des repas, au (021) 33 38 71, Natel C (077) 21 10 37.  
22-350197

**A SAINT-MAURICE ET VÉTROZ**  
du 10 au 30 janvier

**FABULEUSE VENTE DE MEUBLES AU RABAIS**



**ST-MAURICE**  
Bois-Noir  
Tél. (026) 67 12 62



**VÉTROZ**  
Bordure route cantonale  
Tél. (027) 36 24 39

le mobilier du bien-être !  
**anthamatten**

Ouvert lundi de 14 h à 18 h 30 - Mardi à vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 18 h 30 - Samedi de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h

**Toyota LandCruiser.**  
Le meilleur rapport qualité/prix.



On ne résiste pas à une offre pareille: jamais plus vous ne pourrez vous offrir une voiture tous terrains comparable à aussi bon compte. Comme toujours, la qualité des millions de fois éprouvée et les nombreux plus qui caractérisent les Toyota sont là de série. C'est donc le moment de passer dans votre agence Toyota pour faire un essai hors des sentiers battus. Et ensuite, de saisir cette aubaine sans plus tarder.

**Une parfaite bonne à tout faire: LandCruiser FRP-Top 2,4 l, 5 ou 6 places, moteur à injection d'essence de 2366 cm<sup>3</sup>, 84 kW (114 ch) DIN, 2 x 5 vitesses, transmission intégrale enclenchable, à roue libre sur les moyeux avant et frein de différentiel, jusqu'à 3000 kg de capacité de remorquage; 6 places, fr. 32 890.- (banquettes longitudinales); 5 places, fr. 33 990.-.**

ristiques techniques que la version FRP-Top, fr. 29 990.-.  
Sensationnel pour des utilitaires.

**GARANTIE TOTALE: 3 ANS OU 100 000 KM. 6 ANS DE GARANTIE CONTRE LA CORROSION PERFORANTE.**

Toyota Leasing: téléphone 01-495 2 495  
TOYOTA SA, 5745 SAFENWIL, 062-999 311.

**La petite passe-partout: LandCruiser Hard-Top 2,4 l, aux mêmes caractéristiques techniques que la version FRP-Top, fr. 29 990.-.**



**Grône**  
Salle de gymnastique  
Samedi 13 janvier à 20 heures  
Ouverture des caisses: 19 h  
Grande place de parc

**GRAND LOTO**  
Organisation: société de musique La Liberté

Prix de la soirée pour 21 séries:  
1 abonnement Fr. 30.-  
2 abonnements Fr. 50.-

Séries royales:  
1 carte Fr. 5.-  
2 cartes Fr. 6.-  
3 cartes Fr. 7.-, etc

Série No 1 gratuite

Aperçu des lots:  
bons de boucherie (Fr. 300.-, 140.-)  
fromages du Valais  
bouteilles de vin  
bon d'épicerie (Fr. 120.-)  
viandes séchées

Service de car Ballestraz gratuit compris dans l'abonnement

Retour: fin du loto

Départ de Sion  
Sion, gare 19 h 20  
Saint-Léonard, place 19 h 25  
Granges, Café Industriel 19 h 30

Départ de Sierre  
Noës, poste 19 h 00  
Sierre, Beaulieu 19 h 05  
Sierre, gare 19 h 10  
Chippis, poste 19 h 15  
Chalais, poste 19 h 20  
Réchy, kiosque 19 h 25

## LNA: Monthey à Massagno

## Le début de la faim!

Encore quatre matches avant le tour final contre la relégation. Le temps de grignoter des points... n'attend plus. Veuillez passer à la caisse, s'il vous plaît!

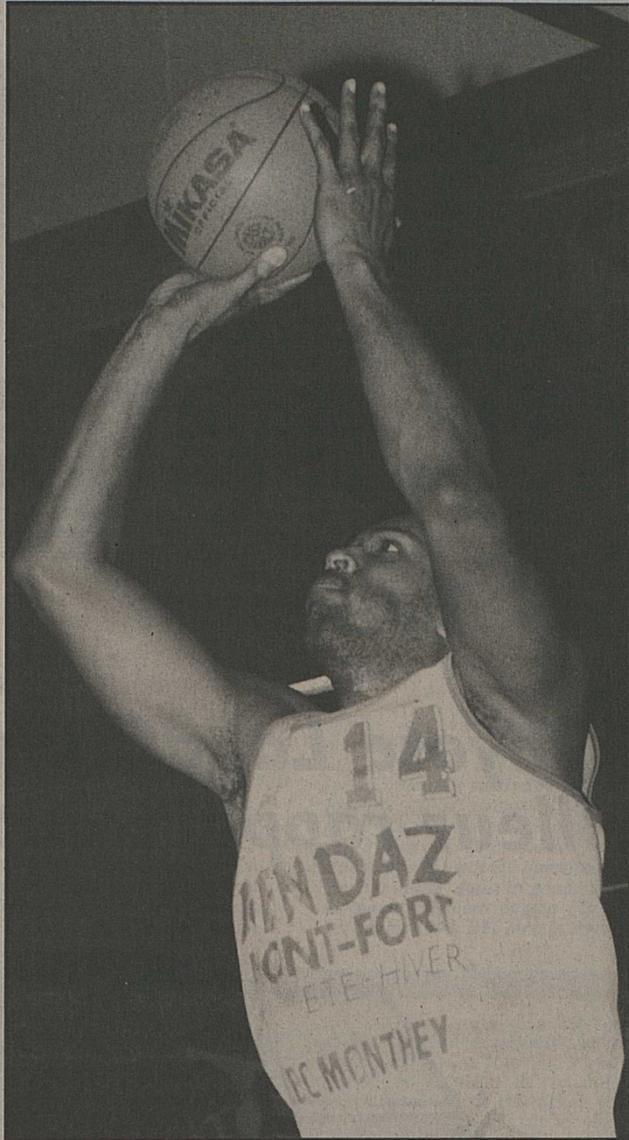
Le tocsin sonne. Le BBC Monthey entre, aujourd'hui même, dans sa phase la plus importante depuis l'accession à l'élite. Le renouveau régulièrement annoncé et confirmé doit maintenant déboucher sur du concret.

Au Tessin, là où les Chablaisiens réussissent généralement assez bien, ils entament la dernière portion du gâteau. Empoisonné? Patience. Massagno, avec son nouvel étranger Abeling (44 points face à Lausanne samedi dernier), rêve de se détacher de cette sacrée barre à mine bonne ou mauvaise.

Monthey, avec un Pasquale revivifiant l'ensemble de ses équipiers, croit sérieusement en ses chances de survie. Ses dernières bonnes sorties (contre Pully, à Vevey, contre Nyon) lui ont aiguisé l'appétit.

On ose donc espérer que ce voyage au sud coïncide avec le début de la faim. Sans faute d'orthographe!

Ch. Michellod



David Cooke. Eli Pasquale lui a redonné confiance. La métamorphose impressionne.

## Au programme

## LNA

17.30 Massagno - Monthey  
Vevey - Fribourg  
Nyon - Champe  
Reussbühl - SF Lausanne  
Pully - Bellinzone

## Classement

|               |    |    |   |    |      |    |
|---------------|----|----|---|----|------|----|
| 1. Nyon       | 14 | 13 | 0 | 1  | + 97 | 26 |
| 2. Pully      | 14 | 12 | 0 | 2  | +176 | 24 |
| 3. Champel    | 14 | 12 | 0 | 2  | +205 | 24 |
| 4. Massagno   | 14 | 6  | 0 | 8  | - 45 | 12 |
| 5. Fribourg   | 14 | 6  | 0 | 8  | - 67 | 12 |
| 6. Vevey      | 14 | 6  | 0 | 8  | - 26 | 12 |
| 7. Bellinzone | 14 | 5  | 0 | 9  | - 74 | 10 |
| 8. Lausanne   | 14 | 4  | 0 | 10 | - 56 | 8  |
| 9. Monthey    | 14 | 3  | 0 | 11 | - 72 | 6  |
| 10. Reussbühl | 14 | 3  | 0 | 11 | -128 | 6  |

## LNB

15.00 Bernex - Wetzikon  
17.00 Vacallo - Birsfelden  
17.30 Sion WB - Cossonay  
Uni Bâle - Lugano  
Neuchâtel - Chêne  
Beauregard - Meyrin

## Classement

|                |    |    |   |   |      |    |
|----------------|----|----|---|---|------|----|
| 1. Bernex      | 11 | 10 | 0 | 1 | +150 | 20 |
| 2. Chêne       | 11 | 9  | 0 | 2 | +147 | 18 |
| 3. Cossonay    | 11 | 3  | 0 | 8 | +105 | 16 |
| 4. Uni Bâle    | 11 | 7  | 0 | 4 | + 50 | 14 |
| 5. Lugano      | 11 | 7  | 0 | 4 | + 11 | 14 |
| 6. Neuchâtel   | 11 | 6  | 0 | 5 | + 42 | 12 |
| 7. Sion WB     | 11 | 4  | 0 | 7 | + 1  | 8  |
| 8. Wetzikon    | 11 | 4  | 0 | 7 | - 40 | 8  |
| 9. Meyrin      | 11 | 3  | 0 | 8 | - 48 | 6  |
| 10. Birsfelden | 11 | 3  | 0 | 8 | -145 | 6  |
| 11. Vacallo    | 11 | 3  | 0 | 8 | -103 | 6  |
| 12. Beauregard | 11 | 2  | 0 | 9 | -170 | 4  |

1<sup>re</sup> ligue

15.30 La Tour - Troistorrents

## Basketball

les paniers percés

## La situation des championnats cantonaux

## 2e ligue masculine

En deuxième ligue, Agaune basket est certainement le club qui a joué ses meilleures cartes. L'arrivée de Lionel Billiguy n'est pas étrangère au succès des gens d'Agaune. Cependant, Leytron 1 semble mieux paré. Avec une équipe très jeune, un rythme très élevé, l'équipe vigneronne pourrait l'emporter, même si Hélios tient son morceau par les cornes. Mais attention au redressement de Martigny 2 qui est en mesure d'enrhumer les premiers. L'équipe de Collombey, spécialiste des retours et des finishes, peut aussi inquiéter ses adversaires. Bagnes est à la peine. Le départ à Martigny de Stéphane Dapian s'est cruellement fait sentir. Quant à Sierre, il recherche ses premiers points.

## 3e ligue masculine

Ce championnat est très ouvert. Leytron 2, Brigue, Hélios 2 et Troistorrents enregistrent une légère avance sur leurs poursuivants. On peut d'ores et déjà affirmer que Leytron 2 avec 6 matches et 5 victoires reste un leader potentiel. Mais le club en point de mire demeure le dernier-né, le BBC Brigue. Pour sa première apparition dans le calendrier de l'association valaisanne, le club de Lucas Zenklusen frappe fort. Une 2e place au classement avec une seule défaite. Affaire à suivre.

## Promotion féminine

Très nette domination des Bagnardes qui n'ont pas perdu le moindre point. Pour les joueuses de l'entraîneur Danièle Mayor, l'histoire se répète d'année en année. Hélios semble avoir fait un grand pas en avant et est en mesure de taquiner le leader. Saillon, troisième, espère briguer une marche plus haute et veille. Leytron et Martigny ferment la marche et cherchent leurs marques.

## Jeunesses filles

Dans cette catégorie, un monde

separe Troistorrents et Martigny de leurs poursuivants directs. Les chiffres crient très fort le déséquilibre qui règne et qui donne des matches à sens unique. Le roi, Troistorrents, peut désormais boire la coupe pleine de succès. En disputant un championnat de 1re ligue nationale de jeunesse filles cantonale plus un championnat vaudois, avec la même équipe, l'entraîneur Pierre Vanay a drillé une équipe qui s'affirme irrésistible. Elle a fait éclater son seul contradicteur potentiel de BBC Martigny. Monthey, Sion et Collombey qui offraient l'année dernière encore une résistance certaine, se sont fait distancer par le train grande vitesse, et se tiennent les coudes. Leytron persévère et attend sa première victoire.

## Cadets

Là, Monthey fait toujours la loi avec le BBC Martigny. Une très nette différence de niveau entre ces deux clubs et les suivants. La sonnette d'alarme est tirée pour Sierre, Sion et les autres.

Martigny, dominé psychologiquement par la suprématie des Montheysans, n'a pas la force de combattre. Monthey se retire donc chez les Vaudois et dénigre le basket valaisan à la traîne! Dans le second tour, les scolaires prendront la relève. Alors que Sierre et Sion, respectivement 3e et 4e, tenteront un truc contre Martigny. Saint-Maurice et Leytron travailleront leurs fondamentaux pour sortir de leurs discrétions.

## Cadettes

L'image forte, même désarmante de ce championnat est le BBC Troistorrents et le BBC Martigny. «L'on a déjà vu ça à quelque part.» Un renvoi de match mal formulé a pénalisé de deux points le malheureux Troistorrents, qui ne s'est pas présenté dans le match contre Martigny, pour disputer un autre match dans le championnat vaudois. Cet effet est soldé par un forfait à l'avantage de Marti-

gn, qui domine tous ses sujets et n'a connu aucune défaite. Mais l'on attend avec impatience cette confrontation au sommet qui s'annonce passionnante. Saillon est l'heureuse surprise de ce championnat. Ce club cher à Monique Cheseaux prend forme. Les cadettes ont même failli faire rougir les Shorgues dans une rencontre très équilibrée malgré un score de 59-35 en leur défaveur. Alors que Bagnes et Sierre progressent.

## Scolaire féminin

Dans ce groupe composé de seulement quatre équipes (avis aux amateurs), les parties sont plus équilibrées. Troistorrents prend logiquement les devants, mais son poursuivant direct Hélios n'a pas dit son dernier mot. Alors que le BBC Martigny fait le désespoir de son entraîneur Liliane Mège. Tutoyant les meilleures, elles ne parviennent pas à trouver le chemin de fortune et être constantes dans leur performance. Elles sont même suivies de très près par Collombey.

## Scolaire masculin

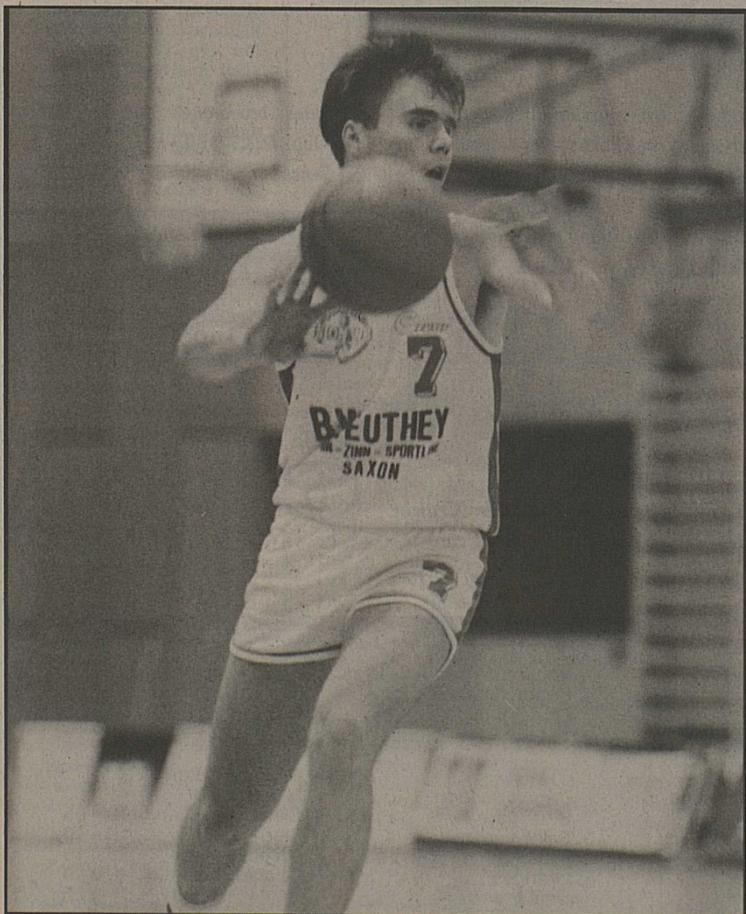
Même scénario que chez les cadets. Une équipe montheysanne au niveau national écrase tout sur son passage. Martigny qui en fait de même, se fait, lui, étriller par les Montheysans.

L'on attend la réaction et la surprise de la part des Sédunois qui pourraient donner un plus bel exemple avec une équipe fanion au niveau national. Sierre, Collombey et Saint-Maurice subsistent.

## Minis

Troistorrents, Monthey et Bagnes affichent leur nom au Tostat des premières places. Martigny surveille et va tenter l'exploit face à Bagnes. Dans le deuxième groupe, Agaune et Monthey 2 manifestent mais ne peuvent conclure que contre Collombey. Monthey 1 a condensé son équipe qui joue les rouleaux compresseurs. Pourquoi ne pas équilibrer.

## Ce soir à 17 h 30 à la salle des Creusets LNB: Sion WB reçoit le BBC Cossonay Vers quelle nouvelle surprise?



Ralph Varonier. Quel visage ce soir pour les Sédunois?

Ces dernières années, Cossonay luttait régulièrement contre la relégation. Au terme de la saison passée, l'équipe vaudoise frôlait même la chute en première ligue et se voyait finalement sauvée in extremis.

Changement de décor cette saison. Cossonay grimpe au classement. Fini le bas du tableau et les soucis de maintien. Aujourd'hui troisièmes, les joueurs de l'entraîneur Fernandez appartiennent bien au quatuor des heureux élus aux play-offs. Cette réjouissante métamorphose de la formation vaudoise est due, entre autres, aux arrivées de Schneider et de Pouly, un jeune ex-Lausannois qui intéressait fort les dirigeants sédunois l'été dernier, à l'aube du présent championnat. Mais n'oublions pas non plus Curry, le nouvel Américain, un excellent joueur intérieur, impressionnant aux rebonds et solide en défense.

Si Cossonay a surpris en bien en cette fin d'année 1989, il n'en est pas tout à fait de même pour la formation sédunoise. Septième au classement, à deux longueurs seulement de l'avant-dernier, reléguable, Sion entame ce second tour dans une position assez peu enviable. Ses dernières prestations avant les fêtes et plus particulièrement contre Beauregard, la lanterne rouge, n'ont guère rassuré. On peut presque affirmer qu'elles ont glissé quelque inquiétude pour ne pas dire amertume dans le cœur des plus chauds supporters.

Avec la nouvelle année, Sion retrouverait-il un certain dynamisme, une plus grande agressivité, une meilleure volonté sur le terrain. On l'espère. On veut même croire que, contre la révélation du premier tour, les Sédunois se motiveront au mieux. D'autant que, paradoxalement, ils se sentent plus à l'aise contre les formations du haut du tableau que contre les plus mal loties. N'ayons pas peur de l'affirmer, Sion nous réserve souvent de mauvaises surprises mais sait parfois nous distiller quelques agréables moments et conquérir des victoires inattendues.

Ce soir peut-être?

Mamin

JMD



Etain | Zinn | Sportline

## SAXON

BERNARD VEUTHEY DIFFUSION  
CH-1907 SAXON (VS)  
Tél. (026) 44 20 16  
Fax (026) 44 32 54

- Channes
- Gobelets
- Coupes
- Médailles
- Prix-Souvenirs
- Gravure

## Ford Escort Saphir



Superéquipement de série: Verrouillage central, lève-glaces électriques à l'avant, compte-tours, vitres teintées. 73 ou 90 ch.

**Ford Kaspar sa**

Sion, (027) 22 12 71

Martigny, (026) 22 63 33

## Forum: Martigny - Coire (20 heures)

# Le maître de maison vous attend!

Le HC Martigny ressemble à un disque. Non compact puisqu'il a deux faces! Sur l'une, la B, la bande à Richmond chantonne quelques airs sans l'assurance d'un soprano. Sur l'autre, la A, «micro-sillonée» hebdomadairement au Forum, elle chante victoire. A coup presque sûr. Cœur et chœur. Le public octodurien n'a d'ailleurs entendu aucun canard chiffré depuis le début de la saison. A domicile, Martigny met du ton, de la pression et l'adversaire perd régulièrement sa voix au son de la «guggenmusik» locale.

Face B. Il y a dix jours, à Coire, les Valaisans avaient oublié leur partition face à Craig Nienhuis - son premier match grison - et à ses équipiers déchaînés. Depuis, Lavoie et compagnie ont repris goût à la vie (trois matches et autant de victoires). Au point de se

dire que le coup est encore jouable. La semaine de vérité commence pour eux. Ce soir à Martigny, mardi à Sierre, puis jeudi contre... Sierre (match à rejouer), Coire devra se dévoiler. Aller jusqu'au bout de lui-même et de son impossible pari.

Face A. Il y a sept jours, à Martigny, l'équipe locale avait prouvé face à Rapperswil que l'esprit de corps valait bien deux points. Qu'elle se sentait bien au Forum. Qu'à la maison, c'était bien lui le maître à jouer, le maître à presser, le maître à dicter. Un mètre ou deux d'avance, quoi! Actuellement, la seule équipe peut-être capable de lui marcher sur les patins, c'est précisément Coire. Coire et Craig Nienhuis. Coire qui vient ce soir. Monsieur, le maître de maison vous attend! **MIC**

### Supporters sierros

## A Davos avec le fan's club

Le fan's club, en collaboration avec l'entreprise de voyages «L'Oiseau bleu», organise un car pour le déplacement de ce soir à Davos. Départ de Sierre à 12 heures (place des écoles), de Sion à 12 h 15 (gare CFF), de Martigny à 12 h 30 (Pam) et de Saint-Maurice à 12 h 45 (route de Lavey). Prix: 55 francs, avec 10% de rabais pour les membres du fan's club. Renseignements et inscriptions: téléphone (027) 550150.

### Le HC Sierre à Davos

## Jamais trois sans quatre?

#### Remarque

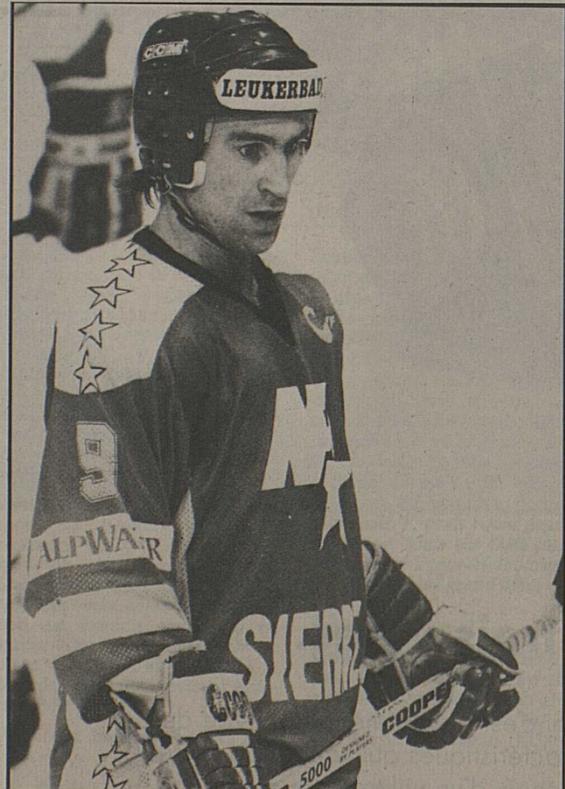
Après sa victoire fleuve de mardi contre Uzwil, Sierre s'est redonné un peu d'air au classement. Corrigé à Rapperswil, Lyss a pour l'instant un passif de trois points sur les Valaisans. En gagnant à Davos, les «rouge et jaune» pourraient respirer définitivement, si l'on songe qu'Herisau se déplace à Lausanne et Rapperswil à Langnau.

#### Tendance

Les Davosiens conviennent parfaitement aux Sierros, qui ont déjà signé trois victoires cette saison face aux Grisons. Pour les visiteurs, la clef de l'énigme résidera dans leurs facultés de récupération. Cinq à six heures de car, selon les conditions, sont en effet nécessaires pour atteindre la station rhétique.

#### Formation

Juhani Tamminen, qui disposera d'un contingent au complet, alignera une formation très classique, avec Michel Martin en défense, désormais selon une tradition. **Crab**



Bob Mongrain. L'homme en forme du moment. Il travaille tant et plus sur la glace. C'est de lui que pourrait venir le salut sierros à Davos. **Remo**



Jean Gagnon et Martigny. Que tourne le disque... **ARC**

## Coire - Sierre à rejouer

La partie Coire - Sierre, qui s'était terminée par la victoire des Valaisans sur le score de 7-5, le 28 octobre dernier, devra être rejouée, le 18 janvier prochain.

Le gardien valaisan Philippe Erismann avait porté un masque non réglementaire. L'arbitre avait sanctionné ce fait par une pénalité de deux minutes contre le portier sierros, à qui il n'a, pourtant, pas fait retirer

le masque. Coire avait immédiatement déposé protestation. En première instance, celui-ci avait été repoussé, alors que la chambre de recours vient de donner raison aux Grisons, tout au moins partiellement, car Coire entendait obtenir le gain du match par forfait. Il va sans dire que l'arbitre de la partie risque, à son tour, des sanctions disciplinaires. Affaire à suivre.

## Yverdon - Champéry 7-3 (2-1 2-2 3-0)

Yverdon: Grand; Golay, Ponti; Morard, Maylan, Spadone; Vioget, Robiolin; Bernard, Rotzer, Chauveau; Stefanoni, Cavin; Wenger, Overney, Zürcher. Entraîneur: Jaroslav Jager.

Champéry: Vouilloz; Martinal, Leuenberger; Payot, Coulon, Clément; Pochon, Avanthay; Cachat, Rouiller, Udriot; Taramarcz, Schloepf, Jud. Entraîneur: Bill Udriot.

Buts: 3e Udriot 0-1; 10e Rotzer 1-1; 17e Overney 2-1; 23e Cachat 2-2; 24e Maylan 3-2; 28e Bernard 4-2; 36e Rouiller 4-3; 46e Zürcher 5-3; 54e Chauveau 6-3; 57e Overney 7-3.

Pénalités: 2 x 2' contre Yverdon et 4 x 2' contre Champéry.

Notes: patinoire d'Yverdon, 350 spectateurs. Arbitrage de MM. Biedermann, Buache et Chételat. Les deux équipes au complet.

Restant sur une bonne sortie face à La Chaux-de-Fonds, les Champérolains ne sont pas parvenus à prendre le meilleur sur une formation yverdonnoise qui ne s'était pourtant plus imposée à domicile depuis le 20 octobre dernier.

En quête de points pour assurer définitivement leur

maintien, les Valaisans ont laissé passer une bonne occasion d'améliorer leur classement. En effet, durant les deux premiers tiers, la formation yverdonnoise était prenable, mais les hommes de Bill Udriot, qui pratiquaient habilement le contre, se montrèrent assez maladroits devant les buts de Grand, l'ex-gardien de Martigny.

Après une réussite d'Udriot, l'ex-Sédunois Rotzer égalisait, avant qu'Overney ne donne pour la première fois l'avantage au CP Yverdon. Dans le tiers médian, les Valaisans répliquèrent avec à-propos à deux réussites yverdonnoises.

Les Chablaisiens n'évoluèrent pas sur le même rythme lors des vingt dernières minutes et ne purent empêcher les Yverdonnois de remporter un succès somme toute assez important grâce à trois nouveaux buts signés Zürcher, Chauveau (Champéry évoluait alors à 3 contre 5) et Overney.

Par ce succès, Yverdon a pratiquement assuré sa place en première ligue, alors que les Champérolains n'auront pas droit à l'erreur lors de leurs prochains rendez-vous face à Fleurier et Star Lausanne. **D.R.**

### Hockey sur glace

#### LNA

20.00 Bienne - Ajoie  
Fribourg - Berne  
Zoug - Olten  
Zürich - Lugano  
20.15 Ambri-Piotta - Kloten

#### Classement

|                 |                       |
|-----------------|-----------------------|
| 1. Bienne       | 29 20 0 9 156-103 40  |
| 2. Lugano       | 29 18 3 8 141- 82 39  |
| 3. Berne        | 29 16 5 8 121- 79 37  |
| 4. Kloten       | 29 18 1 10 138- 97 37 |
| 5. Olten        | 29 14 2 13 115-124 30 |
| 6. Ambri-Piotta | 29 12 2 15 109-126 26 |
| 7. Zoug         | 29 10 2 17 115-140 22 |
| 8. Fribourg     | 29 10 2 17 102-136 22 |
| 9. Zürich       | 29 10 2 17 100-139 22 |
| 10. Ajoie       | 29 7 1 21 84-155 15   |

#### LNB

20.00 Davos - Sierre  
Langnau - Rapperswil  
Lausanne - Herisau  
Martigny - Coire  
Uzwil - Lyss

#### Classement

|                    |                       |
|--------------------|-----------------------|
| 1. Martigny        | 29 17 4 8 134-121 38  |
| 2. Rapperswil-Jona | 29 16 4 9 149- 91 36  |
| 3. Sierre          | 29 14 7 8 158-114 35  |
| 4. Herisau         | 29 13 8 8 136-111 34  |
| 5. Lyss            | 29 15 2 12 120-137 32 |
| 6. Coire           | 29 12 6 11 127-130 30 |
| 7. Langnau         | 29 11 6 12 119-121 28 |
| 8. Lausanne        | 29 10 6 13 117-133 26 |
| 9. Davos           | 29 7 6 16 102-124 20  |
| 10. Uzwil          | 29 4 3 22 86-166 11   |

### 1<sup>re</sup> ligue

Yverdon - Champéry 7-3  
GE Servette - Château-d'Éx 23-0

#### Ce soir

20.00 Chx-de-Fonds - Viège  
20.15 Fleurier - Neuchâtel  
Saas-Grund - S. Lausanne  
20.30 Villars - Moutier

#### Classement

|                   |                      |
|-------------------|----------------------|
| 1. GE Servette    | 16 14 1 1 143- 26 29 |
| 2. Chaux-de-Fonds | 15 13 0 2 117- 45 26 |
| 3. Viège          | 15 13 0 2 85- 35 26  |
| 4. Neuchâtel      | 15 11 2 2 84- 42 24  |
| 5. Moutier        | 15 7 2 6 59- 75 16   |
| 6. Yverdon        | 16 6 2 8 72- 76 14   |
| 7. Saas-Grund     | 15 5 1 9 47- 79 11   |
| 8. Fleurier       | 15 5 1 9 51- 96 11   |
| 9. Star-Lausanne  | 15 5 0 10 58- 81 10  |
| 10. Champéry      | 16 4 1 11 46- 82 9   |
| 11. Villars       | 15 2 1 12 45- 88 5   |
| 12. Château-d'Éx  | 16 1 1 14 37-119 3   |

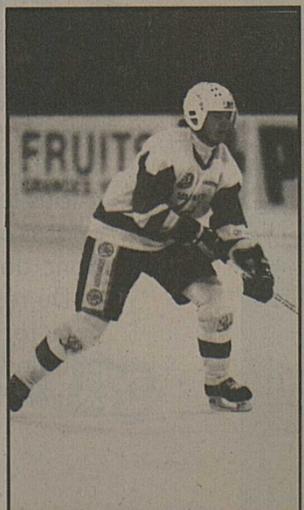
### Deuxième ligue

#### Ce soir à 20 h 15: Sion - Monthey

Duel au sommet à l'Ancien-Stand! Coupe valaisanne comprise, c'est la troisième fois que les deux équipes se retrouvent cette saison. Si le match du premier tour du championnat n'avait pas été de la plus belle cuvée, on en était qu'à la troisième ronde, il est certain que par la suite, les deux formations de la soirée se sont nettement améliorées. Depuis, la défaite subie aux Verney face à Sion précisément, Monthey a réalisé un parcours sans faute: huit victoires consécutives. Quant aux Sédunois, ils auront su tirer les enseignements nécessaires après le «croc-en-jambe» de Leysin. Bref, ils se trouvent à un point de Monthey. C'est dire si la rage de vaincre doit les habiter.

L'entraîneur Raphy Debons est confiant: «Le match amical disputé contre Sierre nous a fait du bien. Tout le monde s'est entraîné très sérieusement et je vais pouvoir disposer de tout mon contingent. Mes joueurs comptent fermement sur le soutien de nombreux supporters, car leur tâche ne sera pas facile.»

Membre du comité du HC Monthey, Gérard Zufferey affirme: «Notre équipe se trouve dans de très bonnes dispositions pour ce match. Malheureusement, Dominique Sallin blessé à Nendaz est très incertain. Nous espérons qu'au terme de ce derby, le hockey sera le grand gagnant.»



Martin Rotzer et Sion. Se méfier de Monthey! **Mamin**

13-14-1'90

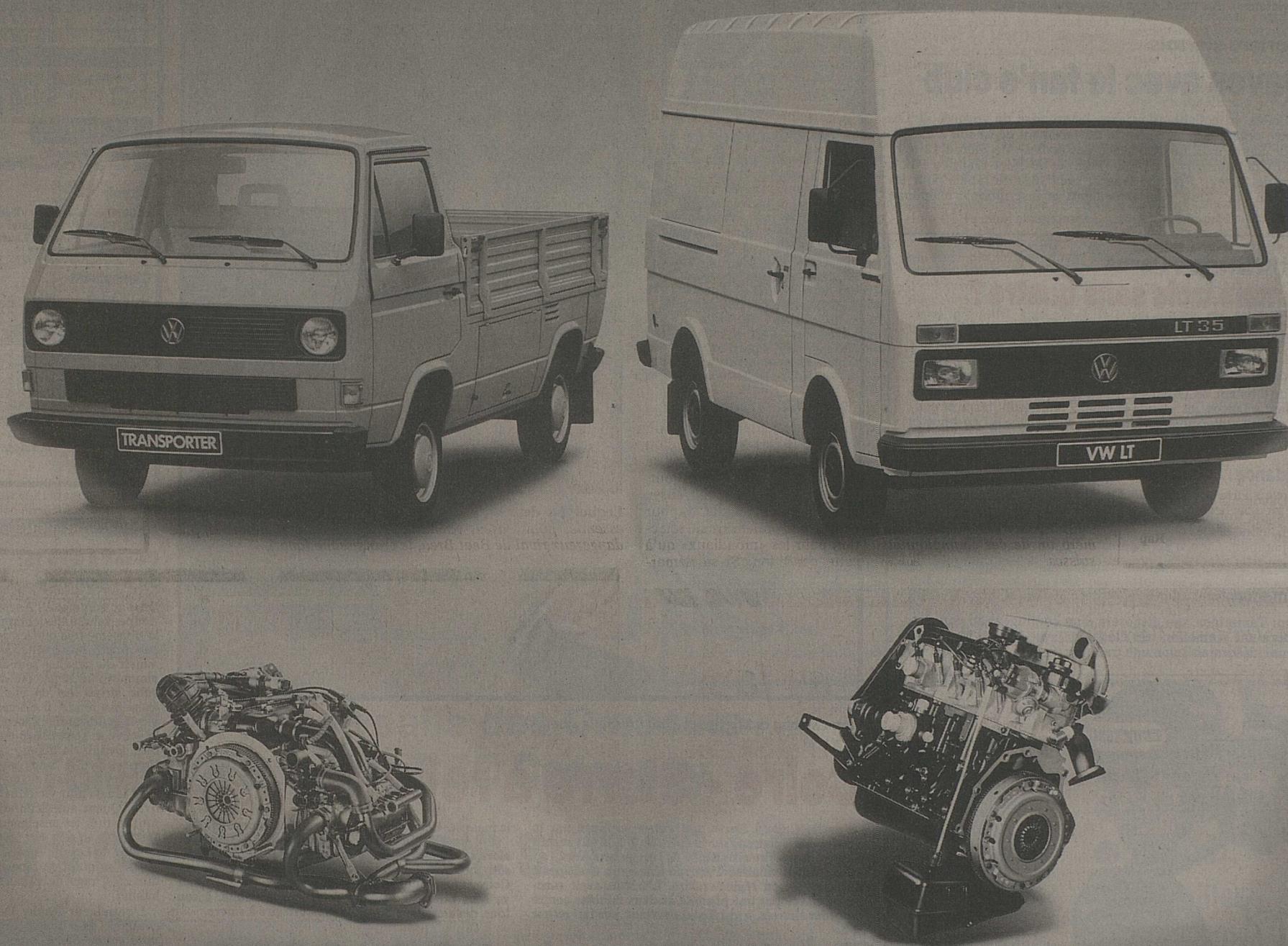
LES DIABLERETS  
Alpine

SWISS

Snowboard CUP 1990

BSI 1873

Banca della Svizzera Italiana



## Environnement oblige: moteurs à injection et catalyseur réglé à trois voies.

C'est la recette infaillible pour réaliser des utilitaires à la fois performants et propres. Les moteurs à injection dont VW dote les siens garantissent, pour une consommation modique, des reprises et des performances remarquables, à tous les régimes. Ce sont des mécaniques d'avenir, parfaitement au point, donc de haute fiabilité.

Du reste, seules les meilleures solutions techniques sont assez bonnes pour les utilitaires VW. Y compris en matière de sécurité et de protection

anticorrosion. Ils sont construits pour rouler sans défaillance, pendant de longues années.

A leurs propulseurs ultra-modernes, les utilitaires VW joignent un système de dépollution efficace: un catalyseur réglé à trois voies. LT, Transporter, Bus et Caddy comportent en outre une gestion électronique DIGIFANT, qui assure un dosage optimal du carburant à l'injection et un réglage précis du point d'allumage, en fonction des conditions d'utilisation.

Si c'est précisément là le type de caractéristiques qui vous importent lors du choix d'un utilitaire, passez donc dans votre agence V.A.G.



**Utilitaires  
et Bus.  
Vous savez  
ce que vous achetez.**

# Cyclocross – Avant les championnats suisses d'Aristau

# SAUVE QUI... BREU!

Le petit Saint-Gallois sera assurément l'homme à battre dans les «labourés» argoviens. Même si Pascal Richard ne lui cédera pas son maillot à croix blanche «comme ça». Rüttimann arbitre?...

Il ne finira jamais d'étonner. A 33 ans, Beat Breu, l'homme qui avait dompté L'Alpe-d'Huez lors du Tour de France 1982, se ménage toujours une large place dans la chronique. Il faut dire que la puce de Saint-Gall a plus d'une corde à son arc pour s'ancre dans

l'actualité. Aussi à l'aise sur la route que sur la piste, le dernier vainqueur du Tour de Suisse et quatrième du championnat du monde derrière derny, excelle également dans les «labourés». Son titre de champion suisse conquis à Aigle en 1988 en témoigne au moins autant que ses... treize victoires cette saison. Pas étonnant donc que le plus complet des coureurs helvétiques

portes l'étiquette de grandissime favori de ces championnats suisses.

## Richard, l'air de rien

Cette situation, que beaucoup estiment irréversible tant Breu semble disposer d'une bonne longueur d'avance sur ses adversaires, n'est pas pour déplaire à Pascal Richard. Le champion en titre, qui dit aborder

che relève presque de la mission impossible, celle de Roger Honegger paraît par contre beaucoup plus réaliste. Deuxième à Högendorf en 1988 puis troisième à Pont-Château l'an passé, le néo-professionnel alémanique peut effectivement prétendre à une place d'honneur demain.

## Rüttimann, l'invité surprise?

Reste le cas Rüttimann. En net regain de forme cet hiver, le coureur de Thal est à considé-

rer comme un outsider relativement sérieux. Ses récents résultats dans cette discipline l'attestent. Certes, Niki n'est pas un spécialiste. Il se défend d'ailleurs de vouloir le devenir. N'empêche. Selon Claude Jacquat en personne, le protégé de Paul Köchli aurait déjà son billet pour les championnats du monde de Getxo en poche. Pas besoin dès lors, pour lui, de chercher plus loin une raison de vouloir briller à tout prix. «L'autre» Saint-Gallois est donc averti. Sauve qui Breu!

Par Christian Rappaz

ces joutes nationales sans grandes ambitions, se félicite en effet de ce contexte. «Pour une fois, je n'aurais pas la pression sur mes épaules. Je peux courir décontracté», confie l'Aiglon, sur un ton un brin dédaigneux. Mais qu'on ne s'y méprenne pas. Malgré son air de ne pas vouloir «y toucher», Richard sait qu'avec sa classe naturelle, il a les moyens de défendre son bien. «Cas échéant, je ne ferai aucun cadeau», confesse-t-il d'ailleurs...

## Attention à D'Arsié et Honegger

Même s'il déclare «que le cyclocross n'est plus qu'un dérivatif et un moyen de préparer sa saison de route», le Chablaisien reste donc bel et bien le plus dangereux rival de Breu, lequel, au contraire du Vaudois, a fait de ce titre l'un des principaux objectifs de sa saison. Un autre coureur, Bruno D'Arsié, rêve, lui aussi, de couronne nationale. Et pour cause, il n'obtiendra sa sélection pour les «mondiaux» qu'à cette condition. Si sa démar-



Beat Breu. «Le» favori numéro un de ces championnats suisses. Bussien



Lequel des deux? Le titre national ne constitue pas un objectif essentiel pour Pascal Richard. L'Aiglon reste toutefois le plus dangereux rival de Beat Breu, le grandissime favori.

## grain de selle

★ Pascal Richard compte déjà deux victoires sur le circuit d'Aristau. Une chez les amateurs et une chez les professionnels, en 1987. Qui a dit «jamais deux sans trois?»

★ Personne mieux que lui ne peut donc juger de la difficulté des 2 km 300 du circuit. «C'est un parcours «casse-patte» à travers champs. Très tourmenté et vallonné, il s'effectue presque entièrement sur le vélo si le terrain est gelé. Seule une méchante butte à escaliers et les obstacles nous obligeront à courir. Un circuit pour homme fort, quoi!»

★ Chez les amateurs, Thomas Frischknecht bénéficie des faveurs du pronostic. Le Zurichois devrait pouvoir damer le pion à Beat Wabel. A condition cependant qu'il soit remis de la fièvre qui l'avait contraint à stopper son activité la semaine dernière.

Rap

## Tennis

### Les tournois à l'étranger

## Sydney: Lendl et Becker au tapis

Ivan Lendl et Boris Becker ont entamé leur campagne 1990 sur une fausse note. Les deux meilleurs joueurs mondiaux ont en effet été éliminés lors des quarts de finale du tournoi de Sydney. Le Tchecoslovaque a été balayé 6-1 6-4 par un Yannick Noah retrouvé. Pour sa part, l'Allemand a subi un véritable affront de son compatriote Carl-Uwe Steeb (7-6 6-3).

Vingt-quatre heures après l'annonce officielle de sa retraite pour la fin de l'année, Noah s'est offert une superbe gâterie en pulvérisant le numéro un mondial. «J'ai travaillé très dur ces trois dernières semaines», expliquait-il. «Je me suis senti parfaitement bien sur le court. Même si Lendl n'a pas joué à son meilleur niveau, cette victoire revêt une saveur particulière».

En demi-finale, le Français sera opposé à l'Américain Aaron Krickstein, qui s'est qualifié aux dépens de son compatriote David Wheaton (6-1 7-6). L'autre demi-finale opposera Mats Wilander à Steeb. Le Suédois, vainqueur au premier tour du Genevois Marc Rosset, a été contraint d'aller à la limite des trois sets devant l'Américain Pete Sampras.

Wilander devra se montrer par-

ticulièrement tranchant pour rééditer devant Steeb sa victoire de Stuttgart, lors du premier simple de la coupe Davis. L'Allemand a en effet provoqué une véritable sensation en damant le pion à Becker. «Boum Boum» est apparu sans venin après la perte du premier set au «tie-break». «J'ai été incapable de me ressaisir», lâchait-il. A la veille de l'open d'Australie, cette défaite ne va pas entamer la confiance du champion du monde. «Bien sûr, j'aurais voulu gagner ici à Sydney. Mais ces trois jours de repos forcés avant Melbourne vont me faire le plus grand bien.»

### Résultats

Sydney. ATP Tour. 175000 dollars. Quarts de finale du simple messieurs: Yannick Noah (Fr/No 8) bat Ivan Lendl (Tch/No 1) 6-1 6-4. Aaron Krickstein (EU/No 3)

bat David Wheaton (EU) 6-1 7-6 (7-3). Mats Wilander (Su/no 5) bat Pete Sampras (EU) 6-7 (4-7) 7-5 6-0. Carl-Uwe Steeb (RFA/No 7) bat Boris Becker (RFA/No 2) 7-6 (7-3) 6-3. Ordre des demi-finales: Noah - Krickstein et Wilander - Steeb.

Auckland. ATP Tour. 150000 dollars. Quarts de finale du simple messieurs: Andrei Chesnokov (URSS/No 1) bat Grant Connell (Can) 2-6 6-4 6-3. Ramesh Krishnan (Inde) bat Magnus Gustafsson (Su/No 3) 7-6 (7-5) 6-2. Amos Mansdorf (Isr/no 5) bat Jimmy Arias (EU) 6-3 7-6 (7-0). Scott Davis (EU/No 8) bat Steve Guy (NZ) 6-3 7-6 (7-3).

Sydney. Tournoi du circuit féminin doté de 225000 dollars. Quarts de finale du simple dames: Judith Wiesner (Aut/No 16) bat Claudia Porwik (RFA) 6-3 4-6 6-3. Natalia Zvereva (URSS/No 11) bat Julie Halard (Fr) 4-6 6-2 6-4. Barbara Paulus (Aut/No 10) bat Radka Rubakova (Tch/No 13) 6-2 6-1. Amy Frazier (EU) bat Raffaella Reggi (It/No 7) 6-3 7-5.



Boris Becker. «Poussez-vous; je ne veux parler à personne!»

## Le tirage au sort à Melbourne

Au premier tour de l'open d'Australie à Melbourne (15-28 janvier), Jakob Hlasek aura un avant-goût de ce qui l'attend en coupe Davis, à Prague, le mois prochain. Le numéro un helvétique affronte en effet le Tchecoslovaque Petr Korda. Quant à Marc Rosset, il aura pour premier adversaire un joueur sorti des qualifications.

Les quatre Suissesses engagées dans le tournoi connaissent également leurs adversaires: Eva Krapl-Maya Kidowaki (Jap), Emanuela Zardo-Jana Pospisilova (Tch), Csilla Bartos-Halle Cioffi (EU), Céline Cohen-Claudia Porwik (RFA).

### Voici l'ordre des têtes de série

Simple messieurs: 1. Ivan Lendl (Tch) 2. Boris Becker (RFA) 3. Stefan Edberg (Su) 4. John McEnroe (EU) 5. Aaron Krickstein (EU) 6. Tim Mayotte (EU) 7. Emilio Sanchez (Esp) 8. Mats Wilander (Su) 9. Andres Gomez (EU) 10. Carl-Uwe Steeb (RFA) 11. Andrei Chesnokov (URSS) 12. Yannick Noah (Fr) 13. Sergio Bruguera (Esp) 14. Jim Courier (EU) 15. Thomas Muster (Aus) 16. Miloslav Mecir (Tch).

Simple dames: 1. Steffi Graf (RFA) 2. Gabriela Sabatini (Arg) 3. Zina Garrison (EU) 4. Helena Sukova (Tch) 5. Jana Novotna (Tch) 6. Mary-Jo Fernandez (EU) 7. Hana Mandlikova (Aus) 8. Helen Kelesi (Can) 9. Katerina Maleeva (Bul) 10. Natalia Zvereva (URSS) 11. Pam Shriver (EU) 12. Larissa Savchenko (URSS) 13. Raffaella Reggi (It) 14. Ros Fairbank (Af-S) 15. Gigi Fernandez (EU) 16. Barbara Paulus (Aus).

## Football

## Emirats Arabes Unis: limogeage de Zagalo

A Abou Dhabi, la Fédération de football de l'Etat des Emirats Arabes Unis (EAU) a décidé de limoger le Brésilien Mario Zagalo, entraîneur de l'équipe nationale, qualifiée pour la première fois pour la phase finale de la coupe du monde, rapporte la presse des Emirats.

Cette décision – qui frappe également Shiral, l'adjoint de Zagalo – a été justifiée notamment par le «laisser-aller» de l'entraîneur brésilien, dont l'équipe s'apprête à disputer la 10e coupe du Golfe, prévue du 20 février au 9 mars prochains au Koweït.

Selon le quotidien «al-Bayan», il est également reproché à Zagalo ses récentes déclarations selon lesquelles la qualification de l'équipe pour le Mondiale avait été obtenue «grâce à lui seulement». La veille «al-Khaleej» écrivait, dans un article intitulé «Il faut mettre les points sur les i et régler son compte à Zagalo», que ce dernier avait qualifié de «désastre» la situation de l'équipe en juin 1988, date du recrutement de Zagalo par les EAU. Il avait indiqué qu'«il ne fallait pas s'attendre à des miracles» en Italie et que l'équipe, «qui ne dépassera pas le premier tour, se contentera de jouer sur la défensive».

La fédération a également décidé de confier le sort de l'équipe nationale au Polonais Blowt, qui entraîne actuellement le club de Sharjah.

Visitez le Paradis du Meuble  
Tél. 026 44 35 44  
13500 m2 d'exposition



Ouvert tous les  
jeudis soirs jusqu'à 21h.  
Apéritif+buffet valaisan offerts

MEUBLES  
DECARTE  
SAXON

10 A 20%  
RABAIS  
SOLDES  
SUPER

MEUBLES  
MOQUETTES  
TAPIS - SIPIAT  
BIDEAUX

MEUBLES DECARTE SAXON - VALAIS (SORTIE AUTOROUTE SAXON)

# SOLDES 1990

(vente spéciale aut. du 10 au 30 janvier 1990)

|   |            |         |
|---|------------|---------|
| 1 salle à manger, comprenant: 1 table + 4 chaises + buffet, en chêne                        | Fr. 5630.- | 3000.-  |
| 1 buffet en cerisier, 4 portes, massif  | Fr. 2570.- | 2200.-  |
| 1 ensemble en sapin teinté et tissu beige, comprenant: 1 banc d'angle + 1 table + 3 chaises | Fr. 4617.- | 2500.-  |
| 1 salon bois + cuir, qualité suisse, comprenant: 1 canapé 3 places + 2 fauteuils            | Fr. 4575.- | 3800.-  |
| 1 salon vert, corse, comprenant: 1 canapé 3 places et 2 fauteuils                           | Fr. 3605.- | 2900.-  |
| 1 paroi Korfu blanche, fabrication suisse   | Fr. 3190.- | 2500.-  |
| 1 paroi Korfu en chêne, fabrication suisse  | Fr. 3390.- | 2800.-  |
| 1 chambre à coucher, soit: 1 armoire à 5 portes + 1 lit 160/190 cm                          | Fr. 2490.- | 1980.-  |
| 1 salon cuir brun, comprenant: 1 canapé 3 places + 1 canapé 2 places et fauteuil            | Fr. 2900.- | 1980.-  |
| 1 lit en arolle 90/190 cm   | Fr. 700.-  | 350.-   |
| 1 chevet en arolle  | Fr. 425.-  | 250.-   |
| plusieurs fauteuils individuels de  | Fr. 50.-   | à 400.- |
| 1 salon en pin miel avec coussins mobiles, comprenant: 1 canapé 3 places + 2 fauteuils      | Fr. 3572.- | 2600.-  |
| 1 ensemble comprenant: 1 élément 2 portes + 1 bibliothèque en miel                          | Fr. 1620.- | 1000.-  |
| 1 buffet 3 corps en sapin   | Fr. 1516.- | 1200.-  |
| 1 bibliothèque d'angle en arolle ARTISANALE   | Fr. 7800.- | 6500.-  |
| 1 studio complet blanc - unique   | Fr. 1614.- | 1400.-  |
| 1 meuble-armoire combiné avec table incorporée en arolle                                    | Fr. 3357.- | 1800.-  |
| 1 salon avec tissu gris, comprenant: 1 canapé 3 places + 2 fauteuils                        | Fr. 2480.- | 1980.-  |
| 1 armoire 2 portes combinée, blanche  | Fr. 1764.- | 1000.-  |
| 1 bibliothèque blanche  | Fr. 326.-  | 250.-   |
| 1 armoire combinée en chêne   | Fr. 980.-  | 600.-   |
| 1 salon cuir noir, comprenant: 1 canapé 3 places + 1 canapé 2 places et 1 fauteuil          | Fr. 2900.- | 1980.-  |

ainsi qu'un important stock de meubles dépareillés et d'occasion.

**Nouveau: 500 m<sup>2</sup> d'exposition «Discount»**

## A. Melly ameublements

SIERRE - Route de Sion - 027/55 03 12

Livraison franco - Conditions de paiement avantageuses

36-558875

### DES SOLDES SUPER! DES PRIX SUPER-BAISSÉS!

**RIDDES de 20% à 50% SAXON**  
**20% (aut. du 10.1 au 30.1990) 50%**

sur les pantalons, robes, jupes, 2 pièces, pulls, blousons, hommes-dames-enfants.  
 Habillement de ski, bottes, bottillons, moon-boots, chemises, chemisiers, blouses.  
 Actions-skis imbattables. Fixations Gratis sur tous les skis fin de série!

# CRETZAZ

Cherche **personne en possession d'un certificat de capacité pour café-restaurant**

Ecrire sous chiffre X 36-089060, Publicitas, 1951 Sion.

036-089060

### Amitié-Rencontres

Liste gratuite sans engagement. Pas sérieux s'abstenir.

Tél. (027) 25 18 16 ou case postale 82, 1965 Savièse.

036-088680

### VALAISANNE-INFORMATIONS AGENCE DE DÉTECTIVE PRIVÉ

GARDE DU CORPS  
 PROTECTION  
 SÉCURITÉ  
 SURVEILLANCE, etc...

Rose-Hélène Zufferey-Déléze  
 Av de France 34  
 1950 Sion  
 Tél. (027) 22 36 46

Freddy Deléze  
 1996 Basse-Nendaz  
 Tél. (027) 88 13 41

## Jamais trop!

**6%**

avec privilège fiscal

prévoyance-épargne  
 3e pilier

**COMPAREZ!**

## KENWOOD

### Ouvrez vos oreilles!

Il faut absolument que vous veniez nous voir pour écouter le nouveau lecteur de disques compacts KENWOOD DP 8010. Entièrement télécommandé, il vous permet d'accéder directement aux différentes plages musicales.



Venez nous voir pour un test audio! Vous serez étonné par la diversité de notre offre et la qualité des composants Home-HiFi Kenwood. Ensemble, nous recherchons le son qui créera l'événement chez vous.



Rue de Lausanne 6 - 1950 Sion  
 Tél. 027/22 10 55

**Kenwood sounds good.**



### Ameublement service RICCI

vous propose:  
 - meubles sur mesures  
 - restauration meubles anciens  
 - agencements d'intérieurs

Dessin + devis sans engagement  
 Atelier: rue des Caves, 1964 CONTHEY, tél. (027) 36 13 77  
 Appartement: Grimsuat, tél. (027) 38 46 38.

36-089016



### Jésus-Christ serait-il dépassé?

Dieu confirme par de fréquentes guérisons du corps, de l'âme et de l'esprit, dans de nombreux pays, le message dynamique que cette jeune missionnaire présente au nom de Jésus-Christ.

Venez écouter Anita Pearce aux endroits suivants:  
 Martigny: samedi 13 et dimanche 14 janvier dès 20 h 15 au Point du Jour, rue du Collège 3 (à proximité de la place Centrale).  
 Saxon: dimanche 14 janvier dès 9 h 45 au Centre évangélique valaisan, route du Léman.  
 Bienvenue à chacun  
 Libre participation au frais

### RENCONTRES

Dire «oui» à une vie à deux! Demander ne coûte rien, prenez donc votre téléphone! Agence Doris Winsi, tél. (021) 922 69 64.



Christine 22, 1 m 63, appart. pers. et voiture, ressemblance avec photo. Suite à plusieurs déceptions qui m'ont découragée, j'ai décidé de ne plus laisser mon bonheur au hasard. L'homme de mes rêves devrait être tout comme moi tendre, romantique, aimer la nature et je devrais pouvoir compter sur lui. Il devrait m'aimer avec mes faiblesses et se réjouir de chaque jour que nous passerons ensemble. Le physique n'a pas d'importance. J'attends impatiemment ton appel ou ta lettre à l'Agence Doris Winsi, 1800 Vevy, rue Louis-Meyer 9, tél. (021) 922 69 64, lu-ve 15-20 h, sa de 11-16 h, ma fermé. 03-631993

## BERNINA

Machines à coudre dès Fr. 399.-

y compris instruction et services du spécialiste

MARTIGNY WARIDEL

MONTHÉY GALLETI

SION + SIERRE PARCHET

Bernette®

### ANTILLE Déménagements garde-meubles

Transports-détails de meubles. Sierre - Genève - Zurich - Bâle.

Sierre

Tél. (027) 55 12 57. 036-553787

A donner

### chiot berger allemand

3 mois.

Tél. (025) 65 33 41.

036-320005

### Achète

anciennes pièces d'église, encensoir, ostensorio, calice, etc.

Tél. (021) 963 62 16, de 19 h à 20 h.

22-120-6

### Mickaël

vous propose votre avenir en 1990.

Envoyez une photo (retournée) + 4 timbres à: Mickaël, case 234, 1217 Meyrin 1.

18-300002

### LUSOCRÉDITO

Está em posse permis B ou C. Naõ hesite em nos contactar. Créditos de 1000 à 50 000 francs. Maxima rapidez, simplicidade e discreção absoluta todos os dias à partir das 19. Sábados e domingos. Todo o dia.

Intermédiaire: R. Garcia, Sion. Tél. (027) 22 72 70. 36-073426

### RENCONTRES

Homme 45 ans cherche pour amitié ou plus si entente jeune femme enfant accepté.

Ecrire sous chiffre RS 89-01, ASSA, case postale 240, 1820 Montreux. 036-841964

### Homme dans la soixantaine

seul, rencontrerait compagne pour rompre solitude.

Ecrire sous chiffre E 36-300078, Publicitas, 1951 Sion. 036-300078

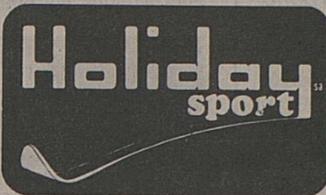
# SALOMON



La perfection.

Venez et laissez-vous convaincre.

CHEZ VOTRE SPÉCIALISTE-CONSEIL à Anzère - Champéry -



### SAINT-LÉONARD

Route du Simplon  
 Tél. (027) 31 39 49

## FUST CUISINES

NOUVEAU: BAINS

### SOLDES CUISINES ET BAINS

autorisés du 10 au 30 janvier 1990

Super-rabais exceptionnel

Sur une foule de cuisines agencées, salles de bains et appareils électroménagers de toutes marques! Apportez-nous vos plans, nous créerons avec vous la cuisine ou la salle de bains de vos rêves.

Possibilité de commande pour montage jusqu'en automne 1990

### Fust

FUST Electroménager FUST Cuisines / Bains FUST Luminaires NOUVEAU: FUST TV / HiFi / Vidéo Cuisines + bains: SION, avenue de Tourbillon 47, (027) 23 13 44

### Sécatteurs électroniques progressifs PELLENC et MOTTE



- Plus de tuyaux  
 - Plus de compresseur  
 - Plus de bruit

La PUISSANCE, le CONFORT et l'AUTONOMIE dont vous rêviez!



Importation - vente - service - conseils

Etablissements

## CHAPPOT

Atelier mécanique - Machines agricoles

CH-1906 Charrat Tél. (026) 46 13 33 - 46 13 00 Ch-1907 Saxon Tél. (026) 44 12 51

Café Dany's à Premplaz Samedi 13 janvier dès 20 heures

### BAL

Dimanche 14 janvier dès 17 heures

thé dansant

036-089221

Envoyez-moi s.v.p. une documentation sur le 3e pilier

Nom: \_\_\_\_\_

Prénom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

NPA/Lieu: \_\_\_\_\_

A renvoyer à:

### BANQUE MIGROS

1950 SION, Avenue de France 10 Face Gare, à 100m. Métropole

Ouvert le samedi

**PAR-DESSUS  
LE MARCHÉ**

No 1231  
Samedi 13 janvier 1990

# Surgelés appétissants

Les produits surgelés connaissent un succès toujours croissant, qui s'explique pas seulement par leur excellente qualité. Leur grande variété et le fait qu'ils sont sans cesse à disposition et qu'ils conviennent aux préparations spontanées représentent d'autres atouts indéniables de nos jours.

Les visiteurs les plus charmants et les plus intéressants sont souvent ceux qui arrivent à l'improviste. - Amis frappant à votre porte: «Nous ne fai-



## Deux millions de M-Watch

Depuis le printemps 1983, Migros vend, sous la marque M-Watch, des montres « bon marché » de design classique, sportif ou moderne/original, de qualité en dépit de leur prix extraordinairement avantageux. La preuve en est fournie par les deux millions de nos contemporains qui, depuis lors, se fient à l'heure M-Watch. A part les premières montres en plastique pour dames et messieurs, vendues aujourd'hui encore en différentes formes et teintes et avec plusieurs versions de cadran, la

M-Watch est également offerte avec boîtier alu, métal chromé ou doré. Pour les adeptes de la M-Watch qui regardent les choses de près: les différents modèles M-Watch, en partie équipés d'un bracelet plastique couleur ou même vrai cuir remplaçable, sont sans exception de production entièrement suisse. Toutes ces montres sont étanches. Elles sont vendues exclusivement en Suisse par Migros, avec garantie de deux ans, au prix de fr. 38.- à fr. 50.-. On le voit donc, l'heure exacte n'est pas forcément chère. Et l'heure M-Watch ne vous laisse jamais en plan. Deux millions de clients le prouvent!

sons que passer!» - Il n'est pas nécessaire de leur servir un menu complet. Pensez aux spécialités surgelées, à leur grand choix!

Feuilletés pour l'apéritif, articles de boulangerie tels que ramequins savoureux, quiches lorraines, tartelettes aux épinards ou aux champignons, diverses pizzas. Ajoutons à cette liste les plats semi-préparés ou tout prêts: crustacés, bâtonnets de poisson, volailles, plats aux pommes de terre ou aux légumes. Dans les congélateurs Migros, vous trouverez également des crèmes ou des tourtes glacées, des gâteaux ainsi que des fruits et des baies qui se transforment en un tournemain en un dessert fin et savoureux!

Quiconque dispose chez soi d'un congélateur connaît l'offre variée des

produits surgelés de Migros en même temps que leurs nombreux avantages: préparation rapide (en particulier à l'aide du four à micro-ondes), déchets organiques inexistant, réserves pratiques et à tout moment quelque chose de frais et d'excellent à mettre sur la table.

Du reste, les congélateurs Mio-Star (armoires ou bahuts) économisent l'énergie. Ils offrent de plus grandes prestations tout en utilisant moins de courant. Et à partir du printemps 90, Migros retirera le fréon dangereux pour l'ozone des appareils usagers pour le recycler.

Si vous désirez de précieuses indications sur la décongélation et la préparation de vos surgelés tant par la méthode conventionnelle qu'avec le four à micro-ondes, l'Institut Suisse de la Surgélation a publié à votre intention un nouveau manuel intitulé «Surgeler, décongeler». Celui-ci contient une information complète répondant à toutes les questions sur la surgélation.

Adresse: Institut Suisse de la Surgélation, Minervastrasse 99, 8032 Zurich, tél. 01 - 383 10 38.

## Yogourts bifidus quel délice!

Il y a un peu plus d'une année, Migros a été le premier distributeur à lancer le yogurt bifidus nature. Un immense succès comme l'a confirmé la demande massive pour ce nouveau produit laitier. Entre temps, l'assortiment s'est enrichi de quatre sortes de laits acidulés bifidus aux fruits.

Des études scientifiques ont mis en évidence les bienfaits des bactéries bifidus sur le bien-être. Ces micro-organismes naturels garantissent une flore intestinale saine et active, encourageant le métabolisme et fortifiant la résistance du corps. Pour les consommateurs, un autre avantage de ce produit est encore beaucoup plus évident, c'est-à-dire son goût très doux et aromatisé. Il est en outre démontré que les bactéries bifidus se développent mieux dans le lait acidulé. Migros propose donc quatre laits acidulés aux fruits (fraise, ananas, cerise et pêche). Très doux et parfumés, ceux-ci sont réalisés à partir de lait entier et contiennent des morceaux de fruits extra-gros. Ils combinent de façon optimale qualités gustatives et connaissances diététiques modernes. Ainsi, ce qui est sain peut aussi être un délice!

## CULTURE

### Sarafina!

**The Music of Liberation**  
«Sarafina!», une authentique comédie musicale sud-africaine, sera présentée à Genève, Zurich et Berne du 17 janvier au 2 février 1990 dans le cadre d'une tournée organisée par les Actions culturelles de la Fédération des coopératives Migros.

«Sarafina!» est l'histoire d'une classe de lycéens noirs de la Morris Isaacson High School de Soweto, où eurent lieu les tragiques émeutes estudiantines de 1976. Les idoles de ces élèves ont pour nom Nelson et Winnie Mandela, Steve Biko ou Victoria Mxenge, avocate noire assassinée en 1985. Pour leur spectacle de fin d'année, les lycéens décident de mettre en scène une pièce ayant pour sujet le jour où Nelson Mandela sortira de cellule après plus de 20 années d'emprisonnement et le jour de fête qui suivra.

#### Les spectacles auront lieu à:

Genève - Grand Casino du 17 au 20 janvier 1990

Zurich - Volkshaus du 23 au 26 janvier 1990

Berne - Theater im National du 30 janvier au 2 février

#### Location des places: M-TOURNEE

Genève: Service culturel Migros  
Rue du Prince 7  
tél. 022 - 28 68 20  
Stand Info Balexert

Lausanne: Service culturel Migros  
Place de la Palud 22  
tél. 021 - 20 26 35

Rédaction: Service de presse Migros, case postale 266, 8031 Zurich

**MIGROS**

Votre annonce...

## l'étincelle!

# GRANDE VENTE AUX ENCHÈRES

le jeudi 18.1.1990 à l'Hôtel Europa, Sion

En suite de successions, départs et divers, il sera vendu à tous prix et minima:

### COLLECTIONS DE TABLEAUX DU XVIIIe au XXe siècle

#### TAPIS D'ORIENT

tous avec certificats d'authenticité, dont: Iran: Chiraz, Taebriz, Bachtiar, Naïn avec soie, Ghoom soie, etc. Chine: soie, Isphahan. Cachemire soie. Kasak anciens. Pakistan: Tuserkan, Jaldar, Chirvan, etc.

#### MEUBLES D'ÉPOQUE ET ANCIENS

#### BIJOUTERIE ET BIJOUTERIE HAUT DE GAMME

de privés: magnifiques bagues, colliers, broches, chaînes, chevalières en or avec pierres précieuses, colliers de perles.

#### HORLOGERIE ET HORLOGERIE HAUT DE GAMME

collection de pendules d'époque, dont Louis XV signée. Morbiers, pendules de cheminée, art déco. Montres chinoises. Montres-bracelet de marque dont: Rolex, Vacheron, Patek Philippe, Piaget, Longines, etc.

#### MAGNIFIQUE COLLECTION DE BOÎTES A MUSIQUE ANCIENNES

#### ARMES ANCIENNES

fusils à silex, sabres, pistolets, pistolets de collection, etc.

#### ART NÈGRE, IVOIRES, CUIVRES, LIVRES ANCIENS DE 1602

#### BIBELOTS, ART DÉCO, DIVERS

nombreux bibelots, pâtes de verre (Gallé), bronzes, porcelaines chinoises, lampes, brocante.

La vente a lieu avec et sans garantie, échute 2%, paiement et enlèvement immédiats. Sous contrôle notarié.

Visite de 8 h à 9 h, de 13 h à 14 h et de 19 h à 20 h.  
Vente de 9 h à 12 h, de 14 h à 18 h et de 20 h à 22 h.  
Catalogue gratuit contre Fr. -.80 d'affranchissement à: chargé de vente: OVEP S.A. les Champs, 1872 Troistorrents.  
Commissaire priseur: N. Büsschi, (025) 77 23 86



Marque internationalement connue

Grossiste-Importateur direct

Soldes exceptionnels chez

## CRÉATION SAZO

Nous vous offrons jusqu'à 50%

Service après vente gratuit

Ventes spéciales autorisées

du 10 au 30 janvier

Blouson homme agneau véritable 149.-

Blouson dame manche amovible 198.-

Veste longue dame agneau véritable 249.-

Manteau en vizon 1'490.-

Sur tous les articles  
non soldés 10% rabais

CRÉATIONS SAZO

Magasin: Av. de Tourbillon 38, 1950 Sion - Tel. 027/23 51 47  
Parking à proximité

Mon prêt personnel - Un procrédit

Veillez me verser Fr.

Je rembourserai par mois env. Fr.

Nom Prénom

Rue No.

NP/Domicile

Date de naissance Signature

A adresser dès aujourd'hui à

Banque Procrédit ouvert

Av. des Mayennets 5 de 08.00 à 12.15

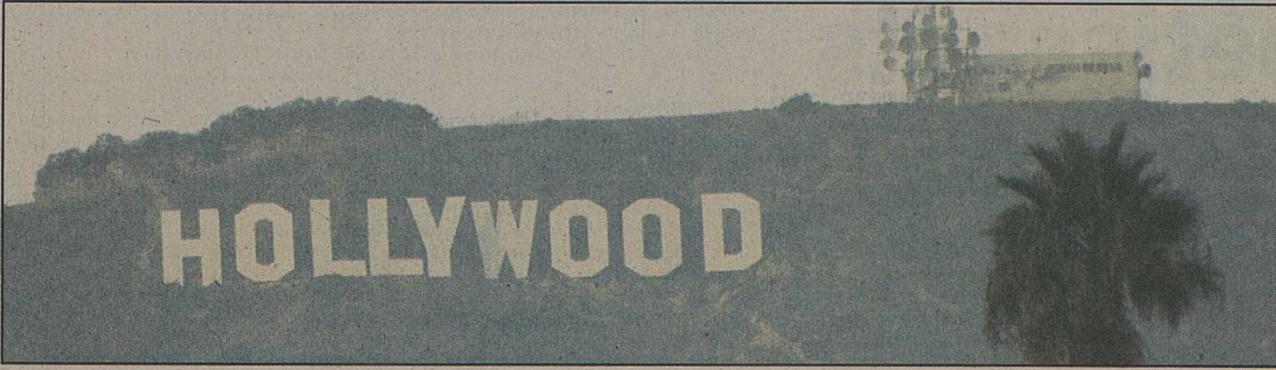
1951 Sion de 13.45 à 18.00

ou téléphoner

027 - 23 50 23

**X procrédit**

VOYAGE DES LECTEURS DU « NOUVELLISTE », DU 3 AU 21 MAI 1990



De la grande époque d'Hollywood demeure cette inscription qui se découpe en lettres géantes dans les collines.



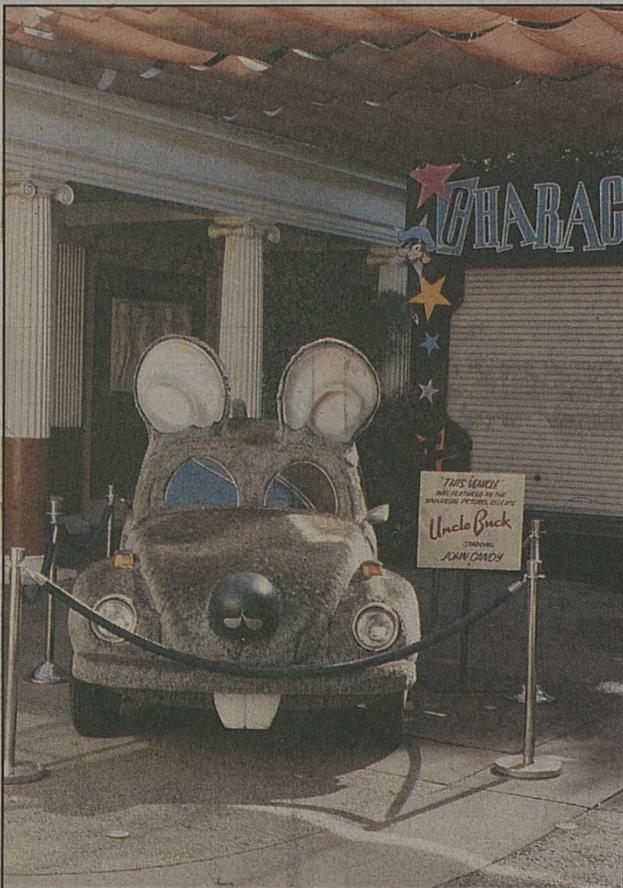
Sur les trottoirs, des dalles portent les noms de plus de 2500 stars.



Le grand chic: une photographie sur le livre d'or de ciment du Grauman's Chinese Theatre.

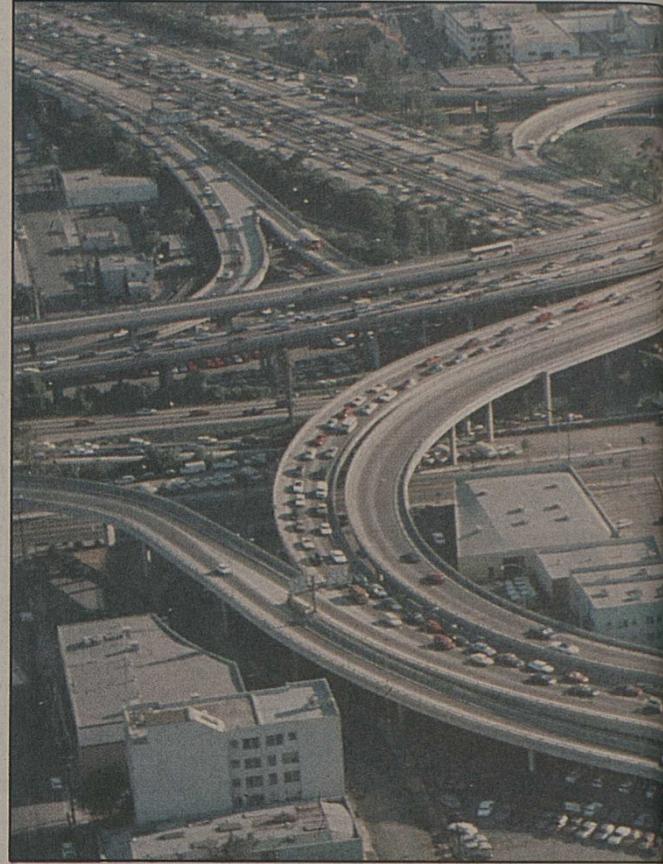


Dans les studios Universal, un souvenir du tournage des «Dents de la mer».



La visite des studios Universal s'apparente à une promenade dans l'histoire du cinéma.

# Los Angeles - San Diego -



Huit cent cinquante kilomètres d'autoroutes sillonnent Los Angeles et



Dans cette vigne de la Napa Valley, la sculpture et les ceps résument l'art de vivre.



Beverly Hills, le quartier résidentiel des stars hollywoodiennes, à proximité de Sunset Boulevard.

## LOS ANGELES

La grande métropole du Pacifique fut fondée en 1781. Au départ, petit village mexicain, Los Angeles connut un premier boom en 1848, année de la découverte de l'or, et prit réellement son essor à partir de 1876 avec la construction des voies ferrées reliant San Francisco à la Californie du Sud. Puis, vint le coup de pouce décisif avec l'invention du cinéma, au début de ce siècle.

Curieusement, Los Angeles s'est dotée récemment d'un véritable centre ville dans le style des cités américaines. Ses habitants la comparent à une orange divisée en 80 quartiers reliés par 11 576 km de routes. 850 km d'autoroutes sillonnent le grand Los Angeles qui s'étend sur une superficie de 1200 km<sup>2</sup>. Aussi n'est-il pas étonnant qu'on ait appelé cette mégalopole «une ville sur roues». Il faut l'avoir parcourue pour prendre conscience de ce phénomène unique: le développement d'une agglomération qui a tout dévoré sur son passage.

Un pèlerinage à Hollywood s'impose, même si ce centre du cinéma est en déclin et, à sa suite logique, Beverly Hills, où se trouvent les résidences des célébrités. Point final de la visite: les studios Universal qui vous offrent un large panorama des productions cinématographiques, de leur tournage, de la construction des décors, des trucages.

### Inscriptions

Les inscriptions pour le voyage 1990 doivent être adressées à l'agence Lathion Voyages, à Sion, qui vous fournira tous les renseignements souhaités. Tél. (027) 22 48 22.

On ne quitte  
neyland avec  
nées sur 50 he  
Et quoi en  
«Queen Mary  
glorieuse carr

## SAN FRANCISCO

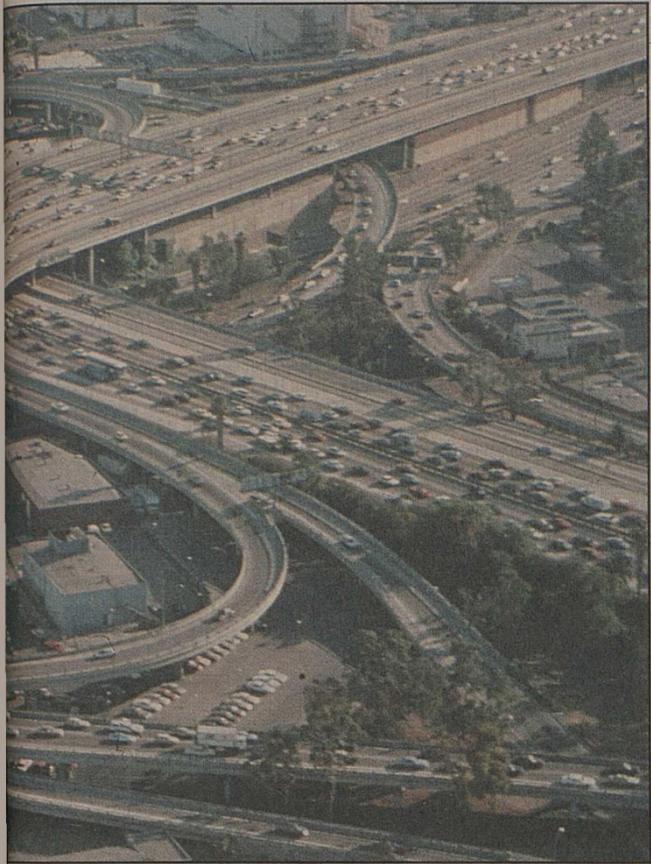
Ses habitants  
des Etats-Unis  
rues en pente  
vrent quarant  
mont Davidson  
De Twin Pe  
Francisco.

Ensuite, plo  
son ambiance  
pieds ou les  
rique mobile,  
truites entre  
dans le centr  
america. Des  
tortueuse du  
cours de voi  
Dans la bal  
mènerez dans  
plaisance, vo  
Gate, l'île d  
Capone.

Vous irez d  
plaisir ne ser  
terez la Napa  
Emportez  
Cendrars. C'e  
relire «l'histo  
Californie au

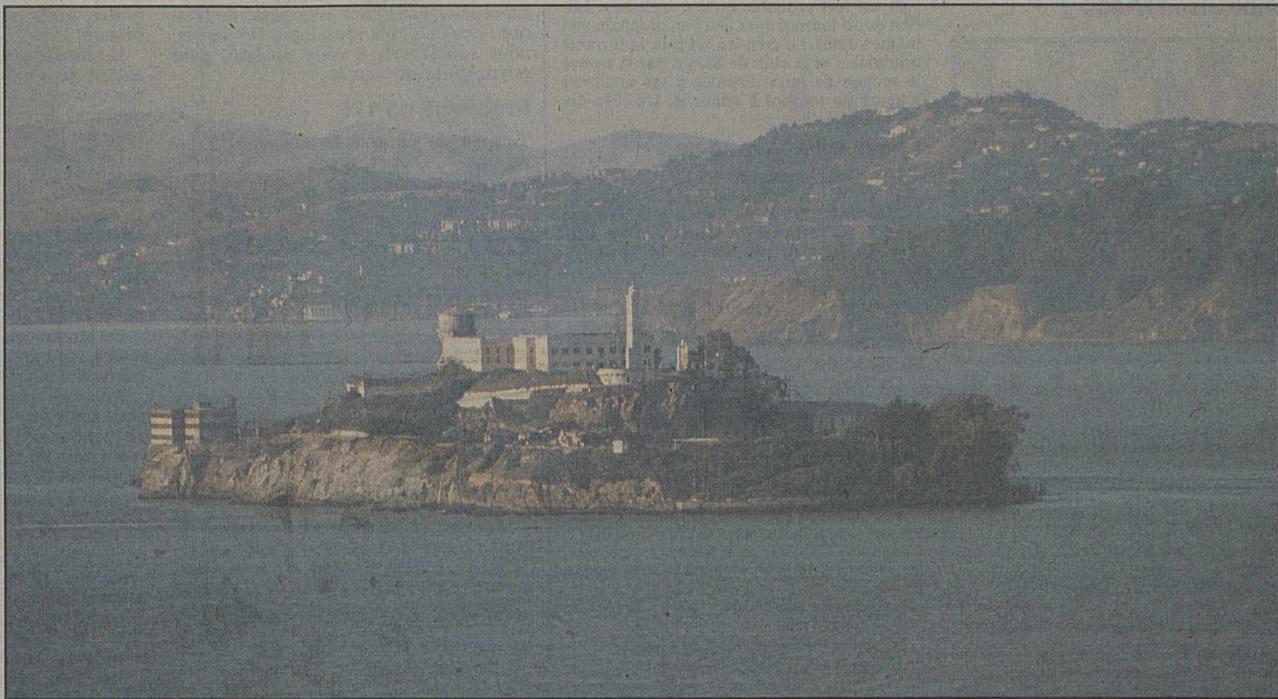
ORGANISÉ PAR LE **Nouvelliste** EN COLLABORATION AVEC **LATHION-VOYAGES** ET **swissair**

# San Francisco Las Vegas



«reues» à la recherche d'une ville.

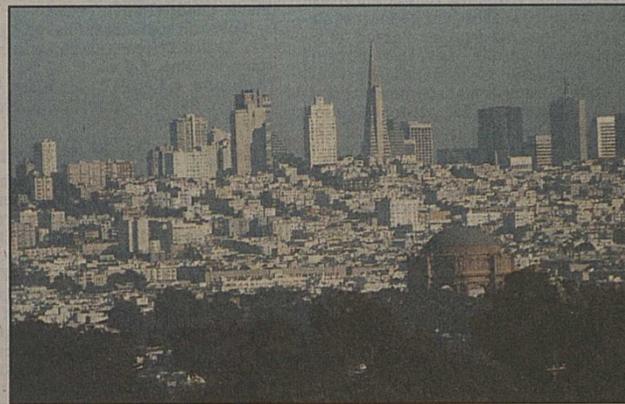
Swissair



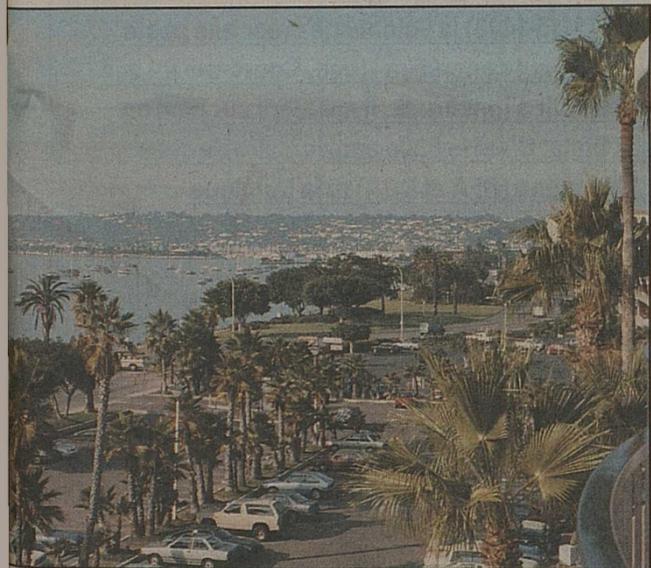
Dans la baie de San Francisco, Alcatraz, la prison la plus célèbre des Etats-Unis, aujourd'hui désaffectée.



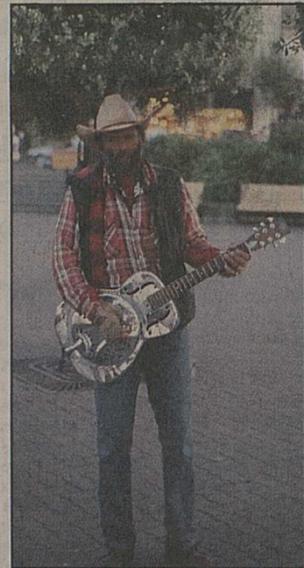
Une partie de San Francisco a été construite entre 1850 et 1900, époque du style victorien.



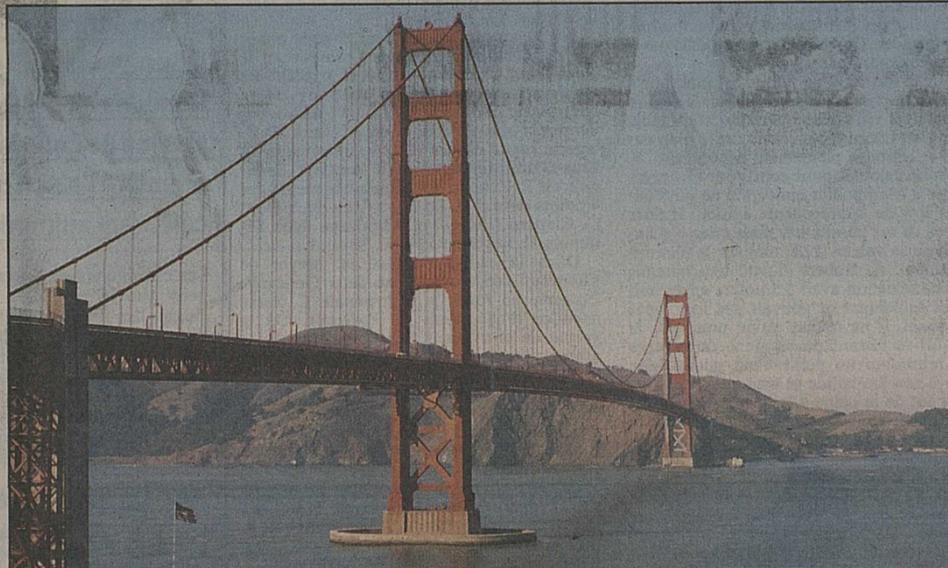
San Francisco est-elle la plus belle ville des Etats-Unis? Beaucoup le pensent, amoureux de son éclectisme.



San Diego, le berceau de la Californie, construite autour de deux baies, à la frontière du Mexique.



Un cow-boy égaré dans la ville.



Golden Gate Bridge, le plus connu des ponts suspendus.

pages en parcourant Dis-  
cette attractions dissémi-

Beach, bien sûr, où le  
né en hôtel, termine sa  
merons à bord.

CO

«C'est la plus belle ville  
connaît pas ses fameuses  
Ses constructions cou-  
ont la plus haute est le

couvrirez la baie de San

la ville, pénétrez-vous de  
et découvrez, avec vos  
seul monument histo-  
de style victorien cons-  
le quartier chinois et,  
pyramidale de la Trans-  
ard Street, la rue la plus  
servi de cadre à tant de  
éma.

San Francisco, vous vous pro-  
nt's Wharf, un port de  
ez le pont du Golden  
fut emprisonné Al

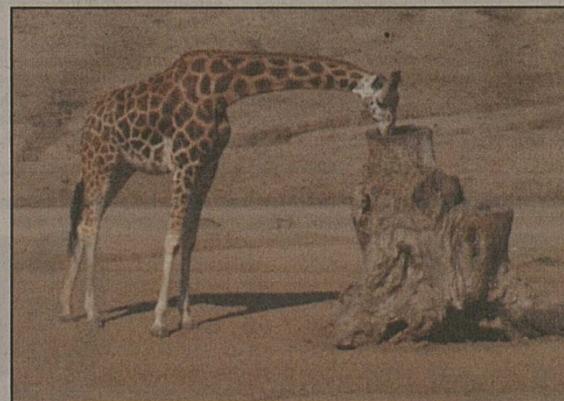
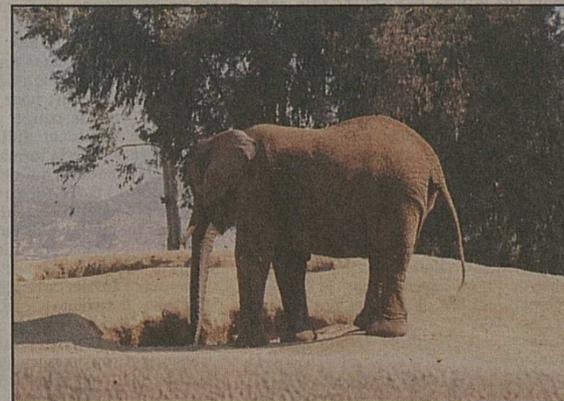
tement à l'autre et votre  
tre lorsque vous remon-  
allée du vin californien.  
gages «L'or» de Blaise  
San Francisco qu'il faut lire ou  
al Suter qui a conquis la

## SAN DIEGO

C'est le berceau de la Californie, près de la frontière mexicaine. San Diego, face à la mer, jouit d'un climat agréable et la beauté du site attire les visiteurs et tous les amateurs d'une douceur de vivre méridionale. Nous y découvrirons des reliques du passé, le parc de Balboa, grandiose jardin exotique avec ses serres remplies de plantes tropicales. Et surtout, à 45 km de la ville, un parc animalier unique. Ses pensionnaires y vivent à l'état naturel. Un village africain a été reconstitué dans le parc.

## LAS VEGAS

En plein désert, Las Vegas est la ville de toutes les extravagances. Seuls les superlatifs permettent de décrire cette cité qui ne dort jamais. Des joueurs rivés à leurs machines à sous, des flots continus de lumière, des spectacles hors du commun, quarante casinos spectacles, 12 millions de visiteurs par an, bientôt une capacité de 90000 chambres, un mélange invraisemblable de modernisme et de faux ancien, des chaînes hôtelières qui se livrent une guerre du gigantisme, Las Vegas c'est tout cela et, comme l'écrivait André Bercoff, «la seule ville au monde fonctionnant vingt-quatre heures sur vingt-quatre à coup d'amphétamines et de néons, de musique et de hasard».



A 40 km de San Diego, sur 730 hectares, les animaux vivent très proches de l'état naturel.

Textes et photos: A.L et H.P.

## échec et mat

### Combinaison N° 999



Les Blancs jouent et gagnent.

La solution complète doit être envoyée au «Nouvelliste», rubrique échec et mat, case postale 232, 1951 Sion.

### Solution du numéro 998

1... Dh3! (2. Rh5 Ff1 mat 2. Rh1 Df1 3. Fg1 Df3 mat) 0-1.  
Andersson - Hartston, Hastings 1973.

### 2<sup>e</sup> tournoi international de Sion

Tout a été dit ou presque sur la deuxième édition du tournoi international organisé par le CE Sion sous la houlette de son président Ch.-H. Amherdt. Le résultat final 49,5 en faveur de la sélection étrangère contre 22,5 pour la sélection séduinoise traduit, s'il en est, la domination étrangère dans ce tournoi singulier qui se joue par équipes d'abord, et individuellement ensuite. Les co-vainqueurs avec 10 points sur 12 démontrent à l'envi qu'ils étaient, deux semaines durant, intouchables. Aucune partie de perdue! Les suivants l'étaient moins et neuf parties se sont soldées par des défaites des hôtes, soit le huitième du total. Etait-ce donc que la concurrence volait trop haut? Certains le pensent après coup mais l'expérience valait d'être tentée avec des adversaires jeunes, en pleine possession de leurs moyens. Des luttes idéales en quelque sorte très proches de celles d'un open de maîtres internationaux.

Côté séduinois des satisfactions à multiples titres. D'abord le fait que les six joueurs n'ont jamais démerités et le niveau du jeu s'est, à notre sens, amélioré par rapport à la première édition. La deuxième partie du tournoi fut plus équilibrée et montre que les joueurs du cru ont mis un certain temps avant d'être réellement plongés dans l'atmosphère si particulière d'un tournoi. Individuellement P. Vianin a pris un excellent départ avant de connaître deux désagréables surprises dans des parties vraisemblablement gagnées. De quoi dégouter plus d'un. Il a ainsi connu un passage à vide en milieu de tournoi et son total de points est inférieur à ce que l'on pouvait espérer de lui. Il réalise une relative mauvaise opération comptable sur le plan international mais sur le plan national se retrouve pleinement bénéficiaire. F. Meinsohn jouait pour confirmer sa norme acquise à Montpellier mais qu'il ne put confirmer lors de la précédente édition. Il reste en deçà de ses possibilités mais atteste néanmoins de sa valeur (2285 elo) sur le plan international. A. Robert l'invité neuchâtelois de cette sélection avait 3,5 points après huit rondes seulement et pouvait dès lors jouer sans souci. Il ne réalisa qu'un point par la suite en se faisant proprement «arnaquer» d'au minimum un point. Peut mieux faire grâce à son jeu solide et tranquille. G. Terreaux eut de la peine à rentrer dans le tournoi et dut se contenter de nulles. C'est vers la fin qu'il émergea et montra mieux son talent. Il confirme par ce tournoi qu'il est actuellement le leader incontesté des joueurs valaisans. Sa performance elo est au-delà de la normale et avec A. Robert se retrouve avec un bonus. Ph. Berclaz s'était bien préparé pour ce tournoi, lui qui des cinq autres était le seul à ne pas jouer très régulièrement contre des joueurs internationaux. Avec 1,5 point il peut être satisfait. Il n'accède pas à la liste elo mais gagne un nombre substantiel de points sur la liste FSE. V. Allegro enfin devait relever le défi le plus téméraire puisqu'il lui fallait 6 points pour ne rien perdre. Avec 4,5 points il n'est pas très loin de l'objectif et doit améliorer son jeu avec les Noirs où il n'a accumulé qu'un 1,5 point.

Un mot enfin avant de récapituler les derniers résultats et de rappeler le classement final au sujet des organisateurs. Trop souvent relégués dans l'ombre des principaux acteurs – les joueurs – ceux-ci ne contribuent pas moins à la réussite d'une telle manifestation qui se prépare sans bruit longtemps à l'avance. Recherche de sponsors, édition d'une plaquette, invitation des joueurs, mise au point de l'intendance durant le tournoi, hébergement, autant de facettes qui doivent être réglées dans les moindres détails. C'est pourquoi l'on est en devoir de leur tirer un coup de chapeau en les nommant. Présidence: Ch.-H. Amherdt. Finances: P.-M. Rappaz. Tournoi des jeunes: E. Beney. Publicité: M. Allegro. Secrétariat: A. Karafiat. Matériel: F. Karafiat. Validation du tournoi: J.-L. Constantin. Carnet de fête: R. Granges.

Le Club d'échecs de Sion tient encore à remercier très chaleureusement de leur soutien les sponsors, annonceurs et donateurs ainsi que toutes les personnes qui de près ou de loin ont œuvré à la réalisation du tournoi international d'échecs de Sion.

Il est fort probable qu'une troisième édition dudit tournoi aura lieu l'an prochain aux mêmes dates. Le créneau est pris, la formule originale... et le club de Sion a par là trouvé le moyen de faire disputer à ses meilleurs joueurs un tournoi à domicile. Un rêve devenu réalité.

### Les dernières rondes

**Neuvième ronde:** 1,5 - 4,5  
P. Vianin - J. Bednarski 0-1; F. Meinsohn - I. Manolov 0,5-0,5; A. Robert - G. Forgacs 0,5-0,5; G. Terreaux - I. Gasik 0-1; Ph. Berclaz - F. Guido 0-1; V. Allegro - M. Tosic 0,5-0,5.

**Deuxième ronde:** 3 - 3  
F. Guido - G. Terreaux 0-1; M. Tosic - Ph. Berclaz 1-0; J. Bednarski - V. Allegro 1-0; I. Manolov - P. Vianin 0,5-0,5; G. Forgacs - F. Meinsohn 0-1; I. Gasik - A. Robert 0,5 - 0,5.

**Onzième ronde:** 1,5 - 4,5  
P. Vianin - G. Forgacs 0-1; F. Meinsohn - I. Gasik 0,5-0,5; A. Robert - F. Guido 0-1; G. Terreaux - M. Tosic 0,5-0,5; Ph. Berclaz - J. Bednarski 0-1; V. Allegro - I. Manolov 0,5-0,5.

**Douzième ronde:** 3,5 - 2,5  
F. Guido - F. Meinsohn 1-0; M. Tosic - A. Robert 1-0; J. Bednarski - G. Terreaux 0-1; I. Manolov - Ph. Berclaz 0,5-0,5; G. Forgacs - V. Allegro 0,5-0,5; I. Gasik - P. Vianin 0,5-0,5.

### Le palmarès

**Sélection étrangère:** total 49,5 points.  
1. Igor Gasik (Tchécoslovaquie) MI 10 sur 12 et 37 SB; 2. Miroslav Tosic (Yougoslavie) MI 10 et 36,75; 3. Gyula Forgacs (Hongrie) MI 8; 4. Jacek Bednarski (Pologne) MI 7,5; 5. Ivan Manolov (Bulgarie) MI 7 et 25,5; 6. Flavio Guido (Italie), 7 et 25.

**Sélection séduinoise:** total 22,5 points.  
1. Gilles Terreaux, 5 points sur 12; 2. Antonin Robert, 4,5 et 37,25 SB; 3. Francis Meinsohn, 4,5 et 34,5; 4. Valéry Allegro, 4,5 et 34; 5. Pascal Vianin, 2,5; 6. Philippe Berclaz, 1,5.

### Tournoi de Noël de Sion

L'on ne saurait oublier que la manifestation dont nous avons parlé précédemment est désormais couplée avec un tournoi qui est devenu, au fil des ans, une institution cantonale. Nous voulons parler du tournoi de Noël des juniors et cadets que l'infatigable directeur de jeu, E. Beney, organise avec compétence et virtuosité. C'était la 17<sup>e</sup> (!) édition d'une manifestation uniquement réservée aux jeunes. Et elles sont rares les possibilités de jouer en Valais dans un tel cadre. Cette année les clubs valaisans ont fait un effort particulier pour inscrire la relève de leur société. Le Haut-Valais était bien représenté chez les cadets, et le Bas-Valais (Sion, Leytron, Fully, Monthey) chez les juniors. Manquaient à l'appel les Sierrois et les Martignerains.

Les Genevois qui envoient chaque année un fort contingent de jeunes remportent le classement chez les juniors et trustent les meilleures places chez les cadets. P. Horn qui joue en LNA avec CE Genève a bien évidemment remporté le concours dans la catégorie haute devant deux représentants du Bois-Gentil concurrent. Le meilleur Séduinois est R. Zanella qui emmène la meute des 4 points devant Y. Bourban (tous deux Sion) D. Clausen (Brigue) et à nouveau deux Séduinois, R. Beytrison et P.-L. Imsand.

Dans la catégorie basse H. Meyer de Montreux coiffe au poteau deux Genevois. Et après un fossé, le Leytronnain L. Besse devance le Séduinois C. Philippoz. De la graine de champions dans ces noms et les autres qui vont apparaître avec le classement que voici:

**Juniors:** 1. Pascal Horn, CE Genève, 6,5/7; 2. David Dar Ziv, ECBG, 5,5 (30,5); 3. Yvan Masserey, ECBG, 5,5 (30); 4. Michel Racloz, 0-0-0 Lausanne, 4,5 (34); 5. Edoardo Daverio, ECBG, 4,5 (33).

**Cadets:** 1. Harvey Meyer, CE Montreux, 9,5/11 (62,5); 2. Pascal Meszaros, ECBG, 9,5 (61,5); 3. Damian De La Rosa, ECBG, 8; 4. Léonard Besse, CE Leytron, 6,5 (65,5); 5. Cédric Philippoz, CE Sion, 6,5 (60,5).

### Coupe valaisanne

Vous trouverez ci-après le calendrier de la coupe valaisanne 1990 qu'organise le CE Fully par son président M. Dorsaz, qui rappelle qu'au vu des faibles participations enregistrées ces dernières années, l'assemblée des délégués de l'UVE a décidé que l'édition 1990 servirait de test pour le maintien ou la suppression de la coupe valaisanne individuelle. Le président fullirain rompt une lance en faveur de la formation des jeunes et pense aux amateurs qui ne peuvent disputer de tournois à l'extérieur du canton et pensant à la situation de l'UVE se dit convaincu de la nécessité du maintien de cette épreuve.

C'est donc bien volontiers que nous publions le calendrier retenu:

**Samedi 3 février:** première ronde. **Samedi 17 février:** deuxième ronde. **Samedi 10 mars:** Quarts de finale. **Samedi 24 mars:** demi-finales. **Samedi 21 avril:** finale.

**Dispense:** les joueurs ayant un elo supérieur à 2000 sont dispensés de la première ronde.

**Inscription:** au moyen du bulletin ad hoc à retourner chez le directeur du tournoi pour le 24 janvier.

**Finance d'inscription:** 5 francs, à payer par bulletin de versement ou en timbres-poste (10 timbres de 50 centimes).

**Organisation:** Club d'échecs de Fully. **Direction:** Michel Dorsaz, rue de Vinseau, 1926 Fully. Tél. (026) 46 20 42.

JYR

En espérant que vous avez passé de bonnes fêtes et que le réveillon a été joyeux, nous soumettons à votre analyse, pour ouvrir l'An Nouveau, le

### Problème no 175

Tournoi par paires de Deauville, 1975

| OUEST     | EST            |
|-----------|----------------|
| ♠ R D V 6 | ♠ A 10 8 5 3 2 |
| ♥ R D V   | ♥ A 2          |
| ♦ A D 9 6 | ♦ 8 7 4        |
| ♣ A 6     | ♣ 9 8          |

Quest ayant ouvert de 2 SA et les paires ne jouant pas le Texas, Est se retrouve déclarant au contrat de 6 ♣. L'attaque venant de Sud, ce contrat devient beaucoup plus difficile à réaliser.

Comment Est doit-il jouer pour gagner contre toute défense ce petit chelem?

- 1) Sur entame du 2 ♣
- 2) Sur entame du 10 ♦

### Tournois de Clubs

**Monthey, 4 décembre, 26 paires:** 1. Mme Chappuis - Luy, 64,1 %; 2. Baridon - Zivkovic, 63,6 %; 3. Mme G. de Kalbermatten - Clément, 62,5 %.

**Monthey, 11 décembre, 22 paires:** 1. Mmes G. Giovanola - Y. de Kalbermatten, 61,3 %; 2. Doche - Luy, 60 %; 3. Fosse - Tabouillot, 55,8 %.

Pour l'instant, nous n'avons pas reçu d'autres résultats.

### Divers

Le Club de Sierre a fait paraître sur le journal local un article expliquant les divers bienfaits que le bridge pouvait ap-

porter, indépendamment du plaisir qu'il procure à ses adeptes.

Il serait bon que chaque Club en fasse autant dans sa région. Nous ne doutons pas que cette façon de procéder inciterait quelques personnes à s'intéresser à notre beau jeu.

La Fédération suisse de Bridge (FSB) organisera, à Genève, dans les salles de Palexpo, les championnats du monde, qui se dérouleront cette année, du 1<sup>er</sup> au 15 septembre.

Cette très importante manifestation, qui réunira 3 à 4000 joueurs, comprendra des tournois par paires Open, mixtes et par équipes.

Ce grand rassemblement, qui a lieu tous les quatre ans, avait vu les Américains triompher à Miami, en 1986.

Nous ne pouvons qu'encourager nos amis bridgeurs à assister à ces joutes, qui ne manqueront pas d'être passionnantes.

En fait de grand tournoi, nous vous rappelons que la Semaine internationale de Crans se déroulera du 10 au 18 mars. Trop peu de Valaisans y prennent part. Pourtant, ce genre de rencontres ne peut qu'être bénéfique car, contre de forts adversaires, on peut mieux mesurer ses propres lacunes.

Le tournoi de Sierre du 20 janvier prochain, ainsi que ceux de Crans-Montana, le 10 février, et de Monthey, le 18 février, compteront tous pour le Championnat valaisan individuel (CVI).

A part le plaisir que vous trouverez en y participant, nous vous rappelons que de nombreux prix récompenseront les meilleurs joueurs des différentes catégories.

Pour mémoire, nous vous rappelons que le Championnat valaisan par équipes

(CVE) se tiendra à Saxon aux dates suivantes:

- lundi 29 janvier
- mardi 13 février
- mercredi 28 février.

### Aide-mémoire

**Sion:** mardi 16 janvier  
**Sierre:** jeudi 18  
**Crans-Montana:** vendredi 19  
**Saint-Gingolph:** vendredi 19  
**Sierre:** samedi 20 (CVI)  
**Monthey:** lundi 22  
**Sion:** mardi 23  
**Viège:** jeudi 25  
**Crans-Montana:** vendredi 26  
**Saxon:** lundi 29 (CVE)

### Solution

1) Sur l'entame à ♣, il n'y a pas de problème. On prend de l'A du mort, on purge les atouts (2-1) et, sur le troisième ♠ du mort, on défausse un ♠. Ensuite, on revient en main par la coupe à ♣ et on joue petit ♦ vers A D 9 6. Si Sud intercale le V ou le 10, on couvre de la D et si Nord prend, il doit jouer dans la fourchette A 9 ou coupe et défausse (Ouest coupe et Est défausse un ♦).

2) Sur entame du 10 ♦, le déclarant couvre de la D, prise par le R de Nord, qui contre-attaque R ♣.

Est prend de l'A et purge les atouts en deux tours. Puis il tire les ♥ et sur le troisième, maître, il défausse un ♦ de sa main (et non un ♣). Ensuite, il tire l'A ♦ et le 9. Si Nord couvre avec le V, Est coupe et le 6 ♦ franchi lui permet de jeter son dernier ♣ perdant. Si Nord ne couvre pas, il défausse son ♣ perdant.

## philatélie

## 500 ans de liaisons postales

# Un timbre pour quatre pays

**Si l'on attribue à l'empereur d'Allemagne Frédéric III (1415-1493) la volonté de créer une poste internationale, c'est néanmoins son fils, Maximilien 1er, qui concrétisa l'idée. Couronné roi des Romains en 1486, Maximilien quitta Malines pour s'établir à Innsbruck. Il mit alors sur pied un service de courriers entre les deux capitales de ses Etats. C'est le 500<sup>e</sup> anniversaire de cette première liaison postale que l'Autriche, les deux Allemagne (RFA et RDA) et la Belgique célèbrent aujourd'hui par l'émission d'un timbre commun.**

Les chroniques de l'époque nous apprennent que le 14 juillet 1490 Maximilien exigea des notables de Spire qu'ils fournissent un message à cheval et un autre à pied pour servir la cour impériale. Le livre des comptes de l'administration des finances tyroliennes mentionne, à la date du 11 décembre 1490, le paiement de 300 florins rhénans à Johanneth Daxn, maître supérieur des postes.

### En cinq jours

Les 1024 kilomètres séparant Malines d'Innsbruck furent couverts en cinq jours et demi (en été). Les cavaliers se relayaient en des endroits précis et des haltes leur permettaient de changer de monture. Une lettre postée à Malines le lundi était ainsi distribuée le samedi à Innsbruck.

L'itinéraire de cette première liaison postale internationale était le suivant:

1<sup>er</sup> jour: Maline-Eupen, 184 km en 14 h 09'; 2<sup>e</sup> jour: Eupen-Rheinböllen, 171 km en 13 h 09'; 3<sup>e</sup> jour: Rheinböllen-Rastatt, 189 km en 14 h 30'; 4<sup>e</sup> jour: Rastatt-Löfingen, 173 km en 13 h 20'; 5<sup>e</sup> jour: Löfingen-Sulzberg, 179 km en 13 h 48'; 6<sup>e</sup> jour: Sulzberg-Innsbruck, 128 km en 9 h 48'.

### Une œuvre de Dürer

Pour illustrer ce timbre commun, les administrations postales des quatre pays ont fait appel à une œuvre du peintre et graveur allemand Albrecht Dürer (1471-1528). Une composition qui ne pouvait pas mieux «coller» au sujet: «Petit cavalier des postes», une taille-douce conservée dans un musée berlinois.

Les valeurs respectives des quatre timbres sont: 100 pfennigs pour l'Allemagne de l'Ouest, 35 pfennigs pour l'Allemagne de l'Est, 14 francs pour la Belgique et 5 schillings pour l'Autriche.

G. Théodoloz



**Fully**  
Salle du Cercle  
démocratique

**Samedi 13 janvier**  
de 22 h à 3 h du matin

# GRAND BAL

DU FOOTBALL

**Orchestre Tropicana**

Concours de jonglage avec  
des prix intéressants

Ambiance assurée

# JEU

Billet

du samedi

## POUR UNE PAIRE DE LUNETTES

Mots fléchés No 10

|                          |                    |                      |                  |                  |                   |                      |
|--------------------------|--------------------|----------------------|------------------|------------------|-------------------|----------------------|
| PLUTOT SORNOIS           | MESURE CHINOISE    | PÈRE DU ROI DYS      | AU CIEL          | POIVRIER MALAIS  | LARGEUR D'ÉTOFFE  | ANCETRE GREC         |
| DENRÉES EN STOCK         | TISSEURS DIPLOMÉS  | GRAVE DÉFAUT         | PORTE CHARGE     | ÉTENDUE D'EAU    | SEIGLE ET FROMENT | RELI-GIEUSE          |
| ARTICLE DÉFINI           | SINGE HURLEUR      | CONJONCTION          | VERBET MOBILE    | TENDUES          | PARES-SEUX        | HYDRO-CARBURE SATURÉ |
| ÉLÉMENT DE L'AIR         | PORTENT CULOTTES   | PASSE A HANOVRE      | TROUSSE          | COUP DE BAGUETTE | CÉCITÉ PARTIELLE  | ILE DE LA CHARENTE   |
| VERBE COPULE             | REPLI SUR SOI-MEME | BOSSUET Y FUT ÉVÊQUE | JOINTES          | SE FETE LE 1er   | ROI HÉBREUX       | ENDUIT               |
| SUR LES GREENS           | ÉVÊCHÉ DE L'ORNE   | PRINCE LYRIQUE       | CHARDON ÉPINEUX  | VIEUX BŒUF       | HEROS TROYEN      | FIXE LA DUNE         |
| RELIEFS                  | DEGRÉ MUSICAL      | VISCÈRE              | PREMIER CARDINAL | VIEUX CAMP       | PINGRE            | ASSEZ CRU            |
| MARQUE LA SPÉCIALISATION | DÉLIVRÉ            | DANS LE VENT         | PERSONNEL        | ÉCLOSES          |                   |                      |

Votre spécialiste en produits naturels

**DROGUERIE B. CRETTEX**  
Tél. 026/ 22 12 56  
Rue du Rhône I - 1920 Martigny.

- Je n'y vois plus très clair, confessait cette charmante jeune fille qui s'obstinait, par coquetterie, à tenir son journal à vingt centimètres de son nez.

- Mets donc des lunettes, s'exaspéraient ses amis.

Elle finit par céder, pour leur faire plaisir. C'est-à-dire qu'elle décrocha le téléphone, pour obtenir un rendez-vous chez un oculiste. Ici on lui répondit qu'on ne prenait plus de nouveaux clients, là l'homme de sciences était en vacances. La conscience en paix, la charmante jeune fille continua à s'esquinter les yeux comme par le passé. Jusqu'à ce qu'elle s'avise que ses migraines pouvaient provenir d'un effort aussi vain que stérile. Alors elle redécrocha le téléphone, patienta, vitupéra, reprit courage, et obtint un contrôle.

- Ciel! s'exclama l'ophtalmologue, vous ne portez pas de lunettes?

Soudainement pressée, la charmante jeune fille ne s'attarda guère chez l'opticien. Deux-trois essais, le quatrième fut le bon.

- Comme tu ressembles à Nana Mouskouri, pouffèrent ses amis, décidément jamais contents. Et de vanter l'Italie, avec ses boutiques florissantes, ses conseillers experts.

- Va pour l'Italie, décréta la charmante jeune fille lors d'une de ses crises de perfectionnisme.

Pour passer le Simplon, elle choisit un samedi radieux. Domodossola l'accueillit dans une sorte de somnolence. Elle ne s'inquiéta guère, c'était l'heure où tous les gens sensés ont les pieds sous la table. Elle erra donc dans les rues désertes, le nez collé à des vitrines aguichantes qui promettaient l'ouverture à trois heures. Devant un supermarché portes closes qui annonçait l'horaire continu, elle haussa les épaules, mais le doute s'insinuait sous une défense caustique.

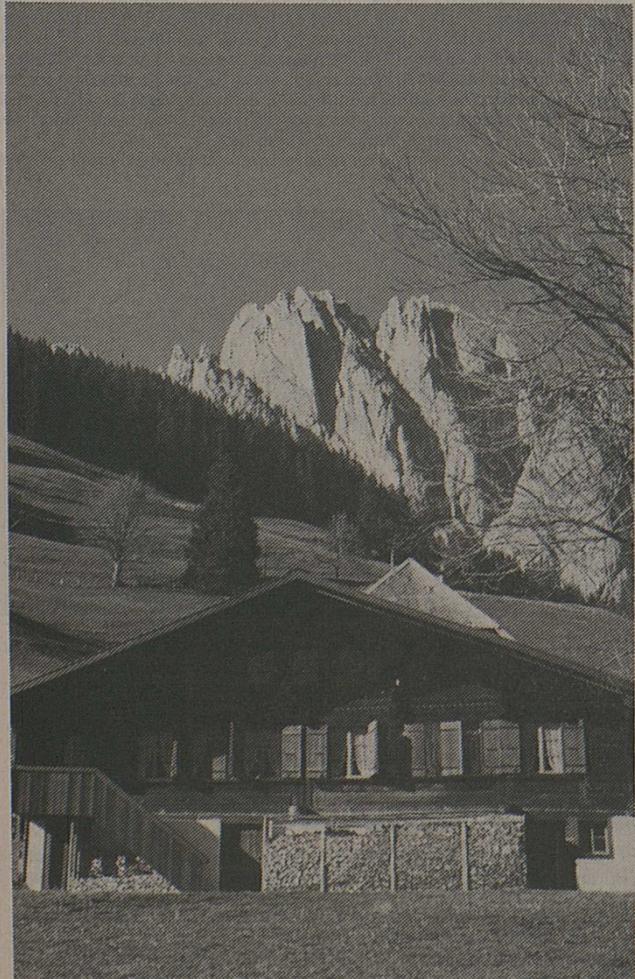
Finalement, l'évidence s'imposa. Les magasins resteraient fermés. Les Italiens n'ont jamais cessé de fêter l'Épiphanie...

Fabienne Luisier

Solution des mots fléchés N° 9

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| G | E | I | O | L | D | D |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| T | R | A | N | S | F | O | R | M | A | T | E | U | R |   |   |
| I | N | S | I | N | U | E | C | I | B | L | A |   |   |   |   |
| E | V | E | V | I | T | E | E | S | R | E | G |   |   |   |   |
| E | M | M | A |   |   |   |   |   | C | O | M | O |   |   |   |
| E | L | E | E |   |   |   |   |   | R | O | U | A | N |   |   |
| E | R | N | I |   |   |   |   |   | E | S | N |   |   |   |   |
| A | R | I | C | A |   |   |   |   | J | U | S | T | E |   |   |
| I | T | E | M |   |   |   |   |   | R | A | I |   |   |   |   |
| Z | E | E | B |   |   |   |   |   | S | I | L | L | E |   |   |
| R | U | E | S |   |   |   |   |   | E | M | A | I | L | L | E |
| A | V | E | R | S | E | S |   |   | E | U | L | E | R |   |   |
| A | N | E | V | U | E | S |   |   | L | E | U | R |   |   |   |
| A | R | T | E | S | I | E | N |   | P | E | R | L | E |   |   |

Jean-Mary Monnay



Au-delà du Jaunpass: une magnifique région à l'écart et solitaire...

## La Suisse des treize cantons En pays bernois

«Nume nid gschprängt!» Autrement dit: «Ne bousculez pas trop!» Telle est la devise des Bernois, qui l'appliquent d'ailleurs en mille occasions. Il n'y a qu'à les voir flâner sous les arcades de leur capitale, ou étirer les syllabes de leur dialecte si particulier. Leur proverbiale lenteur, c'est un art de vivre qui plonge ses racines, sans doute, dans des origines paysannes. Berne la patricienne ne ressemble-t-elle pas à un grand village, avec sa fête aux oignons qui embaume sous les fenêtres du Palais fédéral, avec ses collines qui l'enserrent comme un écrin, avec la campagne à portée de main?

### Calme et propreté

Conquérants, les Bernois l'ont sans doute été, Vaud et Argovie s'en souviennent encore. De ces ardeurs guerrières, il ne reste plus guère que le témoignage de Thoune, première place d'arme du pays. Sinon, le canton respire une sérénité qui peut se parer des cimes de l'Oberland comme de la douceur des lacs de Bienne et de Neuchâtel. L'industrie elle-

même, quand elle a réussi à triompher de réticences bien terriennes, se parfume au biscuit Kambly, ou bien, au pire, fabrique des Swatch qui ne polluent guère...

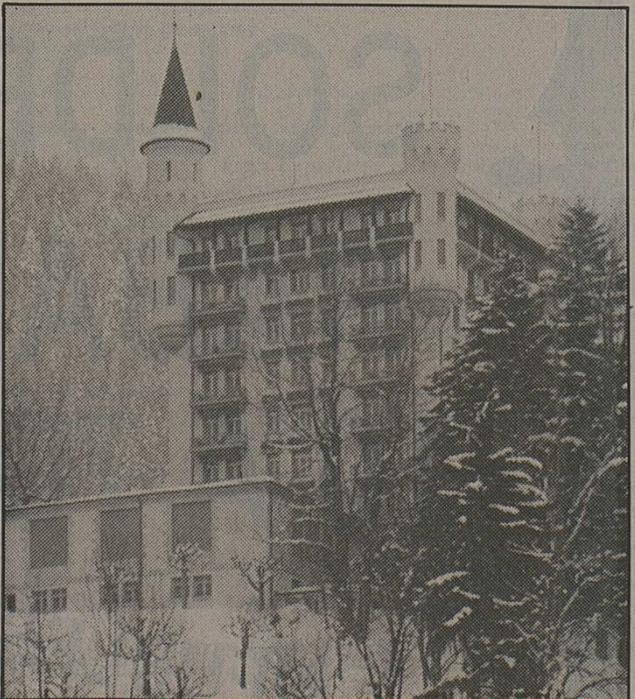
### Froideur et gentillesse

Berne... Le plus francophone des cantons alémaniques, peut-être parce qu'il a des frontières communes avec toutes les républiques romandes, Genève excepté. Il n'y a pas si longtemps encore, on parlait français, dans les bonnes familles. Ce qui n'empêche pas les Romands, qui constituent le 8,2% de la population, de constater certaines difficultés d'intégration.

C'est que le Bernois, d'où qu'il vienne, est très fier de son coin de pays. Et l'étranger, de passage ou établi à demeure, reste étranger. Même s'il est Zurichois.

### Un autre regard

Dans la petite brochure éditée par la Rentenanstalt, de nombreuses interviews témoignent de ce caractère qui mêle réflexion, bon sens et entête-



Gstaad sous la neige: le célèbre palace.

ment. Du pasteur et politicien Klaus Schüdelin, décédé en 1987, à la Zurichoise Jolanda Rodio, mère spirituelle du Moulin du Lützelflüh dans l'Emmental, où se pratique le théâtre total, de Beat Fuhrer, maître d'école d'une classe à huit degrés dans le hameau d'Abländschen à Hedi Doni-

zetti, tenancière de l'hôtel Olden à Gstaad et chanteuse, tous jettent sur leur canton d'origine ou d'adoption un regard à la fois amusé et amoureux. Et ce regard-là, s'il devient celui du visiteur, permet de somptueuses ou émouvantes découvertes...

F. L.

## Un sport inédit et spectaculaire

# Connaissez-vous le snowboard?

L'histoire du snowboard est récente, même très récente, si on la compare à celle des autres sports de neige. Résultat de la recherche du plaisir, plus que d'un esprit de compétition, le snowboard a vu le jour, il y a une vingtaine d'années, comme tant d'autres sports funambulesques et particulièrement dynamiques, en Californie et descend directement du surf sur eau.

Le premier à transposer cette discipline de la mer aux monts enneigés fut un certain Shervin Popper, grand passionné de la planche si répandue sur les plages californiennes. Il modifia son instrument de façon à pouvoir l'utiliser sur neige et lui donna le nom de «snurfer». L'objet ne possédait, alors, pas de fixations et ne bénéficiait d'aucune technique de construction particulière. En une décennie, l'engin connut un succès notable sur la côte ouest des Etats-Unis, étant vendu à plus d'un million d'exemplaires au prix moyen de 20 dollars.

### Idées vertigineuses

Le pas décisif vers la crédibilité et la compétition fut effectué en 1977, dans le Vermont, cette fois, par Jack Burton, qui mit en place la première véritable fabrique de planches à neige. Il y ajouta, notamment, des fixations de sécurité. Depuis, une succession vertigineuse d'idées et de technologies avancées est venue rehausser la qualité du produit.

De ce côté-ci de l'Atlantique, on peut considérer la Suisse comme le berceau du snowboard. Le Zurichois José Fernandes fut, à 18 ans, l'un des premiers Européens à goûter aux joies de ce sport aux Etats-Unis. A son retour, il fonda le premier club à Zurich. C'est ce même club qui, en 1986, organisa la première édition du championnat suisse international puis, l'an-

née suivante, les championnats du monde, à Saint-Moritz et à Livigno (It). En 1987, s'est constituée la SSBA, la Swiss Snowboard Association, sous l'égide du Fribourgeois Eric Eberli, président jusqu'à l'an dernier, à qui a succédé le Grison Markus Kobelt.

### Trente écoles

Aujourd'hui, elle regroupe plus de trente écoles de snowboard officielles, certaines indépendantes, d'autres aussi affiliées à la FSS (Fédération suisse de ski), avec plus de cent instructeurs. Le secteur de la compétition nationale recensant 300 compétiteurs. C'est à Saint-Moritz, du 26 février au 4 mars, que se déroulera la finale de la coupe du monde. Parmi les favoris, quelques Suisses, dont José Fernandes déjà cité, qui a remporté divers titres mondiaux ces années passées, ou encore Philippe Imhof, vainqueur de la coupe du monde 1988-1989, Nicolas Mathey, Pascal Beney, Andreas von Siebenthal ou Jean-François Cattaneo.

### Les différentes disciplines

Le programme de snowboard comprend cinq disciplines, divisées en deux catégories, «freestyle» et «alpine». Dans la première catégorie, on trouve le «halfpipe» et les «obstacles», dans la seconde, le slalom, le géant et le super-G.

Ces disciplines-ci, semblables à leurs homonymes du ski alpin, ne nécessitent guère d'explications particulières.

Les disciplines «freestyle» ne prévoient pas le chronométrage. La prestation de l'athlète est évaluée par un jury, qui tient compte du style, de l'harmonie, de la dynamique et de la hauteur des sauts. La piste de compétition «halfpipe» (littéralement «demi-tuyau») est constituée d'une espèce de couloir de dix mètres de large et de cent mètres de long avec les bords allant jusqu'à trois mètres de hauteur.

L'athlète doit descendre le long du couloir, en passant d'un bord à l'autre et en présentant des figures acrobatiques à chaque changement de direction. La discipline «obstacles» dérive du «hot dog» ou «bosses» bien connus en ski acrobatique. Elle a été adaptée au snowboard, rendue plus difficile par l'adjonction d'obstacles et de tremplins artificiels.

### Coupe de Suisse

#### Classements finals

● **MESSIEURS.** - Général: 1. Bertrand Dénervaud (Marly) 642; 2. Camille Brichet (Lentigny) 538; 3. Mario Zimmermann (Adelboden) 470. Slalom: 1. Zimmermann 240; 2. Cla Mosca (Scuol) 210; 3. Yan Felder (Carouge) 180. Géant: 1. Guido Fässler (Schönried) et Zimmermann 230; 3. Alex Barman (Vérossaz) 160. Halfpipe: 1. Camille Brichet (Lentigny) 240; 2. Patrick Hasler (Winterthur) 200; 3. Armand Bruchez (Montreux) 190. Obstacles: 1. Dénervaud 220; 2. Bruchez 190; 3. Nicolas Rampini (Genève) 175.

● **DAMES.** - Général: 1. Ursula Gerber (Langnau i.E.) 650; 2. Nicole Angelrath (Le Landeron) 640; 3. Berny Artho (Küssnacht) 610. Slalom: 1. Sabina Flück (Interla-



Le snowboard. Ou l'agréable sensation de se retrouver entre ciel et... neige!

ken) 230; 2. Ariane Guido (Lausanne) 200; 3. Artho 150. Géant: 1. Flück 230; 2. Gerber 170; 3. De-

nisa Tildy (Küssnacht) 170. Half-pipe: 1. Arlette Javet (Genève) 230; 2. Artho 230; 3. Nicole Angelrath (Le Landeron) 230. Obstacles: 1. Javet 240; 2. Angelrath 210; 3. Gerber 190.

### Boxe

## Encore de la magouille!

Le manager du Canadien Donovan «Razor» Ruddock, Murad Muhammad, a annoncé mercredi à New York qu'il avait engagé une action en justice devant un tribunal de Manhattan contre Don King, promoteur du champion du monde des lourds, Mike Tyson, pour rupture de contrat.

Muhammad a affirmé en présence de ses avocats lors d'une conférence de presse que Don

King ne l'avait plus contacté après le report sine die du combat qui devait opposer le Canadien à Mike Tyson à Edmonton (Ca). Il demande 8 millions de dollars en dommages et intérêts.

Le combat prévu pour le 18 novembre, avait été reporté le 26 octobre après que Tyson eut contracté un virus ayant entraîné une inflammation de la cage thoracique (costo-chondrite). Le com-

bat avait finalement été annulé le 17 novembre.

Le champion du monde de la catégorie reine, Mike Tyson, a signé depuis un contrat pour un combat contre James «Buster» Douglas qui aura lieu le 11 février à Tokyo. Le promoteur de Evander Holyfield, Dan Duva, a d'autre part annoncé mardi soir que Tyson rencontrerait son poulaïn le 18 juin prochain.

### Motocyclisme

## Une réunion fort sympathique

Pierre-André Fontannaz, pilote de championnat d'Europe, en catégorie 250 cm<sup>3</sup> avait convié en fin d'année tous ses amis sponsors et supporters pour un verre de l'amitié, au carnotzet de la petite Maison des grands vins, à Sion. C'était l'occasion de remercier tous ceux qui lui apportent un soutien financier et moral durant toute la saison. Au cours de cette agape, fort sympathique, le pilote valaisan tira un bilan de la saison écoulée, tout en jetant un regard sur le futur. Il remercia les principaux parrains, Hostettler-Yamaha, Sursee, Elf-Huiles, Etagnières, et les maisons valaisannes, telles que Fruitel - Clavier Frères, Pont-de-la-Morge, Dancing La Matze, Sion, Hurlevent, les Fils de Charles Favre, vins, Technologique, Conthey, Télé-Nendaz et Zambaz carrelages, Conthey, sans oublier les autres supporters qui, tous, lui ont permis de terminer une saison encourageante. Quant à 1990, de nombreuses tractations sont en cours, notamment avec une nouvelle marque de moto, pour une deuxième aventure en championnat d'Europe.

Nous aurons l'occasion d'en reparler avant le premier grand prix qui aura lieu au mois de mars. (Peb)



Le pilote valaisan Pierre-André Fontannaz (à droite) a convaincu ses amis pour une nouvelle aventure.

## « Fans de sport » à la TV romande

Samedi 13 janvier (22 h 20): hockey sur glace (championnat suisse), ski alpin (descente dames à Haus im Ennstal), bobsleigh (championnat suisse de bob à quatre à Saint-Moritz), basketball (championnat suisse).

Dimanche 14 janvier (18 h 30): ski alpin (slalom dames à Haus et géant messieurs à Alta Badia), hockey sur glace (championnat suisse + portrait Anton Stastny), volleyball (championnat suisse, cyclocross (championnat suisse à Aristau), cyclisme (l'équipe de Paul Köchli), ski nordique (coupe du monde du combiné nordique à Saalfelden), football italien. Invité: Christian Hofstetter (Fribourg Gottéron).

Visitez le Paradis du Meuble  
Tél. 026 44 35 44  
13500 m<sup>2</sup> d'exposition

**MEUBLES  
decarte  
saxon**

Ouvert tous les  
jeudis soirs jusqu'à 21h.  
Apéritif+buffet valaisan offerts

**SUPER  
SOLDES  
RABAIS  
10 A 70 %**

**MEUBLES  
TAPIS - MOQUETTES  
RIDEAUX**

MEUBLES DECARTE SAXON - VALAIS (SORTIE AUTOROUTE SAXON)

### Football

## Mondiale 90 Situation bloquée dans la sélection américaine

Une entrevue entre David Vanole, l'un des gardiens de la sélection des Etats-Unis, mécontent de son contrat, et l'entraîneur national David Gansler, n'a débouché sur aucune solution à La Jolia, où se déroule le premier stage préparatoire en vue du Mondiale 90 de l'équipe américaine.

David Vanole est le seul à avoir boycotté le stage mais il n'est pas le seul à contester les conditions financières faites aux joueurs après la qualification pour l'Italie. Quinze autres sélectionnés n'ont pas signé le contrat type proposé par la fédération américaine.

Selon l'avocat de Vanole, Me Howard Weitzman, la Fédération a proposé entre 25000 et 30000 dollars pour un contrat d'un an alors que les joueurs réclament entre 50000 et 60000 dollars. Le désaccord porterait aussi sur la couverture médicale, les indemnités quotidiennes et la liberté de signer des contrats publicitaires.

L'entrevue entre Vanole et Gansler a donc tourné court mais l'entraîneur n'a pas fermé la porte: «Il n'y a pas encore urgence. Je n'ai pas dit «jamais». Pour l'instant cependant, David doit se montrer patient», a déclaré Gansler.

# ANTENNES

Dimanche

La5  
20.40



UNE RUBRIQUE DE JOËL CERUTTI

## Witness

### DROGUE INTERNE

**Un flic honnête, d'autres plutôt pourris et une jolie veuve. Des univers qui ne peuvent s'entendre.**

Hors de sa communauté Amish, un enfant de 8 ans est témoin d'un meurtre. Un inspecteur découvre que ce crime cache un trafic de drogue à l'intérieur de la police. Il se réfugie chez les Amish, apprécie leur mode de vie. Mais ses collègues véreux retrouvent sa trace et la confrontation ne peut que se terminer dans le sang. Réalisateur australien, Peter Weir dénonce le mode de vie américain par la vision d'un monde aux valeurs passées mais dépourvu de violence. Il est épaulé dans cette croisade par le charisme de Harrison Ford. Ce dernier et Peter Weir seront à nouveau réunis, en 1987, dans «Mosquito Coast».

## Les Brigades du Tigre MUSSETTE EN GOGUETTE



Samedi  
A2  
22.15

**Six séries en l'espace de neuf ans, «Les Brigades du Tigre» attendent une suite coincée dans les tiroirs d'A2. Entre temps, on nous ressert pour la énième fois les premiers épisodes de 1974. La savatte a comme un goût de réchauffé.**

Drame. A la sortie du bal populaire, la nièce du roi Haakon se perd dans la nature. Les «Brigades du Tigre» pensent tout d'abord à un enlève-

ment crapuleux. De surprenantes révélations effacent cette première hypothèse. D'autres filles, du même type physique, ont également dis-

paru dans la région. Le commissaire Valentin décide d'utiliser des auxiliaires qu'il transforme en appât.

«Les Brigades du Tigre» sont nées d'une suggestion de Pierre Bellemare et des lectures de Claude Dessailly. Le premier désirait lancer à la télé l'équivalent français des «Incorruptibles». L'autre, en découvrant les mémoires du commissaire Belin, pensait qu'il y avait là possibilité de feuilleton. Ces fameuses brigades mobiles ont en effet existé dès 1907. Clémenceau pensait ainsi contrer efficacement la criminalité «moderne». Jusqu'alors, bon nombre de malandrins détalait en automobiles devant les moustaches penaudes des gendarmes. Ceux-ci ne cherchaient même pas la course-poursuite, ils ne possédaient que des chevaux.

Son point de départ déniché, Dessailly déchante. En consultant de plus près les archives de ladite brigade, il s'aperçoit que ses affaires présentent un très faible intérêt. Alors je me suis demandé: «Qu'est-ce qui s'est passé entre 1907 et 1913 en France qui puisse donner matière à des histoires? Cela a donné le déclenchement à toute la série. J'ai pris les chroniques de l'époque et j'ai cherché les grands événements politiques, mondains, culturels et sportifs qui pouvaient générer un bon scénario», explique Dessailly à Jacques Baudou et au «Monde».

Servies par la réalisation soignée de Victor Vicas, «Les Brigades du Tigre» rencontrent un fort succès public. Une première salve de douze épisodes est servie en 1974 et 1975. Depuis lors, vingt-quatre autres aventures, divisées en quatre séries (1976, 1978, 1982 et 1983) passent sur le petit écran.

A chaque fois, Claude Dessailly suit le vieillissement des acteurs. «Les Brigades du Tigre» glissent peu à peu vers le seuil des années trente. En témoigne le titre de six derniers feuilletons baptisés «Les années folles». Dessailly, voici quelque temps, a écrit une septième tournée mais elle cherche encore un réalisateur. A2 vous fait patienter avec cette énième et agréable rediffusion.

**Fin** «Tranche de cake» ce samedi sur A2 vers 13 h 20. Bernard Rapp et son équipe se concentrent sur «My Télé Is rich». La première est annoncée le 17 janvier. Cette émission se définit comme «une autre manière de raconter la vie avec passion et parti pris. C'est un NON franc et massif à la «Bande des cent» (les invités incontournables qui se succèdent mollement au rythme des promotions). C'est de la télé ni lard ni cochon, ni chèvre ni chou, ni chair ni poisson, une émission qui dérape, qui détonne, qui se trompe et qui s'en fiche». Avec un tel menu d'intention, l'eau nous vient à la bouche. Comme dit le proverbe médiatique: «Un blond cheveu de Rapp vaut mieux que dix dentiers de Sabatier.»

## ondes courtes

**Ce samedi après-midi, «Fastoche» de FR3, accueillie vers 15 h 10 une nouvelle série baptisée «Enquête au musée». Celles-ci ressemblent à une déambulation pédagogique au sein des établissements. Jusqu'au 10 février, on y aborde des thèmes qui partent des cités lacustres pour se terminer avec un portrait du photographe Robert Doisneau. De quoi muscler les cerveaux de nos bambins, bien plus qu'une «japonaiserie» en dessins vraiment pas animés.**

**Pierre Bachelet à l'honneur sur A2 et dans «Champs-Élysées» ce 13 janvier. L'auteur des Coronas a vraiment débuté dans la musique en composant, vers 1975, le thème du film «Emmanuelle». Eh oui...**

# FEMMES

## pensée

**Je crois que personne ne se rend compte qu'une mère de famille prend plus de décisions en une seule matinée que la Cour suprême en trois ans.**

Erma Bombeck

## tchèque et...

### sonnant

**C'était avant que ne souffle, sur la Tchécoslovaquie, un vent de liberté... Deux étudiants, assis dans un bistrot, mettaient en place la stratégie qui leur permettrait de faire sauter un monument soviétique. Tout près d'eux, un vieux monsieur, visiblement intéressé par leur conversation, leur pose cette question: «Aimez-vous les animaux?» Interloqués, surpris et quelque peu inquiets, nos deux comploteurs acquiescent. «Alors, laissez le monument tel qu'il est, pour l'amour des pigeons. Qui d'autre réussit mieux que ces oiseaux, par leur comportement, à traduire nos sentiments envers la statue en question.» Souhaitons donc que les pigeons de Prague s'en donnent toujours à cœur joie...**

## « Guide achats CI micro-ondes »

Aux Etats-Unis, un ménage sur deux possède un four à micro-ondes. Cette vague atteint aussi notre pays et si en 1988 102000 fours ont été vendus, pour les seuls six premiers mois de 1989, l'augmentation des ventes a été de presque 50% par rapport au premier semestre de 1988.

Ce boom sans pareil a incité la Fédération romande des consommatrices à se pencher sur ces appareils et à consacrer un guide achats aux fours à micro-ondes. Deuxième parution de cette nouvelle collection, il a été présenté à la presse à Genève.

Possibilités d'utilisation, qualité des aliments cuits au micro-ondes, énergie utilisée ou économisée, sécurité: autant de questions que se posent les consommateurs et auxquelles répond le «Guide achats CI micro-ondes», fruit d'une intense collaboration entre les associations de consommateurs de Suisse romande, alémanique et du Tessin. Dans le cadre de publication, les trois groupements ont souligné que quelques problèmes n'étaient pas encore résolus et ils ont formulé un certain nombre de demandes dont notamment:

- qu'il existe dans toutes les régions un service de contrôle de l'étanchéité des fours; ce service ne peut se faire pour l'instant qu'à Zurich, auprès de l'Association suisse des électriciens;
- qu'il soit précisé sur la vaisselle en plastique recommandée pour les fours à micro-ondes la température maximale d'utilisation;
- que les fabricants et les services après vente reprennent les appareils hors d'usage ou en fin de vie.

Ce guide, vendu au prix de 7 francs dans les bureaux Consommateurs informations, comporte encore une page de conseils permettant d'orienter son choix en vue d'un achat et une annexe consacrée aux 102 modèles répertoriés en 1989.

## Soins de nuit

Tirer parti de l'état exceptionnel de repos et de réceptivité que connaît l'épiderme pendant le sommeil, telle est la stratégie efficace de la nouvelle crème Stratagem Night Care de Charles of the Ritz. Formule enrichissante, rosée et légère, elle contient un complexe exclusif d'hydratation continue et ses éléments réparateurs spécifiques et ses essences végétales naturelles pourvoient aux déficiences en éléments nutritifs vitaux et en vitamines de la peau. Chaque application affine le grain de la peau, maintient son élasticité, atténue les ridules, bref lui redonne santé et jeunesse.



## Endives au jus d'orange (micro-ondes)

Recette calculée pour quatre personnes

|                     |   |
|---------------------|---|
| 8 endives           | rincer, sécher  |
| ½ citron, 2 oranges | presser séparément  |
| 1 orange            | laver et prélever le zeste avec un couteau économique, détailler en très fine julienne  |
| eau bouillante      | y faire bouillir les zestes 2 minutes, égoutter soigneusement   |
| 3 oranges           | les peler à vif (y compris celle zestée), éliminer complètement la peau blanche et la fine membrane qui entoure les quartiers. Réserver |
| 40 g de beurre      | beurrer un plat spécial micro-ondes, placer les endives et arroser avec le jus du citron et 1 dl d'eau                                  |
| sel, poivre         | assaisonner, faire cuire puissance maximum 3 minutes  |

Jeter le jus du plat et arroser avec le jus des 2 oranges. Faire cuire à nouveau 5 minutes. Parsemer ensuite les endives avec les zestes et enfourner 1 minute. Disposer enfin les quartiers d'orange et terminer la cuisson pendant 30 secondes.

Cette recette simple et légère accompagnera parfaitement une viande blanche ou un poisson. Tiède ou froide, elle constitue une entrée très originale.

## Bonne endive

Salade-légume, vedette de l'hiver, l'endive, cultivée en couches ou en sable et dans le noir, se joue des hausses et baisses hivernales du thermomètre. Choisissez-la serrée et fuselée, bien blanche et ourlée de crème. Stockez-la au frais dans une feuille de papier journal pour éviter l'apparition de zones vertes amères. Pour enlever l'amertume des endives braisées il faut ajouter une bonne pincée de sucre dans la cocotte en début de cuisson et mener la cuisson très doucement.



- 8.00 Planquez les nounours!**  
Cubitus: Sois prudent Cubitus. Pif et Hercule: En avant marche.
- 8.25 Un bateau pour l'aventure**  
Départ clandestin.
- 8.50 Victor**  
7/20. At the grocer's.
- 9.05 Mémoires d'un objectif**  
1979: l'imbroglie cambodgien. Cambodge, un peuple à l'agonie.
- 10.00 Racines**  
... avec Edgar Schneider.
- 10.15 Initiation à la musique**  
Un bémol à la clef...
- 10.50 Regards**  
Actualités 1989. Présence catholique.
- 11.20 TéléScope**  
Négatif, positif et vidéo.
- 11.50 Opération Open**
- 12.45 TJ-midi**

**DRS**  
11.50-13.00 **Ski alpin. Coupe du monde. Descente dames.**  
Commentaire: **Isabelle Nussbaum.**  
En direct de Haus im Ennstal.

- 13.05 Ballade**  
A Genève, avec l'Ondine genevoise, la Brante, de Bernex, les Chardonnerets, le groupe de danse la Champagne, le Cœur d'hommes de Martigny et la Chanson du Val-de-l'Aire.
- 13.30 Chips**  
Quel spectacle!
- 14.20 Temps présent**  
Spécial Roumanie
- 15.20 Le rêve d'Icare**  
2/12. Les bombardiers.
- 16.15 Magellan**  
La météo. Comment peut-on prédire le temps? L'homme qui a vu l'homme: La théorie des quantas. Rubrique littéraire.
- 16.45 Laramie**  
Abus de confiance.
- 17.35 Zap hits**
- 18.35 5 de der**  
Invité: M. Yvan Pittet, entraîneur-driver de chevaux de trot. Au téléphone: M. F. Borloz, de Mézières, et M<sup>me</sup> H. Dickler, de La Verrerie. Sur le plateau: M<sup>me</sup> R. Degoumois, de Bussigny, et M. F. Aebischer, de Sainte-Croix.
- 19.00 Loterie suisse à numéros**
- 19.05 Le fond de la corbeille**
- 19.30 TJ-soir**



**20.05 Carnotzet**  
Le disparu.

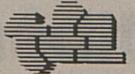
**20.20 El Perdido**  
108' - USA - 1961.  
Film de Robert Aldrich.  
Avec: Rock Hudson, Kirk Douglas, Joseph Cotten.

**22.10 TJ-nuit**

**22.20 Fans de sport**  
**Hockey sur glace:** Championnat de Suisse.  
**Ski nordique combiné:** Coupe du monde, Zermatt.

**23.20 Sang pour sang**  
Film de Joël Coen.  
Avec: John Getz, Frances McDormand, Dan Hedaya.

**0.55-1.00 Bulletin du télétexte**



- 6.05 Santa Barbara**
- 6.30 Intrigues**
- 7.00 Bonjour la France, bonjour l'Europe**
- 8.00 Le club de l'enjeu**
- 8.25 Téléshopping**
- 9.05 Club Dorothée samedi**  
Les mondes engloutis. Jayce. Mes tendres années. 10.20 Jacky show.
- 10.55 Un samedi comme ça**
- 11.20 Allô! Marie-Laure**
- 11.55 Tournez... manège**
- 12.25 Le juste prix**
- 13.00 Journal - Météo**
- 13.15 Reportages**

**13.45 La Une est à vous**

Jeu: Télé fidélité.  
Aventures: Buck James - Faut s'faire la malle - Chaparral. Comédie: Chasseurs de scoop - Fame. Policier: Cher inspecteur. Science-fiction: Prince charmant - Minimal. Variétés: Rita Mitsouko.

- 13.55 Salut les homards**
- 15.45 Tiercé à Vincennes**
- 17.00 Mondo dingo**
- 17.30 Trente millions d'amis**  
Europe: Carte postale de Dublin. Jules l'uppercut. Cinéma-zoo.
- 18.00 Les professionnels**
- 18.50 Marc et Sophie**
- 19.25 La roue de la fortune**
- 20.00 Journal - Météo**
- 20.25 Résultats du tiercé**
- 20.35 Tapis vert**
- 20.40 Tirage du Loto**
- 20.45 Surprise sur prise**  
Made in France, sous licence canadienne, l'émission met un point d'honneur à être drôle en finesse et sans méchanceté, tout en piégeant les personnalités de la chanson, du cinéma et du théâtre. Surpris: Sylvie Vartan, Pierre Richard, Elsa, Annie Girardot, Daniel Gélén. Variétés: Black Box, Frédéric François, Roch Voisine.

**22.20 Ushuaia**

Nicolas Hulot se trouve dans l'Antarctique pour deux numéros d'Ushuaia. Hot session. Greenpeace. La montagne de la déesse. Mammouth sous l'eau.

- 23.20 Formule sport**
- 0.15 Une dernière**
- 0.35 Méaventures**  
Le tracteur rouge.
- 1.00-1.50 Mannix**

**Télécinéromandie**

8.00 La grande bagarre de Don Camillo. 9.35 Dessins animés 10.35 Le dernier empereur 13.10 Frog Show 13.25 Les deux font la loi 13.50 Lumière d'été 16.35 Les pétroleuses 18.05 Motorhead en concert 19.05 Murphy Brown 19.30 Mourir pour Barossa 20.24 Ciné-journal suisse 20.30 Drôle de samedi 21.50 Le jeu du témoin 23.15 Police Woman 0.05 Sex party sur la Riviera 1.55 Vendredi 13 3.20 La boîte aux rêves.

**Suisse alémanique**

9.25 Der Ruf der Sibylla 11.15 Schulfemsehen Reise durch unseren Körper 11.50 Ski 12.55 Telekurse 12.55 Avant! 13.25 Teleski '90. 13.55 Tagesschau 14.00 Nachschau am Nachmittag 14.45 Volksmusik 15.45 Seelöwen und Pinguine 16.05 Tagesschau 16.40 Barock 17.50 Tagesschau 17.55 SEISMO 18.55 Bodeständigi Choscht Wysel Gyr 19.30 TS - Sport 19.50 Wort zum Sonntag 20.05 Buddy fängt nur grosse Fische 21.55 Tagesschau 22.10 Sportpanorama 0.15 Nachtbulletin 0.20-1.15 Bryan Ferry

**Suisse italienne**

11.50 Sci 11.50 Discensa maschile 12.50 Discesa femminile 14.00 TG flash 14.05 Carta bianca Ospite in studio 15.30 Bersaglio rock Che bello! 16.00 Centr 17.45 TG flash 17.50 A conti fatti 18.00 Scacciapensieri 18.30 Il vangelo di domani 19.00 Attualità sera 19.45 Telegiornale 20.20 Baby 21.50 TG sera 22.10 Sabato sport 23.55-0.00 Teletext notte



- 8.25 Journal des sourds et des malentendants**
- 8.50 Knock knock**  
L'apprentissage de l'anglais dès le plus jeune âge.
- 9.00 Câlin matin**  
Alex. Barbapapa. Mimi Cracra. Bogus. Bouli. Bibifoc. Hello Kitty.
- 9.45 Eric et compagnie**  
Cosmocats. L'oiseau des mers. Heidi. Pitou.
- 11.25 C'est à vous sur l'A2**
- 11.55 Flash info - Tiercé**
- 12.05 Les pique-assiette**
- 12.30 Les mariés de l'A2**
- 13.00 Journal - Météo**

**13.20 La planète des animaux**

Le triomphe de la mangouste. En Afrique vit la mangouste naine, une espèce fascinante. Son système social est très évolué. Chaque groupe de douze à quatorze mangoustes forment une famille dirigée par une femelle. Elles construisent leur maison dans de petits monticules de termites et communiquent entre elles grâce à un langage tout à fait spécifique.

- 14.15 Un duo explosif**  
Le choix de Micky.
- 14.45 Sports passion**
- 17.35 Aventures-voyages**
- 18.35 INC**
- 18.40 La loi est la loi**  
Qui est l'auteur?
- 19.30 Dessinez, c'est gagné**
- 20.00 Journal - Météo**

**20.35 Champs-Élysées**

Présenté par Michel Drucker. Spécial Lille. Invité d'honneur: Pierre Bachelet. Invités: Claude Barzotti; Frédéric François; Marcel Azzola; Mad Touhami; Patsy; Dave; Amici; Ballets du Nord.

- 22.15 Les brigades du Tigre**  
L'auxiliaire. Au moment où la France développe ses relations commerciales avec la Norvège, la nièce du roi de ce pays, la jolie Christine Knidson, est enlevée à Paris.
- 23.15 Journal**
- 23.35-1.05 Lunettes noires pour nuits blanches**



- 6.30 Le journal permanent**
- 7.30 Matinée sur La5**  
7.32 Gwendoline 8.00 Les aventures de Teddy Ruxpin. 8.50 Denis la Malice. 9.25 Les faucheurs de marguerites. 10.17 Equations. 10.25 Atouts. 10.40 Odyssée 2005. 10.50 Sur le vif. 11.00 Réussites. 11.30 Nomades. 12.00 Reporters.
- 13.00 Le journal**
- 13.15 L'hebdo de La5**
- 13.30 200 dollars plus les frais**
- 14.25 L'inspecteur Derrick**
- 15.30 Le renard**
- 16.30 La cinquième dimension**
- 17.00 Rintintin jr**
- 17.30 Riptide**
- 18.30 Paris-Dakar**  
Nema-Tidjikja.
- 18.55 Journal images**
- 19.00 Happy Days**
- 19.30 Tout le monde il est gentil**
- 19.57 Le journal**
- 20.30 Drôles d'histoires**
- 20.40 Cinq salopards en Amazonie**  
Avec: Antonio Sadato.
- 22.15 Paris-Dakar**
- 22.45 Le voyageur**
- 23.30 Désir**
- 0.00 Le minuit pile**
- 0.10 Les polars de La5**  
0.10 Le renard. 1.10 Les faucheurs de marguerites. 2.10 Histoires extraordinaires. 3.10 Le journal. 3.20 Tendresse et passion. 3.50 Voisin, voisine. 4.50 Aria de rêve. 5.30 Histoires extraordinaires.



- 7.45 Espace 3 entreprises**
- 8.00 Victor**
- 8.15 Amuse 3**  
Génie en herbe. Petit ours brun. Le crayon enchanté.
- 9.00 Espace 3 entreprises**
- 12.00 12/14**
- 12.57-13.00 Flash 3**
- 14.00 Territoires**
- 14.30 Sports - Loisirs**
- 15.00 Fastoche ou le plaisir d'apprendre**  
Scientifikids. Enquête au musée.
- 16.00 Drevet vend la mèche**  
C'est fantastique! 17.00 Flash 3.
- 17.05 Samdynamite**  
Skippy. Les aventures d'une famille ours. Fraggle rock'n'roll. Opération Mozart. Les Patapoufoufs. Brenda chante les comptines du Vieux-Continent.
- 19.00 Le 19-20**  
19.10-19.33 Journal de la région.
- 19.55 Dessin animé**
- 20.05 La classe**
- 20.35 Spécial Samdynamite**  
20.35 Denver, le dernier dinosaure. 21.00 Mon Martien favori. Quel cinéma! 21.30 Les aventures de Katnip. Un train d'enfer. 21.40 Betty Boop.

- 21.50 Soir 3**
- 22.15 Le divan**  
Proposé par Henry Chapier. Avec: Irina Ionesco.
- 22.40 Musicales**  
La rencontre Giuliani-Michelangeli.
- 23.45-0.50 Sports 3**



- 6.00 Boulevard des clips**  
Avec: 9.00 Pour un clip avec toi. 10.30 M6 boutique. 11.00 Zap 6. 11.55 Infoprix. 12.05 La demoiselle d'Avignon.
- 12.30 La petite maison dans la prairie**
- 13.20 Madame est servie**
- 13.50 Commando du désert**
- 14.15 Les routes du paradis**
- 15.00 Sam et Sally**  
La peau du lion.
- 15.50 Poigne de fer et séduction**
- 16.20 Brigade de nuit**  
L'autre monde.
- 17.10 Vegas**
- 18.05 Multitop**
- 19.25 Turbo**  
Reportage. Essais. Rétro.
- 19.54 6 minutes**
- 20.00 Madame est servie**  
Embarquement immédiat.
- 20.30 Le Saint: Casse-tête australien**  
Téléfilm de Donald Crombe. Avec: Simon Dutton, Rebecca Gil-ling.
- 22.15 La mort sous contrat**
- 23.35 Culture pub**
- 0.00 6 minutes**
- 0.05 Peter Gun**  
Pour de l'argent.
- 0.30 Henri Guillemin raconte**
- 1.15 Boulevard des clips**  
2.00 Sam et Sally. 2.55 Culture pub. 3.20 Sam et Sally. 4.10 Quand la science mène l'enquête. 5.05 Sam et Sally. 6.00 Boulevard des clips.



- ARD - Allemagne 1**  
8.30 Vorschau auf das ARD-Programm der Woche. 9.00 Heute. 9.03 Länder, Menschen, Abenteuer. 9.45 T'ai chi chuan. 10.00 Heute. 10.03 Auslandsjournal. 10.45 ZDF-Info Gesundheit. 11.00 Heute. 11.03-11.50 MAZ ab! 11.50 Ski-Weltcup. 12.50 Ski-Weltcup. 13.50 Europamagazin. 14.15 Hallo Spencer. 14.45 Formel Eins. 15.30 Agatha Christie. 16.20 Gesundheit! 17.10-17.25 Erstens. 17.55 TS. 18.00-18.10 Sportschau-Telegramm. 18.15 Sportschau. 19.00 Regionalprogramm. 20.00 TS. 20.15 ARD-Wunschkonzert. 21.50 TS. 22.00 Das Wort zum Sonntag. 22.05 Off beat - Lass die Bullen tanzen. 23.35 Alarm im Weltall. 1.10 TS. 1.15-1.20 Nachtgedanken

- ZDF - Allemagne 2**  
8.00 ZDF - Ihr Programm der Woche. 8.30-9.00 Nachbarn in Europa. 9.00-11.03 ARD-ZDF Vormittagsprogramm. 11.03 Nachbarn in Europa. 12.35 Diese Woche. 12.55 Presseschau. 13.00 Heute. 13.05 Hitparade im ZDF. 13.50 Europäische Universitäten. 14.20 Roter Staub. 15.50 Im Land der Pinguine. 16.05 Kanalratten. 16.30 Spreepiraten. 17.00 Heute. 17.05 Der Mann vom anderen Stern. 18.10 Länderspiegel. 19.00 Heute. 19.30 Das Erbe der Goldenburgs. 20.15 Zärtliche Chaoten II. 21.45 Heute. 21.50 Das aktuelle Sport-Studio. 23.10 Jack Dempsey. 1.30 Heute

- SWF - Allemagne 3**  
15.00 Sport 3 extra. 17.00 Telekolleg II. 17.30 Natur und Medizin. 18.00 Lindenstrasse. 18.30 Am Tische des Feindes. 19.00 Ebbes. 19.25 Das Sandmännchen. 19.30 Die spanische Armada. 20.15 Literaturmagazin. 21.00 Südwest aktuell. 21.05 Rossini. 22.35 Nachtcafé. 0.05 Nachrichten

- FSI - Autriche**  
9.00 Nachrichten. 9.05 Die Abenteuer der Familie Metzger. 9.30 Englisch für Anfänger. 10.00 Französisch. 10.30 Russisch. 11.00 Das Erbe der Goldenburgs. 11.45 Spektrum. 12.35 Teleskop. 13.25 Aktuell. 13.35 Wir-Bürgerservice. 14.05 Treffpunkt Natur. 14.35 Trickkiste. 14.45 Premiere. 16.00 Kinderwurlitzer. 16.55 Mini-Zib. 17.05 Erichs Chaos. 18.00 Rendezvous. 18.25 Fragen des Christen. 19.00 2x7. 19.30 Zeit im Bild. 20.00 Sport. 20.15 Wer A sagt. 22.15 Hunter. 23.45 Aktuell. 23.50 Zwei irre Spassvögel. 1.20 Nachrichten. 1.25-1.30 ca. Ex Libris

- RAI - Italie**  
7.00 Fiori nel fango. 8.30 Documentari in lingua originale. 9.30 Gli ultimi cinque minuti. 11.00 Il mercato del sabato. 12.00 TG1-Flash. 12.05 Il mercato del sabato. 12.30 Check Up. 13.30 TG. 13.55 TG1 - Tre minuti di... 14.00 Prisma. 14.30 Vedrai. 14.45 Sabato sport. 15.45 Pugliato. 17.00 Un mondo nel pallone. 18.15 TG1-Flash. 18.20 Estrazioni del Lotto. 18.25 Parola e vita. 18.40 Il sabato dello Zecchino. 19.40 Almanacco del giorno dopo. 20.00 TG. 20.30 Rinaldo in campo. 23.10 TG. 23.20 Speciale TG1. 0.10 TG1-Notte. 0.20 Tulsa

- TV5**  
16.05 TV5 infos. 16.15 Le monde du cinéma. 17.15 Carabine FM. 17.45 Gourmandises. 18.05 Les animaux du monde. 18.30 Génies en herbe. 19.00 Sentiers. 19.30 TV5 infos. 19.40 L'art au monde des ténébères. 20.35 Avis de recherche. 22.00 Journal. 22.30 Club TV5. 22.40 L'homme au petit chien. 0.10-0.40 Cargo de nuit

- Super Channel**  
7.00 Super Boos. 11.00 The Mix. 15.30 Dundee and the Culhane. 16.30 Dick Powell Theatre. 17.30 Coca-Cola Eurochart. 18.25 Goodyear Weather Report. 18.30 Ultra Sport '89 Highlights. 20.30 Snooker. 21.25 Goodyear Weather Report. 21.30 Saturday Night at the Movies. (1943). Starring. 23.00-7.00 Late Night Movie. Cat People



**Info pile toutes les heures (sauf à 13.00 et 18.00) et à 6.30, 7.30, 8.30, 0.05-6.00 Relais de Couleur 3.**  
6.00 Décalage-horaire.  
6.13 Météoriques.  
6.22 Vous partiez... racontez-nous.  
6.35 Bulletin routier.  
6.47 Quelle heure est-il... mar- quise?  
6.57 Minute œcuménique.  
7.30 Titres.  
7.50 Tourisme week-end.  
8.10 Revue de la presse romande.  
8.35 Jeux de mots.  
8.52 Tu connais.

Sur OM (ondes moyennes) unique- ment: 9.05-11.00 La vie en rose.

- 9.05 Décalage-horaire (suite).
- 9.12 Les coups du sort.
- 9.35 Décalage BD bulles.
- 10.10 L'invité de «Décalage-horaire».
- 10.32 Le duel des genres.
- 10.42 L'invité de «Décalage-horaire» (conclusion).
- 11.05 Le kiosque à musique.
- 12.30 Journal de midi.
- 12.40 Parole de Première.
- 13.00 Il était une première fois...
- 14.05 La courte échelle (ligne ou- verte de 15 à 17 heures au (021) 333300.
- 15.05 Superparade.
- 16.15-16.45 Quatre à quatre.
- 17.05 Propos de table.
- 18.00 Journal du soir.
- 18.15 Journal des sports.
- 18.25 Revue de presse à 4.
- 18.30 Samedi soir.
- 22.30 Les cacahuètes salées.
- 0.05-6.00 Relais de Couleur 3.



**Info pile à 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.00, et 24.00.**

0.05 Notturmo. Orchestre de la Suisse romande. Œuvres de Robert Schumann, Ernest Bloch, Frank Martin et Maurice Ravel.  
2.00 K. Stamitz, J. H. Viorsek, T. Albinoni, A. Dvorak, A. Corelli, J.-S. Bach, F. Danzi, W. A. Moz- art, A. Vivaldi, J. Haydn.  
6.15 env. Histoire d'entendre.  
8.15 Terre et ciel.  
9.05 L'art choral: Joseph Haydn et sa musique religieuse.

10.05 Samedi-musique: musique passion. Passion de l'intrigue (jeu). Passion du mélomane. Journal des divas. Passion du moment. Passion d'hier. Opé- rette passion.  
11.05-12.00 L'invité passion: Serge Moisson reçoit une star de l'art lyrique.  
12.05 Passion de la danse.  
12.30 Couliesses du monde. Coulis- ses du week-end: coups de cœur et préférences. Coulis- ses de RTSR. Couliesses de la littérature.

14.05 Provinces: promenade et mu- sique aux champs. Les notes de la tradition. Paysages, pa- trimoine et personnages. Actua- lité de la musique dans nos régions.  
16.05 Nos patois. La vie des mots. Fables vaudoises avec Miche- line Pittet, et les commentaires de Maurice Bossard.  
17.05 JazzZ. Actualités et scènes ro- mandes.

18.05 Dis-moi demain.  
18.50 Correo español.  
19.20 A l'opéra. A propos de l'Elixir.  
19.30 En direct de l'Aula de l'Univer- sité de Fribourg, les Amis de l'art lyrique présentent: L'Elixir d'amour. Opéra en deux actes. Musique de Gaetano Donizetti.  
22.00 env. Plein feu.  
0.05-5.59 Notturmo.



- 6.00 La Première de RSR.
- 10.00 Les infos.
- 10.05 Clin d'œil avec Philémon.
- 11.00 Le kiosque à musique.
- 12.30 Midi première.
- 15.00 Fréquence Jeunesse.
- 15.30 Fantasy's Box.
- 18.00 La Première
- 18.15 Les informations régionales et locales.
- 19.15 Les informations religieuses. Emission religieuse: la bible sur les ondes. Présenté par le chanoine Pont.
- 20.00 Un invité un programme.
- 21.00 Sport: HCM-Coire.
- 22.00 Infos pile
- 22.30 Attention débutants avec So- nia, Roxane et Patrick Délé- troz.
- 23.00 Infos pile.
- 24.00 Programme de nuit.



FR3 - 17 h 05 - Samdynamite.



**7.45 Victor**  
**8.00 Planquez les nounours!**  
 Les aventures de Cadichon. Pi-tou. Tao Tao.

**DRS**  
**9.25-10.25 Ski alpin.**  
 Coupe du monde.  
**Slalom dames, 1re manche.**  
**Commentaire:**  
 Isabelle Nussbaum.  
**En direct de Haus im Ennstal.**

**10.00 Messe**  
 Commentaire: André Kolly.  
 Pour la Fête du baptême de Jésus, messe célébrée en direct de l'église paroissiale de Saint-Martin à Cressier.

**DRS**  
**10.25-11.15 Ski alpin.**  
 Coupe du monde.  
**Slalom géant messieurs, 1re manche.**  
**Commentaire:**  
 Jacques Deschenaux.  
**En direct de Alta-Badia.**

**11.00 Tell quel**  
 Clodopower.

**11.30 Table ouverte**  
 La Suisse a-t-elle encore besoin de paysans?  
 L'année s'annonce difficile pour les agriculteurs suisses.

**DRS**  
**12.10-13.10 Ski alpin.**  
 Coupe du monde.  
**Slalom dames, 2e manche.**  
**Commentaire:**  
 Isabelle Nussbaum.

**12.45 TJ-midi**  
**13.05 Cache-cœur**

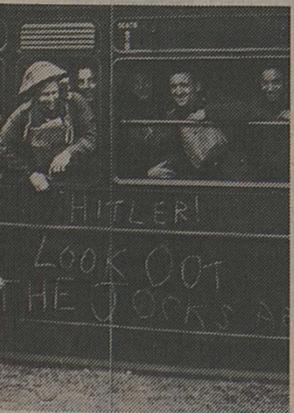
**DRS**  
**13.10-13.45 env. Ski alpin.**  
 Coupe du monde.  
**Slalom géant messieurs, 2e manche.**  
**Commentaire:**  
 Jacques Deschenaux.

**13.15 Papa bonheur**  
**13.40 Cache-cœur**  
**13.45 Supercoptère**  
**14.35 Cache-cœur**  
**14.40 Alaska:**  
 la dernière frontière  
**15.30 Cache-cœur**  
**15.35 Lou Grant**  
**16.25 Cache-cœur**  
**16.30 Mister Gun**

## 16.55 Astérix chez les Bretons

Film de Pino Van Lamsweerde.  
 Les légions de César ont conquis la Bretagne à l'exception d'un petit village isolé...

**18.15 Racines**  
**18.30 Fans de sport**  
**19.30 TJ-soir**  
**20.00 Surprise sur prise**  
 Le plaisir de guetter les réactions d'artistes bien connus.  
**20.55 Inspecteur Derrick**



## 22.10 Les chemins de la guerre

2/8. La Grande-Bretagne.

**22.55 TJ-nuit**  
**23.00 Table ouverte**  
 0.15-0.20 Bulletin du télétexte

**5.50 Santa Barbara**  
**6.15 Méaventures**  
**6.40 Intrigues**  
 Marabout ficelle.  
**7.05 Le bonheur d'en face**  
**7.35 Jardinez avec Nicolas**  
**7.50 Pas de pitié pour les croissants**  
**8.10 Le Disney club**  
 Les Gummies. La bande à Picou. Tic et tac. Cuisine. Jeu. France. USA. Série. Séquence animalière. Le concours et le courrier Disney club. Variétés: Yanna Katsoulos.

**10.05 Le hit NRJ-TF1**  
**10.55 Les animaux du monde**  
 Au pays du kiwi.

**11.25 Auto-moto**  
**11.55 Tournez... manège**  
**12.25 Le juste prix**  
**13.00 Journal - Météo**  
**13.20 Un flic dans la mafia**  
**14.15 Rick Hunter, inspecteur de choc**

**15.10 Y a-t-il encore un coco dans le show?**

**15.40 Chips**  
**16.30 Tiercé à Vincennes**  
**16.35 Disney parade**  
 Le gang des justiciers. Tout feu, tout flamme. Journal télévisé.

**18.00 Téléfoot**  
 Spécial Amériques.

**19.00 7 sur 7**  
 Invité: François Léotard.

**19.50 Loto sportif**  
**20.00 Journal - Météo**  
**20.25 Résultats du tiercé**  
**20.35 Tapis vert**

## 20.40 Police

113' - France - 1985.  
 Film de Maurice Pialat. Musique: Henrik Mikolaj Gorecki.  
 Avec: Gérard Depardieu, Sophie Marceau, Richard Anconina, Pascale Rocard, Frank Karoui, Sandrine Bonnaire.

**22.35 Les films dans les salles**  
 Proposé par Hervé Masini.

## 22.40 Le petit monde de Don Camillo

Film de Julien Duvivier. Avec: Fernandel, Gino Cervi, Sylvie, Charles Vissières, Franco Interlenghi.

**0.35 TF1 dernière**  
**0.55-2.40 La légende de Joseph en Egypte**  
 Opéra enregistré au Théâtre impérial de Compiègne, d'après l'œuvre d'Etienne Méhul.

**■ Télécinéromandie**  
 8.00 Dessins animés 9.55 Histoires fantastiques 5 11.05 Et tout le monde riait 13.00 Mourir pour Barossa 13.50 Dessins animés 14.40 Capitaine de Castille 16.50 Rawhide 17.40 Un monde à part 19.30 Mourir pour Barossa 20.24 Ciné-journal suisse 20.30 Les héros sont fatigués 22.25 Le conformiste 0.10 Manhattan Sol.

**■ Suisse alémanique**  
 8.35 Meine kleine Robbe Laura 9.00 Teleschau 10.00 Römisch-katholischer Gottesdienst 11.00 Die Matinee 12.30 Sonntagsinterview Länder, Reisen, Völker 13.00 Verborgenes Land 13.45 Teleschau 14.00 Tagesschau 14.30 Sonntagsmagazin 17.55 Tagesschau 18.45 Sport 19.30 Tagesschau 20.05 Dällebach Kari 21.55 Film top 22.25 Tagesschau 22.35 Sport in Kürze 22.45 UNISONO 23.05 Sonntagsinterview 23.35 Eartha Kitt 0.20 Nachtbulletin

**■ Suisse italienne**  
 8.30 David Gnomo, amico mio 9.00 Bigbox 10.00 Santa messa Da Cressier 11.00 Di nuovo in piedi 11.45 Concerto domenicale 12.30 Telesettimanale 13.00 Il nuovo cinema svizzero 14.00 TG flash 14.20 Si è giovani solo due volte 14.45 Okavango 15.55 Sotto il ristorante cinese 17.30 Superflip 17.55 Notizie sportive 18.00 Natura amica 18.45 A conti fatti 19.00 Attualità sera 19.45 Telegiornale 20.15 Tanamera 21.45 Nautilus 22.30 TG sera 22.40 Domenica sportiva 2 23.00 Samuel Beckett 23.40-23.45 Teletext notte

**8.30 Câlin matin**  
**8.52 Knock knock**  
**9.00 Connaître l'islam**  
**9.15 Emissions israéliennes**  
**9.30 Orthodoxie**  
**10.00 Présence protestante**  
**10.30 Le jour du Seigneur**  
 Messe depuis la maison d'accueil Saint-Jean-de-Jérusalem à Rochefort-sur-Mer. Prédication: Père Michel Talec.

**12.05 Dimanche Martin**  
 Comme sur un plateau.

**13.00 Journal - Météo**  
**13.20 Dimanche Martin**  
 Le monde est à vous.

**14.55 Mac Gyver**  
 Vacances dangereuses.

**15.50 Dimanche Martin**  
 L'école des fans.

## 16.35 Panique aux Caraïbes

Moko Zombi.  
 Réalisation: Serge Korber.  
 Avec: Greg Germain, Diane Pierens, Paul Geoffrey, Bernard Le Coq, Emilie Benoit, Eddie Arnell, Roger Tannous, Robert Liensol.

**17.30 L'équipe Cousteau: A la redécouverte du monde**  
 Cap Horn: les eaux du vent.

**18.25 Stade 2**

**19.30 Maguy**  
 Voilerie aux larmes.

**20.00 Le journal - Météo**

## 20.35 La tenaille

Collection Boileau-Narcejac.  
 D'après le roman de Boileau-Narcejac.  
 Avec: Peter Sattmann, Myriem Roussel, Anna Bonaiuto, Klaus Behrend, Adolf Spalinger, Judith Pfister.

**22.15 Hommage à Alvin Ailey**

**22.45 Picasso - Réminiscences par Françoise Gilot**  
 Ce film sur Picasso ne traite ni de son art, ni de sa vie publique. Il s'agit plutôt d'une conversation tranquille à plusieurs voix sur Picasso.

**Entretiens avec:** Françoise Gilot; Paloma Picasso elle-même; Frédéric Rossif; James Lord; Dina Vierny; Andre Roszda.

**23.50 Dernière édition**  
**0.10-1.00 L'équipe Cousteau: A la redécouverte du monde**



**6.30 Le journal permanent**

**8.00 Matinée sur La5**  
 8.21 Le magicien d'Oz. 9.10 T'as le bonjour d'Albert. 9.35 Denis La Malice. 10.00 La tulipe noire. 10.30 L'homme qui valait trois milliards. 11.30 L'homme de l'Atlantide. 12.30 Beauté sauvage.

**13.00 Le journal**  
**13.35 Les épées de feu**  
**15.25 Docteur Teyran**  
**17.00 La cinquième dimension**  
**17.30 Télé-matches**

Le Paris-Dakar: Kayes. Goal. Le journal du tennis. Rétro stars. Paris-Dakar: Tidjijka-Kayes.

**18.30 Arnold et Willy**  
**18.50 Journal images**  
**19.00 Happy Days**  
**19.30 Tout le monde il est gentil**

**19.57 Le journal**

**20.30 Drôles d'histoires**  
**20.40 Witness - Témoin sous surveillance**

Avec: Harrison Ford, Kelly McGillis, Josef Sommer.

**22.45 Paris-Dakar**

**23.15 Ciné 5**  
**23.30 Désir**

**0.00 Le minuit pile**

**0.10 Les monstres**  
 Film de Dino Risi. 1963.

Avec: Ugo Tognazzi, Vittorio Gassman.

**1.55 Les polars de La5**  
 1.55 Docteur Teyran. 3.30 Le journal de la nuit. 3.40 Madame le juge. 5.10 Tendresse et passion. 5.35 Aria de rêve.

**6.45 Sports 3**  
**8.00 Amuse 3**  
 Petit ours brun. Inspecteur Gadget. Splendeurs sauvages: Du kiwi au koala.

**9.00 Racines**  
**9.26 Relais**

**9.30 Rencontres**  
**10.30 Latitudes**

**11.30 RFO hebdo**  
**12.00 Musicales**

**13.00 D'un soleil à l'autre**  
**13.30 Forum RMC/FR3**

**14.30 Sports - Loisirs**  
 14.30 Festival mondial des cascadeurs cinématographiques. 15.00 Supercross de Paris. 15.30 Hockey sur glace.

**17.03 Montagne**  
 Kitzbühel: peur sur la piste.

**17.30 Amuse 3**  
 Gym. Moliérissimo. Moi, Renard.

**19.00 L'enfance de Charlie Chaplin**  
 Avec: Twiggy, Ian McShane, Joe Geary.

**20.00 Benny Hill**

**20.35 Optique: Groupes à risques**  
 Réalisation d'A. Nikichine.

**21.30 Océaniques**  
 Le magazine.

**22.05 Soir 3**

## 22.30 Les jeunes mariés

93' - Italie - 1958 - V.o.  
 Film de Mauro Bolognini.  
 Avec: Isabelle Corey, Antonio Cifariello, Franco Interlenghi.

**0.00-0.15 Musiques, musique**  
 Prélude et fugue en ré mineur, de J.-S. Bach (transcription de Mozart), par le Trio à cordes de Paris.

**6.00 Boulevard des clips**  
 Avec: 7.50 Multitop. 9.00 Pour un clip avec toi. 11.00 Les années coup de cœur. 11.30 Les aventures de Tom Sawyer. 11.55 Infoconsommation. 12.05 Sport 6 première. 12.10 Chacun chez soi.

**12.35 La petite maison dans la prairie**

**13.40 Madame est servie**

**14.10 Commando du désert**

**14.40 Les routes du paradis**

**15.30 Sam et Sally**

**16.20 Brigade de nuit**

**17.10 Vegas**

**18.05 Père et impairs**  
 On rêve, ma parole.

**18.30 Les années coup de cœur**

**19.00 Culture pub**

**19.30 Roseanne**  
 Les parents modèles.

**19.54 6 minutes**

**20.05 Madame est servie**

**20.35 Trop tard pour les héros**  
 Film de Robert Aldrich.

Avec: Michael Caine, Cliff Robertson.

**22.45 Sport 6**

**22.50 Capital**

**22.55 Mortelle lune de miel**  
 Avec: Jim Williams, Jean Levine, Jay Richardson.

**0.15 6 minutes**

**0.20 Boulevard des clips**

**2.00 Les nuits de M6**  
 2.00 Sam et Sally. 2.55 Quand la science mène l'enquête. 4.15 Sam et Sally. 5.10 Quand la science mène l'enquête. 6.00 Enquête.

**6.45 Sports 3**

**8.00 Amuse 3**

**9.00 Racines**

**9.26 Relais**

**9.30 Rencontres**

**10.30 Latitudes**

**11.30 RFO hebdo**

**12.00 Musicales**

**13.00 D'un soleil à l'autre**

**13.30 Forum RMC/FR3**

**14.30 Sports - Loisirs**

**17.03 Montagne**

**17.30 Amuse 3**

**20.00 Benny Hill**

**20.35 Optique: Groupes à risques**

**21.30 Océaniques**

**■ ARD - Allemagne 1**  
 9.30 Vorschau auf das ARD-Programm der Woche. 10.00 Metropolen. 10.30 Typisch deutsch. 11.00 Kopfball. 11.30 Die Sendung mit der Maus. 12.00 Presseclub. 12.45 TS. 13.15 Musikstreifzüge. 13.45 Janoschs Traumstunde. 14.15 Wettlauf zum Pol. 15.00 TS. 15.05 ARD-Sport extra. 16.30 Die Weinmacher. 17.30 Katholischer Vespertgottesdienst. 18.00 TS. 18.05 Wir über uns. 18.10 Sportschau. 18.40 Lindenstrasse. 19.10 Weltspiegel. 20.00 TS. 20.15 Die Brücke von Arnheim. 22.55 Kulturreportage. 23.25 TS. 23.40 Liebling. 0.25 TS. 0.30-0.35 Nachtgedanken

**■ ZDF - Allemagne 2**  
 9.00 ZDF - Ihr Programm der Woche. 9.30 Evangelischer Gottesdienst. 10.15 Aus Bad Wiessee. 11.15 Stadtschreiber Matinee. 12.15 Heute. 12.20 Sonntagsgespräch. 12.50 Aus Bad Wiessee. 13.55 Siebenstein. 14.50 Umwelt. 15.20 Fracass, der freche Kavalier. 17.05 Heute. 17.10 Die Sport-Reportage. 18.10 ML. 19.00 Heute. 19.10 Bonn direkt. 19.30 Die Knoff-hoff-Show. 20.15 Diese Drombuschs. 21.45 Heute. 22.00 Vorstoss ins Unbekannte. 23.00 Faszination Musik. 0.50 Heute

**■ SWF - Allemagne 3**  
 8.00 Telekolleg II. 11.00 Sehen statt Hören. 11.30 Ihre Heimat - unsere Heimat. 12.30 Tele-Akademie. 13.15 Der Schock der Moderne. 15.00 Programm nach Ansage. 17.15 Rätsel-spiele. 17.30 Nimm's dritte. 18.00 Touristik-Tip. 18.15 Clip-Klapp. 19.00 Treffpunkt. 19.30 Ich trage einen grossen Namen. 20.15 Europalaver. 21.45 Südwest aktuell. 21.50 Sport im Dritten. 22.45 Schöner fernsehen. 23.15 Heut' abend. 0.00 Nachrichten

**■ FSI - Autriche**  
 9.00 Nachrichten. 9.05 Österreich II. 10.35 Wochenschau. 11.00 Presse-stunde. 12.00 Hello Austria, Hello Vienna. 12.30 Orientierung. 13.00 Rendezvous. 13.50 Trickkiste. 14.00 Louis' Unheimliche Begegnung mit den Ausserirdischen. 15.30 Der vierte König. 15.35 Helmi-Kinder-Verkehrs-Club. 15.40 Bravissimo. 16.25 Mini-Zib am Sonntag. 16.35 Meister Eder und sein Pumuckl. 17.00 X-Large mit X-Charts. 18.30 Lorentz & Söhne. 19.15 Lotto 6 aus 45 mit Joker. 19.30 Zeit im Bild. 19.50 Sport. 20.15 Ich über mich. 21.15 Visionen. 21.20 Rigoleto. 23.50 Ludwig van Beethoven. 0.30-0.35 ca. Aktuell

**■ RAI - Italie**  
 7.00 La signora della neve. 8.30 Ape Maia. 8.55 Psammed. 9.15 Il mondo di Quark. 10.00 Linea verde Magazine. 11.00 Santa Messa. 11.55 Parola e vita. 12.15 Linea verde. 13.00 TG l'una. 13.30 TG1-Notizie. 13.55 Toto TV Radiocorriere. 14.00 Domenica in... 14.20-16.20 Notizie sportive. 18.15 90° minuto. 18.40 Domenica in... 20.00 TG. 20.30 Passi d'amore. 22.05 La domenica sportiva. 0.00 TG 1-Notte. 0.10 Sci

**■ TV5**  
 16.05 TV5 infos. 16.15 Drevet vend la mèche. 17.15 L'école des fans. 18.00 Trente millions d'amis. 18.30 Flash varicelle. 19.00 Hôtel. 19.30 TV5 infos. 19.40 Du côté de chez Fred. 20.40 Champs-Élysées. 22.00 Journal. 22.30 7 sur 7. 23.30 Viva. 0.20-0.50 Océaniques

**■ Super Channel**  
 7.00 Super Boos. 11.00 Coca-Cola Eurochart. 12.00 The Mix. 13.00 It is Written, with George Vandeman. 13.30 The Mix, including at 13.30 Hello Austria, Hello Vienna and at 14.00 Roland Across Europe Concert Tour Guide. 16.30 Snooker. 17.30 The World Tomorrow. 18.00 Financial Times Business Europe. 18.30 Hit Studio International. 19.30 Burke's Law. 20.25 Goodyear Weather Report. 20.30 Sunday Movie. 22.10 Barnaby Jones. 23.00-7.00 The Mix

**Info pile toutes les heures (sauf à 13.00 et 18.00).**  
 0.05-6.00 Relais de Couleur 3.  
 6.00 Grandeur nature.  
 6.15 Le journal vert.  
 7.15 Salut l'accordéoniste.  
 7.55 Le bonjour de Monsieur Jardinier.  
 8.15 Balcons et jardins.  
 9.10 Les croissants sont meilleurs le dimanche.  
 11.05 5 sur 7.

**Sur OM (ondes moyennes) uniquement:**  
 11.05-12.05 Bleu ciel.

**12.05 Label suisse.**  
**12.30 Journal de midi.**  
**12.40 Tribune de Première.**  
**13.00 Le cinéma et rien d'autre, en direct du Festival du film fantastique d'Avoriaz.**  
**15.05 Surprise par ville.**  
**16.05 L'abécédaire, invité: Raymond Gafner, administrateur du CIO.**  
**17.05 Votre disque préféré.**  
**18.00 Journal du soir.**  
**18.15 Journal des sports.**  
**20.05 Du côté de la vie.**  
**22.25 Tribune de première.**  
 5.00-6.00 Relais de Couleur 3.

**■ Espace 2**

**Info pile à 6.00, 7.00, 8.00, 9.00 11.00, 14.00, 17.00, 20.00 et 24.00.**  
 0.05 Notturmo. Orchestre de Chambre de Lausanne. Direction et soliste (piano): Jean-Bernard Pommier.  
 2.00 G. Leku: adagio op. 3 pour quatuor d'orchestre; M.-R. Delalande: Confitebor tibi domine, motet; E. Chausson: Poème op. 25 pour violon et orchestre; C. Saint-Saëns: Le rouet d'Omphale; C. Debussy: Petite suite; C. Saint-Saëns: Concerto No 5 en fa maj. op. 103 pour piano et orchestre; J. Ibert; A. Dauvergne; C. Debussy; A. Roussel; G. F. Haendel; J.-Ph. Rameau; J.-M. Leclair; G.-F. Haendel.  
 6.15 env. Climats  
 9.10 Messe transmise de l'Institut Florimont, Petit-Lancy, GE. Prédicateur: Père François Mercier.  
 10.05 Culte transmis du temple de Bex/VD. Officiant: le pasteur M.-A. Freudiger.  
 11.05 L'éternel présent. Yvette Rielle reçoit Antoine Trémolières.  
 11.45 Disque en lice. Forum discographique. L. van Beethoven: Sonate op. 110.  
 14.05 Concerts d'ici et d'ailleurs. Festival de musique Montreux-Vevey. En différé de la Fondation Gianadda à Martigny (25.9.89): Orchestre de Chambre de Zurich. Direction: Edmond de Stoutz. E. Toldra. V. Martin y Soler. E. Granados. J. Turina.  
 15.40 Correspondances (CRPLF). Magazine actualité. La radio des uns et des autres.  
 17.05 L'heure musicale: en direct du Château d'Aigle, en coproduction avec les Jeunesses culturelles du Chablais/Saint-Maurice: Camerata Köln (Cologne). G. Ph. Telemann. A. Vivaldi. A. Corelli.  
 19.00 Méridiens: A la rencontre des civilisations. Malte au passé quotidien avec Emanuel Scicluna, par Yves Court. Enjeu pour Malte (concours).

# MÉMENTO HEBDOMADAIRE DU NOUVELLISTE

## SIERRE (027)

**Hôpital d'arrondissement.** - 57 71 11. Heures des visites: de 13 à 15 h et de 18 h 30 à 20 h. En privé, de 13 h 30 à 20 h. Prière d'observer strictement ces heures.

**Clinique Sainte-Claire.** - Visites: de 13 h à 16 h 30 et de 18 h 30 à 19 h 30.

**Police municipale.** - 55 88 02.

**Centre médico-social régional.** - Hôtel de Ville, aile ouest, 55 51 51. Soins: à domicile, soins au centre, lu au ve 13 h 30 à 14 h 30. **Consultations nourrissons:** rendez-vous, 13 h 30 à 16 h 30, ma et je. **Cours:** «Soins à la mère et à l'enfant». **Service d'aides familiales:** responsable Michelle Fasnacht. **Assistances sociales:** service jeunesse, famille, 3<sup>e</sup> âge (centre social). **Services spécialisés** (au même numéro): service social pour handicapés (AVHPM); service psychosocial; Ligue val. contre les toxicomanies; Office cant. des mineurs; Ligue val. contre le rhumatisme; Caritas Valais; Service médico-pédagogique, Erziehungsberatung, 57 11 71.

**Service social pour handicapés physiques et mentaux.** - Centre médico-social régional, Hôtel de Ville, 55 51 51.

**Centre Suisses-immigrés:** Pratifiori 15, Sion, 23 12 16. Accueil, informations, cours de français gratuits. Permanence: je 8 h 30-11 h 30, 14-17 h; ve 8 h 30-11 h 30, 18-21 h; sa 8 h 30-11 h 30.

**Groupe A.A.** - 20 h Hôpital de Sierre. Réunions ouvertes chaque ve.

**Al-Anon.** - Aide aux familles d'alcooliques. Réunion tous les je à 20 h 30. 1<sup>er</sup> je du mois: séance ouverte. Av. des Ecoles 6 (près de la Sacoché), 2<sup>e</sup> étage, 88 28 36.

**Samaritains.** - Grône: objets sans et matériel de secours, 58 14 44.

**CPM, centre préparation mariage.** - 55 12 10.

**Centre de planning familial.** - Hôtel de Ville, entrée côté gare CFF. Ouvert ma 15-18 h; me 17-19 h; ve 13-16 h et/ou sur rendez-vous: 55 58 18.

**Centre de consultation conjugale.** - Hôtel de Ville, entrée côté gare CFF, 1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> je du mois. 55 58 18 ou (021) 32 66 37.

**Mères chefs de famille.** - 55 72 60.

**Ass. val. femmes, rencontres, travail.** - Mères gardiennes, 55 05 85. Permanence: 22 10 18, de 9 à 11 h, du lu au ve. Conseils en orientation personnelle et professionnelle.

**Club des aînés.** - Réunion tous les ma et ve, de 14 à 17 h, dans les locaux de l'ASLEC.

**Pro Senectute.** - Hôtel de Ville, 55 26 28. Permanence: lu 14 h 30 - 16 h 30 et sur rendez-vous.

**Pompes funèbres.** - J. Amoos, 55 10 16; Eggs & Fils, 55 19 73 et 55 41 41.

**Pompes funèbres.** - Ch. Théler et Fils, 55 27 53.

**Bibliothèque.** - 55 19 64. Ouverte chaque lu, ma, me, ve, 14 h 30 - 18 h 30; je 14 h 30 - 20 h 30; sa 10 - 11 h 30 et 14 - 16 h 30.

**Centre de loisirs et culture Aslec.** - Av. du Marché 6-8, 55 65 51. Ouvert ma à ve de 8 h 45 à 12 h 15 (secrétariat, accueil, informations diverses) et ma à sa de 14 à 18 h; le soir selon horaires particuliers. Activités pour jeunes, adultes, 3<sup>e</sup> âge.

**Bibliothèque du Haut-Plateau, Crans.** - Scandia à Crans. Horaire: ma, me et ve 14 h 30-18 h 30; je 14 h 30-19 h 30; sa 9-12 h; 14-17 h. Fermé le lundi.

**Association val. des locataires.** - Permanence: lu, dès 19 h (Bar Le Président).

**Garderie canine Crans-Montana.** - Cours d'éducation canine tous les jours de 11 à 12 h et de 16 à 18 h. 41 56 92.

**Chambre immob. du Valais.** - 55 43 33.

## SION (027)

**Centre médical.** - Les Cerisiers, rue Condémines 5. Urgences: 7 h 30 à 20 h 30; di et jours fériés 10.00-20.30.23 28 23.

**Hôpital régional.** - 24 41 11. Visites: tous les jours de 13 à 16 h et de 18 h à 19 h 30. Urgences: permanence médicale assurée par tous les services.

**AMI Clinique générale.** - 21 31 81. Médecin de garde 24 heures sur 24. Heures de visites: 10 à 12 h, 14 à 16 h, 18 h à 20 h 30. Chambres privées: à la discrétion du visiteur.

**Centre médical Le Forum.** - Urgences, rue Condémines 8, ouvert de 7 h 30 à 24 h; di de 9 à 21 h. 23 50 05.

**Service social de la commune de Sion.** - Centre médico-social subrégional: Agetes, Salins, Veysonnaz, av. Gare 21, 22 86 88-21 21 91. Soins: à domicile, au dispensaire médical, après-midi 14-16 h.

**Consultations nourrissons, cours de puériculture Croix-Rouge.** 23 30 96. Rens. et inscript.: lu au ve, 14 à 18 h. **Assistances sociales:** Service jeunesse, famille, 3<sup>e</sup> âge, 22 86 88. **Service d'aides familiales:** 8 à 12 h, 22 18 61. **Crèche, garderie d'enfants:** Ouverte de 6 h 30 à 18 h 30, av. Gare 21.

**Service social pour handicapés physiques et mentaux.** - Centre médico-social régional, Saint-Guérin 3, 23 29 13.

**Samaritains.** - Objets sanitaires: M<sup>me</sup> G. Fumeaux, Pratifiori 29, 22 11 58, de 11-13 h.

**Centre de consultation conjugale.** - Av. de la Gare 21. Sur rendez-vous. 22 92 44.

**Centre de planning familial.** - Av. de la Gare 21. Consultations sur rendez-vous. Ouvert lu de 15 à 17 h; me de 17 h 30 à 19 h 30; ve de 16 à 18 h, 23 46 48. En urgence, 38 20 81 ou 23 25 34.

**Allaitement maternel.** - Entraide-partage 38 33 29 ou 38 30 61.

**Centre Suisses-immigrés.** - Pratifiori 15, Sion, 23 12 16. Accueil, informations, cours de français gratuits. Permanence: je 8 h 30-11 h 30, 14-17 h; ve 8 h 30-11 h 30, 18-21 h; sa 8 h 30-11 h 30.

**Permanence Ass. parents de Sion et env.** - Répond les lu, de 19 à 20 h, au 23 93 55.

**Garderie.** - Lu, ma, je et ve, de 14 à 16 h 30, au rez-de-chaussée de l'école protestante.

**Ass. val. femmes, rencontres, travail.** - Permanence téléphonique FIT 22 10 18, de 9 à 11 h, du lu au ve. Conseils en orientation personnelle et professionnelle. Service mères gardiennes, 22 98 95.

**Mères chefs de famille.** - 22 39 57.

**SOS futures mères Sion.** - 22 12 02 et Chablais Vaud-Valais (025) 65 30 30 sont un service d'entraide bénévole, anonyme, non confessionnel, qui vient en aide à toutes les futures mamans en difficulté. L'association a également un service de layettes à Vernayaz (026) 8 28 41 et à Vouvry (025) 81 17 82.

**SOS jeunesse.** - 23 18 42.

**Pro Juventute.** - Vieux-Moulin 50, 22 22 70 ou 25 16 22.

**Pro Senectute.** - Rue Tonneliers 7, 22 07 41. Permanence: je et rendez-vous.

**Groupe A.A.** - Réunions ma 20 h 30, St-Guérin 3, au-dessus du parking. Réunions ouvertes premier ma du mois. 2<sup>e</sup> groupe Valère: rue St-Georges 4. Réunions je 20 h 30. Réunions ouvertes chaque dernier je.

**Groupes AA du Midl.** - rue des Tanneries 4, Sion. Réunions tous les ma à 20 h, réunions ouvertes sur demande.

**Croix-d'Or.** - Centre d'accueil, bâtiment du service social, me 18 à 20 h.

**Al-Anon - Aide aux familles d'alcooliques.** - Réunion tous les ma à 20 h 30. 3<sup>e</sup> ma du mois: réunion ouverte, rue des Tanneries 4, 3<sup>e</sup> étage, c.p. 2010, Sion 2 Nord, 22 78 93 et 36 47 57.

**Antenne SIDA.** - Valais romand, permanence tous les ma de 18 à 22 h au centre contact de la LVT, rue des Tanneries 4, Sion, 22 87 57.

**Réunions O.A.** - lu à 20 h, rue Tanneries 4, tél. (027) 88 28 39.

**Pompes funèbres.** - Barras Dany, tél. 31 44 00; Barras S.A., 23 23 71; Vœffray, 22 86 88; Voccat & Jordan S.A., 23 44 23.

**Bibliothèque cantonale.** - Rue des Vergers, 21 63 21. Heures d'ouverture: lu-ve 8-12 h et 14 h-18 h 30; sa 8-12 h et 14-17 h.

**Bibliothèque municipale.** - Ouverture: ma, me, je, ve de 14 h 30 à 19 h, tél. 21 21 91.

**Bibliothèque des jeunes.** - Sacré-Cœur: lu 16 à 18 h; me et ve 10-12 h, 14-18 h.

**Ludothèque.** - Centre scolaire du Sacré-Cœur: lu 15 à 18 h; ve 16 h 30 à 18 h, durant la période scolaire. Renseignements: S. Philpouz 31 24 33.

**Consommateur-information.** - Av. Gare 21, je de 14 à 17 h, 23 21 25.

**Ass. valaisanne des locataires.** - Permanence: lu, dès 18 h (Foyer Pour-Tous).

**SRT Valais.** - 22 30 66. Un répondeur automatique enregistre vos communications. Secrétariat, Tour 14, ouvert le ma de 16 à 18 h.

**Piscine couverte.** - Ouverture: lu de 13 h 30 à 20 h; ma à ve de 8 à 21 h; sa de 8 à 19 h; di et jours fériés de 10 à 19 h. Cours de natation, plongeon et sauvetage.

**Bibliothèque de Vétroz-Magnot.** - Ouverte. **SPIMA.** - Service permanent d'informations sur les manifestations artistiques, 22 63 26.

**Centre médico-social subrégional de Vétroz.** - Bâtiment communal, tél. 36 27 53.

**Ligue valaisanne contre les toxicomanies (LVT).** - Drogue et alcool. Rue de l'Hôtel-de-Ville 18, Martigny. Permanence tous les matins. 22 30 31.

**Pompes funèbres.** - E. Bochayat, 2 22 95; G. Paggiotti, 22 25 02; Roger Gay-Crosier & Cie S.A., 22 24 13.

**Bibliothèque de Martigny.** - Ouverture ma 15-18 h; me 15-18 h et 19 h 30-20 h 30; ve 15-18 h; sa 15-17 h.

**Fondation Pierre-Gianadda.** - Musée gallo-romain et musée de l'automobile. Exposition: Cartier Bresson, dessins-photographies, du 1.12.89 au 28.1.90. Ouvert tous les jours de 10 à 12 h - 13 h 30-18 h. Tél. 22 39 78.

**Association val. des locataires.** - Permanence: ma, dès 19 h (Messageries).

**AMIE.** - (Ass. martigneraise pour l'intégration et l'entraide). Coup de main? Envie de rendre service? 22 81 82, c.c.p. 19-13081-0.

**CBM-Tennis & squash.** - Halle publique, 22 75 26. Ouvert toute l'année, tous les jours de 7 à 22 h.

**Ludothèque et garderie «Le Totem» à Riddes.** - Ouverture garderie: ma de 13 h 30 à 17 h 30; ludothèque: je de 16 à 18 h.

**Chambre immob. du Valais.** - 22 32 09.

## MARTIGNY (026)

**Hôpital.** - Heures des visites: chambres communes 13 h 30 - 15 h 19 - 20 h; privées 13 h 30 - 20 h. Tél. 22 53 01 et 22 67 01.

**Service médico-social subrégional.** - Rue de l'Hôtel-de-Ville, 22 11 41. Permanence: du lu au ve, de 14 à 15 h.

**Service social handicapés physiques et mentaux.** - Centre médico-social régional, r. Hôtel-de-Ville 18, 22 43 53 et 22 91 45.

**Centre de planning familial.** - Av. Gare 38. Consultations sur rendez-vous, 22 66 80. Permanence: je 16-18 h et ma 17-19 h. Gratuit.

**Centre de consultation conjugale.** - Av. Gare 38. Sur rendez-vous. 22 87 17.

**Centre Suisses-immigrés.** - Pratifiori 15, Sion (027) 23 12 16. Accueil, informations, cours de français gratuits. Permanence: je 8 h 30-11 h 30, 14-17 h; ve 8 h 30-11 h 30, 18-21 h; sa 8 h 30-11 h 30.

**Service d'aides familiales du Centre MSR.** - Région de Martigny, Martigny-Croix, Bo vernier, Salvain et Finhaut: M<sup>me</sup> Philippe Marin, infirmière, ch. Surfrète 7, Martigny, 23 48 42. Tous les jours de 7 à 9 h et à partir de 18 h. - **Région de Fully:** M<sup>me</sup> Christine Carron, La Forêt, Fully, 46 24 75.

**Mères chefs de famille.** - 22 32 45.

**Ass. val. femmes, rencontres, travail.** - Service mères gardiennes, tél. 22 73 87. Permanence: (027) 22 10 18, de 9 à 11 h, du lu au ve. Conseils en orientation personnelle et professionnelle.

**Pro Senectute.** - Rue de l'Hôtel-de-Ville 18, 22 25 53; lu, me, ve, 8 h 30-9 h 30.

**Repas à domicile.** - Doivent être commandés les lu, me, ve, de 8 h 30 à 9 h 30, 22 25 53.

**Cours Croix-Rouge.** - Baby-Sitting, 85 22 33; cours puériculture 85 22 33 ou 22 66 40.

**Groupe A.A. Notre-Dame-des-Champs.** - Réunion tous les ve à 20 h 30, salle Notre-Dame-des-Champs, près de l'église. Réunion ouverte 1<sup>er</sup> ve du mois. 67 12 70 et 46 26 69.

**Al-Anon. Groupes familiaux 13 Etoiles.** - Réunion à Notre-Dame-des-Champs à 20 h 30 chaque 3<sup>e</sup> et dernier ve du mois. Chaque 1<sup>er</sup> ve du mois avec les AA, 22 49 83 et 64 11 05.

**Al-Anon. Groupe L'Instant présent.** - Réunion tous les lundis à 20 h 30. Centre des loisirs (derrière l'Hôtel du Grand-Quai).

Réunion ouverte 2<sup>e</sup> lundi du mois. Tél. Monique (026) 44 18 82, Danielle (027) 36 47 57.

**Groupe A.A. Aurore.** - Av. d'Oche 3, centre protestant, chaque lundi soir à 20 h 30.

**Ligue valaisanne contre les toxicomanies (LVT).** - Drogue et alcool. Rue de l'Hôtel-de-Ville 18, Martigny. Permanence tous les matins. 22 30 31.

**Pompes funèbres.** - E. Bochayat, 2 22 95; G. Paggiotti, 22 25 02; Roger Gay-Crosier & Cie S.A., 22 24 13.

**Bibliothèque de Martigny.** - Ouverture ma 15-18 h; me 15-18 h et 19 h 30-20 h 30; ve 15-18 h; sa 15-17 h.

**Fondation Pierre-Gianadda.** - Musée gallo-romain et musée de l'automobile. Exposition: Cartier Bresson, dessins-photographies, du 1.12.89 au 28.1.90. Ouvert tous les jours de 10 à 12 h - 13 h 30-18 h. Tél. 22 39 78.

**Association val. des locataires.** - Permanence: ma, dès 19 h (Messageries).

**AMIE.** - (Ass. martigneraise pour l'intégration et l'entraide). Coup de main? Envie de rendre service? 22 81 82, c.c.p. 19-13081-0.

**CBM-Tennis & squash.** - Halle publique, 22 75 26. Ouvert toute l'année, tous les jours de 7 à 22 h.

**Ludothèque et garderie «Le Totem» à Riddes.** - Ouverture garderie: ma de 13 h 30 à 17 h 30; ludothèque: je de 16 à 18 h.

**Chambre immob. du Valais.** - 22 32 09.

## CAS Monte Rosa. - Assemblée 16.12.89, 17 h Hôtel de la Poste, Martigny.

## SAINT-MAURICE (025)

**Service médico-social du district.** - Hospice Saint-Jacques, 65 23 33.

**Pro Senectute.** - Hospice Saint-Jacques, 65 23 33. Permanence me de 9 h à 10 h 30 et rendez-vous. Si non-réponse 71 59 39.

**Garderie d'enfants.** - Me et ve de 8 h 30 à 11 h 30; lu au ve, 13 h 30 à 18 h dans les classes primaires.

**Samaritains.** - Dépôt matériel sanitaire: M<sup>me</sup> Marie Rappaz, ch. des Iles, 65 23 39. Exercices: 2<sup>e</sup> ma du mois, 20 h.

**Pompes funèbres.** - Albert Dirac, 65 12 19, si non-réponse (026) 2 25 02; G. Mottiez 65 13 22 si non-réponse (026) 2 24 13.

**Bibliothèque et ODIS.** - 65 11 80. Ouvert gratuitement à tous lundi, mardi, jeudi, vendredi, de 15 h à 18 h (secteur Odis 17 h 30), mercredi et samedi de 14 h à 17 h (secteur Odis fermé le samedi). Expositions et visites sur rendez-vous.

**Salvain.** - Piscine couverte chauffée et sauna, ouverts tous les jours de 9 à 21 h, 6 16 66.

## MONTHEY (025)

**Hôpital.** - 70 61 11; heures des visites, tous les jours: chambres communes 14 à 16 h et 18 h 30 à 19 h 15; privées de 14 h à 19 h 15.

**Centre médico-social.** - Av. de France 6, 71 60 62.

**Ass. val. femmes, rencontres, travail.** - Service mères gardiennes, 71 33 37. Permanence: (027) 22 10 18, 9-11 h, lu au ve.

**Samaritains.** - Matériel de secours, 71 14 11 et 71 47 46.

**Service social pour handicapés physiques et mentaux.** - Villa des Iles, av. de France 37, 71 77 71.

**CIRENAC.** - Planning familial, consult. conjugales, pl. Centrale 3, Monthey, 71 66 11.

**Mères chefs de famille.** - 71 59 65.

**Pro Senectute.** - Av. de France 6, 71 59 39. Permanence: ma 8 h 30 à 11 h 30 et 14 à 16 h. Bénévolat: repas chauds à domicile, 71 11 94 ou 70 61 61.

**Groupe A.A. Espoir.** - Réunion ma 20 h 30, Maison des jeunes, rue de l'Eglise 10. Réunion ouverte le 2<sup>e</sup> ma du mois. 71 81 38 et 67 15 53.

**Al-Anon - Groupes familiaux Joie.** - Réunion ma, 20 h 30, Maison des jeunes, rue de l'Eglise 10. Réunion ouverte le 4<sup>e</sup> ma du mois, 71 81 38 et 71 37 91.

**Réunions O.A.** - ve 20 h., rue Eglise 3, tél. (025) 71 37 91.

**Pompes funèbres.** - M. Clerc, 71 62 62; J.-J. Marmillod, 71 22 04; A. Rithner, 71 30 50.

**Association val. des locataires.** - Permanence: ma, dès 19 h (Café du Valais).

**Ecole des parents du Valais romand.** - Martigny: (026) 2 76 72, 5 33 77; Monthey: 71 24 33; Sion: (027) 23 18 37, 22 19 00; Vouvry: (025) 81 15 56 (siège fédération).

**Chambre immob. du Valais.** - 71 53 63.

## BEX (025)

**Hôpital de Bex.** - 63 12 12.

**Police.** - 63 23 21 ou 117.

**Service du feu.** - 118.

**Musée de Bex.** - Rue du Signal, di de 14 à 16 h ou sur demande au 63 18 71 ou 65 18 26.

**Association vaudoise des locataires.** - Les 2<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> me du mois, de 16 h 45 à 17 h 45 (Café de la Treille).

## AIGLE (025)

**Police.** - 117.

**Service du feu.** - 118.

**Association vaudoise des locataires.** - Les 2<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> me du mois, de 14 h 30 à 16 h (Hôtel de Ville).

**Sida positif.** - Informations-entretiens confidentiels tous les jours de 19.30 à 23 h. Tél. (025) 26 36 97.

**BRIGUE (028)**

**Service social pour handicapés physiques et mentaux.** - Spitalstrasse 1, 23 35 26 et 23 83 73.

**Alcooliques anonymes.** - Me dès 20 h 15, Rhodanstr. 6, 23 43 05, 23 43 21 et 23 62 46. Naters, 23 80 42.

**Dépôt de pompes funèbres.** - A. Lambriger, 23 73 37.

**Association val. des locataires.** - Permanence: Rudolf Luggen, Brigue, 23 21 39.

# MESSES ET CULTES

## SIERRE

**AYER:** di 9.30.

**ZINAL:** sa 19.00; di 17.30 (hiver); 19.00 (été);

**CHALAIS:** sa 18.00, di 10.00.

**CHANDOLIN:** je 18.00; sa 18.00; di 11.00.

**CHERMIGNON:** Chermignon-Dessus: ma 19.30, je 8.00, ve 19.30, sa 18.30, di 10.15. Chermignon-Dessous: lu 19.30, me 9.45, di 9.00. Ollon: lu 7.30, ma 19.30, me 9.45, je 19.30, ve 19.30, sa 7.30, di 10.00 et 18.30; horaire d'été 19.30.

**CHIPPIS:** sa 19.00; di 10.00.

**FLANTHEY:** sa 18.00, di 9.30.

**GRANGES:** sa 19.00, di 9.30.

**GRIMENTZ:** sa 18.30; di et fête 10.00 (haute saillie).

**COGNE:** sa 17.15.

**LENS:** sa 18.30, di 9.30.

**LOYE:** di et fête 10.30.

**GRÔNE:** Sa et veille de fête 18.30; di et fête 9.00.

**MIEGE:** sa 19.15, di 9.00.

**MONTANA:** station: sa 18.00, di 8.30, 10.00, et 17.00; semaine (hors saison) tous les jours 18.00, ve 17.00; village: sa 18.30, di 10.15.

**CRANS:** sa 19.30, di 9.00, 11.00, semaine 8.00.

**CORIN:** di 9.00.

**MURAZ:** di 9.30, ma et ve 19.00.

**NOËS:** sa 17.45; di 10.45.

**SAINT-LÉONARD:** ma, me, ve 19.30; sa 19.00; di 10.00.

**SAINT-LUC:** sa 17.30, di 9.30, 20.00.

**SIERRE: St-Joseph:** 9.30. **St-Croix:** sa 17.45, di 8.00, 10.00, 17.45, all. 19.30. Confes. avant messe et sa dès 16.45. **St-Catherine:** sa 18.00, 19.15 (en all.); di 9.00, en all., 10.30, 18.00. Confes.: sa, veilles de fêtes de 16.30 à 17.45. 1<sup>er</sup> ve messe à 18.15 et béd. Notre-Dame-des-Mariais: 8.00 (en all. excepté le 1<sup>er</sup> ve); 18.15 (excepté 1<sup>er</sup> ve); di 9.00, en italien; 18.00 en portugais. **Géronde:** di 9.00. **Muraz:** 19.00 ma et ve; di 9.30; confes. ½ heure avant la messe; 1<sup>er</sup> ve, bénédiction, 15.30 à 19.00.

**VENTHÔNE:** sa 18.00, di 18.00.

**MOLLENS:** di 9.15.

**VEYRAS:** lu, me, ve 19.00, sa 17.45; di 10.15.

**VISSOIE:** sa 19.30, di 9.15.

**RANDOGNE:** di 10.30. **Loc:** di 19 h.

**SAINT-MARTIN:** di 10.00. **La Luetta:** sa 20.00.

**Elson:** sa 19.30.

**SIGNÈSE:** di 8.50.

**VERMAMÈGE:** di 10.00.

**VEK:** di 9.30, 19.30; **Les Collons:** sa 17.00 et 18.00 veilles de fête. **Thyon 2000:** di 17.00 saison de ski.

## CONTHEY

**ARDON:** Sa 19.00, di 10.00, 17.30 dès le 1.10

**CHAMOSON:** sa 19.00; di 9.30 et 17.30. Chapelle des mayens: 10.45.

**SAINT-PIERRE-DE-CLAGES:** sa 18.30, di 10.00.

**CONTHEY: Aven:** sa 18.15, ma 19.00. **Erde:** sa 19.30; di 10.15, lu, je, ve 19.00. **Dallion:** di 9.00, me 19.00. **Saint-Séverin:** sa 18.30, di 9.00, lu 8.00, me 19.00. **Plan-Conthey:** di 10.30 et 19.00, lu, je, ve 19.30, me 8.30. **Sensine:** ma 8.00, ve 19.00. **Bourg:** je 8.00; **Châteaufort:** sa 18.30, ma 19.30.

**NENDAZ: Basse-Nendaz:** sa 19.00, di 9.00, 19.00 jusqu'au 1.12. et dès le 1.5. **Haute-Nendaz:** sa 17.30, di 10.30; 19.00 dès le 1.12 et jusqu'au 1.5. **Baar:** di 17.30. **Fey:** di 9.00.

**APROZ:** di 10.30.

**VETROZ:** sa 18.00, di 9.30 et 18.00; ma je 19.30; me 8.15; ve 9.15.

## MARTIGNY

**BOVERNIER:** sa 18.00, di 9.30.

**CHARRAT:** sa 19.30, di 9.30.

**FULLY:** sa 19.00, di 7.30, 10.00, 18.30.

**ISERABLES:** sa 19.00, di 10.00.

**LEVTRON:** sa 19.00; di 9.00.

**OVRONNAZ:** sa 17.00; di 11.00.

**MARTIGNY: paroissiale:** sa 18.00, di 7.30, 9.30, 11.00, 17.00, en semaine tous les jours à 8.30 et 18.15 sauf me (Bâtiaz à 19.15) et je (Guercet à 19.15). **Martigny-Croix:** sa 19.00, di 9.30; **Martigny-Bourg:** sa 19.00, di 10.00, 17.30, 19.30; semaine à 19.30 sauf ma. **La Fontaine:** sa 17.00. **Com. italienne Notre-Dame:** di 18.00; com. esp., **St-Marie:** sa 18.00. **Ville:** com. port. 9.30 église N.-Dame.

**RAYOIRE:** di 11.00.

**RIDDÈS:** sa 19.00, di 9.30.

**MAYENS-DE-RIDDÈS:** sa 17.30. **Miolaine:** sa 16.15.

**SAILLON:** sa 19.30; di 10.00.

**SAXON:** sa 17.45; di 10.30 et 19.00

**TRIENT:** di 10.00.

## ENTREMONT

**ORSIÈRES:** sa 19.00; di 8.00, 9.45.

**BOURG-SAINT-PIERRE:** Sa 19.30; di 10.00.

**CHAMPEX:** sa 17.00.

**LA FOULY:** di 17.00.

**PRAZ-DE-FORT:** di 9.30.

**HOSPICE DU SAINT-BERNARD:** di 10.00.

**CHEMIN:** sa 20.00.

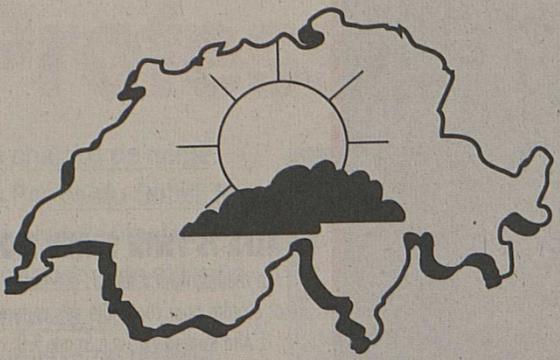
**LE CHÂBLE:** sa 19.30, di 9.30 et 18.00. **La Providence:** di 7.30. **Lourtit:** di 9.00. **Villages:** 1<sup>er</sup> di du mois, Champsec; 2<sup>e</sup> di, Versgèges; 3<sup>e</sup> di, Sarreyer; 4<sup>e</sup> di, Bruson; 5<sup>e</sup> di, Prarayre; 10.45.

**LIDDÈS:** sa 19.30; di 10.00.

**SEMBRANCHER:** sa 19.30, di 10.00.

**VOLLÈGES:** sa 20.00, di 10.00. **Chemin-Dessus:** sa 20.00. **Vens:** di 8.00. **Le Lavron:</**

# MÉTÉO



## L'anomalie va persister

Pour tout le pays: brouillards ou stratus sur le Plateau, sinon beau. Entre 0 et 7 degrés en plaine, 0 degré à 2000 m. Vent faible du sud-ouest.

### Evolution probable jusqu'au mercredi 17 janvier

**Demain et lundi:** passages nuageux au nord mais probablement sec, en général ensoleillé au sud. L'anticyclone, au lieu de s'affaiblir enfin, va encore se renforcer, rendant illusoire tout espoir de chutes de neige.  
**Mardi et mercredi:** à nouveau très ensoleillé, brouillards sur le Plateau.

**A Sion hier:** la vingt et unième belle journée consécutive, vent très faible, 5 degrés. — A 13 heures: 0 à Stockholm, 12 à Valence (pluie partout), -6 à Vienne, -4 à Belgrade, -3 à Aarau, Altdorf et Wynau, 0 à Paris, 1 à Oslo, 3 à Saragosse (brouillard partout), -4 à Payerne et Zurich, -3 à Lucerne, -1 à Genève, 1 à Pully, 3 à La Haye, 5 à Varsovie, 8 à Berlin, 9 à Londres, 13 à Palma, 14 à Barcelone, 15 à Palerme, 16 à Tunis et Alicante (très nuageux partout), -17 à Helsinki, -1 à Neuchâtel, 4 à Bordeaux, 18 à Ténériffe (peu nuageux partout), -23 à Moscou, -9 à Munich, -8 à Samedan, -6 à Viège, -5 au Grand-Saint-Bernard, à Ulrichen et Sofia, -4 à Glaris, -3 à Sântis, -2 à Berne, -1 à Ambri et Saint-Gall, 0 à Davos, Bâle et Fribourg, 1 à Fey-Nendaz et Arosa, 2 à Vouvry-Aigle, La Sage, Engelberg et Einsiedeln, 3 à Zermatt et Coire, 4 à Crans-Montana, Lugano et San Bernardino, 5 à Gstaad, Fahy, Milan et Magadino, 6 à Bruxelles, 7 au Sépey, à Locarno, Stabio et Grenade, 8 à Madrid, 9 à Lisbonne, 10 à Jérusalem, 11 à Rome, 12 à Séville, 13 à Nice, 14 à Malaga, 16 à Tel Aviv, 18 au Caire, 25 à Delhi (beau partout).

**A 7 heures ou le minimum:** -12 à Sofia, -11 à Glaris, -9 à Vaduz et Vienne, -8 à Fribourg, -6 à Belgrade, -5 à Altdorf, -1 à Paris, 2 à Bordeaux, 3 à Marseille (brouillard partout), -22 à Samedan, -19 à Helsinki, -18 à Moscou, -17 à Ulrichen, -12 à Viège, -11 à Gstaad, -10 à Bucarest, Aoste et Einsiedeln, -9 à Bolzano, -8 à Vouvry-Aigle, Sion, Berne, Coire et Stabio, -7 à Davos, -6 au Grand-Saint-Bernard, -5 à Ambri et Florence, -4 à Zermatt, Fahy et Turin, -3 à Montreux, Saint-Gall et Venise, -2 à Crans-Montana, La Sage et Arosa, -1 à Lugano et Rome, 0 à Istanbul, 1 au Sépey et à La Dôle (beau partout).

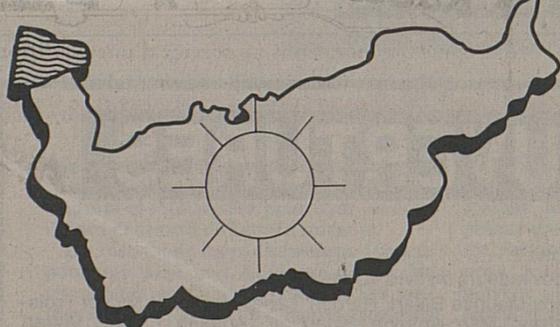
**Les précipitations moyennes à Mexico City:** de janvier à décembre: 6-7-9-20-52-128-163-157-151-49-18-7 = 767 mm. La capitale mexicaine est quasiment sèche de décembre à mars, mais pas mal de pluie tombe de juin à septembre. Total annuel supérieur à celui de Sion.

\*\*\*

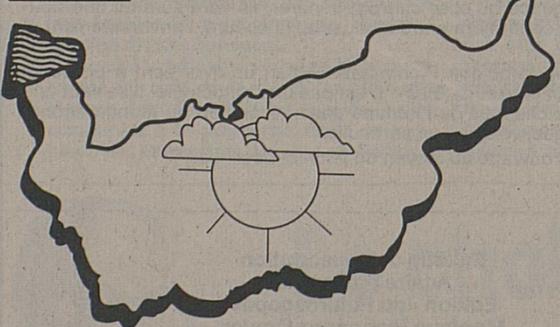
### Le temps probable pour ce week-end en Valais

Cointrin prévoit un week-end bien ensoleillé dans notre canton, avec des passages nuageux tout à fait inoffensifs. Nous n'y pouvons rien, hélas!

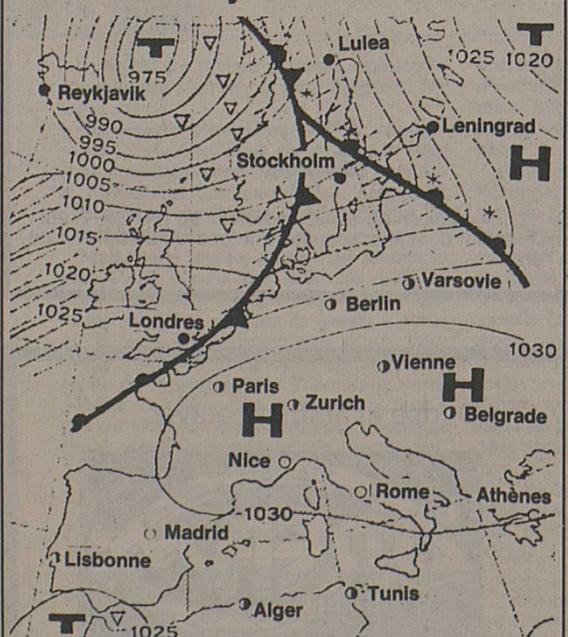
#### SAMEDI



#### DIMANCHE



### La situation aujourd'hui à 13 heures



# CINÉMA

### CRANS

A 18 h 30, 21 h et 23 h, dimanche à 16 h et 21 h  
**CASUALTIES OF WAR (Outrages)**  
V.o. angl. s.-titr. fr.-all.  
Samedi à 16 h et dimanche à 18 h 30 et 23 h 7 ans  
**HONEY, I SHRUNK THE KIDS**  
V.o. angl. s.-titr. fr.-all.  
027 / 41 11 12 **CRISTAL**

### SIERRE

Samedi à 19 h, dimanche à 15 h 10 ans  
Derniers jours  
**RETOUR VERS LE FUTUR 2**  
Le compte à rebours a commencé.  
Samedi à 21 h, dimanche à 17 h et 20 h 30 14 ans  
Ils sont de retour... nos chasseurs de fantômes  
**S.O.S. FANTÔMES 2 - GHOSTBUSTERS 2**  
Ils reviennent pour sauver le monde. Bill Murray, Dan Aykroyd et Sigourney Weaver.  
027 / 55 01 18 **BOURG**

Samedi à 19 h et 21 h 30, dimanche à 15 h, 17 h 30 et 20 h 30 - Première suisse  
Une mélodie «Sea of love»  
Un métriste suspect... Une enquête difficile...  
**MÉLODIE POUR UN MEURTRE**  
d'Harold Becker, avec Al Pacino.  
027 / 55 14 60 **CASINO**

### SION

Samedi à 17 h et 20 h 30, dimanche à 15 h, 17 h et 20 h 30 - 12 ans  
**S.O.S. FANTÔMES 2**  
d'Ivan Reitman.  
Les célèbres chasseurs de fantômes reprennent du service dans les sous-sols de New York.  
Avec Bill Murray, Dan Aykroyd et Sigourney Weaver...  
Des gags et du fantastique, un film vraiment drôle...  
027 / 22 32 42 **ARLEQUIN**

Samedi et dimanche, à 15 h  
Sans limite d'âge  
**OLIVER ET COMPAGNIE**  
Un merveilleux dessin animé signé Walt Disney.  
Samedi et dimanche à 17 h - 12 ans  
**ERIK LE VIKING**  
de Terry Jones. C'est fou, c'est loufoque, c'est irrésistible.  
Samedi et dimanche à 20 h 30 - 10 ans  
**RETOUR VERS LE FUTUR II**  
Une production de Steven Spielberg, avec Michael J. Fox. Un petit chef-d'œuvre bourré d'humour et de suspense.  
027 / 22 32 42 **CAPITOLE**

## NOCE BLANCHE

Un film de JEAN-CLAUDE BRISSEAU

Samedi à 20 h et 22 h 15, dimanche à 15 h, 17 h et 20 h 30 - 16 ans  
**MÉLODIE POUR UN MEURTRE (Sea of love)**  
d'Harold Becker, avec Al Pacino et Ellen Barkin. A la recherche d'un tueur, il rencontre une femme. Est-ce l'amour de sa vie? Ou l'instrument de sa mort? Un bon thriller avec une pointe d'érotisme.  
027 / 22 15 45 **LUX**

### MARTIGNY

Samedi et dimanche à 14 h 30  
Sans limite d'âge  
Irrévocablement deux dernières séances  
**OLIVER ET COMPAGNIE**  
de Walt Disney.  
Samedi à 17 h, 20 h et 22 h, dimanche à 17 h et 20 h 30 - 10 ans  
Première valaisanne  
Quand les fantômes rappliquent... Qui appelle-t-on?  
**S.O.S. FANTÔMES II (Ghostbusters II)**  
d'Ivan Reitman, avec Bill Murray, Dan Aykroyd et Sigourney Weaver.  
L'équipe de «SOS Fantômes» reprend du service pour notre plus grand plaisir et pour sauver le monde!  
Son Dolby-stéréo.  
026 / 22 17 74 **CASINO**

Demain dimanche à 16 h 30 - 16 ans  
Palme d'or Cannes 1989  
**SEXE, MENSONGE ET VIDÉO**  
de Steven Soderbergh.  
Les trois phénomènes-clés des Etats-Unis à notre époque: le sexe, l'usage du mensonge et l'essor de la vidéo.  
Un film qui fera date dans l'histoire du cinéma.  
Ce soir samedi à 20 h 30 et demain dimanche à 14 h 30 et 20 h 30 - 16 ans  
Prolongation deuxième semaine  
Intense, âpre, défiant de front les tabous et l'amoralisme  
**NOCE BLANCHE**  
de J.C. Brisseau, avec Bruno Crémer et avec la révélation Vanessa Paradis, magnifique, touchante, garce, énigmatique, irritante et émouvante.  
026 / 22 26 22 **CORSO**

### MONTHEY

Attention! Samedi à 14 h 30, 20 h 30 et 22 h 30, dimanche à 14 h 30, 17 h et 20 h 30  
Admis dès 10 ans - En stéréo  
Bill Murray, Dan Aykroyd et Sigourney Weaver reviennent pour sauver le monde dans un énorme éclat de rire dans  
**S.O.S. FANTÔME N° 2**  
La toute nouvelle «bombe comique» d'Ivan Reitman.  
025 / 71 22 60 **MONTHEULO**

Pour petits et grands!  
Samedi et dimanche, à 14 h 30 - A la demande générale - Prolongation!  
Le fantastique dernier dessin animé de Walt Disney  
**OLIVER ET COMPAGNIE**  
Une musique, un film, à ne pas manquer...  
Samedi à 20 h 30 et 22 h 30, dimanche à 20 h 30 - 16 ans  
Après «Alien» et «Blade Runners», le tout nouveau superpolar de Ridley Scott  
Michael Douglas superfilm dans  
**BLACK RAIN**  
Osaka, Japon. Un tueur en cavale. Un complot en marche...  
025 / 71 22 61 **PLAZA**

# BOURSE ET TENDANCES

### COMMENTAIRE

Voilà un drôle de marché, indécis à l'extrême! Durant toute la matinée, réconforté par les déclarations du président de la BNS qui entend bien poursuivre la défense de notre franc, ou encore par les dernières mesures d'un Crédit Suisse peu désireux de relever pour l'instant les taux hypothécaires, il progresse d'environ un demi-pour-cent... pour mieux se raviser en début d'après-midi, et accorder peut-être une attention accrue à l'euro-franc suisse à un mois, qui frise les 10%. Bilan de la journée: un recul d'indice de 0,5%, ne ménageant que les transports (inchangés) et l'électronique (+0,4% grâce à la nominative BBC). L'énergie, qui cède 1,9%, souffre des prises de bénéfice qui touchent les titres Electrowatt. Dans un tel contexte, la publication des résultats partiels de nos deux grandes entreprises chimiques Ciba (chiffre d'affaires 1989 en hausse de 17%) et Sandoz (chiffre d'affaires 1989 en hausse de 23%) tombe un peu à froid. Seuls la nominative de la première citée, l'action et le bon de la seconde parviennent à afficher de modestes appréciations de cours. Ce secteur reste cependant pénalisé par les baisses marquées de Roche (-3,3%) ou Gurit (-3,7%). Adia, Forbo, Pirelli, la nominative BBC sont, de nos grandes capitalisations boursières, les meilleurs représentants. Les trois Réassurances, Zurich, le bon et l'action Winterthur, Nestlé Jacobs, Ascot, le bon SGS, Fischer, SBS, UBS, CS se laissent tous effriter. Moins cependant que les bons Konsum, Cos, Mercure, les actions Accumulateurs, Atel, Golay-Buchel, ou les nominatives Mövenpick et Neuchâteloise, contraintes à abandonner au minimum 3,5%.

Martine Doggwiller  
SBS Genève

### Change des billets

|            |       |       |
|------------|-------|-------|
| France     | 25.50 | 27.00 |
| Angleterre | 2.42  | 2.57  |
| USA        | 1.46  | 1.53  |
| Belgique   | 4.17  | 4.37  |
| Hollande   | 78.25 | 79.75 |
| Italie     | -1170 | -1230 |
| Allemagne  | 88.50 | 90.00 |
| Autriche   | 12.55 | 12.85 |
| Espagne    | 1.33  | 1.43  |
| Grèce      | 0.90  | 1.00  |
| Canada     | 1.26  | 1.34  |
| Suède      | 23.75 | 25.25 |
| Portugal   | 0.98  | 1.08  |

### BOURSE DE ZURICH

#### Actions suisses

|                  | 11.1.90 | 12.1.90 |
|------------------|---------|---------|
| UBS port.        | 4110    | 4120    |
| UBS nom.         | 929     | 931 L   |
| SBS port.        | 344     | 339     |
| SBS nom.         | 305     | 301     |
| CS Hold port.    | 2650 L  | 2610    |
| CS Hold nom.     | 546     | 545     |
| BPS              | 1800    | 1800 L  |
| BBC port.        | 5420    | 5420    |
| Ciba-Geigy p.    | 3820    | 3790    |
| Ciba-Geigy n.    | 2930    | 2950    |
| G. Fischer port. | 2005    | 1990    |
| Jelmoli          | 2300    | 2300    |
| Losinger port.   | 560     | 560 L   |
| Globus port.     | 5350    | 5400    |
| Nestlé port.     | 9240    | 9180    |
| Nestlé nom.      | 9185    | 9105    |
| Sandoz port.     | 11500   | 11550   |
| Sandoz nom.      | 10400 L | 10400   |
| Alusuisse port.  | 1403    | 1400    |
| Alusuisse nom.   | 565     | 595     |
| Sulzer nom.      | 5240    | 5250    |
| Viège-Zermatt    | 155 G   | 150     |
| Crossair port.   | 960     | 950     |
| Swissair port.   | 1225    | 1220    |
| Swissair nom.    | 1005    | 1005    |
| Bâloise nom.     | 2380    | 2350    |
| Réassur. p.      | 3925    | 3875    |
| Winterthur port. | 4550 L  | 4500    |
| Winterthur nom.  | 3260    | 3225    |
| Zurich port.     | 5300 L  | 5150    |
| Zurich nom.      | 3850 L  | 3800    |
| Adia port.       | 1975    | 1920    |
| Ascot port.      | 3425    | 3400    |
| Elektrowatt p.   | 3155    | 3090    |
| Forbo port.      | 2600    | 2625    |
| Holderbank p.    | 5850    | 5850    |
| Interdiscount p. | 4375    | 4375    |
| Jacobs Such. p.  | 7060    | 7000    |
| Landis & G. n.   | 1575    | 1565    |
| Maag nom.        | 1050    | 1050 L  |
| Mercure port.    | 3550    | 3425    |
| Motor Col.       | 1540    | 1500    |
| Mövenpick port.  | 5305    | 5250    |
| Bühlrl. port.    | 865     | 855     |
| Pargessa port.   | 1720 A  | 1710    |
| Schindler p.     | 5575    | 5560    |
| SGS BJ           | 4460 L  | 4430    |
| Pirelli port.    | 388     | 393     |

### Swissindex

|         |
|---------|
| 1152.20 |
|---------|

### Indice SBS

|         |
|---------|
| 2689.20 |
|---------|

Or  
415.50

Dow Jones  
2689.20

Mark  
89.338

Dollar  
1.5040

# URGENCES



### SERVICES MÉDICAUX

Sierre, Sion, Martigny: médecin de garde, tél. 111. Saint-Maurice: médecin de garde: Clinique Saint-Amé, tél. 65 12 12. Monthey: service de garde, tél. 71 11 92. Bex et Aigle: hôpital d'Aigle, tél. 26 15 11.



### PHARMACIES DE SERVICE

Loèche-les-Bains: 61 15 15. Sierre: Hofmann, tél. 55 79 52. Crans-Montana: s'adresser au 111. Sion: sa, de Quay, 22 10 16; di, Pharmacie du Nord, tél. 23 47 37. De Vétroz à Fully: du 8 au 14 janvier: Pharmacie de Leytron, tél.: Natel (077) 28 14 24. Martigny: tél. 111. Saint-Maurice: Pharmacie de Saint-Maurice, tél. 65 12 17. Monthey: Kuu, tél. 71 15 44. Bex: Pharmacie Centrale, tél. 63 16 24 (sur ordonnance). Aigle: hôpital d'Aigle, tél. 26 25 11. Brigue: F. Marty, tél. 23 15 18, sa, de 13 h 30 à 18 h 30; di, de 10 à 12 h et de 16 h à 18 h 30. Viège: di, Buriel, tél. 46 23 12.



### AMBULANCES

District de Sierre - moins Saint-Léonard - et district de Loèche: tél. 55 17 17. Sion: police municipale, tél. 23 33 33. Martigny: service officiel, tél. (026) 22 24 13. Saint-Maurice: tél. (025) 71 62 62 et (026) 22 24 13. Monthey: tél. 71 62 62. Entremont et Bagnes: service officiel, tél. (026) 22 24 13; Ambulance Yerly, tél. (026) 83 18 13. Aigle: tél. 26 27 18.



### SERVICES DENTAIRES

Sierre, Sion, Martigny: tél. 111.



### AUTO-SECOURS

Sierre: garagistes siérois, tél. 55 55 50. Auto-Secours siérois, tél. 55 24 24. Sion: Garage Vuistiner S.A., 1958 Saint-Léonard, tél. (027) 31 25 31. Auto-Secours accidents séduinois: tél. 23 19 19. Martigny: Groupement dépannages accidents région de Martigny (GDAM), tél. (026) 22 81 81. Auto-Secours des garagistes de Martigny, tél. (026) 22 89 89. Saint-Maurice: Garage de la Cascade, E. Bourgois, tél. (026) 64 16 16. Monthey: tél. 71 17 82. Brigue: patrouilleurs TCS, tél. (022) ou (031) 140. Membres TCS: tél. 140.



### TAXIS

Sierre: Association des taxis siérois, gare de Sierre, tél. 55 63 63. Crans-Montana: Taxi Luc, jour et nuit, tél. 41 85 85. Taxis Poncic Montana, 24 h sur 24, tél. 41 94 94. Association des taxis de Crans-Montana, tél. 41 34 65, le jour; tél. (020) 246 585, la nuit, de 19 à 7 heures. Saint-Léonard, tél. 31 12 69. Sion: station centrale de la gare, tél. 22 33 33. Martigny: Taxi AAA, Michel Pillier, jour et nuit, station gare CFF, tél. 22 32 31. Saint-Maurice: taxiphone, tél. 71 17 17. Monthey: station place Centrale de la gare, tél. 71 14 84 et 71 41 41 ou taxiphone, tél. 71 17 17. Bex: taxiphone, tél. 71 17 17.



### DIVERS

La main tendue, tél. 143. SOS futures mères, permanence 24 h sur 24, tél. (027) 22 12 02 Sion et (025) 65 30 30 Chablais. Service de dépannage du 0,8%, tél. (027) 22 38 59. Baby-sitting: Sion, tél. 23 15 08 et Martigny, tél. 85 22 33. GAAM: Groupe d'appui à l'allaitement maternel Monthey et environs, tél. 71 83 41, 71 69 70, 81 12 11 et 71 46 59. Alban Jossen, réparations prothèses dentaires, Sion, tél. 23 43 64 ou 22 44 19 (jour et nuit).

### BOURSE DE NEW YORK

|                | 11.1.90 | 12.1.90 |
|----------------|---------|---------|
| Alcan          | 23 1/2  | 22 7/8  |
| Amx            | 25 1/2  | 25      |
| ATT            | 44 1/2  | 43 1/2  |
| Black & Decker | 25 1/2  | 25      |
| Boeing Co      | 61 1/4  | 59 1/2  |
| Canada Pacific | 22 1/2  | 21 1/2  |
| Caterpillar    | 58 1/2  | 57 1/2  |
| Coca Cola      | 76 1/2  | 73 1/2  |
| Control Data   | 17 1/2  | 17 1/2  |
| Dow Chemical   | 70 1/2  | 69 1/2  |
| Du Pont Nem.   | 125 1/2 | 123 1/2 |
| East. Kodak    | 42      | 40 1/2  |
| Exxon          | 49      | 47 1/2  |
| Ford Motor     | 45      | 43 1/2  |
| Gen. Electric  | 64 1/2  | 63      |
| Gen. Motors    | 43 1/2  | 41 1/2  |
| Gen. Tel.      | 68      | 65 1/2  |
| Good Year      | 43 1/2  | 42 1/2  |
| Honeywell      | 86 1/2  | 84 1/2  |
| IBM            | 99 1/2  | 97 1/2  |
| Int. Paper     | 54 1/2  | 52 1/2  |
| ITT            | 56 1/2  | 55 1/2  |
| Litton         | 77 1/2  | 76 1/2  |
| Mobil Oil      | 59 1/2  | 58 1/2  |
| NCR            | 62 1/2  | 61 1/2  |
| Pepsi Cola     | 60 1/2  | 58 1/2  |
| Texaco         | 57 1/2  | 55 1/2  |
| Unisys         | 15      | 14 1/2  |
| US Steel       | 36 1/2  | 35      |
| Technologies   | 54      | 52 1/2  |
| Xerox          | 56 1/2  | 56 1/2  |

### SWISSINDEX

|                    | 11.1.90 | 12.1.90 |
|--------------------|---------|---------|
| Industrie          | 1402.10 | 1397.30 |
| Métaux             | 2004.80 | 1997.80 |
| Machines           | 1142.80 | 1136.40 |
| Energie            | 932.50  | 918.50  |
| Chimie-pharm.      | 1668.90 | 1664    |
| Alimentation       | 1390.60 | 1381.40 |
| El.techn.-él.tron. | 1407.30 | 1410.10 |
| Construction       | 1268.90 | 1261.30 |
| Divers             | 935.70  | 947.50  |
| Général            | 1157.70 | 1152.20 |
| Actions port.      | 1029.30 | 1022.80 |
| Actions nom.       | 1446.60 | 1444.60 |
| Port. et bons      | 1025.50 | 1018.60 |
| Bons               | 1004.90 | 997.10  |

|              |         |         |
|--------------|---------|---------|
| Service      | 945.70  | 939.70  |
| Banques      | 948.20  | 946.30  |
| Assurances   | 1075    | 1060.80 |
| Transports   | 1093.90 | 1094.40 |
| Distribution | 753.80  | 749     |
| Divers       | 809.70  | 803.80  |

### OR

|                 | Achat    | Vente    |
|-----------------|----------|----------|
| Lingot          | 20 050.— | 20 300.— |
| Plaquette 100g. | 2 005.—  | 2 040.—  |
| Vreneli         | 132.—    | 140.—    |
| Napoléon        | 113.—    | 123.—    |
| Souverain Elis. | 143.—    | 153.—    |

### ARGENT

|       |       |
|-------|-------|
| 250.— | 265.— |
|-------|-------|

**A BAS LA MÉDIOCRITÉ!**



**ALFA 75 TWIN SPARK 2.0**

La médiocrité n'a jamais été notre mot d'ordre pour construire des voitures. L'Alfa Romeo 75 Twin Spark 2.0 est bien la preuve que nos critères sont très haut placés.

Son originalité se traduit déjà par sa forme et l'intérieur confirme les promesses de cette première impression.

Le secret de ses époustouflantes performances: deux bougies par cylindre qui garantissent un couple idéal à n'importe quel régime. Avec ses 145 ch-DIN, le fameux moteur quatre cylindres en alliage léger représente le fruit d'efforts technologiques sur plusieurs années.

La synthèse parfaite de la stabilité de direction et de la tenue de route repose sur une répartition du poids rigoureusement équilibrée et un concept de sécurité réalisé avec succès. De quoi vous assurer - avec en plus le design unique Alfa Romeo - un plaisir de conduire sans limites! A partir de Fr. 27'200.-

Conditions intéressantes de financement et de leasing.



*Alfa passionne la route*

**ANNONCES DIVERSES**

**DANCING MILLIUS**

Tous les jours (sauf mardi) jusqu'au 15 janvier  
joue pour vous le super orchestre

**DYNASTY**  
en direct du MILLIUS  
\*\*\*\*\*  
**BAR PICCADILLY**  
ouvert dès 16 heures

**LA SOUSTE-LOÈCHE**

**Buchard Voyages**  
1912 LEYTRON  
Tél. (027) 86 22 30



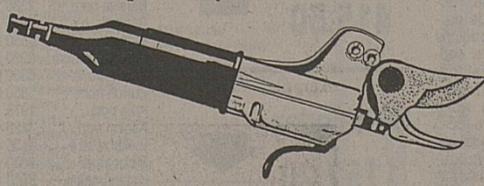
**Mercredi 31 janvier**  
**Foire Saint-Ours Aoste**  
Fr. 27.- par personne  
Carte d'identité indispensable

Demandez notre programme pour vacances balnéaires en Espagne et en France.

36-558649

**Freddy Delaloye - Atelier mécanique**  
Ardon - Vétroz 027/36.38.67

Importation, vente et service



Sécateurs électroniques progressifs :  
Campagnola Tronic Star 100  
Nouveau Campagnola Tronic Star 200 avec chargeur rapide

En vente aussi chez :  
Daniel AUBERT, Chamoson  
Quinc. PFEFFERLE, Sion

BRANDALISE, Ardon  
Marc BONVIN, Saxon  
Michel GAY, Fully,

**OUVERTURES**

Paniqué par le futur?  
Non. Ni vous, ni les auteurs du livre «Ouvertures».  
Tous, et parmi eux Maurice Béjart, Haroun Tazieff, Pierre et Michel Troisgros, Géo Bétrisey, Marc-Antoine Biderbost, Antoine Lattion, Alfred Oggier, Pierre-André Modoux, Gisèle Sallin, Bernard Vichet et François Schaller croient en l'avenir, certains que les régions se développeront sur le capital intelligence qu'elles sauront générer, ils sont sûrs qu'une nouvelle alliance se confirmera entre l'industrie, la culture, l'environnement et l'homme.

«Ouvertures», par Monique Pichonnaz Oggier, un livre écrit à plusieurs mains - ou plutôt plusieurs têtes - n'est pas une anthologie. Il se veut une réflexion sur les chances de l'homme dans l'évolution du monde économique et technique, valaisan en particulier.

Commandez cet ouvrage au moyen du talon ci-dessous.

**Bulletin de souscription**  
A faire parvenir à  
**Edition «du Futuroscope»**  
**Monique Pichonnaz Oggier**  
Case postale - 1868 Collombey-Muraz

Nom: ..... Prénom: .....

Rue: .....

No postal, localité: .....

No de téléphone: ..... Date: .....

Signature: .....

Je désire recevoir ..... exemplaire(s) de «Ouvertures» au prix de Fr. 25.- (plus frais de port) montant dont je m'acquitterai au moyen du bulletin de versement joint à l'envoi.

**Riddes**  
Salle de l'Abeille

**GRAND BAL**

**Organisation: Runner's Club Riddes**  
(Inscription pour le concours de chant du 27 janvier, à Fully)

Danse et ambiance avec



**Samedi 13 janvier**  
dès 22 heures

Portes-du-Soleil: on skie, mais...

# Professeurs de ski sur la paille

**Les champs de neige des Portes-du-Soleil, le plus grand domaine international de ski relié du monde (650 kilomètres de pistes), subit les affres du manque de neige. Cela devient inquiétant, entend-on dire un peu partout.**

A vrai dire, le problème est des plus sérieux lorsque l'on parle des employés des remontées mécaniques ou des professeurs de ski (550 pour l'ensemble du domaine); sans oublier l'amertume des hôteliers qui subissent les annulations (70 à 80%) sans pouvoir hélas y trouver un palliatif efficace. A Champéry, comme partout ailleurs, on s'insurge également contre le fait que ce manque de neige ne permet pas aux lésés de toucher des indemnités de chômage; une pétition circule...

Le tour des Portes-du-Soleil, tous les prospectus le clament, ce n'est pas un simple aller-retour entre usines à skis, mais une grande boucle qui fait découvrir aux skieurs deux pays, douze stations et des paysages sans cesse changeants; pour l'heure, malheureusement, le plancher des vaches reste désespérément verdâtre. A Champéry comme à Torgon, à Champoussin comme à Morgins, les professionnels du tourisme hivernal font grise mine!

## Aux Crosets, ça va...

La situation n'est pas dramatique partout. Aux Crosets par exemple,



On skie aux Crosets, mais pas partout. La pointe des Mossettes, par exemple, présente un aspect plutôt verdâtre...

note M. Raymond Monay, directeur des remontées mécaniques, une dizaine d'installations fonctionnent. De là à dire que la pratique du ski est idéale il y a certes un pas, mais on skie! Douze personnes sont employées à l'année aux Crosets, et quatorze à Champéry. Durant la «belle» saison, soixante personnes œuvrent aux Crosets. Une grande majorité d'entre eux peuvent aujourd'hui travailler; une dizaine de personnes, principalement des agriculteurs de

la région, vaquent à leurs tâches quotidiennes à la ferme. Pour M. Monay, il n'y a donc, pour l'heure, pas de problème de chômage sur les hauts de Val-d'Illeiez, et ce malgré que la couche de neige n'atteigne guère que cinq à quinze centimètres d'épaisseur!

Il faut relever également que l'entraide valaisanne a bien fonctionné. Deux canons à neige ont notamment été prêtés aux Crosets par la station de Montana.

## Problèmes à Champéry...

Si pour les Crosets la situation n'est pas source de soucis (pour le moment), il n'en va pas de même pour les autres stations. Torgon ne... répond plus et à Champéry on se tourne les pouces! Une vingtaine de personnes, employées des remontées mécaniques, ne travaillent plus; certains ont d'ores et déjà cherché, et trouvé, un emploi dans une autre branche. Ils ne reviendront pas en cas de chute de neige; donc problème! Les autres, à la suite d'une séance qui s'est tenue le 27 décembre, sont d'accord de patienter encore quelque temps. Pour M. Monay, c'est là que se situe le principal problème, la plus grande lacune: ces gens n'ont pas la possibilité de «timbrer», puisqu'ils ne sont pas licenciés et que le chômage technique n'existe pas. Cette lacune, remarque M. Monay, devrait être comblée à court terme. En effet, l'Association valaisanne des remontées mécaniques s'occupe activement de la question; un dossier complet devrait parvenir aux Chambres fédérales. Cependant, ajoute M. Monay, ce n'est certainement pas avant 1992 que les employés des remontées mécaniques toucheront, en principe, des indemnités de chômage.

A Champoussin, les têtes pensantes de la station ont pris le taureau par les cornes. Ils ont fait venir les responsables cantonaux en matière de chômage; discussions il y a eu! Pour le moment, tout le monde est licencié et c'est Téléchampoussin qui «avance» les salaires; pénible, la situation!

## Seuls trois travaillent...

Les employés des remontées mécaniques subissent le manque de neige; mais ce ne sont pas les seuls. Les professeurs de ski, par exemple, sont sur la paille. A

Champéry, la notion est valable partout ailleurs, seules trois personnes travaillent ces jours (dix pendant les fêtes), sur les vingt-cinq personnes sous contrat. M. Roland Avanthay, directeur de l'Ecole suisse de ski s'inquiète, même s'il relève que skier est tout de même possible. Tout comme les employés des remontées mécaniques, les professeurs de ski ne touchent pas d'indemnités de chômage: «Même moi, qui suis employé à 100%, je ne suis pas payé», souligne M. Avanthay!

Ces deux corporations sont directement touchées par le manque de neige; il ne faudrait toutefois pas en oublier une troisième, les hôteliers et les restaurateurs. Cette semaine est dramatique, note M. Gérard Avanthay, président de l'Office du tourisme de Champéry et propriétaire d'un hôtel rénové dernièrement: «Depuis lundi, j'assiste à un effondrement des réservations, 99%! Aujourd'hui, je n'ai plus un client dans mon établissement. De ce fait, tout mon personnel est en congé forcé... sans indemnités de chômage!»

Ce problème des indemnités de chômage est d'ailleurs actuellement au centre des débats. Une restauratrice de Planachaux fait circuler une pétition auprès des installations d'altitude. Le texte, qui sera envoyé au Conseil d'Etat valaisan, stipule que les restaurateurs refusent désormais de payer les cotisations de chômage; les montants sont versés sur un compte séparé, jusqu'à ce que les autorités «bougent» et prennent conscience de ce lancinant problème, note-t-on sur les hauts de Monthey!

Pour l'ensemble des Portes-du-Soleil, les annulations atteignent des taux inquiétants: de 70 à 80% pour ce mois de janvier alors que pour la parahôtellerie, il n'y avait pratiquement pas de réservations.

En fait, tout le monde attend le mois de février; personne n'a encore annulé sa réservation; pourvu que ça dure...

Gabriel Ruchet ■

## franc propos

Dès l'automne, dans toute la Suisse, syndicats et associations patronales se rencontrent et s'affrontent pour fixer les conditions de travail de l'année suivante.

Du résultat de leurs discussions dépend, pour une large part, le niveau de vie des travailleurs et de leurs familles. Les employeurs, eux, vivent un dilemme entre la nécessité d'offrir des salaires justes, attractifs même, et celle de ne pas obérer leurs entreprises par des charges trop lourdes. Il n'est donc pas étonnant que l'on discute âprement.

Du côté syndical, on évoque bien sûr la hausse du coût de la vie et les modestes moyens dont disposent les salariés, en les comparant à la prospérité réelle ou supposée des entreprises. On met en évidence

d'abord parce qu'au-delà même du problème d'équité, une baisse du pouvoir d'achat de la population serait catastrophique dans une économie telle que la nôtre. Ensuite, parce qu'avant d'en arriver là, nous pouvons mettre en œuvre des moyens plus constructifs, notamment en améliorant les conditions cadres dans lesquelles vivent les entreprises. Mais cela suppose un changement de nos mentalités.

Car, pour le moment, ces conditions cadres nous les aggravons plutôt. En visant des buts en soi défendables, mais sans mesurer assez les conséquences économiques de nos décisions, nous ne cessons d'accumuler interdictions et contraintes. Nous montrons même une fâcheuse tendance à nous imposer des normes et des



Par Germain Veuthey

## Le choix des handicaps

les progrès du revenu national, comme la nécessité de soutenir et de protéger la famille...

Les employeurs évoquent la concurrence exacerbée dont ils souffrent souvent, l'accroissement des charges sociales et financières, l'amenuisement progressif des marges bénéficiaires et les limites de la rationalisation.

Mais, cette année, surtout au niveau le plus élevé, c'est-à-dire dans les associations patronales faitières, une inquiétude insidieuse, plus que par le passé, a pesé: on redoute les conséquences d'une intégration plus ou moins complète mais probable de la Suisse dans l'économie européenne. Et, dans cette perspective, face à des concurrents venus d'ailleurs, le coût de notre main-d'œuvre pourrait représenter, pense-t-on, un lourd handicap.

Cette crainte incite à la prudence et nous devons nous attendre à ce que, dans l'avenir, elle freine encore plus les négociations.

Faudra-t-il nous résigner bientôt à prévoir l'alignement progressif de nos rémunérations sur celles, inférieures, des autres pays? Je ne le pense pas. Tout

prescriptions plus sévères que celles que d'autres, non pas au fond de l'Afrique, mais à nos frontières, jugent pour eux suffisantes. Or, tout cela coûte cher, très cher.

Prenons, entre cent, le seul exemple de l'énergie, un autre facteur capital de nos prix de revient. Nous nous acharnons à la rendre plus onéreuse. Les partisans d'une taxation plus lourde ne désarment pas, même si l'arrêté constitutionnel encore à voter n'en parle plus. Et nous importons à grands frais toujours plus de courant que nous pourrions pourtant produire nous-mêmes, si, à coup de réglementations, de tergiversations et de procédures d'opposition aussi ruineuses qu'interminables, nous ne bloquions pas, depuis des années, tout aménagement nouveau, nucléaire ou non.

Dans la course à la survie qui nous attend peut-être, nous avons encore le choix des handicaps à lever. Mais choisissons bien!

La personne qui s'exprime dans cette rubrique est l'invitée de la rédaction dont elle n'engage en aucun cas la responsabilité. ■



300 m<sup>3</sup> de neige, fabriqués par les canons à neige du Grand-Paradis, ont permis la réalisation de cette piste, au centre du village de Champéry.

Le marathon séduisois de l'humour

28

Plaine du Rhône Une autoroute pour l'énergie

35

Riddes-Leytron Pont interdit

42

## Le dernier des Mohicans

Désormais, de l'Atlantique à l'Oural, plus personne n'ignore que les partis communistes ont foncièrement modifié leur structure, et leur direction. Tout a changé, rien ne reste comme hier, de Bucarest à Bakou... aucun dirigeant ne garde ses fonctions, sauf Georges Marchais, secrétaire général du Parti communiste français, ancien travailleur volontaire du Messerschmitt allemand...

Georges Marchais sait que la Seconde Guerre mondiale est terminée – il est suffisamment visionnaire d'esprit pour ne pas afficher pareil retard dans l'imagination – mais il n'est pas encore informé (selon des sources peut-être malintentionnées) de l'actualité de la «perestroïka» et de la «glasnost». Aussi, apparaît-il volontiers comme une sorte de dernier des Mohicans... appréciation vraiment gratuite et

## humeur

méchante pour qui se rappelle combien les communistes de France avaient déjà pris du retard, en 1942, avant de choisir le meilleur côté de la Résistance...

Bref, aujourd'hui (12 janvier 1990), tout le continent européen s'est débarrassé du régime stalinien... tout ce continent, à l'exception d'une résidence secondaire du Vaucluse où Georges Marchais se repose d'un malaise à la fois cardiaque et cogitatif.

A la décharge de Georges Marchais, il est équitable de préciser que son entourage intellectuel ne l'aide guère dans sa tâche: ainsi, aurait-il appris récemment que Kirov fut assassiné par Staline, à Leningrad, en décembre 1934, et non pas à Ménélmontant, par Gorbatchev, en décembre 1988; ainsi, aurait-il également appris (par ce même entourage de conseillers) que les Afghans ne sont pas forcément de religion protestante... parce qu'ils protestent contre les méthodes de Kaboul...

Georges Marchais n'est pas le dernier des Mohicans... il est toujours là quand ni qui ni quoi, ni comment ni pourquoi, ne sont plus ici.

Roger Germanier ■

# Les Chablaisiens sont rentrés de Roumanie Comme le Père Noël...

Au terme de quatre jours de voyage, des tonnes d'habits, de couvertures et de vivres ont été livrées en Roumanie par une équipe chablaisienne. Deux villages ont été visités: Telciu, parrainé par Monthey, et Urisiu de Sus, parrainé par Saint-Maurice. La délégation était de retour en Suisse jeudi soir. Hier vendredi, au Crochetan, le point de l'opération a été fait.

MONTHEY (ruc). — Les localités roumaines de Telciu et Urisiu de Sus, parrainées par les communes de Monthey et Saint-Maurice, ont bénéficié de la générosité de toute la population du Chablais. L'aide était nécessaire et a été fort appréciée. C'est en substance ce qu'a déclaré hier matin M. Théo Fracheboud, chef de l'expédition.

Cette opération, montée dans le cadre de l'action «Opération villages roumains», a été rondement menée et, surtout, bien préparée. M. Dupont le disait à quelques heures du départ: «Avant de dé-

clencher l'initiative, nous avons pris contact avec le Département des affaires étrangères à Berne. La section d'aide humanitaire nous a donné le feu vert la veille de Noël.»

## Mieux cibler l'aide...

Le déplacement de la délégation chablaisienne s'est effectué sans heurt particulier; juste quelques problèmes à la frontière austro-allemande. Les Chablaisiens ont toutefois quelque peu souffert du froid, subissant des températures de moins 20 degrés. Sur place, au dire de M. Fracheboud, l'accueil

fut chaleureux, malgré le fait que la majorité des villageois n'ait pas été avertie de l'arrivée des camions. Encore sous le coup de l'ancien régime, les Roumains sont des plus craintifs et ne se livrent pas facilement. Un quart de siècle de peur laisse des traces, a dit pour sa part M. Claude Défago, directeur de Radio Chablais, qui a également fait le voyage: «Les gens craignent que la révolution n'aille pas jusqu'au bout; qu'elle soit tuée dans l'œuf.»

En fait, les Chablaisiens ont pu mesurer le fossé existant entre les facilités d'une vie en Suisse et les exigences fondamentales d'une existence roumaine. Il manque tout, à tous les niveaux, notamment en ce qui concerne la médecine: pour seul matériel, un stéthoscope; pas d'aspirine, pas de moyens contraceptifs, impossibilité de soigner ne serait-ce qu'une carie; sans parler de toutes les autres lacunes. C'est également à ce niveau que l'expédition chablaisienne est intéressante; elle permettra, à l'avenir, de mieux cibler l'aide à apporter aux Roumains. On parle en effet de la mise sur pied d'une deuxième expédition. La possibilité sera discutée lundi par les autorités monthey-sannes.

«Pour l'heure, le but premier est atteint et les efforts de tous bien récompensés», a conclut M. Fracheboud.



A Telciu, village parrainé par Monthey, la procession de l'Epiphanie, le 6 janvier, l'une des principales fêtes religieuses orthodoxes.

Mercredi prochain au théâtre du Crochetan

## Le monde d'Albert Cohen

Une œuvre d'une énorme tendresse, d'une liberté totale, d'une qualité orale rare; c'est celle d'Albert Cohen que les Montheysans pourront découvrir au théâtre du Crochetan; une aubaine...



Le monde d'Albert Cohen par la compagnie Jean-Louis Hourdin, ce mercredi au Crochetan.

MONTHEY (ruc). — Le monde d'Albert Cohen sera présenté à Monthey ce prochain mercredi par la compagnie Jean-Louis Hourdin. Ce monde, peuplé de personnages pittoresques, de femmes envoûtantes, d'anecdotes croustillantes et d'un franc-parler dont la verve sent un terroir très sophistiqué, quelque peu rabelaisien, devrait enchanter le public qui aura fait le déplacement du théâtre du Crochetan.

Plutôt que de théâtraliser les

paysages qui nous ont marqués dans les romans de Cohen et de nous livrer ainsi une histoire fragmentaire, privée de ce qui en fait sa force, cette pièce nous dépeint les personnages de l'écrivain, les fait évoluer dans l'univers joyeusement pessimiste qu'il leur a construit et qui ressemble si étrangement à une poésie de notre temps; une manière de présenter ce monde goguenard, grossier et tendre, où tous les valeureux sont frères contre la mort pour le plus grand amour de la vie et ce jusque

dans ses plus infimes médiocrités. Le metteur en scène, Jean-Louis Hourdin, relève encore: «Nous sommes condamnés au vivant. Nous avons essayé de connaître, d'approcher le secret de la communication sensuelle, charnelle, de nous au public, pour approcher Cohen et le raconter.»

Réservation par téléphone au (025) 71 62 67. Les billets sont en vente au guichet du théâtre du Crochetan, ouvert du lundi au vendredi de 14 à 17 heures et le soir du spectacle, dès 19 h 30.



Une famille à Urisiu de Sus, village parrainé par Saint-Maurice.

Centre sportif de Saint-Maurice

## Denis et Myriam Crettaz passent la main

Après six années passées à la tête de la buvette du centre sportif, Denis et Myriam Crettaz passent la main. Pour les Agaunois, une page se tourne.



Denis et Myriam Crettaz, entourés des employés du centre sportif: Cathy Mottiez, Georgette Deferr, Maris Stella Barman, Gilbert Deferr, Isabelle Farquet, Michel Mayor et Pierre-Alain Farquet.

SAINT-MAURICE. — Comment ne pas tirer un grand coup de chapeau à cette paire exquise d'amis qui resteront un souvenir impérissable dans nos mémoires. Discrets mais de bonne influence au début

de leur activité, ils sont très vite devenus les confesseurs de leur entourage. Puis, les choses en place, leur discrétion s'est transformée en complicité magique, qui donnait à leurs collègues de travail ainsi qu'à la clientèle des instants de détente à suspendre dans l'éternité.

Bien que ces deux dernières années l'activité ait progressé avec une affluence de plus de 250 entrées par jour, en plus des nombreuses soirées, ils n'ont jamais failli à leur bonne humeur, leur serviabilité et à leur enthousiasme permanent. Avec tant de tact, ils ont su faire régner en maître un esprit d'amitié et de camaraderie au-

tour d'eux. Et qui n'a pu apprécier la gentillesse, le dévouement et la générosité de Myriam et Denis, ainsi que leur collaboratrice Georgette Deferr, nœud du centre sportif. C'est ainsi qu'ils ont scellé dans nos yeux l'image parfaite du cortège de la joie et de la bonne humeur. Nous souhaitons qu'autant de bonheur jaillisse autour d'eux que celui qu'ils ont versé sans compter dans nos mémoires.

Nous accueillons avec plaisir Josiane et Roland Champion qui succèdent à Myriam et Denis Crettaz.

Maris Stella Barman  
une collègue

### Champéry Cours annulé

CHAMPÉRY (ruc). — Un cours régional de sauvetage en hiver devait avoir lieu aujourd'hui samedi et demain dimanche à Champéry. Le secrétaire de Secours en montagne du Valais informe aujourd'hui que ce cours est annulé et ce pour deux raisons: le manque de neige, vous vous en seriez douté et à cause du nombre des participants intéressés (trois inscrits).

Incendie à Aigle

## Dégâts matériels

AIGLE (cat). — Hier à 4 h 30, un incendie s'est déclaré au 18 du chemin du Cloître-de-Là. Une chambre d'un duplex a été complètement détruite. Une quinzaine de pompiers ont œuvré pendant une heure. L'autre pièce, située au premier, n'a subi que des dégâts dus à la fumée. Une cigarette est vraisemblablement à l'origine du sinistre.

Descente populaire

### de Champoussin Rendez-vous fin janvier

La descente populaire de Champoussin organisée avec l'aide du Ski-Club de Val-d'Illiez et l'Association valaisanne des clubs de ski, ainsi que la Fédération suisse de ski aura lieu les 27 et 28 janvier:

- le samedi 27 se déroulera une course de descente en famille au minimum deux personnes, le départ s'effectuant ensemble;
- le dimanche 28 se déroulera une course individuelle par catégorie d'âge.

A noter qu'un souvenir sera remis à tous les participants.

Pour tout renseignement complémentaire (inscriptions), veuillez contacter l'Office d'animation de Champoussin au numéro de téléphone suivant: (025) 77 27 27.

RÉDACTION  
CENTRALE  
DU CHABLAIS  
(025) 71 12 38

Gabriel Ruchet  
☎ (025) 65 26 15

Gilles Berreau  
☎ (025) 71 61 56

POUR LES SPORTS:  
Christian Rappaz  
☎ (026) 67 15 84

## Soirée amicale du PDC monthey-san

Selon une tradition désormais bien établie, le PDC Monthey-Choëx se fait un plaisir de convier tous ses membres et sympathisants à participer en nombre à sa soirée amicale qui se déroulera le vendredi 19 janvier, dès 19 heures, à la salle de gymnastique de Choëx.

Pour cette occasion, la partie culinaire sera assurée par les soins de M. Georges Donnet-Monay qui nous promet de concocter une de ses fameuses spécialités: le pot-au-feu.

Afin de couvrir les frais, chaque convive pourra apporter la contri-

buton financière qu'il souhaite.

Pour des raisons d'organisation, nous vous remercions de confirmer votre participation pour le mardi 16 janvier au plus tard, auprès de Mmes Anne-Marie Ulrich (71 64 66) ou Véronique de Kalbermatten-Berra (71 15 51).

D'avance, nous nous réjouissons de vous accueillir le 19 janvier à Choëx, accompagnés de vos familles et amis pour vivre ensemble d'agréables moments de détente et d'amitié.

Commission d'information  
du PDC Monthey-Choëx

Cado - Cedra

## L'Association régionale socialiste communique

La régionale du Parti socialiste de l'Est vaudois et du Pays-d'Enhaut a pris connaissance avec satisfaction du communiqué du Conseil d'Etat concernant les travaux de la Cedra à Ollon.

Pour la première fois, le gouvernement d'un canton demande au Conseil fédéral de prendre le problème à sa base: soit d'étudier la possibilité de stockages contrôlés de déchets radioactifs.

La lutte exemplaire de la population d'Ollon débouche donc sur une situation positive. La régionale du Parti socialiste, réunie à Villeneuve le 11 janvier, recommande aux sections et à tous leurs sympathisants d'adhérer aux divers mouvements de soutien au Cado.

**MEUBLES EMILE**  
026/22 22 12 MARTIGNY - CROIX

**LEGGERO**

**A vendre à Ormône-Savièse**  
**superbe duplex**  
127 m<sup>2</sup>, 3 chambres, 2 salles d'eau, cuisine, séjour avec cheminée, balcon, garage, cave.  
Fr. 350 000.-  
Ecrire sous chiffre Y 36-558347, Publicitas, 1951 Sion.  
036-558347

**Ardon**  
A louer  
**duplex 4 1/2 pièces**  
cheminée, lave-vaisselle et linge, cave voûtée, pelouse.  
Libre dès le 1er mars 1990.  
Tél. (027) 86 48 58.  
036-300092

On cherche  
**mayens ou granges**  
à transformer, avec accès, Valais central. Prix raisonnable.  
Ecrire sous chiffre M 36-304017, Publicitas, 1951 Sion.  
036-304017

**Sion-Vissigen**  
A louer, cause départ  
**4 1/2 pièces**  
tout confort, Loyer Fr. 1350.- charges + place de parc comprises.  
**Loyer garanti sans augmentation durant 3 ans.** Libre immédiatement.  
Tél. (027) 31 31 03.  
036-089162

**Occasion unique**  
Nous vendons  
**chalet luxueux**  
meublé et équipé pour 8 personnes avec, en plus,  
**appartement séparé**  
pour la belle-mère et un garage pour la voiture.  
Le tout sur un terrain clôturé de 1000 m<sup>2</sup>, à une dizaine de minutes de Martigny et des Bains de Saillon.  
Prix: Fr. 415 000.-  
Ecrire sous chiffre R 36-558317, Publicitas, 1951 Sion.  
036-558317

A louer à la rue du Castel,  
**1920 Martigny**  
**appartement 3 1/2 pièces duplex + garage**  
Fr. 1200.- tout compris.  
Libre le 1er février 1990.  
Téléphoner au (026) 22 34 88, prof.  
(026) 22 88 94, privé.  
036-091623

**Crans-Montana**  
Payerais  
**Fr. 250 000.- à Fr. 300 000.-**  
pour appartement 3 pièces  
tout confort, bien situé avec ensoleillement.  
Ecrire sous chiffre L 36-089081, Publicitas, 1951 Sion.  
036-089081

A louer  
**studio meublé**  
pour 2 personnes tout confort  
Martigny-La Verrerie Fr. 585.- par mois charges comprises  
Tél. (025) 65 18 09.  
036-841914

**Saxon**  
A louer  
**2 studios neufs**  
1 x meublé, 1 x non-meublé.  
Libres immédiatement.  
Tél. (026) 44 20 27, de 12 h 30 à 13 h.  
036-091615

**MARTIGNY**  
VILLAS A VENDRE  
- aux Champs du Bourg  
VILLA JUMELÉE disp. début 1990  
Fr. 550 000.-  
- dans le quartier des Bonnes-Luites  
après les scucés de nos premières réalisations (11 villas vendues)  
LA DERNIÈRE VILLA disp. pour le printemps 1990. Fr. 525 000.-

**RIDDÉS**  
MAGNIFIQUE VILLA INDIVIDUELLE  
avec 835 m<sup>2</sup> de terrain, très bien situé  
Fr 600 000.-  
**Léonard Gianadda**  
Avenue de la Gare 40  
1920 Martigny  
(026) 22 31 13  
36-558359

A louer à Chalais, cause départ à l'étranger pour une année  
**appartement 3 1/2 pièces**  
meublé, dans villa, au rez-de-chaussée, pelouse, jardin, congélateur, lave-linge. Prix intéressant.  
Tél. (027) 58 31 94 (midi-soir).  
036-435052

**IMMOBILIER 3960 SIERRE**  
A vendre  
**Sion-Vissigen**  
appartements 3 1/2, 4 1/2 et 5 pièces  
**Grône**  
appartement 4 1/2 pièces + garage, place de parc. Disponible tout de suite  
Fr. 245 000.-  
**Sierre**  
appartement 3 1/2 pièces, douche et bain séparés, place de parc intérieur. Disponible tout de suite  
Fr. 235 000.-  
**Sion**  
rue Condémines, attique 5 1/2 pièces neuf, disponible tout de suite.  
Fr. 640 000.-  
**Zinal**  
appart. de vacances neuf, 5 pièces, cuisine et salle à manger séparées.  
Fr. 325 000.-  
**Haute-Nendaz**  
centre, studio meublé.  
Fr. 78 000.-  
**Saas-Fee**  
studio 40 m<sup>2</sup>, meublé,  
Fr. 135 000.-  
**Vercorin**  
studio meublé.  
Fr. 88 000.-  
**Zermatt**  
studio. Fr. 185 000.-

A louer à Ardon  
**charmant 2-pièces**  
dans immeuble neuf.  
Tél. (027) 36 13 45.  
036-089166

A louer à Sion, au nord de la ville, dans villa locative, à ménage soigneux et stable,  
**bel appartement 4 1/2 pièces (120 m<sup>2</sup>)**  
+ cave et galetas.  
Loyer mensuel: Fr. 980.- + charges.  
Ecrire sous chiffre C 36-089217, Publicitas, 1951 Sion.  
036-089217

**Sion, à vendre, chemin des Amandiers (Mont-d'Orge)**  
**appartement résidentiel**  
116 m<sup>2</sup> + 2 grandes caves + 2 places de parc. Terrasse, calme, ensoleillé, vue dégagée, tout compris  
Fr. 450 000.-  
Tél. (027) 22 88 31, de 8 h 30 à 12 h et de 14 h à 18 h.  
036-089275

**Mollens**  
terrain à bâtir 800 m<sup>2</sup>, zone 025.  
Fr. 120.- le m<sup>2</sup>.  
**Crans-Sierre**  
grand studio avec place de parc couverte. Fr. 148 000.-  
**Itravers-Grône**  
chalet meublé.  
Fr. 198 000.-  
**Bureau: route du Simplon 46**  
Tél. (027) 55 74 74, dès 13 heures (027) 58 19 70, le matin jusqu'à 9 h 30

**AFFAIRES IMMOBILIÈRES**

**Résidence de haut standing**  
qualité - confort - tranquillité  
**Martigny centre ville**  
immeuble l'Esplanade  
**spacieux appartement neuf de 4 1/2 pièces, 140 m<sup>2</sup>**  
- 3 chambres  
- 2 salles d'eau  
- vaste séjour, salle à manger  
- cuisine magnifiquement agencée  
- grands balcons  
- place de parc privée, cave  
Fr. 475 000.-

**city** IMMOBILIER  
JEAN KÄMERZIN  
Près de la Scie 2  
1920 MARTIGNY  
Tél. (026) 22 41 21  
36-558620

**A louer à Sion,**  
centre ville, rue piétonne, situation 1er ordre,  
**magasin 240 m<sup>2</sup> sur 3 niveaux**  
Aménagement au gré du preneur. Disponible été 1990.  
Ecrire sous chiffre Q 36-089287, Publicitas, 1951 Sion.  
036-089287

A vendre  
à **Veyras**  
**superbe maison**  
180 m<sup>2</sup> habitables, salon 65 m<sup>2</sup>, cave, garage, 2 places de parc.  
Tél. (027) 56 26 36.  
036-558731

A vendre à **Sion**, bordure de route cantonale  
**halle commerciale**  
Surface au gré du preneur. Situation exceptionnelle pour exposition-vente.  
Ecrire sous chiffre U 36-558266, Publicitas, 1951 Sion.  
036-558266

**Savièse - Granois**  
Particulier vend cause départ  
**villa jumelle 5 1/2 pièces**  
Construction récente. Cave, garage, pelouse. Disponible tout de suite ou à convenir.  
Pour tous renseignements: tél. (027) 25 30 13.  
036-400039

A vendre  
**vigne de 5800 m<sup>2</sup>**  
pinot, région sierroise, rive droite.  
Ecrire sous chiffre M 36-089082, Publicitas, 1951 Sion.  
036-089082

A remettre à **Sion**  
**institut de massage**  
entièrement équipé, plus solarium, mobilier inclus.  
Prix à discuter.  
Tél. (027) 22 36 46, matin et soir dès 19 heures.  
036-089186

A remettre dans le canton du Jura (pour raison de santé)  
**entreprise de menuiserie-ébénisterie**  
Equipement moderne à l'état de neuf. Excellente clientèle.  
S'adr. à: **Michel Burrus, 2926 Boncourt**  
Tél. (066) 75 57 77.

A vendre à **Leytron**  
**villa**  
de construction très soignée, constituant une élégante résidence, ne demandant que peu de réparations, terrain 1200 m<sup>2</sup>, 8 pièces, hall, deux pièces d'eau, cuisine, carnotzet, cave, garage et locaux divers.  
S'adresser sous chiffre P 36-91628, Publicitas, 1950 Sion.  
036-091628

**Restez dans le vent, lisez le NF**

**MEUBLES EMILE**  
026/22 22 12 MARTIGNY - CROIX

*Nouveau!*  
*Exposition*  
*Meubles de Bureaux*

A vendre à **Chippis**  
**appartement 3 1/2 pièces**  
Conditions intéressantes.  
Ecrire sous chiffre P 36-930484, Publicitas, 3960 Sierre.  
036-558760

**Champex-Lac, à louer**  
**café-restaurant**  
env. 40 places + terrasse. Appartement à disposition.  
Ecrire sous chiffre P 36-91630, Publicitas, 1920 Martigny.  
036-091630

A louer, centre de **Sion**,  
**2 locaux commerciaux de 60 m<sup>2</sup> pour avril-mai 1990**  
(rez-de-chaussée et 1er) avec vitrines.  
Pour visiter: **JALLUT S.A., couleurs et vernis**  
Rue du Grand-Pont 25, Sion  
Tél. (027) 22 29 83.  
Pour renseignement: **JALLUT S.A., M. Yves Jallut**  
Bussigny-près-Lausanne  
Tél. (021) 701 15 15.  
22-666353

**Martigny**  
Centre ville, à louer  
**appartement 4 1/2 pièces**  
environ 140 m<sup>2</sup>, 2e étage dans immeuble de 2 appartements. Situation dégagée, calme, très ensoleillée.  
2 balcons, loggia plein sud. **Ménage tranquille souhaité.**  
Libre 15 février. Prix Fr. 1100.- par mois + charges.  
Tél. (026) 22 31 07 ou 22 58 58, heures de bureau (samedi excepté).  
036-558863

**Jeune couple cherche à acheter à Savièse**  
**appartement, villa, maison éventuellement à rénover, ou terrain à construire.**  
Faire offre sous chiffre P 36-89273, Publicitas, 1951 Sion.  
036-089273

A louer pour tout de suite à **Sierre**, rue de la Fontaine  
**garage (atelier)**  
**+ bureau**  
grande place de parc (pour exposition)  
Tél. (027) 55 12 42.  
036-111973

A vendre  
**appartement 3 pièces à Grône**  
Prix: Fr. 132 000.-  
Tél. (027) 58 13 91.  
036-082931

A vendre directement de privé, au **chemin des Dailles 9 à Monthey**,  
**appartement 2 1/2 pièces**  
au 4e étage, 62 m<sup>2</sup>, place de parc. Pour visiter, renseignement  
Tél. (025) 81 27 93.  
036-089252

**MALENTENDANTS!**

Nos vingt ans d'expérience dans le domaine de l'adaptation de prothèses auditives, le grand choix et la diversité de nos appareils, nous permettent de réaliser de façon objective la solution la mieux appropriée à votre cas particulier. Essais SANS ENGAGEMENT. Toutes les dernières nouveautés: appareils haute fidélité, restituant une audition naturelle, confortable, où les bruits ambiants sont atténués. Appareils miniatures à porter dans le conduit auditif spécialement adaptés à votre audition.

Consultations et essais sans engagement:  
**TOUS LES MARDIS, de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h 30, à SION**  
Pharmacie Bonvin, avenue des Mayennets 5, tél. (027) 23 55 88  
**SUR RENDEZ-VOUS à MARTIGNY**  
Pharmacie Lauber, avenue de la Gare 7, tél. (026) 22 20 05

**Centre acoustique Tissot, rue Pichard 12, Lausanne**  
Tél. 021/23 12 26

Fournisseur conventionnel de l'AI et de l'AVS  
22-664789

A louer au centre de **Sierre**  
**chambre**  
avec douche, uniquement pour monsieur.  
Tél. (027) 55 31 87 (de 10 à 18 heures).  
036-111984

**Martigny, à vendre (de privé)**  
**appartement 4 1/2 pièces**  
haut standing, 2 garages séparés dans petit bloc 5 appart.  
Ecrire sous chiffre P 36-101484, Publicitas, 1870 Monthey.  
036-101484

**MEUBLES EMILE**  
026/22 22 12 MARTIGNY - CROIX

Lancement d'une campagne-dialogue à Martigny

# «Energir» mieux et ensemble!



Monique Gay, du groupe Communication de l'opération dialogue énergétique, présente le concept; Jean-Marc Revaz et Bernard Saugy suivent ses explications.

Faire baisser de 12% la consommation d'énergie – supérieure à la moyenne suisse – de la ville. Tel est le pari de la campagne «A Martigny, nous énergisons mieux!», qui débute lundi. Ses instigateurs espèrent qu'elle lancera le débat... et la compétition.

MARTIGNY (gir). – En s'installant au coude du Rhône, le CREM (Centre de recherche en énergie et techniques municipales) a amené dans ses bagages le concept d'«urbistique». Jamais à court de néologisme, le laboratoire décentralisé de l'EPFL parle aujourd'hui d'«energir». Le terme est au centre d'une campagne d'économie d'énergie qui sera officiellement lancée lundi, pour six mois. Touchant

de près l'ensemble de la population, ce dialogue énergétique aura pour but de faire passer la consommation de chaque Octodurien de 4200 watt à 3700 (moyenne englobant mazout, électricité, gaz). Il portera principalement sur le chauffage, l'eau chaude sanitaire et les transports.

L'intitulé de la campagne ne laisse aucun doute sur ses intentions. «Energir» mieux, cela signifie réaliser des économies, mais aussi gérer de façon plus rationnelle celles à disposition. Un objectif qu'il s'agit d'atteindre à Martigny, qui aimerait tant mériter le titre de ville-pionnière en énergie.

## Concept ludique

Bernard Saugy, directeur du CREM, l'a clairement laissé entendre lors de la présentation de l'action: «Nous aimerions que d'autres communes relèvent le défi, comme Neuchâtel et le Tessin semblent vouloir le faire. Martigny lance une compétition, ou plutôt un jeu.» Les différents thèmes de la campagne apparaîtront dans plusieurs médias – dont le «Nouvelliste» – sous forme de cartes à jouer, révélant au public l'atout à abattre pour mieux «energir». Cela va de «Tous les Martignerains à la douche plutôt qu'au bain» à «J'aère tant et plus en été, mais vite et bien en hiver» en passant par «Cette semaine, à vélo» ou «Morand valorise la chaleur produite lors de la distillation». En somme des gestes simples, pratiques et amusants.

## Pas de terrorisme

Les slogans, on le voit, visent le simple particulier comme les gros consommateurs identifiés. Ces derniers, ils sont dix-sept, jouent déjà le jeu en appliquant les conseils du CREM quant à la récupération de chaleur des machines et la valorisation des déchets, notamment. Monsieur tout-le-monde, lui, participe à l'effort d'économie en appliquant l'action de la semaine chez lui, dans les lieux conviviaux et à son travail. Il pourra ensuite vérifier les résultats de sa participation sur le Canal énergie, la semaine suivante, et lire les commentaires de l'opération sur Octovision. Et s'il a besoin de «tuyaux», il peut s'adresser



L'un des gros consommateurs identifiés, la Migros, récupère l'énergie produite par la combustion des emballages perdus pour chauffer ses locaux.

au CREM, tél. (026) 22 64 06. Ce qui illustre la volonté affichée par Monique Gay et les concepteurs du projet, d'instaurer un véritable «dialogue énergétique».

Aucun «terrorisme» donc, dans cet «Energisons mieux» proposé par le CREM. Il «suffirait» en effet de supprimer l'Usine d'aluminium pour voir la consommation de Martigny descendre au niveau suisse moyen (!). Une solution à laquelle personne ne songe. Il s'agit bien plutôt de tester la solidarité des Martignerains dans le domaine énergétique.

## Travail d'équipe

La cité des bords de la Dranse est un terreau particulièrement favorable pour une expérience

de ce genre. Le risque de concurrence entre les réseaux concernés (gaz, électricité, CAD, télévision) n'existe pas puisque tous dépendent des services industriels dirigés par Jean-Marc Revaz. Le CREM s'est aussi assuré la collaboration des spécialistes en chauffage et installations sanitaires, des architectes et autres chefs d'entreprises.

En juin prochain, les spécialistes du CREM tireront les enseignements de la campagne... et s'en serviront pour en lancer le second volet, en 1991. Espérons que d'ici là les consommateurs que nous sommes auront pu vérifier que la réduction de la consommation d'énergie ne signifie pas la réduction du confort!

## Mérite sportif de Saxon La palme à des handicapés mentaux

Le Home de la Pierre-à-Voir à l'honneur. Son équipe de basketball est lauréate du mérite sportif 1989 de Saxon.



Aux handicapés de la Pierre-à-Voir, le mérite sportif 1989 décerné par la Municipalité de Saxon.

SAXON (gram). – Troisièmes dans leur catégorie lors des derniers championnats de Suisse, les handicapés mentaux de la Pierre-à-Voir méritaient bien cette distinction. Depuis jeudi soir, c'est chose faite. Entraînée par Michel Devillaz et Thomas Roggo, les joueurs de Saxon-Ball ont eu droit aux félicitations du président Charly Roth et de son état-major qui conduisaient l'assemblée primaire consacrée au budget 1990 (voir le «NF» du mardi 9 janvier).

A ce propos, relevons que les contribuables saxonains ont accepté, sans opposition, l'acquisition par la municipalité de deux

parcelles de terrains. La première (9000 m<sup>2</sup>) est située dans la région du Guidoux, au nord-ouest de la commune, en zone agricole.

## Station de compostage

La seconde surface (8500 m<sup>2</sup>) est proche de la décharge publique des Quiess. Les autorités de Saxon se proposent de créer dans ce secteur une station intercommunale de compostage des déchets organiques, sous l'égide de l'ARM. Les installations permettraient, notam-

ment, avec l'apport de copeaux de bois en provenance de l'Entremont, de recycler fruits et légumes non commercialisés qui pourrissent sur pied.

Dans ce chapitre toujours, signalons que le législatif a dit oui à la poursuite des négociations entre l'exécutif communal et l'Etat du Valais concernant le rachat éventuel de terrains (quelque 20000 m<sup>2</sup>) qui ont «échappé» à l'emprise de l'autoroute.

Affaire à suivre, comme on dit.

François Mitterrand à Budapest

## Christine Arnothy du voyage

MARTIGNY (gram). – La visite de François Mitterrand à Martigny et le vent de liberté qui souffle sur l'Est ont d'heureux prolongements. Ainsi, apprenait-on hier, que l'écrivain Christine Arnothy, Octodurienne d'adoption, accompagnera prochainement le président de la République française lors de son voyage officiel à Budapest, prévu les 17 et 18 janvier.

Hongroise d'origine, la romancière n'est jamais retournée dans son pays qu'elle a quitté encore adolescente.

Epouse du patron de presse Claude Bellanger, compagnon de résistance de François Mitterrand, Christine Arnothy avait accueilli le chef d'Etat, en septembre dernier, à l'occasion de l'inauguration de l'exposition que consacraient le Manoir de la ville de Martigny et la Fondation Bellanger à la presse et aux révolutions.

## Groupement culturel international

MARTIGNY. – Le Groupement culturel international communique qu'il reprendra ses activités le vendredi 2 février prochain au carnotzet du Léman à Martigny. Toutes les personnes intéressées à la vie de cette association apolitique et regroupant une vingtaine de nationalités peuvent se présenter en ce lieu dès 20 heures.

**UNIQUE EN VALAIS**

Boire et manger à volonté:

**ATTILA**

GRILL-BAR MONGOLIEN à SAXON

Ouvert tous les soirs et le dimanche midi

Rte du Simplon, Saxon  
☎ (026) 44 32 97

**Le soleil ne sort jamais la nuit et vous? Oui!...**

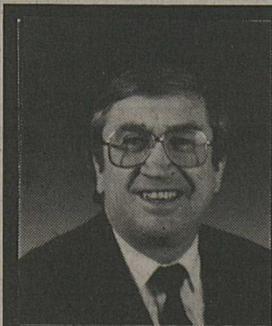
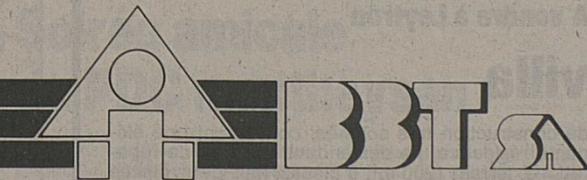
**Bonsoir!**

**L'Adonis Bar**

MARTIGNY-BOURG

36-558720

BUREAU COMMERCIAL  
IMMOBILIER  
ASSURANCES



Hervé Bender



Florian Boisset



Bernard Troillet

BBT S.A. déploie ses activités dans les domaines de l'immobilier et la gestion d'immeubles ainsi que des assurances.

## POUR VOUS SERVIR

BBT S.A. bureau commercial  
rue du Léman 3B  
1920 MARTIGNY

Tél. (027) 22 73 32  
Tél. (026) 22 90 12  
Fax (026) 22 90 14

# Chamoson

En duplex  
Salle de la Coopérative  
Salle de la Concordia

Samedi 13 janvier  
dès 20 h 15

Parcs véhicules:  
Maison d'école Chamoson  
Coopérative Chamoson



du FC Chamoson

28 séries

- 1 abonnement Fr. 35.-
- 2 abonnements Fr. 50.-
- 3 abonnements Fr. 60.-
- 4 abonnements Fr. 70.-

**Aperçu des lots:**

1 voyage à Paris, 1 cuisse de génisse, 10 épaules de bœuf, 19 demi-porcs, 10 aloyaux de bœuf, 9 trains de côtelettes, 10 jambons secs, 20 fromages du pays, 9 plaques de lard, 180 bouteilles

Pour nos amis du Haut et du Bas, service gratuit de car aller et retour

**Horaire Buchard**  
Saint-Maurice, gare 18 h 50  
Evionnaz, poste 18 h 55  
Vernayaz, poste 19 h 00  
Martigny, CFF 19 h 05  
Fully, Cercle 19 h 10  
Chartrat, gare CFF 19 h 15  
Saxon, P.-à-Voir 19 h 20  
Riddes, pl. Abeille 19 h 25  
Saillon, Moilles 19 h 30  
Leytron, Coop 19 h 35  
Saint-Pierre-de-Clages 19 h 40

**Horaire Ballestraz**  
Grône 18 h 30  
Granges, centre 18 h 35  
Réchy, place 18 h 40  
Chalais, poste 18 h 45  
Chippis, poste 18 h 50  
Sierre, CFF 18 h 55  
Noës, centre 19 h 00  
Granges, CFF 19 h 05  
Saint-Léonard, centre 19 h 10  
Bramois, poste 19 h 15  
Sion, gare CFF 19 h 20  
Pont-de-la-Morge 19 h 25  
Vétraz, poste 19 h 30  
Ardon, poste 19 h 35

## VÉHICULES AUTOMOBILES



En permanence, plus de 50 OCCASIONS FREY\*\*\*  
Tous les véhicules expertisés et garantis

! Pour l'hiver, grand choix de véhicules expertisés et garantis jusqu'à Fr. 10 000.- !

### Incroyable, mais vrai!

Magnifique Range Rover Vogue aut., beige mét., climatisation, régulateur de vitesse, 63 600 km, 1987 Fr. 39 000.-

AUSTIN METRO 1,3 MG 1986, 34 400 km, blanche Fr. 6 500.-

CITROËN BX TRS 16 1983, 77 500 km, blanche Fr. 7 800.-

MITSUBISHI COLT GL 1984, 87 700 km, grise Fr. 5 100.-

MITSUBISHI LANCER 1,5 GLX-S 1988, 49 900 km, blanche Fr. 11 500.-

RANGE ROVER VOGUE 5 p. MAN 1984, 64 000 km, beige Fr. 23 000.-

RENAULT 4 GTL 1983, 57 700 km, rouge Fr. 5 200.-

RENAULT 25 V6 aut. ABS 1986, 59 200 km, bleue Fr. 17 800.-

SUBARU Coupé turbo manuel 1987, 38 000 km, blanche Fr. 17 500.-

SUBARU JUSTY 1,2, 3 portes 1987, 63 000 km, grise Fr. 9 700.-

SUBARU SEDAN 1983, 64 500 km, grise Fr. 7 200.-

SUBARU Super Station turbo 1986, 50 000 km, blanche Fr. 17 000.-

TOYOTA 1,6 coupé GT 1983, 96 100 km, grise Fr. 7 500.-

TOYOTA COROLLA COMPACT 1,6 1988, 45 510 km, rouge Fr. 13 500.-

Exposition permanente  
Ouverte tous les jours  
Samedi de 8 h à 19 h  
de 9 h à 17 h

Conseillers de vente: MM. J.-F. Clausen, J.-F. Musy,  
V. Linarello  
Tél. (027) 31 36 01 - 31 31 45

### Garage Emil Frey SA

83, RUE DE LA DIXENCE - 1950 SION



## Sensationnel

### NOS OCCASIONS expertisées avec garantie

|   |          |
|---|----------|
| Toyota Corolla Compact GTI, 3 p.            | 17 400.- |
| Toyota Starlet Combi, 5 p.                  | 5 500.-  |
| Toyota Celica ST LB aut.                    | 7 100.-  |
| Toyota Carina GL, 4 p.                      | 4 500.-  |
| Toyota Corolla Compact GL DA, 5 p.          | 16 000.- |
| Toyota Corolla RV-Wagon 4WD XLI, l.o., 5 p. | 19 700.- |
| Toyota Corolla 1300 Combi, 5 p.             | 6 400.-  |
| Toyota Crown 2,8, 4 p., Sedan aut.          | 5 900.-  |
| Toyota Celica 2.0 GTI                       | 23 400.- |
| Toyota Carina II LB, 5 p.                   | 7 400.-  |
| Toyota Camry GLI Sedan, 4 p., l.o.          | 18 200.- |
| Toyota Corolla Compact GL, 3 p.             | 13 400.- |
| Toyota Corolla Compact, 5 p., DA            | 16 500.- |
| Toyota Corolla Compact GTIS, l.o., 3 p.     | 19 400.- |
| Toyota Celica turbo 4WD                     | 33 000.- |
| Toyota Supra 3,0i turbo coupé               | 41 900.- |
| Toyota 4 Runner RV Spécial                  | 31 000.- |
| VW Golf GTI, 3 p.                           | 6 900.-  |
| Ford Mustang II                             | 6 800.-  |
| Subaru 1,8 4WD Station, 5 p.                | 13 900.- |
| Fiat Ritmo 105 TC                           | 3 900.-  |
| Audi 100 CC 5 E, 4 p.                       | 8 400.-  |
| Renault 5 TL, 5 p.                          | 6 400.-  |
| Ford Taunus, 4 p.                           | 3 900.-  |
| Opel Kadett E Jubilé, 5 p.                  | 11 600.- |
| Volvo 340 GLT, 4 p.                         | 9 600.-  |
| Mazda 626, 4 p.                             | 7 400.-  |
| Citroën BX 16 TRS                           | 9 900.-  |
| Mitsubishi Colt turbo, 3 p.                 | 16 400.- |
| Seat Ibiza GLI, 5 p.                        | 11 000.- |
| VW Passat 32 GL, 5 p.                       | 7 200.-  |
| Mazda 323 station-wagon, 5 p.               | 7 900.-  |
| Citroën CX i.e. aut.                        | 6 400.-  |
| Alfa Romeo Alfetta GTV coupé                | 8 900.-  |
| Renault 5 Le Mans, 5 p.                     | 12 300.- |
| VW Passat Variant, 5 p.                     | 14 300.- |
| VW Golf GLI cabriolet, 2 p.                 | 17 900.- |
| Opel Omega 3,0i ABS, 4 p.                   | 29 400.- |
| VW Golf, 5 p., RK7, jantes alu              | 8 400.-  |
| Lancia Prisma, 4 p.                         | 8 400.-  |
| Volvo 240 GL aut., 4 p.                     | 10 900.- |
| Renault R 18 turbo i, 4 p.                  | 6 900.-  |
| Renault 9 TSE, 4 p.                         | 6 400.-  |
| Peugeot 309 GTI, 5 p.                       | 10 800.- |
| Opel Kadett Combi 5 p. S                    | 7 500.-  |
| BMW 633 CSI                                 | 12 500.- |
| Ford Escort 1,6i Ghia, 5 p.                 | 13 600.- |
| Opel Senator i aut., 4 p.                   | 8 400.-  |
| Jaguar XJ6 4.2, 4 p.                        | 8 500.-  |
| Audi 100 aut. GLS, 4 p.                     | 4 600.-  |
| Opel Rekord E, 4 p.                         | 5 400.-  |
| Porsche 924                                 | 12 900.- |
| VW Golf Synchro                             | 20 500.- |
| Audi Quattro turbo MN BN                    | 22 500.- |
| Opel Kadett GSi, 5 p.                       | 13 500.- |
| Subaru 4WD turbo Super Station              | 23 000.- |
| Audi 80 Quattro, l.o., RK7, jantes alu      | 15 900.- |
| VW Golf GL, 5 p.                            | 11 000.- |
| Mercedes Benz 230 E, aut.                   | 20 000.- |

| UTILITAIRES                            |          |
|--|----------|
| Range Rover, 5 p.                      | 13 500.- |
| Caravane Bürstner camping              | 7 000.-  |
| Bateau                                 | 4 500.-  |
| Toyota Model-F GL 4WD                  | 24 900.- |
| Toyota Land-Cruiser STW G turbo D      | 41 800.- |
| Nissan Vanette                         | 11 000.- |
| VW double cabine, pont tôlé alu        | 8 500.-  |
| Toyota Land-Cruiser h-top turbo diesel | 33 500.- |

**CENTRE DE VENTE TOYOTA**  
Avenue Simplon 148  
1920 MARTIGNY  
026/22 22 22

### Peugeot J5 fourgon

1985, Fr. 9300.-, exp.

### Ford Transit fourgon

1984, Fr. 8700.-, exp.

### Ford Fiesta

1982, Fr. 3900.-, exp.

Garage Express, Lausanne  
(021) 23 68 09.

### Peugeot 205 GTI

rouge, 64 000 km, modèle octobre 1986, jantes et pneus été-hiver, porte-bagages, stéréo. Prix à discuter.  
Tél. (027) 55 56 77 ou (022) 782 07 63.  
036-435023

**PUBLICITAS**  
027/21 21 11

## MEUBLES Mini PRIX

MPM S.A.  
Monthey



Grande halle d'exposition

Tél. 025 / 71 70 41  
Les Illettes

Vente autorisée du 10 au 30 janvier

**Soldes de 10 à 40%**

Heures d'ouverture:  
Mardi-vendredi:  
8 h - 12 h - 13 h 30 - 18 h 30  
Samedi: 8 h - 17 h non stop

● Meilleur marché à l'emporter ● Fermé le lundi

## MEUBLES Mini PRIX

Le paradis des mini prix

A vendre

### Fiat Panda 1000 S

août 1987, 30 000 km, équipement été-hiver, Fr. 6900.-.  
Tél. (027) 56 13 58, tél. prof. (027) 55 46 01, demander Mlle Bonvin.  
036-435058

A vendre

### Renault 18 break

1985, 48 500 km, doubles roues hiver-été, radiocass., exp.  
Tél. (027) 41 51 52.  
036-558800

A vendre

### Fiat Regata 1,6

mod. 12.84, 65000 km, très bon état, expertisée du jour cédée Fr. 3900.- crédit.  
Tél. 027/55 80 09 ou 077/28 32 39.  
036-435049

Vous n'avez pas reçu votre journal!  
Veuillez appeler le (027) 23 57 57

### Audi 100 Quattro

4 portes, grise, 1986, 88 000 km, pneus neufs.

### Audi 80 Quattro

rouge, 1983, 112 000 km.

### Subaru Justy J12

bicolore, 1988, 16 000 km

### Subaru Sedan turbo

anthracite, 1988, 15 000 km, jantes spéciales.

### Garage Alpauto S.A., Chesières

Tél. (025) 35 25 54, 036-089343

### Mercedes 210 combi

bleue, 1986, 72 000 km. Fr. 17 500.- / 482.- mois. Garantie totale 3 mois.

### Garage du Nord S.A., Sion

Tél. (027) 22 34 13.  
036-557724

### De particulier

### Golf Rallye G60

160 CV, rouge, toutes options, garantie d'usine, valeur Fr. 45 000.-, cédée à prix intéressant. Reprise évent. Golf ou Audi.  
Tél. (026) 22 68 02, 036-089327

A vendre

### Peugeot 205 GTi

gris graph., 7.1986, 55 000 km, exp. du jour, équipement hiver. Fr. 11 100.- à discuter.

Tél. (025) 81 25 65 le soir  
036-425018

A vendre

### Mercedes 280 TE

1982, 140 000 km, toutes options. Prix à discuter.

Tél. (027) 25 26 86.  
036-300084

## ANNONCES DIVERSES

### J'achète

toute quantité de métaux, cuivre, laiton, alu, inox, etc. ainsi que des fourneaux pierre ollaire, pierres épaisses et vieux meubles.

Tél. (027) 36 31 92. Châteauneuf-Contthey, brocante.  
Tél. (027) 36 20 07 privé.  
036-841831

### PAUL-HENRI BRUTTIN

### NETTOYAGES

SION — TÉL. (027) 23 12 19

- Dératisation
- Désinfection
- Désinsectisation

36-644626

### Articles en plastique pour fêtes et cantines Camping-gaz

### AUX 4-SAISONS S.A., SION

J.-L. Héritier - Route de Chandoline, sortie autoroute  
Tél. (027) 31 38 20 - Parc voitures 500 m<sup>2</sup>

## Martigny

Salle communale

Samedi 13 janvier  
à 20 h 30

# SUPER LOTO

du Basketball-Club

### 26 séries dont 1 royale (hors abonnement)

- 1 carte Fr. 30.-
  - 2 cartes Fr. 40.-
  - 3 cartes Fr. 50.-
  - Cartes suppl. Fr. 10.-
- (jouées par la même personne)

### Aperçu des lots:

Bons d'achat Fr. 400.-, 200.-, 150.-, 100.-, demi-porcs, quart de génisse, caisses de 24 bouteilles, bahut garni, skis, radiocassette, paniers garnis, four à raclette, couteau électrique, jambons, fromages, montres

## Station de Veysonnaz

# Joli coup médiatique et petite colère

Les responsables de la station de Veysonnaz viennent de réussir un joli coup médiatique en signant avec des télévisions anglaise, hollandaise, allemande et française un contrat qui verra se dérouler dans la station valaisanne des compétitions spectaculaires sur neige et dans les airs. Mais Veysonnaz se plaint aussi d'avoir été tenue à l'écart par la Fédération suisse de ski.

VEYSONNAZ (vp). — «Run the Gauntlet» est une émission télévisée qui voit s'affronter en des joutes aériennes et hivernales des cascadeurs de divers pays.

Les responsables de la station de Veysonnaz offriront durant quinze jours logement, pension, neige et infrastructures sportives aux quelque 150 techniciens et compétiteurs qui participeront au tournage de l'émission au mois de mars prochain.

## Enorme diffusion

Le tournage aura lieu en mars. Il sera réalisé — en coproduction — pour les télévisions suivantes: Thames TV (Grande-Bretagne), Veronika et ITV (télévisions émettant pour la Belgique et la Hollande), RTL-Plus (Allemagne) et TF1 (France). L'émission sera également diffusée aux Etats-Unis et en Australie.

Si la majorité des épreuves aura lieu sur le domaine skiable de Veysonnaz, certaines d'entre elles auront pour cadre le Mont-Fort et le lac de Champex.

## Neige acrobatique

Les cascadeurs de l'émission télévisée se mesureront dans de nombreuses disciplines aussi acrobatiques les unes que les autres: scooter, cross-country, ski acrobatique, surf, luge, ski-bob, montgolfières, sauts en parachute, parapentes, hélicoptères, moto sur neige, conduite sur glace, etc.

## Colère contre la FSS

La publicité apportée à Veysonnaz par cette opération télévisée met un baume au cœur des responsables de la station qui sont

fortement contrariés par l'attitude de la Fédération suisse de ski à leur égard.

Le directeur de Télévevonnaz, M. Jean-Marie Fournier, explique: «Nous ne sommes pas du tout contents de l'attitude de la Fédération suisse de ski qui n'a pas jugé bon de choisir Veysonnaz pour une course de coupe du monde alors que la piste de l'Ours est superbement attractive et très bien enneigée sur trois kilomètres. Nous préparons cette piste dès le mois de décembre pour les entraînements et nous faisons beaucoup pour la Fédération suisse de ski. Au lieu de cela, la fédération suisse a choisi par deux fois une autre station suisse où il n'y avait pas neige. Les courses n'ont pas pu avoir lieu. Puisqu'il en est ainsi, nous allons changer radicalement notre attitude vis-à-vis de la Fédération suisse de ski dès l'an prochain...».

## Association intercommunale de la Step de Granges

### Complément à la soumission

Dans la mise en soumission concernant les travaux d'extension de la Step de Granges, parue dans le «Bulletin officiel» N° 2 du 12 janvier, le point numéro 3 a malheureusement été oublié.

Il s'agit du poste gypserie-peinture pour lequel les entreprises sont également invitées à soumissionner.

Les délais de soumissions et d'exécution des travaux ne sont pas modifiés.

## Le feu aux portes de Veysonnaz

# A partir d'un banc public...

Un important incendie de broussailles a mobilisé hier après-midi les pompiers de Nendaz, de Veysonnaz, ainsi qu'un hélicoptère d'Air-Glacières. Le feu, qui a pris à proximité d'un banc public, a passé très près de certains chalets.



Le feu a passé tout près de la station...

VEYSONNAZ (vp). — Il était environ 13 heures hier après-midi, lorsque les pompiers ont été avertis qu'un incendie s'était déclaré à la sortie de Veysonnaz-Station, sur le bisse de Vex. Il semble que le feu ait pris à côté d'un banc public situé au départ du bisse.

La sécheresse des prairies est telle que le feu s'est propagé en une heure jusqu'à la hauteur de la route des mayens de Clèbes. En fait, ce sont des prairies situées sur le territoire de la commune de Nendaz qui ont été la proie des flammes.

## Chalets menacés

Le sinistre a progressé sur une longueur de cinq cents mètres et une largeur d'environ deux cents mètres. Les pompiers de Veysonnaz et de Nendaz ont déployé depuis la station des tuyaux pour circonscrire le sinistre.

Des habitants de la région ont également pris des pelles afin d'empêcher le feu de s'étendre plus loin. Notons que c'est la troisième fois en un mois qu'un incendie se déclare dans la région.

Plusieurs chalets de la station de Veysonnaz ont été menacés par les flammes sans être touchés.

## Prudence!

On ne peut que recommander la plus extrême prudence aux promeneurs en cette période de sécheresse. Le moindre mégot jeté par inadvertance peut avoir des conséquences dramatiques.

## François-Xavier Bagnoud Quatre ans déjà

SION (vp). — Il y a quatre ans, un 14 janvier, disparaissait dans un tragique accident d'hélicoptère François-Xavier Bagnoud. On ne saurait désormais dissocier Paris-Dakar du souvenir du «Petit-Prince».

L'association François-Xavier Bagnoud perpétue le souvenir du jeune pilote par diverses actions dont certaines sont encore à venir. Aux Etats-Unis, elle finance la construction d'une annexe pour une université (Aerospace). L'association finance aussi la construction de nouvelles halles de tennis pour le TC Valère, sans oublier les vitraux de la petite église de Verbier.

Notons qu'une messe anniversaire sera célébrée ce dimanche 14 janvier, à 10 heures, à l'église de Verbier-Village.

## Festival international à Conthey Sous le signe hard

CONTHEY (jcz). — Ça va chauffer, le samedi 20 janvier, entre les murs de la halle polyvalente de Châteauneuf. Une équipe de Contheysans, regroupés sous le label MW Product, organise en effet un festival de musique hard. Avec, comme tête d'affiche, le groupe français Massacra.

«Le but de ce festival est de permettre aux groupes valaisans de sortir de l'ombre», explique Raphaël Fumeaux, un des organisateurs. La possibilité de figurer sur la même affiche que des groupes étrangers plus cotés est sans aucun doute un tremplin efficace. Et si le groupe se montre à la hauteur de sa tâche, il peut espérer être invité aux quatre coins de l'Europe pour participer aux festivals étrangers.

«Il existe un festival similaire en Suisse alémanique», précise Raphaël Fumeaux. Mais l'entreprise, dont l'organisation n'est pas une mince affaire, faisait encore défaut en Romandie. «La principale difficulté, c'est de trouver une salle. La commune de Conthey nous a bien aidés en mettant à notre disposition la halle polyvalente.»

Reste que pour qu'un tel festival puisse vivre, il doit compter avec un minimum de 500 spectateurs. «On devrait y arriver, estime M. Fumeaux. Nous avons distribué 200 affiches et un millier de papillons pour annoncer les concerts. Et le public existe.»

La musique hard jouit en général d'une mauvaise réputation. Et pourtant, pour avoir assisté à bien des concerts, Raphaël Fumeaux assure qu'on y rencontre beaucoup moins de violence et d'agressivité que dans les bals. Que ceux qui en doutent se rendent samedi 20, dès 17 h 30, à Châteauneuf. Ils pourront y découvrir, outre Massacra, les groupes français Ixion et Shud et les formations suisses Santaël, Alastis, Keen Act, Intumescence et RMT. Une belle pluie de décibels en perspective.

Pour éviter des problèmes de circulation, la police demande aux spectateurs d'emprunter la sortie d'autoroute Conthey et de suivre les panneaux indicateurs.

# Le marathon sédunois de l'humour

SION (vdt). — Heureuse innovation, sans doute capitale pour tous les adeptes de l'humour. En effet depuis le 21 décembre jusqu'au 26 mars, on peut s'inscrire pour un étonnant concours, placé sous le signe de l'expression artistique souriante et du marathon.

## Pour tous les goûts

Quatre catégories distinctes se verront attribuer des prix allant de 100 à 1000 francs dans leur discipline respective. Quatre promenades obligées amèneront les concurrents à exprimer leurs divers talents, allant du slogan publicitaire déclamé sur patins à roulettes en passant par le des-

sin, la photographie, la peinture murale et l'art de déguster le vin au fond d'une cave... De quoi dérider les plus moroses.

Les inscriptions sont à adresser à l'adresse suivante: Photo-reportage, case postale 2040, 1952 Sion.



## Dominique Theux, nouveau diacre

# Un marcheur à l'étoile

Incendiée l'an dernier, l'église du Sacré-Cœur s'était refait une beauté pour accueillir, dimanche dernier 7 janvier, l'ordination du Martigneraïn Dominique Theux, par l'imposition des mains de Mgr Henri Schwery. Pour le séminariste du diocèse de Sion, en année de stage pastoral dans la capitale, s'ouvrait là la dernière étape de sa formation avant son ordination presbytérale le 10 juin prochain à la cathédrale.

## Une Epiphanie pour aujourd'hui

Epiphanie, célébration de la lumière et de la manifestation de Dieu aux hommes: le cadre liturgique se prêtait particulièrement à cette fête d'ordination. Dans son mot d'accueil le curé de la paroisse du Sacré-Cœur, Jean-René Fracheboud, n'a pas manqué de comparer le nouveau diacre à un mage, à un «marcheur à l'étoile», à un «chameau» en route vers l'Emmanuel. Et de l'inviter à devenir,

par son ministère et son engagement, une Epiphanie vivante, un visage attirant de l'amour de Dieu pour l'humanité.

## La famille, terreau de vocation

Faisant le lien avec le triennat de la famille, l'évêque du diocèse a souligné l'importance du terreau familial pour l'éclosion d'une vocation: «Un rameau ne fleurit que s'il est ancré sur une souche profondément enracinée. Les séminaristes ne tombent pas comme cela des toits, ni les couples fidèles des antennes de télévision. Sans la famille terre d'éveil, de feu et d'amour, pas de vocation sacerdotale.»

## Joie du service

Mgr Schwery a encore exhorté D. Theux à cultiver la joie du service comme on chérit une perle de grand prix: «Tu connais la source du bonheur, toi qui es montagnard. Vas y puiser, sois diacre,

c'est-à-dire serviteur de Dieu, de l'Eglise et de tes frères», a-t-il ajouté.

## Le langage des couleurs et des voix

Orchestrée par le Conseil pastoral de la paroisse du Sacré-Cœur et par son président, Pierre-Alain Lugon, la célébration rayonnait de la joie de l'Epiphanie: les vitraux de l'église chantaient en un chatolement de couleurs le Christ, lumière des nations; les voix des trois chœurs paroissiaux, le chœur mixte, le chœur des jeunes et la Schola des petits chanteurs de Notre-Dame, jaillissaient en alternance dans une symphonie à trois foyers, entraînant dans son sillage la très nombreuse assemblée.

Pour Dominique Theux, comme pour ses deux confrères diacres haut-valaisans, Bruno Gmür et Richard Lehner, présents à la célébration, rendez-vous est pris pour l'ordination sacerdotale le 10 juin.

Information diocésaine abbé François-Xavier Amherdt

# SION SCENES

Judi 18 janvier, à 20 h 30

THÉÂTRE DE VALÈRE

## Le monde d'Albert Cohen

d'après l'œuvre d'Albert Cohen  
Chef de troupe: Jean-Louis Hourdin

A tous ceux qui ont aimé «Belle du Seigneur» ou «Mange-clois», pour qu'ils partagent leur plaisir avec leurs amis.

### Location-vente:

Office du tourisme de Sion, (027) 22 85 86  
Théâtre de Valère, (027) 22 30 30, le soir du spectacle  
dès 19 h 15



A la pointe de l'actualité,  
il y a aussi l'annonce.

**RESTAURANT**  
**L'AS DE PIQUE**  
VÉTROZ  
Famille Serge Revaz  
A côté du camping du BOTZA  
**Dimanche 14 janvier 1990**  
Feuilleté de champignons  
\*\*\*  
Pointes de filet de bœuf Stroganoff  
\*\*\*  
Dessert maison  
Fr. 28.-  
Ou nos spécialités à la carte  
100 places pour banquets, mariages  
Renseignements:  
(027) 36 19 40 - 36 16 26  
Fermé le lundi  
36-557890

## LONGEBORGNE

La fête de saint Antoine, ermite, sera célébrée à l'ermitage le **mercredi 17 janvier** par des messes à 8 h, 9 h 30 et 15 h. A chaque messe, il y aura bénédiction et distribution du sel de saint Antoine.

Confession et prière du chapelet avant les messes, l'après-midi dès 14 h 15.

Départ des cars de Sion (Theytaz), place du Midi à 8 h 15 et de Sierre (Melly), place de l'Hôtel-de-Ville à 7 h 50, (itinéraires: Noës 7 h 40, Sierre, Chippis, Chalais, Réchy, Grône, Bra-mois).

Vous êtes cordialement invités à participer à cette journée de prières et de grâces.

## hotel ibis

SION

Tous les dimanches  
de 10 h à 13 h 30

## BUFFET BRUNCH à volonté

petit-déjeuner et lunch combinés

Fr. 20.- par pers.  
Enfants jusqu'à 16 ans:  
Fr. -10 par centimètre.

Av. Grand-Champsec  
Tél. (027) 33 11 91

36-556546

## HOTEL DU RIGOLE

Rue du Sex, Sion  
Tél. 027/22 82 91

**Dimanche 14 janvier**  
**Fr. 29.90**

sans premier Fr. 24.90

La mousse de jambon au porto  
ou  
Les champignons bordelaise  
\*\*\*

Le consommé royale  
\*\*\*

Le poulet Vasco de Gama

Le riz créole

La salade du buffet

ou  
Le médaillon de veau vallée d'Auge

Les pommes Saint-Florentin

La jardinière de légumes  
\*\*\*

La soupe de pêche à la menthe

# Les As de Cœur à Crans-Montana Non au commerce d'organes!

Depuis la première transplantation de cœur, effectuée en 1967, la médecine a réalisé de fabuleux progrès. Idem pour les transplantations du foie, du rein... Mais les dons et les transplantations d'organes engendrent des questions complexes, d'ordre éthique, juridique, etc. Inacceptable, par exemple, le cas de cette jeune Allemande qui a vendu un rein pour 26000 dollars. Ces questions figuraient hier au centre d'un vaste débat orchestré par les As de Cœur.



Le professeur Mosimann, du CHUV (Lausanne), MM. Louis Caloz, de Venthône, directeur de la fondation des As de Cœur, Raymond Deferr, chef du Département de la santé publique, Jean-Paul Carteron, président du conseil de fondation des As de Cœur, et le professeur Turina, de l'Hôpital universitaire de Zurich.

**MONTANA-CRANS (gez).** – Bien connue du public, la Fondation suisse des As de Cœur a été créée par des greffés du cœur. L'un de ses buts principaux: promouvoir le don et la transplantation d'organes: cœur, foie, reins... La rencontre annuelle des As de Cœur a lieu ce week-end sur le Haut-Plateau. Egalement de la partie, de nombreuses personnalités et une quarantaine de greffés venus de divers pays d'Europe. Les As de Cœur pourraient d'ailleurs devenir une fondation européenne. Sa création a été amorcée hier soir, et la première assemblée devrait avoir lieu en mai prochain.

## Des greffes remboursées depuis peu

En Suisse, les greffes d'organes se sont multipliées au cours des années huitante. Quelque 120 greffes du cœur, une cinquantaine de

greffes du foie ont déjà été réalisées dans notre pays. Si la transplantation du foie demeure une lourde intervention, qui dure dix-huit heures, celle du cœur est presque devenue une affaire de routine (environ deux heures). Son taux de réussite, dans les années suivant la transplantation, s'élève aujourd'hui à 90%.

Notons encore que les greffes du cœur, du foie et du rein sont depuis peu prises en charge par les assurances, qui ne remboursent par contre pas, par exemple, celle du pancréas, encore en semi-expérimentation.

## Un millions de cartes de donneurs distribuées

Trouver un donneur: telle est la question principale à résoudre. Il y a quelques années encore, des malades mouraient, faute d'avoir pu obtenir un cœur de rempla-

cement. Si le problème demeure toujours aigu pour les transplantations de rein par exemple, la situation s'est nettement améliorée en ce qui concerne les greffes cardiaques: l'attente n'est plus qu'une question de quelques semaines, ce qui n'est de loin pas partout le cas à l'étranger. C'est qu'en Suisse, le dynamisme des As de Cœur a porté ses fruits: plus de 900000 cartes de donneurs ont été distribuées. Quant à Swiss Transplant, une fondation cœur, elle en a écoulé 100000.

Condition au don d'organe: le donneur doit être déclaré cérébralement mort et avoir donné son consentement (carte de donneur). En pratique cependant, la question est plus complexe: que la famille s'oppose au prélèvement d'un organe chez un détenteur de carte décédé, et l'intervention n'aura pas lieu.

## L'Eglise approuve

Le principe du don d'organe ne soulève pas d'opposition de la part des Eglises catholique et réformée. «Je ne puis qu'encourager et bénir vos efforts qui visent le respect de la vie humaine, dans le respect de la dignité, afin de la prolonger dans les meilleures conditions possibles», déclare Mgr Schwery aux As de Cœur.

Le don d'organe, oui, mais dans le respect de l'être humain, pas à n'importe quelle condition. De l'avis de tous les intervenants dans ce débat, la commercialisation des organes est inadmissible. Certains souhaitent une intervention de l'Etat afin que la gratuité du don soit préservée, ainsi que l'anonymat du donneur, ce d'autant plus que la transplantation d'organes est un domaine d'avenir.

# Bureau des métiers 30 ans de collaboration

**AMINONA (gez).** – Nous apprenons que M. Michel Bagnoud vient de fêter 30 ans de service au Bureau des métiers. M. Bagnoud, qui est originaire de Lens, est vice-directeur de cet organisme. M. Bagnoud a contribué au grand développement de la Fédération des associations artisanales du canton du Valais (FAA) pendant ces dernières décennies. Il a participé et participe à toutes les négociations du Bureau des métiers qui regroupe sept associations professionnelles: métiers du bois, plâtriers-peintres, entreprises de chauffage, ferblantiers appareilleurs, serruriers constructeurs, installateurs électriciens.



M. Michel Bagnoud.

la création des AVS complémentaires.

Sous sa direction s'est développée une section spéciale pour la formation professionnelle. Notons encore que M. Bagnoud a contribué à l'informatisation du bureau et à

A l'occasion d'une manifestation qui s'est récemment déroulée à Aminona, M. Maurice Grept, président de la FAA, a chaleureusement remercié M. Bagnoud pour sa précieuse collaboration.

## Haut-Plateau

# Un nouveau docteur en médecine

**MONTANA-CRANS (gez).** – M. Philippe de Courten a récemment reçu à l'Université de Lausanne le titre de docteur en médecine, avec FMH en médecine générale. Sa thèse de doctorat, un remarquable travail, s'intitule «Polykystose rénale de l'adulte et lithotripsie extra-corporelle». Le docteur de Courten a réalisé cette recherche sous la direction du docteur Pierre de Werra, privat-docent.

Philippe de Courten, qui est âgé de 40 ans, est marié et père de famille. Il exerce depuis l'été 1988 dans le cabinet médical de son père, à Montana-Vermala.

Nos félicitations et tous nos vœux de succès pour la suite de sa carrière professionnelle.



Le docteur Philippe de Courten.

## Les nonante ans d'Augustin Clavien

# Une figure de la région

**MIÈGE (gez).** – M. Augustin Clavien, une figure de la région, s'apprête à fêter son nonantième anniversaire. Tout au long de sa vie, à Miège, il n'a ménagé ni ses efforts, ni son temps pour servir la communauté. M. Clavien coule aujourd'hui une tranquille retraite, en compagnie de son épouse Hélène.

## Ancien président de Miège

M. Clavien est né avec son siècle, un 8 février. Après avoir fréquenté l'Ecole normale, au temps de la Première Guerre, le voilà instituteur, entre 1918 et 1926. Mais à l'époque, les conditions de salaire des enseignants n'étaient guère enviables. Ils n'étaient payés que six mois par an, car le reste de l'année les classes étaient fermées. Aussi M. Clavien a-t-il quitté l'école pour Alusuisse: il y travaillera jusqu'à la retraite, en 1965.

A l'âge de 21 ans, M. Clavien entre en politique: conseiller et secrétaire communal, de 1921 à 1928, il est ensuite président de commune pendant trois ans, puis plus tard député, de 1953 à 1960. Il a aussi laissé son empreinte à Miège, en fondant La Concordia, en 1920, dont il fut président, puis président d'honneur, et en participant activement à la constitution du consortium pour l'irrigation du vignoble par aspersion.

Sur le plan régional, cet homme très actif fut l'un des fondateurs d'Agrol Sierre, qu'il a présidé, et membre de la Fondation de Goubing (école commerciale de Sierre).

## Teneur de cadastre pendant quarante ans

En outre, Augustin Clavien a été



Mme Hélène Clavien, M. Augustin Clavien et M. Christian Andenmatten.

pendant une quarantaine d'années le teneur de cadastre et des registres d'impôt de Miège. Il se souvient de ces temps presque hé-

roïques où le teneur de cadastre, avec ses grands livres, était avec l'instituteur et le curé, l'une des figures du village. Il n'empêche que

les temps n'étaient guère faciles pour ceux qui étaient investis de cette fonction: «Il fallait se débrouiller, on ne recevait de l'Etat aucune formation.» Comme l'union fait la force, M. Clavien fondait en 1949 l'Association des teneurs des registres d'impôt du district de Sierre, la première du genre à avoir vu le jour en Valais. Il en fut d'ailleurs le président.

Pour lui rendre hommage et marquer ce nonantième anniversaire, M. Christian Andenmatten, qui préside actuellement cette association ainsi que l'association cantonale des teneurs de cadastre, lui remettait jeudi un cadeau. Au tour des autorités de Miège, le président Raoul Clavien, son neveu en tête, de célébrer très bientôt les 90 ans d'Augustin Clavien. Il ne recevra pas le traditionnel fauteuil: selon son souhait, la commune versera le montant correspondant à l'institut de Notre-Dame-de-Lourdes.

D'ores et déjà, tous nos vœux, M. Clavien, et longue vie encore.

## Forums du Goubing

# Hommage à Hermann Geiger

**SIÈRE (gez).** – L'initiative mérite d'être saluée. Mme André Rouvinez, jamais à cours d'idées, a

lancé une série de forums sur les sujets les plus divers: l'aviation en montagne, la médecine, les Jeux

olympiques d'Albertville. Ces rencontres, animées par M. Francis Raix, ont lieu tous les jeudis dès 20 h 30 au BD'Bar. Le premier de ces forums, avant-hier, était consacré à l'aviation de montagne. L'occasion de rendre hommage à Hermann Geiger, disparu voilà vingt-quatre ans déjà.

## L'épopée d'Air-Glacières

Lors de cette soirée, M. Edmond Pannatier, d'Air-Glacières, a évoqué les débuts de cette compagnie, fondée en 1965 par Hermann Geiger et Bruno Bagnoud. A l'époque Air-Glacières, qui employait 5 personnes ne disposait que d'un avion et un hélicoptère. Geiger devait trouver la mort l'année suivante.

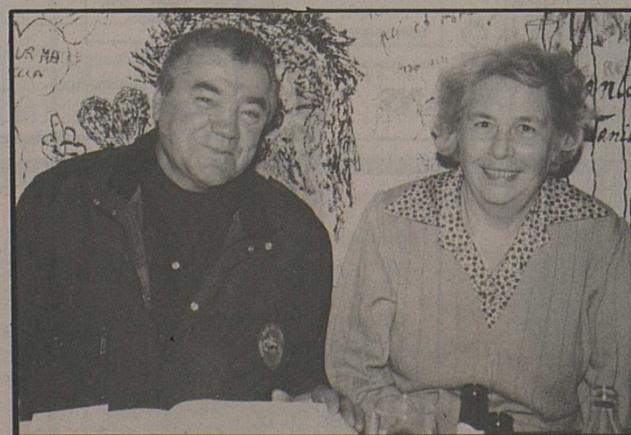
Quelle évolution depuis les années soixante! Cette compagnie compte aujourd'hui 95 collaborateurs, 19 hélicoptères, 12 avions. Transports de cuves de vendanges,

de matériel de construction, de vivre dans les cabanes, sulfate de vigne... Elle remplit les mandats les plus divers (1468 interventions en 1989). Ses pilotes emmènent aussi des passagers, des skieurs vers les sommets.

## Limités au-dessus de 1500 mètres

Notons à ce propos qu'au-dessus de 1500 mètres, on ne peut atterrir n'importe où, réglementation fédérale oblige. La loi permet de se poser dans 48 places en Suisse: à Grimentz, à Arolla et à la Rosablanche par exemple...

Mais en cas de sauvetage, la vocation première d'Air-Glacières, hélicoptères et avions peuvent bien sûr atterrir partout. Notons pour terminer que 300000 personnes en Suisse sont couvertes par l'assurance-sauvetage d'Air-Glacières: certains d'entre eux ont été secourus à l'autre bout du monde.



M. Edmond Pannatier, l'orateur du jour, et Mme Hermann Geiger.

## En souvenir d'un ami

Urbain Revey s'est éteint après une longue maladie supportée avec un courage digne d'admiration. J'aimais le rencontrer, il avait la vocation d'un apiculteur, il me parlait de ses abeilles et de leur reine. Vous ignorez ce qu'est une ruche, me disait-il, vous êtes un rêveur souvent dans la lune, venez un jour à Mayoux, vous me verrez à l'œuvre. L'empereur Napoléon avait pris l'abeille comme emblème national parce que cet insecte hyménoptère butine sans jamais s'arrêter.

Urbain a adressé un émouvant message au Centre de pneumologie à Montana pour rendre un ultime hommage à ses médecins ainsi qu'au personnel soignant. Ce fut son dernier séjour ici-bas. Je suis au sana comme à la maison, me disait-il, je voyais de ma fe-

nêtre les écueils grimper aux arbres, je leur faisais un signe de la main, ils sautaient sur mon balcon et chapardaient des noisettes et des amandes.

Ancien président du Ski-Club de Mayoux, Urbain aimait encourager et récompenser les jeunes sportifs les plus méritants. Pour ce faire, il leur offrait de menus objets, des crayons, des stylos à bille, des gommes et des calendriers cartonnés, toutes choses joignant l'utile à l'agréable.

Urbain fut fidèle à son coin de terre, sa gentillesse et sa probité laisseront leur sillon dans notre souvenir.

## Bravo et merci à la Loterie romande

Les bouleversements dans notre monde se suivent à un rythme soutenu. De tous côtés, nous sommes sollicités pour venir en aide à des hommes qui souffrent de la guerre, de la répression, de la faim ou des catastrophes naturelles.

Mais il y a aussi des besoins cachés dans notre pays. «Fleurs des champs» à Montana essaie de venir en aide à de nombreux enfants. Pour ce faire, nous avons besoin de soutien. La Loterie romande a été particulièrement généreuse à notre égard en 1989.

L'important don reçu contribue à rendre notre maison plus accueillante pour les enfants.

A la Loterie romande, nous disons bravo et merci.

A vous, chers lecteurs: continuez à acheter des billets de la Loterie romande!

## L'Hôtel du Golf a 75 ans

**CRANS (pb).** – L'Hôtel du Golf de Crans célèbre samedi son septante-cinquième anniversaire. Une grande soirée sera organisée pour marquer cet événement. Le lendemain, dimanche, l'hôtel ouvrira ses portes à tout un chacun entre 11 et 15 heures.

**Confiez aux professionnels la recherche de votre partenaire.**  
Confiez-vous à notre compétence et expérience en demandant des renseignements ou un entretien à  
**PARTENAIRE CONTACT S.A.**  
**(027) 23 14 23**  
Place de la Gare 2  
1950 SION  
Bureau aussi à Neuchâtel et Nyon

**Sion**

Sacré-Cœur

Dimanche 14 janvier  
dès 15 heures

**LOTO**

du Mouvement populaire des familles

11 cartes: Fr. 10.-  
1er tour gratuit

Télévisions, fours micro-on-  
des, berceaux valaisans, jam-  
bons secs, vélos, etc.

Invitation cordiale

**OFFRES ET  
DEMANDES D'EMPLOIS**

**Employées  
de commerce**

*Vous êtes disponibles  
tout de suite pour une  
courte ou longue durée;  
ne regardez plus les pe-  
tites annonces et ne vous  
laissez point démoraliser.  
Venez nous trouver, nous  
nous occuperons consci-  
encieusement de votre  
dossier (gratuitement évi-  
demment!). Nadia Le-  
vrand se fera un plaisir de  
vous renseigner et de  
vous conseiller.*

*Les  
meilleurs  
jobs!*

**ADIA**  
interim

Sion, Rue de la Dixence 21, Tel. 027 22 82 22  
Brig, Bahnhofstrasse 6, Tel. 028 24 24 21

**PLACETTE - SION**

engage pour son Restaurant Manora  
(date d'entrée à convenir)

**un cuisinier**

- de présentation agréable et soignée
- précis, rapide et efficace
- motivé par un style de cuisine différent en contact direct avec la clientèle
- ayant le sens des responsabilités.

**Nous offrons:**

- conditions de travail et salaire motivants
- 41 heures hebdomadaires
- 5 semaines de vacances
- des prestations sociales de premier ordre
- des rabais sur les achats.

Adressez vos offres manuscrites à:

**La PLACETTE S.A. - DIRECTION  
1950 SION**

36-558782

**Pour ouverture prochaine à Sierre**

nous cherchons

**une vendeuse  
responsable**

possédant de l'expérience dans la branche textile.

Faire offres écrites avec curriculum vitae sous chif-  
fre à P 36930483, Publicitas, 3960 Sierre.

036-558694

Restaurant de la Côte, 3960 Corin-  
sur-Sierre  
cherche

**commis de salle**

et

**garçon d'office**

Entrée immédiate ou date à convenir.

S'adresser à M. Burguet,  
tél. (027) 55 13 51.

036-558726

Bureau  
d'architecture  
à Sion  
cherche

**secrétaire  
à mi-temps**

pour quelques mois.  
Faire offre écrite  
sous chiffre E 36-  
089259, Publicitas,  
1951 Sion.

036-089259

Crans-Montana

Cherchons  
**secrétaire**

entrée tout de suite,  
parlant les langues,  
secrétariat +  
comptabilité.  
Faire offre avec  
curriculum vitae,  
photo et prétentions  
de salaire sous  
chiffre F 36-558311,  
Publicitas, 1951  
Sion.

036-558311

**Infirmières  
S.G.**

*Nous vous proposons des  
postes de 50 à 100%, ré-  
gion Martigny, Sion,  
Sierre, Montana. Soyez  
curieuses, Nadia Le-  
vrand, service médical, se  
fera un plaisir de vous  
renseigner.*

*Les  
meilleurs  
jobs!*

**ADIA**  
interim

Sion, Rue de la Dixence 21, Tel. 027 22 82 22  
Brig, Bahnhofstrasse 6, Tel. 028 24 24 21

**Votre rêve, travailler quand vous  
voulez!** Nous cherchons tout de  
suite ou à convenir

**employé(e) de  
commerce -  
comptable**

à temps partiel, âge indifférent.  
Les intéressés sont priés de  
s'adresser à: **Immob Agence An-  
zère S.A., tél. (027) 38 30 60.**

036-841965

Le Sporting restaurant, 1988 Les  
Collons-Thyon engage pour fin  
janvier

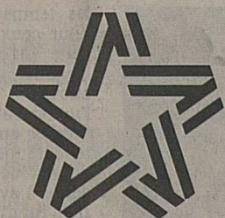
**commis cuisinier  
commis pâtissier  
aide-barmaid**

Tél. (027) 81 15 75.

036-089335



VALCREME



MULTIVAL



VALFOOD



VALFRUITS



VALLAIT

cherche pour son département garden-centre

**un mécanicien**

Le titulaire de ce poste aura la responsabilité de la  
vente, du conseil à la clientèle et du service après  
vente des petites machines (tondeuses, tronçon-  
neuses, atomiseurs, etc.).

Un CFC de mécanicien machines agricoles serait  
un avantage

**une horticultrice**

CFC ou expérience de la branche.

Ce poste conviendrait également à une **vendeuse**  
ayant des connaissances des articles de garden-  
centre.

Lieu de travail: Sion.

Date d'entrée: tout de suite ou à convenir.

Les offres manuscrites, avec documents usuels,  
doivent être adressées à MULTIVAL, division du  
personnel, case postale 646, 1951 Sion.

**LA FORCE DE FRAPPE  
DES PRODUCTEURS VALAISANS**

*Nous cherchons pour  
Martigny*

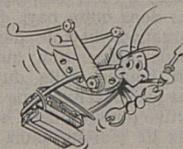
**une employée  
de commerce**

*connaissant le traitement  
de texte et intéressée par  
le domaine technique  
pour rédaction de dos-  
siers, etc. Si vous êtes  
motivée, même débu-  
tante, appelez sans tarder  
Nadia Levrand qui vous  
renseignera.*

*Les  
meilleurs  
jobs!*

**ADIA**  
interim

Sion, Rue de la Dixence 21, Tel. 027 22 82 22  
Brig, Bahnhofstrasse 6, Tel. 028 24 24 21



**Laissez-vous tenter**

Mandatés par une entreprise  
de la région sêdunoise, nous  
cherchons

**1 mécanicien de méc. gén.**

(fraiseur, aléseur). Entrée en fonctions immé-  
diate ou à convenir. Salaire en rapport avec  
capacités. Intéressé? Alors contactez vite  
N. Hugon.

**idealjob**  
027  
21 31 11

35, av. de la Gare  
1950 Sion

Conseils en personnel

Le bureau d'ingénieur  
J.P. Berthouzo à Sion  
cherche

**dessinateur**

**en béton armé + génie civil**

Date d'entrée à convenir.

Tél. (027) 22 52 62.

036-089261

**Assistante  
d'hôtel**

24 ans,

**cherche  
emploi**

dans hôtellerie ou  
autre (pas service).  
De préférence  
Valais.

Tél. (026) 61 14 70.

036-400041

**Secrétaire  
médicale**

*ou secrétaire motivée  
par le domaine médical*

*Vous êtes libre tout de  
suite pour un poste en  
temporaire ou de longue  
durée (50 voire 100%). Ne  
tardez plus, Nadia Le-  
vrand attend avec impa-  
tience votre appel.*

*Les  
meilleurs  
jobs!*

**ADIA**  
interim

Sion, Rue de la Dixence 21, Tel. 027 33 82 22  
Brig, Bahnhofstrasse 6, Tel. 028 24 24 21

**À la Source**

Nous engageons, pour nos magasins à Savièse et  
Uvrier,

**vendeuses auxiliaires**

pour la saison d'hiver à plein temps et temps partiel.  
Entrée à convenir.

Veillez faire vos offres en retournant le talon ci-  
dessous, dûment rempli, à l'administration **La  
Source**, rue des Vergers 14, 1950 Sion.

Je m'intéresse à la place de: .....

à .....

Nom: ..... Prénom: .....

Adresse: .....

Localité: .....

Date de naissance: .....

Tél.: .....

36-558746

**Charrat**

Salle de gymnastique

Dimanche 14 janvier  
à 20 heures

**LOTO**

Organisation: Gym dames - hommes

25 séries de 4 cartons  
et 1 série hors abonnement

Bons de valeur  
Fr. 200.-, Fr. 100.-

**Abonnements:**

1 carte Fr. 30.-

2 cartes Fr. 40.-

3 cartes Fr. 50.-

4 cartes Fr. 60.-

jouées par la même personne

- Jambons
- Fromages
- Provisions

Changements réservés

**OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS**

**Menuiserie-ébénisterie du Valais central**  
cherche  
**menuisier ou ébéniste (CFC)**  
Travail varié, atelier et pose.  
Réponse sous chiffre P 36-087962, Publicitas, 1951 Sion.  
036-087962

**Les Airelles S.A.**  
Parcs et jardins  
Route des Laminiers 7 - Sierre  
cherche  
**2 paysagistes qualifiés**  
Entrée à convenir.  
Tél. (027) 55 30 36.  
036-558240

**Station du Valais central** cherche  
**un(e) responsable**  
pour la gestion d'immeubles de vacances  
Nous demandons:  
- formation commerciale (préférence sera donnée à la personne ayant de l'expérience dans le domaine touristique/hôtellerie)  
- connaissance des langues étrangères et de la correspondance commerciale  
- pour personnes étrangères permis B ou C  
- capable de travailler de manière indépendante  
Si ce poste vous intéresse, veuillez envoyer votre offre avec les documents usuels sous chiffre Z 36-089240, Publicitas, 1951 Sion.  
036-089240

**Secrétaire**  
quarantaine dynamique, diplômée ESC, très bonnes connaissances allemand/ anglais/portugais, cherche  
**travail à temps partiel**  
Région Sion centre ou Nendaz.  
Faire offres sous chiffre W 36-304021, Publicitas, 1951 Sion.  
036-304021

Nous cherchons pour notre entreprise de Montana-Crans  
**une secrétaire-vendeuse à mi-temps**  
Entrée tout de suite ou à convenir.  
Ecrire sous chiffre H 36-089078, Publicitas, 1951 Sion.  
036-089078

**Hôtel-café-restaurant, à Haute-Nendaz station** cherche pour tout de suite  
**serveur(euse) qualifié(e)**  
Tél. (027) 88 26 16. Direction Mot-tier.  
036-089187

**Café-bar Le Ticino à Sion** cherche  
**serveuse**  
Tout de suite ou à convenir.  
Tél. (027) 22 38 08.  
036-089332

**Restaurant Valais central** cherche pour ce printemps  
**- cuisinier(ère)**  
ou personne sachant bien cuisiner, pour le service de midi uniquement.  
Congé samedi et dimanche.  
**- cuisinier**  
pour les spécialités de poissons et crustacés.  
Suisses ou permis valables.  
Faire offre sous chiffre L 36-089269, Publicitas, 1951 Sion.  
036-089269

**PUB A SIERRE**  
cherche  
● **sommelière**  
● **extra**  
Tél. (027) 55 24 31.  
036-558291

**La Carrosserie Henri Roch & Cie, à Sion**  
cherche  
**un peintre automobiles**  
Entrée immédiate ou à convenir.  
Tél. (027) 31 32 32.  
036-089263

Nous engageons  
**employée de bureau**  
avec CFC.  
Connaissance de l'anglais souhaitée.  
Entrée début février 1990.  
Faire offres à: Couturier S.A. Garage de Tourbillon, av. de Tourbillon 23-25, 1950 Sion  
Tél. (027) 22 20 77.  
036-558886

Cherchons pour poste indépendant dans agence immobilière  
**employé de bureau**  
Station du Bas-Valais.  
Faire offres sous chiffre P 36-91631, Publicitas, 1920 Martigny.  
036-091631

**Etablissement avec cachet aux environs de Sion** cherche  
**dame ou demoiselle professionnelle** pour le service, à plein temps  
**tournante**  
2 jours par semaine.  
Salaire et horaires intéressants.  
Entrée en service: fin février.  
Tél. (027) 36 32 80, dès 18 heures.  
036-089336

**Entreprise de transports de Montana-Crans** engage  
**chauffeur expérimenté**  
pour camion multi-lift neuf.  
Entrée 1er mai 1990 ou date à convenir.  
Faire offre sous chiffre P 36-089276, Publicitas, 1951 Sion.  
036-089285

**RIEDER AG, Gerüstfabrik 1860 Aigle**  
sucht einen  
**Aussendienstmitarbeiter**  
für das Ober- und Unterwallis mit folgendem Profil:  
- zwischen 25 und 35 Jahre alt  
- dynamisch, zielstrebig  
- zweisprachig französisch-deutsch - Erfahrung im Baugewerbe.  
Wir bieten eine sehr gutbezahlte Dauerstelle, Firmenwagen, einen grossen Kundenstamm und starke Werbeunterstützung.  
Sind Sie interessiert? Dann senden Sie uns bitte Ihre Unterlagen mit Referenzen an:  
**Rieder AG, Postfach 136 1860 Aigle.**  
22-16259

Petite équipe de bureau au val d'Anniviers cherche dès février 1990 ou date à convenir  
**une secrétaire**  
ayant de bonnes connaissances d'allemand et d'informatique.  
Offres écrites au: **Bureau de gestion, 3961 Vissole.**  
036-558804

Vous êtes  
**installateur sanitaire**  
Vous avez plus de 25 ans.  
Vous aimez les contacts avec la clientèle.  
Vous désirez changer d'orientation professionnelle.  
Nous avons une place à vous proposer comme  
**employé de guichet de livraison**  
Nous sommes un commerce séduisant spécialisé dans la distribution d'articles sanitaires et autres.  
Les intéressés sont priés de faire leur offre manuscrite avec photo, curriculum vitae et prétentions de salaire sous chiffre C 36-558834, Publicitas, 1951 Sion.  
036-558834

**La Lizerne et Morge S.A., Sion**  
cherche pour son usine d'Ardon, un  
**employé d'exploitation - machiniste**  
**Conditions:**  
- être détenteur d'un certificat fédéral de capacité en mécanique ou en électricité;  
- être domicilié sur le territoire des communes concédantes de la Lizerne et Morge S.A.  
**Entrée en fonctions:**  
- à convenir.  
Les offres de service manuscrites, avec photo, curriculum vitae, références et copies de certificats sont à adresser à la direction des Services Industriels de Sion, rue de l'Industrie 43, à Sion, jusqu'au vendredi 9 février 1990.  
036-558758

**Entreprise du centre du Valais**  
cherche  
**un technico-commercial**  
Formation technique en chimie ou physique, bilingue (allemand ou suisse allemand), désirent suivre une formation afin de pouvoir se créer une situation indépendante et stable.  
Age souhaité: entre 25 et 35 ans.  
Adressez vos offres de service à OGE Service, Remparts 25, 1950 Sion.  
036-558623

Heim H2 heim ins 67CS

**Sans effort «balancez» vos kilos et faites-vous le ventre plat, la taille fine et les fesses fermes!**  
Grâce à l'étonnante invention d'un médecin américain

Fortifie le bas du ventre  
Tonifie le haut du ventre

**fr. 59.50** seulement

Déjà des dizaines de milliers d'exemplaires vendus aux U.S.A.!

**En 5 minutes par jour, sans effort, un triple résultat!**  
Jamais avoir le ventre plat et la taille fine n'aura été aussi facile. Grâce à l'**Abdomiseur-Minceur**, la géniale invention d'un Médecin, des milliers d'Américains ont retrouvé la ligne et la joie de vivre. Et cela de façon toute simple: en se balançant sur leur **Abdomiseur-Minceur** 5 minutes par jour, agréablement et sans effort! Alors écoutez bien ceci: nous vous garantissons que vous aussi, dans quelques semaines, vous aurez le ventre dur et plat comme une planche, la taille fine d'un mannequin et les fesses fermes. Sans quoi, nous vous remboursons intégralement!

**La seule méthode réellement efficace et sans danger pour votre dos**  
L'**Abdomiseur-Minceur** n'est pas un gadget, loin de là. Pour sa mise au point, son inventeur le Docteur Dennis Colonello, a utilisé les dernières découvertes en matière d'anatomie et de biomécanique. Le résultat est étonnant: quand vous vous balancez sur votre **Abdomiseur-Minceur**, les muscles du dos, du ventre, des fesses et des cuisses travaillent en parfaite harmonie. Conclusion: vous profitez au maximum de chaque mouvement et cela, sans douleur aucune. En effet, avec l'**Abdomiseur-Minceur**, l'inclinaison du bassin reste toujours dans la bonne position et votre dos et vos reins sont protégés. Vous prenez un réel plaisir à vous balancer et les résultats sont vraiment spectaculaires (déjà vous constaterez la différence après une seule semaine d'utilisation!)

**Les médecins américains applaudissent l'Abdomiseur-Minceur**  
Les collègues du Docteur Colonello sont enchantés de l'**Abdomiseur-Minceur**. Voici quelques unes de leurs éloges: «J'ai été réellement surpris par la simplicité de cet appareil qui produit des résultats spectaculaires» ou encore «Médicalement, nous sommes enthousiasmés par la gamme d'exercices proposés». Des réactions qui en disent long sur le sérieux et l'efficacité prouvée de ce fantastique appareil.  
Soyez parmi les premières à découvrir l'**Abdomiseur-Minceur** Aujourd'hui, vous avez la chance d'être parmi les premières en Suisse à vous procurer ce merveilleux appareil à un prix spécial de lancement. Mais surtout, n'attendez pas une seule minute: les premières qui réagissent sont les premières servies et nous ne disposons pour l'instant que d'un stock limité de 3.000 **Abdomiseur-Minceur**. Mieux encore, groupez-vous avec vos amies et vous bénéficiez d'un prix de faveur super intéressant. Ou alors, pourquoi ne pas offrir ce génial appareil à votre mari? Vous verrez, c'est aussi agréable de se balancer à deux... Mais surtout, faites vite car il n'y en aura pas pour tout le monde. Les beaux jours arrivent et vous pourrez bientôt fêter votre nouvelle silhouette, belle et ferme. Surtout, ne laissez pas passer cette chance. Réagissez, immédiatement, car votre ligne et votre forme, c'est vraiment très important!

**10 jours d'essai libre et une garantie totale**  
Lisez bien ceci: si dans les 10 jours, votre ventre n'est pas parfaitement plat, vos fesses fermes et votre taille fine, ou si pour une raison ou une autre vous n'êtes pas tout à fait satisfaite de votre nouvelle ligne, il vous suffit de nous retourner votre **Abdomiseur-Minceur** dans son emballage d'origine et nous vous rembourserons intégralement sans discuter. Ceci est un engagement formel et écrit.

Trois positions pour les mains  
← Avancé  
← Normal  
← Débutante

**GARANTIE**  
Vous perdez jusqu'à  
8 cm tour de cuisse  
10 cm tour de hanches  
12 cm tour de taille  
sans faire le moindre régime!

**BON POUR UN ESSAI LIBRE DE 10 JOURS**  
Oui, je veux essayer l'**Abdomiseur-Minceur** chez moi pendant 10 jours. Je dois être satisfaite à 100% ou alors, je suis intégralement remboursée. Dans ces conditions, envoyez-moi très vite:  
 8880 1 **Abdomiseur-Minceur** plus un **Spray Ligne 2000** gratuit Fr. 59.50  
 6215 **Crème «SPECIAL MUSCLES»** Fr. 24.80  
 8881 **Un lot pour la famille: 2 Abdomiseurs-Minceur 119.50**  
1 **Crème «Spécial muscles»**, 1 **Spray Ligne 2000** gratuit (vous économisez Fr. 24.30)  Mme  M.  
Dans mon colis, je recevrai gratuitement mon programme de remise en forme.  
Je paie:  d'avance avec le chèque ci-joint (j'économise 8.50 pour emballage et port)  Contre facture en 14 jours

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_  
Codé postal \_\_\_\_\_ Ville \_\_\_\_\_

**SILHOUETTE AG · Dépt. 67 CSN 2**  
Hafenstrasse 50, CH-8280 Kreuzlingen 1

**JAUNIN OPTIQUE**  
MAÎTRISE FÉDÉRALE - VERRES DE CONTACT  
cherche  
**un apprenti**  
pour une formation de 4 ans  
**opticien-lunettier**  
dans une équipe jeune et dynamique de 7 collaborateurs.  
Place Centrale - 1920 MARTIGNY - (026) 22 95 95  
36-558539

**Une occasion à saisir**  
Importante société de la place de Sion engage  
**1 serrurier**  
Salaire intéressant pour personne qualifiée.  
Renseignements auprès de N. Hugon.  
**idealjob**  
027 21 31 11  
35, av. de la Gare  
1950 Sion  
Conseils en personnel

**OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS**

**L'Institut romand d'éducation  
1501 Palézieux-Village**

cherche à engager

**1 éducateur** (formé ou titre équivalent)

Entrée en fonctions: le 23 avril ou date à convenir et

**1 éducateur-remplaçant**  
(urgent)

Entrée immédiate. Durée à convenir.

Faire offres à Mme N. Eichenberger, directrice.

22-088746

**Commune de Fully**

Mise au concours

Les services industriels de la commune de Fully mettent au concours:

- pour le service administratif: un poste d'employé(e) de commerce. Conditions: être détenteur d'un CFC, d'un diplôme d'une école de commerce officiellement reconnue ou d'un titre jugé équivalent. Bonnes connaissances en informatique, âge souhaité: entre 20 et 30 ans. Entrée en fonctions: immédiate ou à convenir.
- pour le service de l'électricité: un poste de monteur électricien de réseau. Conditions: être détenteur d'un CFC de réseau ou de monteur électricien. Expérience pratique souhaitée. Entrée en fonctions: immédiate ou à convenir.

Les offres de service manuscrites, avec photo, curriculum vitae, références et copies de certificats, sont à adresser à la direction des services industriels de la commune de Fully jusqu'au lundi 29 janvier 1990, avec les mentions respectives.

Services Industriels de Fully

36-091632

Entreprise région de Martigny cherche

- **mécanicien autos**

ou formation équivalente

- **chef électricien**  
- **ingénieur en électronique**

Ecrire sous chiffre P 36 - 920 162, Publicitas, 1920 MARTIGNY.

036-556553

**Restaurant du Cygne à Gletterens**

cherche

**sommelière**

pour le 1er mars ou date à convenir.

Sans permis s'abstenir.

Tél. (037) 67 10 80, dès 18 heures.

17-032241

On cherche

**sommelier(ère)**

connaissant les deux services. Horaires d'équipe. Date d'entrée à convenir.

Tél. (026) 46 16 98.

036-089352

**Café Steak House des Amis  
3960 Sierre**

cherche

**sommelière**

Travail équipe. Sans permis s'abstenir.

Tél. (027) 55 12 92.

036-558343

Nous recherchons pour **Sion**  
**magasinier**  
(éventuellement dame)

pour l'emballage et la préparation de commandes. Place stable. Entrée le plus tôt possible. Faire offre sous chiffre L 36-558586, Publicitas, 1951 Sion.

036-558586

**Comptable**

qualifié, retraité, pratique dans différents secteurs, aimerait encore tenir

**comptabilités**

boucléments, impôts, etc., région Sierre.

Tél. (027) 55 32 95.

036-435037

Entreprise d'ébénisterie et de menuiserie à Vétroz cherche

**ébéniste ou menuisier**

suisse ou permis valable, travail varié dans l'agencement et la restauration. Entrée tout de suite ou à convenir.

Tél. (027) 36 46 96.

036-089294

ENTREPRISE DE STORES  
**JEAN-MAURICE BONVIN**

**3978 Flanthey-Lens  
Tél. (027) 58 16 39**

Cherche

**un poseur de store**

Suisse ou permis valable. Entrée tout de suite ou à convenir.

Tél. (027) 58 16 39.

36-089337

**BOULANGERIE PÂTISSERIE SIERRE-CHIPPIS**

cherche pour entrée tout de suite ou à convenir

- **pâtissier**
- **chauffeur livreur**  
(début du travail à 3 h)

Semaine de 5 jours.

S'adresser à L. Bitz  
Tél. (027) 55 11 83.

36-728

**Hotel AMBASSADOR**  
CH-3007 Bern, Seftigenstrasse 97  
Tel. 031-45 41 11, Telefax 45 41 17

Pour compléter notre brigade nous cherchons pour le 1er février ou à convenir

**un jeune cuisinier**

Nous offrons:  
- 13e salaire  
- possibilité de logement  
- possibilité de progression au sein du groupe hôtelier ACCOR.

Si vous êtes intéressé n'hésitez pas, faites parvenir votre offre manuscrite ou téléphonez à

**Hôtel Ambassador**  
M. Ch. Zen Ruffinen  
Seftigenstrasse 97  
**3007 BERNE**  
Tél. (031) 45 41 11

Das sympathische Hotel in Bern



**SION**

Pour postes fixes ou missions temporaires, nous cherchons

**mécaniciens**

avec quelques années de pratique.

Contactez N. Hugon.

35, av. de la Gare  
1950 Sion

**idealjob**  
Conseils en personnel

027  
21 31 11



**SION**

Nous cherchons

**1 menuisier**

pour posé et travail d'atelier. Travail de longue durée pour personne habile et indépendante.

N. Hugon vous renseignera.

35, av. de la Gare  
1950 Sion

**idealjob**  
Conseils en personnel

027  
21 31 11

La plus ancienne maison du canton, spécialisée en optique et verres de contact, cherche une

**vendeuse en optique**

Fonctions:

- conseils, vente et livraison de lunettes médicales et solaires
- vente de petits instruments optique
- tenue des stocks
- travaux administratifs.

Exigences:

- expérience de la vente
- très bonne présentation, contact facile avec la clientèle, dextérité manuelle, connaissances de l'allemand, aptitude à travailler avec des collaborateurs
- âge idéal: 20 à 35 ans, formation assurée, date d'engagement à convenir.

Faire offres manuscrites, avec curriculum vitae, à:

**Titze**

Horlogerie - Bijouterie - Optique  
Rue de Lausanne 13 - 1950 Sion 2

**MISSION TEMPORAIRE**



Pour l'un de nos clients, nous cherchons

**une secrétaire**  
français-allemand

- très bonne formation de base (dipl. commerce ou maturité)
- excellentes connaissances d'allemand
- parfaite maîtrise du traitement de texte.

Pour ce poste de haut niveau, nous cherchons une personne distinguée, sachant faire preuve de discernement et de finesse. Le travail à fournir doit être emprunt du label de première qualité.

Renseignements auprès de Françoise Depierraz-Glassey et Patricia Pitteloud.

35, av. de la Gare  
1950 Sion

**idealjob**  
Conseils en personnel

027  
21 31 11



**1 bobineur**

Salaire intéressant pour personne qualifiée.

Renseignements auprès de N. Hugon.

35, av. de la Gare  
1950 Sion

**idealjob**  
Conseils en personnel

027  
21 31 11

Famille près de Monthey avec maman malade cherche  
**dame motorisée**  
pour s'occuper du ménage et de 2 enfants. Entrée 1er février. Sans permis de travail s'abstenir.  
Tél. (025) 26 16 26.  
036-089312

Martigny, on cherche

**dame ou jeune fille**

à domicile pour garder 2 enfants, quelques heures par semaine.

Tél. (026) 22 35 28.  
036-089305

Var-le-Luc, 30 km Fréjus Saint-Tropez

**villa provençale**

très bon état, cuisine, 4 chambres, grand séjour, 2 bains, garage, terrain clos, zone résidentielle.  
FF 820 000.-.

Tél. (0033) 94 67 34 16.  
22-350184

Martigny, cherchons à louer

**bureau 1 pièce**

Tél. (027) 55 92 37.

036-091603

Sion, vieille-ville

A louer  
**appartement 2½ pièces rénové**

beaucoup de cachet. Situation exceptionnelle. Fr. 950.- + charges. Libre avril 1990.  
Tél. (034) 22 74 49, le soir.  
036-089303

Cherche à louer à

**Sion**

**4½ pièces**

loyer modéré.

Tél. (027) 86 50 06, dès 19 heures.

036-089340

On cherche à acheter

à Sion, Sierre ou environs

**appartement**

**3½, 4½ ou 5 pièces.**

Agence s'abstenir.

Ecrire sous chiffre

036-558545

A vendre

**machine à laver le linge**

Bauknecht VT 890, lave et sèche.

Tél. (026) 46 34 52.

036-320004

A vendre

**scie à ruban**

en bon état. Prix: Fr. 1200.-.

Tél. (027) 23 11 18, entre 7 h et 7 h 30 le matin et repas.

036-089218

A vendre

**table valaisanne**

en noyer massif, avec 6 chaises.

Tél. (027) 22 01 15.

**Crédit rapide**

(038) 51 18 33

Discretion assurée  
Lu à sa de 10 h à 20 h

**Meyer Finance + Leasing**  
Tirage 28  
2520 La Neuveville

Station du Valais central

Hôtel cherche

- **barmaid(s)**  
pour discothèque

- **serveuse(s)**  
pour la restauration.

Tél. (027) 81 11 31

**Garage de Chandoline Sion, camions M.A.N.**

engage

**mécanicien poids lourds**

Entrée tout de suite ou à convenir.

Tél. (027) 31 34 10 ou privé (027) 27 20 01 Ch. Troillet.

036-558786

**Bureau commercial de Sierre cherche une apprentie de secrétariat**

date d'entrée à convenir. Travail varié et indépendant. Faire offres avec curriculum vitae, photo et références, sous chiffre P 36-930485, Publicitas, 3960 Sierre.

036-558759

**Bureau commercial à Sierre engage-rait**

**secrétaire**

- activité variée, intéressante et indépendante.

- date d'entrée à convenir. Faire offres avec curriculum vitae, photo et références, sous chiffre P 36-930486, Publicitas, 3960 Sierre.

036-558761

**AFFAIRES IMMOBILIÈRES**

Je cherche à louer au centre de Crans **appartement 2½ ou 3 pièces**

à l'année. Tél. (027) 86 11 60.  
036-558802

Sion, à louer dans villa

**appartement 3 chambres**

tout confort.

Ecrire sous chiffre U 36-089304, Publicitas, 1951 Sion.

036-089304

A louer à Martigny

**appartement 3½ pièces**

en duplex, attique. Fr. 1200.- charges et garage compris. Libre: 1er février.

Tél. (026) 22 88 94 ou 22 34 88.

036-089307

Sion-Ouest

A vendre

**appartement 3½ pièces**

avec garage, place de parc et cave.

Ecrire sous chiffre F 36-300089, Publicitas, 1951 Sion.

036-300089

A vendre

**compresseur pour taille**

tuyaux, enrouleur + 3 sécheurs. Etat neuf, Fr. 1500.-.

Tél. (026) 64 12 29, le soir.

036-400038

A vendre

**timbres-poste**

de privé. Suisses: exemple lettres nos 7, 18, 31, 32, 270, etc., série Pax neuve, blocs exemple nos 1, 21, 31, Z41, etc. Liechtenstein: lettres, blocs, feuillets. France: uniquement pièces de valeur.

Tél. (027) 25 39 40, matin jusqu'à 10 h et soir dès 20 h.

036-304026

**Le centre de transfusion de l'Hôpital régional de Martigny organise**

**une collecte de sang**

à Leytron (Sallion) lundi 15 janvier 1990 de 18 h 30 à 21 heures, à la salle coopérative d'en bas.

Nous vous y attendons nombreux.

036-558856

**OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS**

La plus ancienne maison du canton, spécialisée en optique, cherche une

**assistante en verres de contact**

**Fonctions:**

- information à notre clientèle
- organisation des rendez-vous, entraînement à la manipulation, nettoyage et entretien des verres de contact
- travaux administratifs.

**Exigences:**

- très bonne présentation, contact facile avec la clientèle, dextérité manuelle, très bonne culture générale, connaissances de l'allemand
- une formation paramédicale pourrait faciliter l'engagement
- âge idéal: entre 25 à 40 ans. Formation assurée.

Faire offre manuscrite, avec curriculum vitae, à:

centre optique  
**Titze**

Rue de Lausanne 13 - 1950 Sion 2

**Des Jobs pour l'an 2000**

Pour affronter avec succès l'avenir dans des professions aux vastes possibilités de perfectionnement et de spécialisation

**APPRENTISSAGES**

**Constructeurs d'appareils industriels  
Mécaniciens  
Mécaniciens-électriciens  
Electronicien(ne)s  
Laborant(ine)**

**Inscription**

Jusqu'au vendredi 19 janvier 1990, auprès de

Tél. (027) 57 54 80 - 57 54 84



**ALUSUISSE  
Aluminium Suisse SA  
APF apprentissage  
3965 Chippis**



**Les Services Industriels de la ville de Sion**

engagent, pour leur service de l'électricité, réseaux de distribution d'énergie électrique, des

**électriciens de réseau**

**Conditions:**

- être détenteur d'un CFC d'électricien de réseau ou de monteur électricien.

**Entrée en fonctions:**

- immédiate ou à convenir.

Les offres de service manuscrites avec les documents usuels sont à adresser à la direction des Services industriels de Sion, rue de l'Industrie 43, à Sion, jusqu'au vendredi 28 février 1990.

036-558794

**Commune de Martigny**

**Mise au concours**

La Municipalité de Martigny met au concours un poste d'

**agent de police**

Entrée en fonctions: 1er juillet 1990.

**Conditions d'engagement:**

- jouir d'une bonne santé;
- justifier d'une instruction suffisante;
- être incorporé dans une troupe d'élite de l'armée;
- être titulaire du permis de conduire pour automobile légère;
- limite d'âge: 25 ans.

**Autres conditions et traitement:**

selon le règlement du personnel de la commune de Martigny, le règlement de service, le cahier des charges de la police ainsi que l'échelle des traitements.

**Domiciliation:**

sur le territoire de la commune de Martigny.

Tous renseignements peuvent être obtenus auprès du commissaire de police, rue de l'Hôtel-de-Ville 1. Tél (026) 22 39 95.

Les offres manuscrites et curriculum vitae, photos et certificats doivent être adressés à l'Administration communale, Hôtel-de-Ville 1, 1920 Martigny, jusqu'au 1er février 1990.

L'Administration.  
036-558688



cherche tout de suite pour sa succursale de Sion

**un chauffeur-livreur**

Tél. (022) 42 44 44, demander M. Laurent Isoux.

143.304862

**Café-Bar Club 43, Château-Conthey** cherche

**sommelière**

Se présenter ou téléphoner (027) 36 24 34.

036-558799

**Carrosserie région Martigny**

cherche

**tôlier**

Tél. (026) 46 10 63.

036-088956

Nous cherchons

**2 apprenti(e)s vendeurs(euses)**

Connaissances en allemand souhaitées.

Date d'entrée à convenir. Nous attendons votre téléphone



**ORGANISATION DE BUREAU**

Sierre - Rue Rainer-Marla-Rilke 4  
Tél. (027) 55 08 35

36-2655

**Café du Soleil, à Fully**

cherche

**sommelière remplaçante pour février et mars.**

Tél. (026) 46 28 92 si non réponse (026) 46 33 97.

036-089314

**Crans-Montana Boutique de confection de luxe** cherche

**vendeuse**

sympathique et qualifiée. Connaissances des langues souhaitées. Entrée en fonctions: immédiate ou à convenir.

Faire offres avec photo et références sous chiffre V 36-089306, Publicitas, 1951 Sion.

036-089306

**L'Electricité de la Lienne S.A., Sion**

cherche pour son usine de Saint-Léonard, un

**employé d'exploitation - machiniste**

**Conditions:**

- être détenteur d'un certificat fédéral de capacité en mécanique ou en électricité;
- être domicilié sur le territoire des communes concédantes de l'Electricité de la Lienne S.A.

**Entrée en fonctions:**

- à convenir.

Les offres de service manuscrites, avec photo, curriculum vitae, références et copies de certificats sont à adresser à la direction des Services Industriels de Sion, rue de l'Industrie 43, à Sion, jusqu'au vendredi 9 février 1990.

036-558763

Pour développer notre secteur

**Espace vert & aménagement extérieur**

nous cherchons un

**paysagiste qualifié**

dynamique et sachant travailler de manière indépendante pour promouvoir cet objectif.

**Espace vert L. & F. Nicollier**

1926 Fully.

036-558861

Entreprise de chauffage de la place de Sion cherche

**apprentie de commerce**

Entrée à convenir.

Offre avec curriculum vitae, photo et documents usuels sous chiffre S 36-089301, Publicitas, 1951 Sion.

036-089301

**Région Entremont**

Nous cherchons

**mécanicien sur poids lourds**

pour l'entretien de notre parc de véhicules et machines.

**Nous demandons:**

- certificat de capacité de mécanicien sur poids lourds ou connaissances équivalentes
- personne ayant le sens des responsabilités et apte à travailler de manière indépendante.

**Nous offrons:**

- salaire intéressant avec bonnes prestations sociales
- liberté d'action, compétences étendues, travail agréable.

Adressez vos offres sous chiffre P 36 - 91625, Publicitas, 1920 MARTIGNY.

036-091625

**Riviera vaudoise**

On engage, entrée tout de suite ou à convenir

**un(e) pharmacien(e) responsable**

pour la gérance d'une pharmacie moderne. Pharmacien remplaçant à disposition.

Nous offrons un poste stable, indépendant, varié et de bonnes conditions de travail.

Discrétion garantie.

Faire offre avec curriculum vitae sous chiffre J 22-558582, Publicitas, 1002 Lausanne.

036-558582

**Hôpital régional de Sion-Hérens-Conthey**

**Mise au concours**

A la suite de la réorganisation du service des urgences et des consultations, nous cherchons:

**un(e) infirmier(ère)-chef**

La fonction consiste à gérer les activités de ces deux secteurs, à participer aux soins, diriger, motiver, superviser, en collaboration avec deux infirmières-adjointes du personnel soignant et auxiliaire, à promouvoir la formation spécialisée en soins d'urgence.

Préférence sera donnée à un(e) candidat(e) répondant aux exigences suivantes:

- diplôme d'infirmier(ère) en soins généraux homologué par la Croix-Rouge suisse et formation de cadre en gestion de service infirmier (Ecole supérieure d'enseignement infirmier ou équivalent);
- aptitude à diriger, motiver, superviser en collaboration avec des adjointes responsables des secteurs CMCE et CONSULTATION, du personnel soignant et auxiliaire;
- aptitude particulière pour l'accueil, l'ouverture aux autres secteurs;
- volonté de promouvoir des soins infirmiers de haute qualité et la formation spécialisée en soins d'urgence.

Si vous êtes prêt(e) à vous investir dans cette activité et à assumer des responsabilités importantes, n'hésitez pas à vous adresser à M. Comina, infirmier-chef général, qui pourra vous fournir tous les renseignements complémentaires désirés (tél. (027) 244 116).

Les offres manuscrites, avec documents usuels, doivent être adressées à la direction de l'hôpital régional de Sion-Hérens-Conthey, av. du Grand-Champsec, 1950-Sion.

036-558684

**Basse-Nendaz**

Salle de la Biolette

**Aujourd'hui  
samedi 13 janvier  
dès 20 h 15**

**SUPER LOTO**

Organisation: Groupe folklorique  
«Chanson de la Montagne» Nendaz

Abonnement de soirée Fr. 40.-  
Abonnement double Fr. 60.-  
2 séries royales  
hors abonnement  
1 moribier noyer massif + 5 lots  
1 congélateur garni + 5 lots

1er lot: valeur Fr. 300.-  
et 200.-  
2e lot: valeur Fr. 130.-  
et 120.-  
3e lot: valeur Fr. 100.-, 80.-  
et 70.-  
4e lot: valeur Fr. 30.-, 60.-

1re série gratuite  
Lots de consolation

Places de parc en suffisance



**L'ÉCOLE  
POLYTECHNIQUE  
FÉDÉRALE  
DE LAUSANNE**

cherche, pour son laboratoire d'organes de machines

**ingénieur EPF**

ou autre formation jugée équivalente, qui sera chargé de l'enseignement des éléments de machines et de la CAO. Il participera à des recherches dans le domaine de l'application de matériaux nouveaux à la construction mécanique. Si nécessaire, une formation dans le domaine de la CAO pourrait être assurée.

Entrée en fonctions: à convenir.

Les offres de service, accompagnées d'un curriculum vitae et des copies de certificats, seront adressées au service du personnel de l'EPFL, GR-Ecublens, 1015 Lausanne.

22-666803

On cherche

**jeune vigneron**

ayant le diplôme CFC.  
S'adresser: Cave du Tunnel.  
Tél. (027) 36 12 15.

036-558199

Garage à Sion cherche

**un mécanicien auto**

Association possible.

Ecrire sous chiffre D 36-558877,  
Publicitas, 1951 Sion.

036-558877

Entreprise à Sion  
cherche

**monteurs sanitaire**

**apprentis sanitaire**

**apprentis ferblantiers**

Tél. (027) 22 18 16.

036-089190

Garage des Nations, Sion  
cherche un

**mécanicien auto**

avec quelques années de pratique.

Tél. (027) 23 38 35.

036-089247

Entreprise Michel Forré

sanitaire-ferblanterie, à Saxon  
cherche

**ferblantiers-appareilleurs  
ou appareilleurs**

très bons salaires en fonction des capacités.

Tél. (026) 44 35 60.

036-091616

Saint-Luc

Bazar-Boutique  
cherche

**vendeuse**

pour saison d'hiver.  
Entrée tout de suite.

Tél. (027) 65 11 58  
ou 65 12 52.

036-089248

On cherche au  
centre du Valais

**vignes à  
travailler**

aux deux tiers, env.  
8000 à 10 000 m<sup>2</sup>.

Tél. (027) 25 32 37.

036-300070

LIBRAIRIE  
PAPETERIE



SION

engage

**vendeuses à temps partiel  
en librairie et papeterie**

Horaires à convenir.  
Entrée tout de suite.

Faire offre par écrit, avec curriculum vitae, à:  
J. Amacker, case postale 411, 3960 Sierre.



Vous êtes de formation commerciale.

Vous avez déjà travaillé sur traitement de textes.

Vous êtes de langue maternelle française, avec de très bonnes connaissances orales d'allemand.

Vous avez un sens inné de l'accueil.

Alors vous êtes la

**secrétaire-téléphoniste**

que nous cherchons.

Patricia Pitteloud se tient à votre disposition pour convenir d'un entretien.



027  
21 31 11

35, av. de la Gare  
1950 Sion

Conseils en personnel

Etes-vous

**2 conseiller de vente  
en Radio/TV/Hifi/Video**

ou  
**2 conseiller de vente en appareils  
électroménagers**

**ou  
vendeur qualifié  
dans une autre branche?**

Nous cherchons pour notre filiale de Sion un collaborateur de vente capable, dont nous assurerons la formation et que nous aimerions nommer au poste de responsable de la filiale.

**Nous offrons**  
Un emploi sûr, intéressant et varié, des prestations sociales étendues et un salaire supérieur à la moyenne.

**Nous demandons**  
De bonnes aptitudes à la vente, une approche commerciale, un esprit d'indépendance et d'initiative, si possible bilingue.

**Vous sentez-vous prêt à relever ce défi?**

Envoyez-nous alors votre lettre de candidature ou prenez contact par téléphone avec notre collaborateur, Monsieur H.R. Knuchel pour obtenir de plus amples informations.

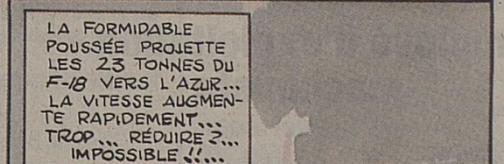
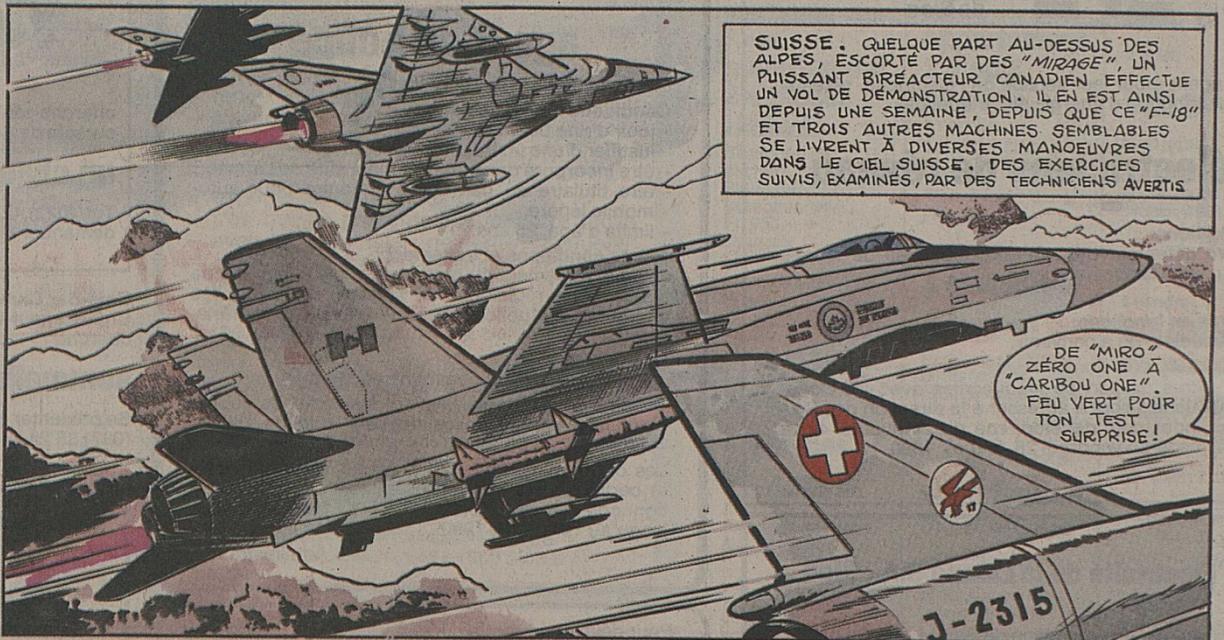
Ing. dipl. Fust SA

Electroménager, Radio/TV/Hifi/Video et lampes  
Place Centrale 1, 1003 Lausanne, Tél. (021) 312 33 37 ou 38

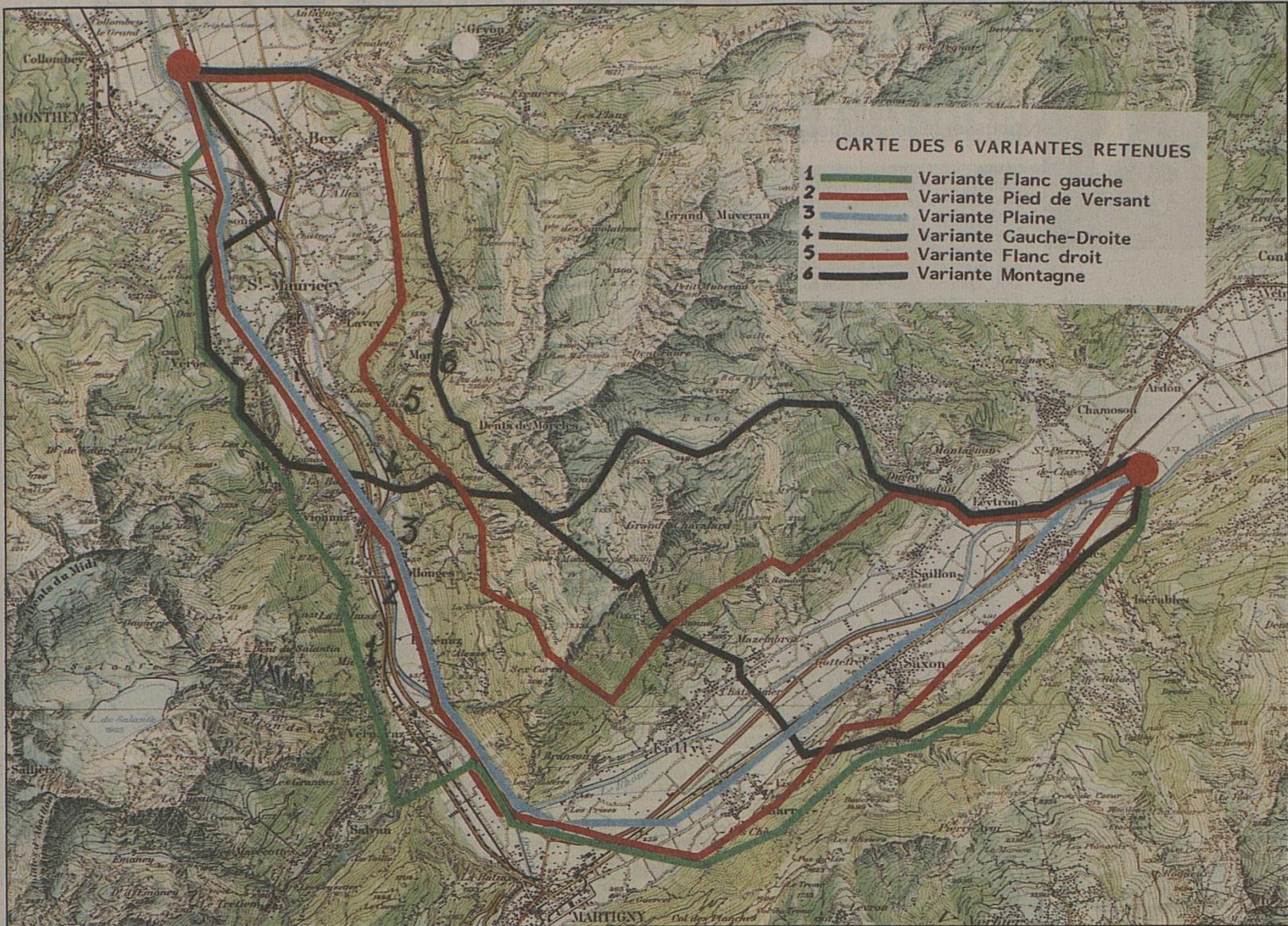


**RADIO TV HIFI VIDEO**

**Dan Cooper: «Pilotes fantômes»**



# Nouvelle ligne à haute tension dans la plaine du Rhône



**CARTE DES 6 VARIANTES RETENUES**

- 1 Variante Flanc gauche
- 2 Variante Pied de Versant
- 3 Variante Plaine
- 4 Variante Gauche-Droite
- 5 Variante Flanc droit
- 6 Variante Montagne

**Variante 1:** non retenue parce que la ligne traverserait des domaines intacts et des zones d'intérêt local important. En outre, cette variante obligerait les CFF à maintenir une ligne à 132000 volts en plaine.

**Variante 2:** c'est la variante qui a été choisie et qui est mise à l'enquête publique. Elle présente le plus d'avantages et le moins d'inconvénients: la ligne peut être construite à l'emplacement de lignes actuelles qui sont situées sur un flanc de coteau exposé au nord et dans l'ombre. Les pylônes seront peu visibles sur l'arrière-plan sombre.

**Variante 3:** non retenue parce que la ligne aurait un impact visuel important sur le ciel et la crête des montagnes entre Martigny et Chamoson, où elle traverse en outre des zones fortement urbanisées.

**Variantes 4, 5 et 6:** ces tracés sont écartés parce que la ligne serait très visible, étant largement exposée au soleil. Elle traverserait deux fois la plaine du Rhône et pénétrerait dans des domaines naturels restés intacts et des zones d'intérêt local important. La variante 6 aurait en outre un fort impact en montagne dans une région vierge. Enfin, ces variantes obligerait à maintenir une ligne CFF dans la plaine du Rhône.

# Une autoroute pour l'énergie

Notre réseau à haute tension est inadapté aux besoins de la distribution de courant électrique en Suisse romande. Le Valais, principal canton producteur, ne dispose pas de connexions suffisantes avec le réseau suisse et international. C'est pourquoi EOS, avec les CFF et huit autres entreprises, projette une véritable artère pour l'énergie, entre Chippis et Romanel-sur-Lausanne. La première étape vers cette réalisation d'importance vient d'être franchie avec la mise en consultation publique du projet auprès de deux communes vaudoises, Bex et Ollon, concernées par le tronçon Saint-Triphon-Chamoson. Côté valaisan, la mise à l'enquête se fera incessamment sur les mêmes bases techniques.

L'essentiel du projet consiste dans la mise en place d'une ligne de 380000 volts qui remplacera la ligne de 220000 volts construite il y a un quart de siècle. Les nouveaux pylônes prévus auront dix à vingt mètres de plus mais ils permettront un transport de courant plus rationnel, en permettant de nettoyer le paysage de quelque 250 pylônes, sur des lignes désormais inutiles. Exemple: Fully où l'on dénombre aujourd'hui neuf lignes en parallèle et où il n'en restera que quatre, voire trois dans un avenir plus lointain.

**Le choix du parcours**  
Une telle autoroute de l'électri-

ciété intéressée - aurait pu se limiter à projeter la seule transformation d'une ligne de 220 en 380 kilovolts. La solution choisie qui met à contribution les CFF et de nombreuses autres entreprises productrices et transporteuses devrait autoriser une collaboration efficace, favorable à l'environnement. Ce regroupement des forces serait, selon le rapport d'impact, une première dans notre pays par son ampleur. Après des études détaillées, avec la participation de spécialistes de l'environnement et de l'aménagement, le choix du tracé Saint-Triphon-Chamoson a été fait dans le but d'éviter le plus possible les emprises sur le paysage et sur le domaine construit. Cette variante dite du «pied de versant» devrait réunir le consensus le plus large et surtout permettre la suppression du plus grand nombre d'autres lignes.

L'objectif est de doter la Suisse romande de moyens de transport interconnectés qui permettent de faire face à l'accroissement de consommation et aux risques de panne ou de pénurie.

ciété intéressée - aurait pu se limiter à projeter la seule transformation d'une ligne de 220 en 380 kilovolts. La solution choisie qui met à contribution les CFF et de nombreuses autres entreprises productrices et transporteuses devrait autoriser une collaboration efficace, favorable à l'environnement. Ce regroupement des forces serait, selon le rapport d'impact, une première dans notre pays par son ampleur. Après des études détaillées, avec la participation de spécialistes de l'environnement et de l'aménagement, le choix du tracé Saint-Triphon-Chamoson a été fait dans le but d'éviter le plus possible les emprises sur le paysage et sur le domaine construit. Cette variante dite du «pied de versant» devrait réunir le consensus le plus large et surtout permettre la suppression du plus grand nombre d'autres lignes.

deux communes vaudoises d'Ollon et de Bex n'est que l'amorce de la procédure. Sur le plan valaisan, les territoires de Montthey, Massongex, Vérossaz, Saint-Maurice, Evionnaz, Collonges, Doréaz, Vernayaz, Martigny, Charraz, Saxon, Riddes, Chamoson seront également touchés.

A noter que le premier tronçon Romanel - Saint-Triphon vient de faire l'objet d'une autorisation fédérale. Le troisième, Chamoson-Chippis, sera mis à l'enquête ultérieurement.

Ouvrage d'importance nationale, cette nouvelle ligne ne va pas manquer de susciter de larges discussions. Les effets positifs de la restructuration du réseau de transport à haute tension sont largement démontrés. Impact visuel globalement diminué par la réduction du nombre des lignes, voilà qui devrait constituer une amélioration indiscutable du paysage sensible de notre plaine du Rhône.

haut-valais

## Sécurité des carrières de quartzite de Kalpetran-Embd Les risques du métier

Des risques d'éboulements et de silicose dans les mines de quartzite de Kalpetran ont été évoqués récemment par le quotidien «La Suisse», statistiques à l'appui. Nous sommes allés voir sur place.

SAINT-NICOLAS - EMBD (and). - Les deux carrières souterraines sises sur le territoire des communes de Saint-Nicolas et d'Embd sont exploitées depuis des décennies. Le quartzite de Kalpetran jouit d'une bonne réputation, un bon nombre d'indigènes y travaillent aux côtés d'ouvriers italiens et portugais. L'on s'est étonné dans la région des informations faisant état de six accidents mortels en dix ans.

mortels ont tous eu lieu avant les années huitante. D'autre part, le reproche adressé à l'entreprise Lochmatter de ne pas avoir recours systématiquement à l'ancrage du plafond des galeries est contredit par le directeur qui possède un stock d'ancres métalliques. Il dit avoir recours à elles selon les besoins et selon la solidité de la roche. Ces reproches émanent d'ailleurs du concurrent qui n'a pas mis les pieds dans la carrière de son voisin depuis fort longtemps.

**Aération et silicose**  
Aucun Valaisan n'ignore que toute une génération de mineurs a été atteinte de silicose. Mais cela date de l'époque révolue où l'on forait à sec. Si la carrière est fermée ces mois-ci, c'est précisément parce que l'eau nécessaire aux marceaux-piqueurs n'est pas disponible. Elle risquerait de geler au lieu de fixer les particules dangereuses de poussière de quartzite. La CNA a enregistré le cas d'un mineur atteint par cette maladie pul-

monaire. Il a 62 ans et travaille à l'air libre. Précisons d'ailleurs que plus de la moitié du personnel de la carrière de Walter Lochmatter travaille à l'air libre. Les systèmes d'aération des cavernes Lochmatter font largement appel aux courants naturels. Il n'y a pas d'air injecté du dehors dans les galeries pour évacuer notamment les gaz d'échappement d'une pelle à chenillettes. Les cavernes ont, en moyenne, cinq à huit mètres de diamètre. Cette situation n'a pas donné lieu à des critiques de la part des inspecteurs de la CNA, mandatée par l'Etat du Valais. Ceux-ci avaient précisé que: «Grâce aux fenêtres latérales, la vitesse d'écoulement de l'air naturel est suffisante. De plus, les mineurs sont astreints aux contrôles médicaux et lorsque nous avons découvert un cas de silicose à Embd, nous avons exigé que l'ouvrier soit affecté aux travaux externes.» M. Walter Lochmatter n'envisage pas pour l'instant de changer de système d'aération. Il se contente d'un canal d'aération pour une partie du puits principal.

Quinze communes touchées

La mise à l'enquête auprès des

Le Valais dans «Vif Gourmet-Journal» et «Gastro Management»

Les étoiles qui permettent de classer les hôtels

## Les stratégies du futur

C'est le Valaisan Gilbert Pacozzi qui a placé quelques accents valaisans dans deux revues gastronomiques et hôtelières publiées, pour l'instant, qu'en allemand.

BRIGUE (and). - Le public des revues spécialisées dans la gastronomie existe et devient toujours plus nombreux. Les Allemands ont introduit des rubriques suisses de leur «Vif Gourmet-Journal» publié à Munich. Dans le dernier numéro, ce sont les meilleures cuisines de Zermatt qui ont été à l'honneur. D'autre part, le nouveau périodique «Gastro Management» s'adresse aux professionnels de la gastronomie et du tourisme en Suisse. Dans son premier numéro présenté lors de la foire spécialisée à Bâle, Gilbert Pacozzi aborde toute une série de sujets qui seront traités en français dans les autres éditions. «Gastro Management» vise à présenter le tiers de ses textes en français.

membres de la Société suisse des hôteliers avaient donné lieu à pas mal de discussions. «Gastro Management» sait relativiser leur importance et publie nombre d'opinions qui mettent l'accent sur l'ambiance familiale et l'hospitalité personnalisée. Cette ouverture d'esprit de «Gastro Management» se révèle dans un autre article consacré au «time sharing» immobilier, cette variante de la copropriété qui nous vient des Etats-Unis. Plusieurs immeubles de vacances, entre Crans-Montana, Saas-Grund et Bellwald participent déjà à ce système. Il permet à une famille d'acheter un droit d'habiter deux ou trois semaines par année dans un appartement de vacances. Ce droit peut être échangé contre un autre quand l'envie vous prend de changer de pays ou de lieu. Nous attendons avec impatience les pages françaises de «Gastro Management», édité par Hans-Peter Frey.

F. Dayer



Adolf Ogi, «le moins sage» des sept Sages.

BERNE. - Côté route d'abord. Le 1er avril prochain (1), le peuple et les cantons se prononceront sur trois initiatives de vert prétendument revêtues et qui visent à empêcher l'achèvement du réseau autoroutier.

Les «quelques» automobilistes que compte encore notre pays remercient naturellement les auteurs de ces propositions synonymes d'une augmentation du nombre des victimes de la circulation...

**Vive le calvaire...**

De même, menacés en droite ligne, les habitants de ces villages de la Broye aujourd'hui transpercés par un cortège impressionnant de poids lourds - il y en a davantage que sur l'autoroute du Gothard, c'est dire! - applaudissent bien sûr chaleureusement ces «bons écolos» qui souhaitent prolonger leur calvaire!

Autre délire à l'affiche d'un 1er avril qui s'annonce mémorable: un fruit de cette extrême-gauche dont on sait de mieux en mieux la valeur des théories, l'initiative «Stop au bétonnage»...

**Rude combat**

Rien à voir avec le fameux «mur», ni avec les délires architecturaux du défunt «génie des Carpates»... Il s'agirait plutôt et grosso modo de détruire une route chaque fois que l'on en construirait une nouvelle! Bref, là encore, on préfère le brin d'herbe à l'homme, ce qui n'étonnera personne au vu du milieu d'où provient l'idée.

Quatre initiatives frappées au coin de la bêtise... Et pourtant le

combat sera rude. Car de nombreuses régions risquent de se sentir aussi concernées que le chat, alors que d'autres feront sans doute le raisonnement du nant, friand amateur de réserves d'indiens: le verdict est loin d'être vendu d'avance...

**Le rail bouillonne**

Venons-en au rail, qui bouillonne également. Tous les regards se portent évidemment vers les futures transversales ferroviaires.

On connaît l'enjeu. Entre les différents pays d'Europe, le trafic marchandises croît sans cesse. La Suisse, soutient Berne, est d'accord de continuer à jouer son rôle de carrefour. Mais pas question d'ouvrir les chaussées helvétiques aux camions de 40 tonnes qui vrombissent chez nos voisins. La hausse du trafic marchandises de transit doit être absorbée par le rail, professe le Conseil fédéral qui rêve de placer camions et conteneurs sur des trains.

Cette philosophie suppose, à grands coups de milliards, la construction de deux axes ferroviaires nord-sud performants - l'un de «première classe», celui du Gothard, le second de «deuxième classe», celui du Lötschberg - ainsi que l'amélioration de la ligne du Simplon. Le Conseil fédéral soumettra prochainement le projet au Parlement. De splendides palabres en perspective...

**La thèse progresse, mais...**

Voilà qui est fort intéressant, ré-

**Transports**

**De superbes pages en vue!**

Dans la série «Quelle Suisse demain?», le dossier «T» comme Transports promet de s'enrichir de quelques superbes pages en 1990! Quant au chef du Département fédéral des transports Adolf Ogi, il n'est pas près de pousser le soupire libérateur qui salue la tâche accomplie...

torque la Communauté européenne qui se fait lentement à la thèse du transfert route-rail. Une communauté qui observe toutefois que les deux transversales ne seront pas opérationnelles avant une quinzaine d'années au bas mot. Qu'une solution transitoire n'interviendra pas avant 1995. Et qu'en attendant...

En attendant, nos voisins s'agitent. Les Italiens trépigent. Les Autrichiens en ont assez de supporter le surcroît de trafic que leur vaut la limitation helvétique du tonnage des poids lourds à 28 tonnes. Les Allemands crient qu'ils sont aussi un pays de transit, mais qu'ils n'en font pas tout un plat. Et de réclamer en chœur l'ouverture d'un corridor

du processus décisionnel fédéral et adresser des signaux à nos puissants voisins. Il convoque des conférences de presse «grand spectacle», il balade en hélicoptère ministres et journalistes étrangers au-dessus de nos routes pour les convaincre que ces dernières ne sont pas faites à l'usage d'un fort trafic supplémentaire en général et des 40 tonnes en particulier.

**Sa dernière «trouvaille»**

Dernière «trouvaille» du «moins sage» des sept Sages: le sondage. Adolf Ogi a voulu savoir l'écho qu'éveille la politique des transports du Conseil fédéral. Groupe cible de l'enquête: rien moins que la population résidente en Suisse, ayant le droit de vote, de plus de 20 ans. Un institut spécialisé a procédé à 1845 interviews, dont 234 en Valais, retenu comme «région à privilégier» puisque directement touchée par le projet Lötschberg.

Le résultat, qui vient d'être rendu public, est lumineusement clair (cf. tableaux). Sur le front «camions», une jolie majorité se dégage, partout en Suisse, pour approuver le maintien de la limite à 28 tonnes, ainsi que l'interdiction de circuler la nuit et le dimanche.

**Un dossier Bernard-Olivier Schneider**

de transit pour les 40 tonnes communautaires, sinon gare aux représailles...

**Le style Ogi**

Complètement coincé, Adolf Ogi? Ce serait mal le connaître. «Self-made man» à l'américaine, l'ex-patron d'Intersports opère à l'opposé de son prédécesseur, Léon Schlumpf, un avocat dont l'action était aussi grise que téléphonique, engoncé qu'il se trouvait dans un pointilleux costard juridique en béton armé.

Adolf Ogi, dans les veines de qui coule le sang rafraîchissant des vrais entrepreneurs, ne s'embarrasse guère de la convention ni de la tradition. Il multiplie les essais pour dépasser les lenteurs

**66% de oui en Valais**

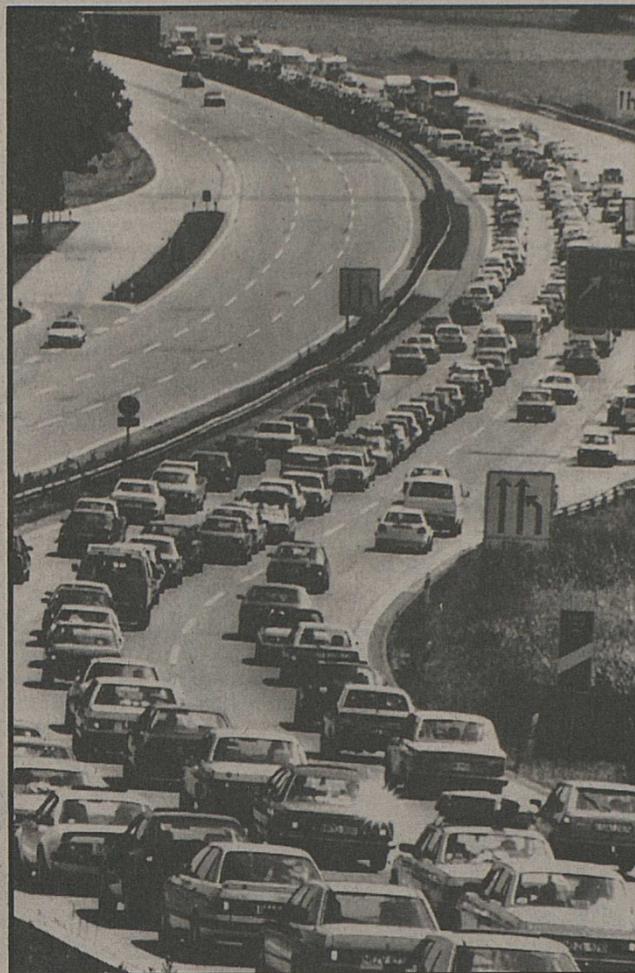
Par ailleurs, plus de huit personnes interrogées sur dix saluent l'objectif consistant à assurer essentiellement par le rail le trafic marchandises de transit à travers les Alpes suisses. Sept sur dix agrèent la réalisation des futures transversales ferroviaires. Et six sur dix - 66% en Valais - se rallient à la solution telle que retenue par le Conseil fédéral.

Mieux! Même en Suisse orientale dont les élus grognent pourtant l'«oubli», la quote-part des opposants - 27% - est faible. Détail piquant: le pauvre projet «Splügen», ce vieux serpent de mer d'ores et déjà écarté par l'exécutif, ne recueille que 9% des suffrages...

**Sus aux Cassandres**

Tant et si bien que s'il faut en croire le sondage, Adolf Ogi peut jubiler: la population soutient massivement la position qu'il est chargé de défendre. Est-ce que cela suffira à tempérer les fiévreuses attentes de nos voisins? Les routiers étrangers se laisseront-ils ainsi dissuader de déterrer la hache de guerre et de recourir à l'arme du blocus? Est-ce que cela incitera nos parlementaires à préférer l'action à la déclamation?

En ces temps où tout semble possible en Europe, on se prend à l'espérer... Ne serait-ce que pour démentir les vilaines Cassandres qui prétendent que l'Helvétie n'est plus capable de mener à chef une quelconque grande œuvre!



Certains veulent empêcher l'achèvement du réseau autoroutier.

**Oui à la politique du Conseil fédéral**

Sur 100 Suissesses et Suisses ayant le droit de vote, sont d'accord avec ... :

|                                    | Total | Région linguistique |         |          |
|------------------------------------|-------|---------------------|---------|----------|
|                                    | CH    | CH all.             | CH rom. | CH ital. |
| - Limite à 28 tonnes               | 71    | 77                  | 50      | 68       |
| - Circ. interdite la nuit          | 85    | 90                  | 72      | 69       |
| - Circ. interdite le dimanche      | 92    | 95                  | 84      | 77       |
| - Transit marchandises sur le rail | 86    | 88                  | 75      | 90       |
| - Construction d'une NLFA          | 72    | 71                  | 75      | 79       |
| - Concept NLFA du Conseil fédéral  | 62    | 61                  | 61      | 70       |

N.B. Le solde des réponses (différence avec 100) est constitué des personnes qui "ne sont pas d'accord" et de celles qui "n'ont pas d'opinion".

Dans les régions spécialement concernées, les positions à l'égard du concept de nouvelle transversale alpine (NLFA) du Conseil fédéral se répartissent comme suit (en %):

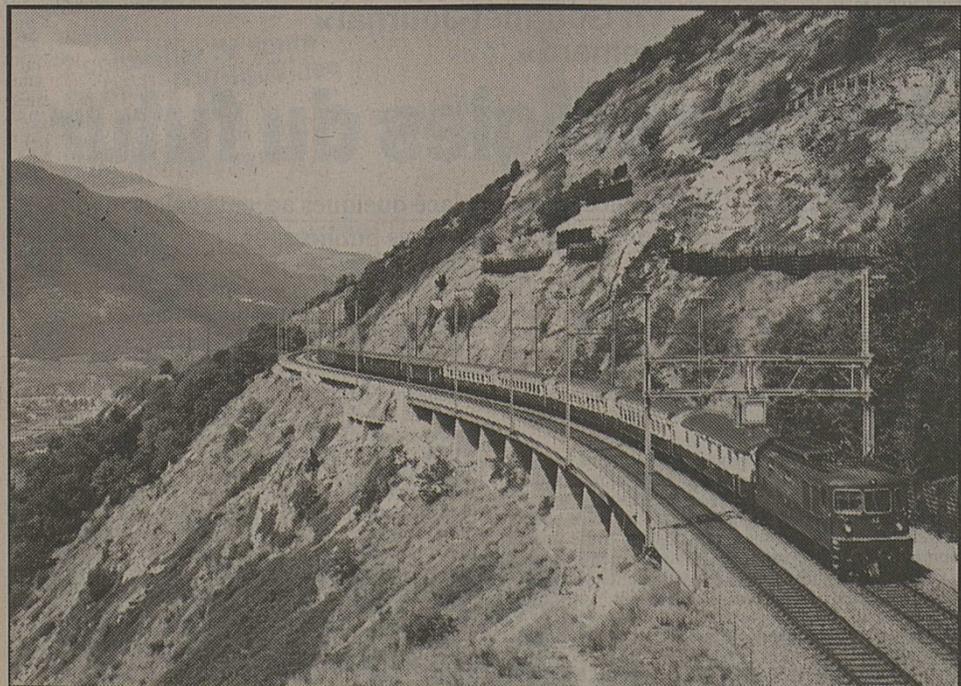
|              | BE | TG/SG GR | UR | VS | TI |
|--------------|----|----------|----|----|----|
| d'accord     | 67 | 49       | 61 | 66 | 70 |
| pas d'accord | 17 | 27       | 27 | 20 | 16 |
| sans opinion | 16 | 24       | 12 | 14 | 14 |

Le pourcentage des opposants au concept de nouvelle transversale alpine (NLFA) du Conseil fédéral se subdivise comme suit selon la préférence pour:

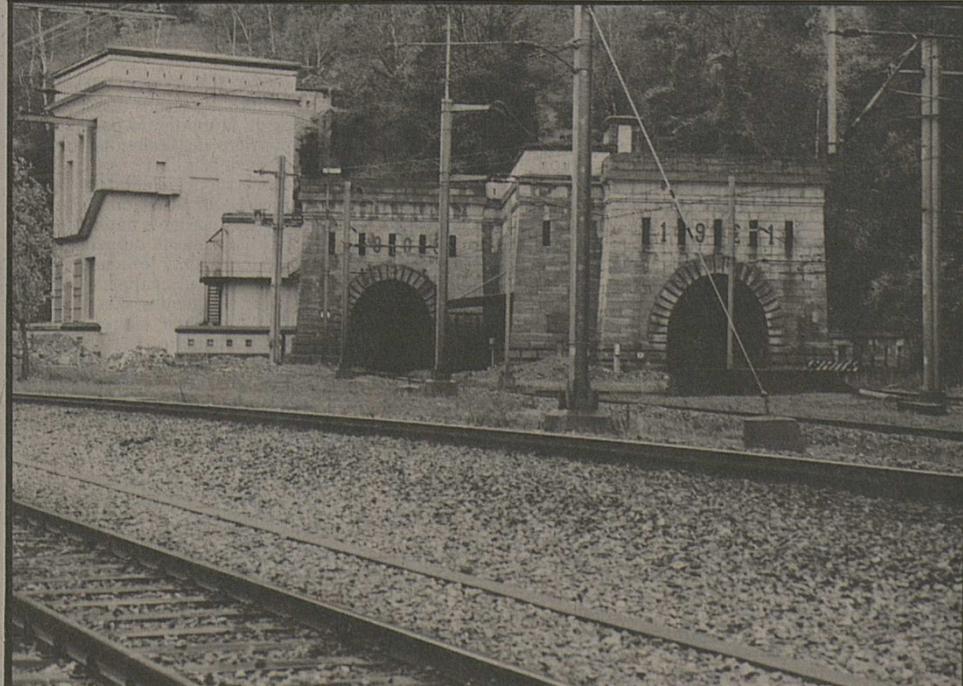
|                           | Tot. CH | BE | TG/SG GR | UR | VS | TI |
|---------------------------|---------|----|----------|----|----|----|
| Gothard de base seulement | 3       | 3  | 5        | 1  | 1  | 5  |
| Lötschberg de base seul.  | 2       | 5  | 2        | 5  | 8  | 4  |
| Variante du Splügen       | 2       | 1  | 9        | 1  | 0  | 1  |
| Gothard-Est               | 1       | 0  | 3        | 1  | 0  | 0  |
| autres/sans solution      | 9       | 8  | 8        | 19 | 11 | 6  |



Une majorité de Suisses se prononcent pour une collaboration rail-route.



Le Lötschberg, un nouvel axe ferroviaire de «deuxième classe»?



La ligne du Simplon fera l'objet de nombreuses améliorations.

*l'invité*

# Hermann Bodenmann

Président de la Commission fédérale des banques

## « Si l'argent n'a pas d'odeur, il a désormais une couleur! »

**En vingt ans de carrière, il a vu défiler les milliards des puissants dictateurs et les dollars des grands caïds du crime. Dans l'escarcelle de sa sentence: des trésors, des couronnes et des têtes sont tombés. L'empereur Haïlé Sélassié, le shah d'Iran, le président Marcos, l'empereur Bokassa, le général Noriega, le tyran Ceausescu et bien d'autres encore et bientôt! Sacré coffre, ce Bodenmann! A 68 ans, dans la cuisine de la haute finance fédérale, il en déguste des tranches empoisonnées de «Pizza Connection», des morceaux saupoudrés du gigantesque gâteau de Medellin, des rations de survie des roitelets fortunés en mal de patrie. Entre la poudre et l'oseille, le très secret président de la puissante Commission fédérale des banques se rend compte, sous chiffre, que si l'argent n'a pas d'odeur, il a désormais une couleur!**

— Hermann Bodenmann, expliquez-moi pourquoi vous êtes devenu président de la Commission fédérale des banques?

— Un petit peu par hasard! Lorsque je suis entré en 1967 au Conseil des Etats à Berne, on ne m'a pas tellement laissé le choix de mon orientation technique au sein des Chambres fédérales. Comme j'étais, au niveau cantonal, président de la Commission cantonale de recours en matière d'impôts, on m'a nommé à Berne, dans toutes les commissions parlementaires touchant à l'économie, à la finance ou aux banques. C'est donc un choix imposé qui m'a été donné de faire.

— On prétend que vous étiez l'homme de Kurt Furgler. Est-ce exact?

— Cette détermination dans ce

fédérale, ou les deux?

— Peut-être dérangeait-il? Mais le but de la CFB n'est pas de déranger. La fonction de la commission n'est pas de poursuivre des criminels dans les banques. N'oubliez pas que la seule mission de notre commission est le contrôle et non pas l'accusation ou la punition. Pour ce qui est des poursuites contre les criminels en col blanc, il y a des tribunaux.

**« Argent sale: pour lutter contre la drogue, il faut lutter contre le bénéfice que produit la drogue »**

— C'est l'argent sale qui vous donne le plus de fil à retordre?

— C'est très difficile de démasquer l'origine réelle des fonds qui transitent par les places bancaires mondiales. Vous savez, le but du crime, le but du marché de la drogue, c'est de gagner de l'argent. Les Américains ont compris une chose: pour lutter contre la drogue, il ne faut pas forcément lutter contre la drogue, mais contre le bénéfice que produit la vente ou la revente de la drogue. Pour stopper le trafic, il faut donc bloquer au niveau des banques les possibilités de blanchir, autrement dit, de réintroduire dans le circuit officiel de l'argent qui provient d'actes criminels.

— En Suisse, la «Libanon Connection» a secoué la place financière. Les frères Magarian disposaient-ils réellement de quelque 2 milliards de francs sur le compte du Crédit Suisse?

— Les chiffres exacts sont très difficiles à connaître. Même pour nous, Commission fédérale des banques, il n'est pas évident de remonter toute la filière et de se retrouver dans ces labyrinthes de comptes, de sociétés, de fondations interposés. Je ne sais pas réellement de quel montant disposaient les frères Magarian dans les comptes du Crédit Suisse. Mais un chiffre d'affaires de l'ordre de 2 milliards est possible.

— Des têtes vont-elles encore tomber au Crédit Suisse, à la suite de l'affaire de la «Libanon Connection»?

— Nous n'avons pas formulé de sanctions au niveau des responsables dans cette affaire. Pour nous, la faute repose sur l'organisation interne de contrôle.

— A la suite de votre enquête,

savez-vous comment et par quelle filière une telle masse monétaire peut arriver en Suisse, sur des comptes blancs comme neige?

— Nous savons exactement comment l'argent provient en Suisse. On connaît le chemin qu'il prend mais on ne peut pas le prouver. Les Américains le savent et toutes les nouvelles découvertes aux Etats-Unis ne tardent pas à arriver en Suisse.

— Quel a été l'effet de la «Libanon Connection»?

— La mise au point d'une nouvelle législation pénale. Cette nouvelle législation dit que l'acceptation de l'argent provenant d'activités criminelles est punissable et, deuxième disposition, avant d'accepter la fortune d'un tiers, chacun a l'obligation de vérifier la provenance et l'identité du propriétaire de cette fortune.

**«Affaire Marcos: les banques donnent-elles la garantie d'une activité irréprochable?»**

— Comment faire pour découvrir la réelle identité de la fortune, par exemple, de la famille Marcos?

— La grande question qui s'est posée lors de l'affaire Marcos était de savoir si les banques qui ont accepté l'argent de Marcos donnent encore la garantie d'une activité irréprochable?

— Et quelle a été votre réponse?

— Notre réponse a été de faire bloquer tous les avoirs de la famille Marcos en Suisse. Actuellement, juridiquement, l'argent est bloqué et les tribunaux devront décider si c'est l'Etat ou la famille Marcos qui est propriétaire de cette petite fortune.

— A combien évaluez-vous cette petite fortune?

— Je crois savoir que sur les comptes du Crédit Suisse la famille Marcos dispose de 300 à 400 millions de francs.

— L'affaire de la fortune de Ceausescu dans les banques suisses intéresse le grand public. Ceausescu a-t-il vraiment déposé dans les banques suisses une fortune d'environ 100 millions de francs suisses?

— En l'état actuel des choses, je ne peux rien vous confirmer. Je peux dire que le Département de justice et police a bloqué un peu trop vite les avoirs que la famille Ceausescu pourrait avoir en Suisse. Les banques commencent seulement à contrôler et à enquêter sur les avoirs de Ceausescu



dans nos coffres. C'est une tâche très longue et très difficile. Vous pouvez vous imaginer le nombre de sociétés et de fondations que l'on peut interposer entre le véritable propriétaire de ces fonds et les comptes numérotés.

— Vous avez déclaré que Ceausescu n'aurait pas de comptes numérotés en Suisse. Pourquoi n'en aurait-il pas?

— Je ne vois pas quel intérêt Ceausescu aurait eu de déposer son argent dans nos banques. Ceausescu était sûr de son pouvoir et n'a jamais pensé devoir un jour s'exiler. Et où voulait-il bien aller? En tous cas pas en Suisse. Alors, pourquoi mettre sa fortune chez nous?

— Autrement dit, vous n'avez rien fait dans l'affaire Ceausescu?

— J'ai fait une déclaration publique. J'ai averti les banques que si l'une d'entre elles transférait actuellement des avoirs de la famille Ceausescu, elle ne donnerait plus les garanties d'une activité irréprochable.

**«Khadafi, Arafat, Mobutu, le problème est politique, pas bancaire»**

— Si Khadafi transférait actuellement une grosse partie de sa fortune en Suisse, trouveriez-vous moral que les banques suisses l'acceptent?

— Que faire? Nous devons nous contenter de donner des directives aux banques et leur dire qu'elles ont une énorme responsabilité en acceptant les fonds des chefs d'Etat. Pour le moment, Khadafi est encore un chef d'Etat, d'un Etat reconnu par la communauté internationale et avec lequel tous les pays d'Europe et du monde ont des relations diplomatiques et commerciales. La décision appartient aux banques. En fait, la décision est politique.

— On parle également de comptes importants appartenant à l'OLP de M. Arafat en Suisse. Pouvez-vous confirmer l'existence de ces fonds dans nos banques?

— Je ne peux rien confirmer. Je vous rappelle que la Suisse est en médiation avec Arafat et l'OLP. Comment refuser son argent du moment que nous sommes en médiation avec lui?

— Oui, et comment refuser l'argent de Mobutu?

— Je reconnais que le président du Zaïre est un dictateur. Mais c'est un chef d'Etat reconnu par la communauté internationale. Philippe de Weck avait proposé de ne plus accepter de fonds provenant

de dictateurs ou de régimes dictatoriaux. L'idée, pour l'instant, n'a pas été retenue. En fait, le vrai problème est politique et non pas bancaire.

**«A quel moment un dictateur devient un criminel?»**

— Ah! c'est donc quand les dictateurs chutent qu'ils deviennent des criminels. Exemples: Marcos, Ceausescu, Noriega.

— Le problème est très juste-



Ferdinand Marcos: la fuite et le feuilleton financier.

ment posé. Je vous l'ai dit, c'est une question politique et non pas bancaire. La grande question qu'il faut se poser est de savoir à quel moment un dictateur devient un criminel?

— Noriega est devenu un criminel depuis que les Américains l'ont renversé?

— Ce n'est pas à moi de juger le comportement d'un chef d'Etat. Dois-je vous rappeler que ce sont les Américains qui ont placé Noriega à la tête du Panama. On nous demande maintenant de contrôler si Noriega n'a pas de comptes en Suisse. Nous contrôlons. Ensuite, il s'agira de savoir si cet argent appartient au Panama ou à la famille de Noriega.

**«Il faut dépolitiser les affaires bancaires»**

— La politisation de la finance en Suisse risque-t-elle d'ébranler la place financière suisse?

— La place financière Suisse a une grande importance dans le monde. Elle est en compétition avec les places de Londres, Francfort et New York. Les coups de boutoir donnés par la politique à la place financière suisse risquent bien de la déboulonner de sa position de leader. Je regrette personnellement qu'on ne puisse trouver en Suisse un consensus politique en ce qui concerne le domaine de la place financière. La politique devrait se retirer des banques et les banques devraient se retirer de la politique. Pour sauver notre place financière il faut dépolitiser les affaires bancaires.

**Le président Ortega: Le nouveau scandale?**

— M. Hermann Bodenmann, sur quel autre scandale êtes-vous en train de sécher?

— Mon rôle n'est pas de soulever des scandales, mais de contrôler. Je pourrais vous dire que selon les informations provenant de la «Frankfurter Allgemeine Zeitung» du dimanche 4 janvier dernier, un autre dictateur en puissance, mais de gauche celui-là, risque de défrayer la chronique. Il s'agit du commandant de la révolution marxiste sandiniste du Nicaragua, Daniel Ortega, celui qui a libéré le peuple nicaraguayen de la dictature de Somoza. Selon les sources que j'ai citées, Ortega et son clan, son frère, le ministre de la Défense, Umberto Ortega, et le ministre de l'Intérieur, Borge, auraient, je dis bien auraient, entassé des sommes importantes dans les coffres de banques allemandes et même peut-être en Suisse. On parle de 20 millions!

— Si l'argent n'a pas d'odeur, il a désormais une couleur politique?

— Vous avez raison! Si l'argent n'a pas d'odeur, il a maintenant une couleur. Et quand il n'a pas de couleur, il est sale.

— M. Bodenmann, en tant que président de la Commission fédérale des banques, vous ne devriez pas être tellement aimé par les banquiers?

— Les banques sérieuses sont intéressées par une surveillance sérieuse destinée à éliminer les établissements douteux.

Hervé Valette



Daniel Ortega, président du Nicaragua, aurait placé vingt millions dans nos banques.

choix économique, financier et bancaire était un peu la stratégie de Furgler. En tant que chef de groupe, Furgler disait très aisément que les Valaisans installés à Berne ne devaient pas se contenter de faire que de la politique valaisanne.

— Depuis quand êtes-vous président de la CFB (Commission fédérale des banques)?

— On m'a nommé à ce poste le 1er janvier 1977. Je suis membre depuis 1971.

— Qui vous a nommé?

— C'est le Conseil fédéral lui-même qui nomme les sept membres de la commission ainsi que le président et le vice-président.

— Vous êtes donc un assujéti au Conseil fédéral?

— Pas du tout! Je tiens à préciser que la CFB est totalement indépendante du Conseil fédéral et de la Banque nationale. Si, par exemple, la CFB décide de retirer une licence de banque à un établissement, aucun recours n'est possible, sauf au Tribunal fédéral.

**«Bernasconi, peut-être dérangeait-il?»**

— Est-ce exact que vous vous êtes opposé à la nomination au sein de la Commission fédérale des banques de l'ex-procureur du Monte Ceneri, Paolo Bernasconi, le procureur tessinois qui a découvert la «Pizza Connection»?

— Je précise qu'aucun membre de la CFB ne peut proposer de candidature. La décision appartient au Conseil fédéral exclusivement.

— Alors, Bernasconi dérangeait trop les banquiers ou la politique



Ceausescu, Noriega: savoir à quel moment un dictateur devient un criminel.



# Foire de la Saint-Ours, Aoste

## Mercredi 31 janvier 1990

Célèbre foire annuelle de la vallée d'Aoste.

Prix du voyage en autocar aux départs de Sierre et Sion : 30 francs. Au départ de Martigny : 28 francs.

### Attention: carte d'identité obligatoire

Vente des billets et inscriptions:

**Lathion Voyages S.A.** Avenue de la Gare 6, Sion Tél. (027) 22 48 22  
Avenue de la Gare 1, Sierre Tél. (027) 55 85 85  
Rue Marc-Morand 9, Martigny Tél. (026) 22 71 61

**Voyages L'Oiseau Bleu** Route de Sion 14, Sierre Tél. (027) 55 01 50  
Les Fils d'A. Melly Rue du Bourg 2, Sierre Voyages Tél. (027) 55 01 70  
Crochetan 2, Monthey Tél. (025) 71 89 03

36-558556

**Martigny**  
**Boucherie**  
**Chappot**

cherche

**boucher**  
**qualifié**

Tout de suite ou à convenir.  
Faire offre écrite ou téléphoner au (026) 22 91 19.

036-091612

**Urgent**

**On cherche pour**  
**Sion, pour jeune**  
**dame handicapée,**

**dame**

à mi-temps, le matin de 7 h 30 à 12 h du lundi au vendredi. Voiture indispensable.

Tél. (027) 22 58 73, le soir dès 19 heures.

036-089274

*für Auto und Industrie*  
*pour auto et industrie*

# Heizmann

Si vous êtes intéressé par le secteur automobile et aimez le contact avec la clientèle professionnelle de cette branche, nous avons un poste de

## représentant vendeur au service extérieur

pour la région Vaud et Valais à vous proposer.

Notre programme comprend des pièces de rechange et de l'outillage pour voitures, machines agricoles et poids lourds.

Notre candidat idéal connaît cette branche et possède des notions d'allemand. Age idéal 28-45 ans.

Pour ce travail indépendant, nous offrons des conditions intéressantes à toute personne entreprenante et dynamique.

Pour tout renseignement, prenez contact avec M. Koller/Mme Boschung ou adressez votre candidature à la maison **HEIZMANN S.A., Neumattstrasse 8, 5001 Aarau, tél. (064) 24 34 24.**

106.124014

*Voire job matinal!*

## messagers, messagères

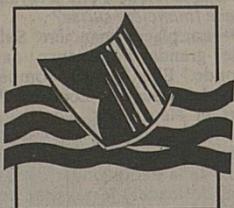
pour la distribution du

NOUVELLISTE à ses abonnés, d'autres journaux, d'imprimés ou d'échantillons à tous les ménages de **voire localité.**

Vous êtes disponible

- durant 2 h de bonne heure le matin
- du lundi au samedi, deux semaines sur trois
- à pied, à vélomoteur ou en voiture.

Vous êtes intéressé(e) par un gain accessoire régulier et bien rémunéré, n'hésitez pas à nous appeler. Vous serez ainsi convoqué(e) à une séance d'information qui vous renseignera complètement.



Messageries du Rhône  
et BVA Sion S.A.

Rue de l'Industrie 7  
Case postale 555  
1951 Sion  
Tél. (027) 22 40 40

Expert-comptable, Paris, cherche

**contact sociétés suisses**

Tél. à Montana:  
(027) 41 41 01, du 14 au 28 janvier.

46-531245

Neuchâtel

**Jeune employée  
de ménage**

honnête, trouverait place stable chez couple retraité, nourrie, logée.

Tél. (038) 31 23 53.

28-350003

### OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

Nous cherchons pour mars-avril 1990

#### guides-chauffeurs de trekking

pour nos **voyages-aventures** par petits groupes en **Amérique.**

Conditions requises:

- langues: anglais-français
- goût pour le camping et la nature
- capacités de dirigeant(e)
- facilité de contact avec des personnes de nationalités différentes
- âge minimum: 24 ans
- esprit pratique
- connaissances mécaniques
- indépendant(e)

Offres manuscrites avec photo à:  
Suntrek Tours Ltd.  
Birmensdorferstr. 187  
8003 Zurich



Cherchons pour notre nouvel atelier de Penthaiz et notre service de chantier un

## mécanicien

(éventuellement un bon serrurier)

Connaissances des machines-outils souhaitées.

Veillez adresser vos offres à:

**ISR INJECTOBOHR S.A.**  
Route de Crochy 20  
1024 Ecublens.

22-088633

MEUBLES

MONTHEY

# Lesse

Toujours à  
l'avant-garde...  
même pendant

## les VENTES SPÉCIALES DES SUPER-RABAIS

sur du mobilier

### «haut de gamme»

dans notre exposition de 5 étages  
au centre ville

# 20 à 50%

et toujours **10%** de rabais permanent  
sur tous nos prix catalogue!

### DES SOLDES FORMIDABLES

également dans nos 2 halles d'exposition aux Illettes (ventes spéciales aut. du 10 au 30.1.1990)

Heures d'ouverture:

Mardi - vendredi: 8 h - 12 h, 13 h 30 à 18 h 30  
Samedi: 8 h - 17 h non-stop

Tél. (025) 71 48 44

MEUBLES

MONTHEY

# Lesse

Fermé le lundi

**CLUB ALPIN**  
et OJ  
du CAS

Samedi  
13 janvier  
dès 16 heures

# LOTO

**SION**  
Salle de la Matze

**Séries royales**

Fromages du pays  
Viandes séchées, vins  
Abonnement Fr. 10.-  
(11 cartes)

Premier tour gratuit

36-074446

†  
**Madame  
Elisa GAILLARD-  
GIROUD**

s'est endormie dans la paix du Seigneur au Castel Notre-Dame, dans sa 92<sup>e</sup> année.

Font part de leur peine:

Ses enfants:  
Gaston et Simone GAILLARD-PLANET, à Charrat;  
Renaud et Carla GAILLARD-RUSPINI, à Charrat;

Ses petits-enfants et arrière-petits-enfants:  
Roger et Jacqueline GAILLARD-THÉODOLOZ, à Charrat;  
Jeanine GAILLARD, ses enfants Olivier, Aline, Ismaël, à Martigny;  
Gérard GAILLARD et son amie Yolande, ses enfants Natacha et Alexandra, à Charrat;  
Michel et Danièle GAILLARD-DEFAGO, leurs enfants Lionel et Delphine, à Grimisuat;  
Georgy et Fabienne GAILLARD-PRALONG, leurs enfants Vincent, Damien et Nadiné, à Sion;

Son frère:  
Marcel GIROUD-BAERISWIL, à Charrat, ses enfants et petits-enfants;

Ses neveux et nièces:  
Famille de feu Ulysse GAILLARD, à Charrat;  
Famille de feu Francis GAILLARD, à Charrat;  
Mademoiselle Gabrielle GAILLARD, à Charrat;

Les familles GAILLARD, GIROUD, VAUDAN, parentes et alliées.

La messe de sépulture sera célébrée le lundi 15 janvier 1990, à l'église de Charrat, à 10 heures.

La défunte repose à la chapelle de Charrat-Vison où la famille sera présente aujourd'hui samedi 13 janvier, de 19 à 20 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

†  
**La fanfare L'Indépendante à Charrat**

a le regret de faire part du décès de

†  
**Madame  
Elisa GAILLARD**

maman de Gaston, membre actif, et de Renaud, membre honoraire, et grand-maman de Gérard, membre actif.

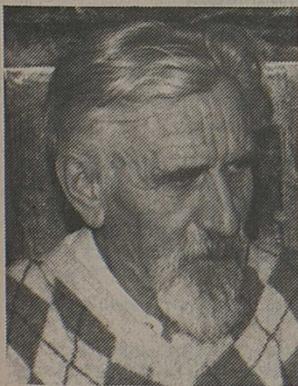
Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



*Le véritable tombeau des morts est le cœur des vivants.*

Jeanne SCHMIDT, à Montana;  
Anne-Claude JUILLERAT, à Genève;  
Marylise et Daniel MORAND, leurs enfants et petits-enfants, à Unterägeri et Zollikofen;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont le regret de faire part du décès de



†  
**Monsieur  
Dr Ernest  
SCHMIDT**

géologue  
1912

survenu le 9 janvier 1990.

L'incinération a eu lieu dans l'intimité.



L'Helvétia Assurances

a le regret de faire part du décès de

†  
**Monsieur  
Joseph-Marie  
PERRUCHOU**

ancien collaborateur dévoué pendant plus de cinquante ans.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Ses enfants:  
Maria DUCREST-VOUILLAMOZ, ses enfants et petits-enfants;  
Jules VOUILLAMOZ-ROSSET, ses enfants et petits-enfants;  
Pierre VOUILLAMOZ, ses enfants et petite-fille;  
Céline RANZONI-VOUILLAMOZ, ses enfants et petits-enfants;  
Rose VOUILLAMOZ, sa fille et son petit-fils;  
Blanche RUDAZ-VOUILLAMOZ, ses enfants et petits-enfants;

Les familles de feu Charles GUGLIELMINA;

ainsi que les familles parentes, amies et alliées, ont la douleur de faire part du décès de

†  
**Madame  
Séraphine  
GUGLIELMINA-  
VOUILLAMOZ**

enlevée à leur tendre affection à l'âge de 96 ans, le 12 janvier 1990.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église de Riddes le lundi 15 janvier 1990, à 15 heures.

La défunte repose à l'église de Riddes où la famille sera présente aujourd'hui samedi 13 janvier, de 19 à 20 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Ses parents:  
Noël et Gladys LONFAT-LOVEY, à Vernayaz;

Son frère: Kevin, à Vernayaz;

Ses grands-parents:  
Clément et Huguette LONFAT-DÉLEZ, à Martigny;  
Henri et Zita LOVEY-MARIAUX, à Sembrancher;

Son parrain et sa marraine;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont le grand chagrin de faire part du décès de leur cher petit

†  
**Gaël**

enlevé à leur tendre affection à l'âge de 3 mois.

La messe des anges sera célébrée à l'église Saint-Michel à Martigny-Bourg, le lundi 15 janvier 1990, à 10 heures.

Le petit Gaël repose à la crypte Saint-Michel à Martigny-Bourg où sa famille sera présente dimanche 14 janvier 1990, de 19 à 20 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



La société de chant La Cécilia de Fully

a le regret de faire part du décès de

†  
**Madame  
Euphrosine GEX**

maman d'Hélène, membre d'honneur, belle-mère de Marcellin, membre d'honneur, maman de Bernard, membre actif, maman de Léonce, ancien membre.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



La direction et le personnel  
de la Banque Populaire Suisse

ont le profond regret de faire part du décès de

†  
**Madame  
Thérèse RAMEL**

belle-maman de M. Armand Udriot, signataire social.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



La famille Bruno BENCIVENGA, à Charrat;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies en Suisse et en Italie, ont la douleur de faire part du décès de leur très cher papa et grand-papa

†  
**Monsieur  
Salvatore  
BENCIVENGA**

survenu en Italie dans sa 79<sup>e</sup> année.

La messe d'ensevelissement sera célébrée en Italie.



La direction et le personnel  
de la Distillerie Louis Morand & Cie à Martigny

ont le pénible devoir de faire part du décès de

†  
**Monsieur  
Salvatore  
BENCIVENGA**

papa de leur collaborateur et collègue de travail M. Bruno Bencivenga.

Les obsèques auront lieu en Italie.



L'agent général et le personnel  
de l'Alpina Assurances Valais

ont le regret de faire part du décès de

†  
**Monsieur  
Marcel SALAMOLARD**

papa de M<sup>me</sup> Rosette Szerelem, leur estimée collaboratrice.



La classe 1953  
de Vernayaz

a le regret de faire part du décès de

†  
**Monsieur  
Willy LÄSSER**

papa de leur contemporain et ami Hugo.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



EN SOUVENIR DE  
Joseph FAVRE



1989 - 14 janvier - 1990

Tu es sorti de la vie, mais pas de notre vie.  
Tu es chaque jour dans nos cœurs et dans nos pensées.  
Ton épouse et ta fille.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église de Bramois, le dimanche 14 janvier 1990 à 18 heures.

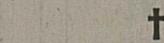


La classe 1945 de Dorénaz

a le regret de faire part du décès de

†  
**Monsieur  
Jean ROUILLER**

papa de sa contemporaine Marie-Josée.



EN SOUVENIR DE  
**Monsieur  
Henri  
de  
KALBERMATTEN**

15 janvier 1989  
15 janvier 1990

Une messe anniversaire sera célébrée le lundi 15 janvier 1990 à la cathédrale de Sion, à 18 h 10.



Le ski-club Flèche bleue  
Dorénaz-Allesse-Champex

a le regret de faire part du décès de

†  
**Monsieur  
Jean ROUILLER**

père de Marc, président, de Bruno, membre d'honneur, de Gaston, Marie-Josée et Elisabeth, et beau-père de Giselaïne, Lisette et Jean-Michel, membres du club.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.


**OFFRES ET  
DEMANDES D'EMPLOIS**
**MIGROS VALAIS**

cherche, pour sa succursale du centre commercial Métropole à Sion,

**premier vendeur  
chef du secteur brico-loisirs**
**Exigences:**

- expérience de la vente des articles Do-it Yourself, meubles, bois, articles pour jardin, etc.
- capable de diriger plusieurs collaborateurs.

Très bonnes conditions de travail. Semaine de 41 heures. 5 semaines de vacances par année pour débiter. Intéressement financier à la marche des affaires sous la forme de la M-participation.

Les candidats peuvent s'inscrire par téléphone au numéro du magasin de Sion, (027) 22 03 83, ou adresser les offres par écrit au service du personnel de la

**SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE MIGROS VALAIS**  
Route du Simplon 45  
1920 MARTIGNY

Tél. (026) 22 61 93

36-558565



MAGRO S.A., VALALIMENTATION

Nous engageons, pour notre centrale administrative à Sion

**une employée de bureau**

pour divers travaux de saisie sur ordinateur.

Date d'entrée: tout de suite ou à convenir.

Faire offres écrites, avec curriculum vitae, à:  
MAGRO S.A. VALALIMENTATION  
Service du personnel  
Case postale 527, 1951 Sion.

36-558011

**ECCO  
POSTES FIXES**
**JANVIER MARTIGNY 1990**

Nous cherchons

- serruriers + aides
- monteurs électriciens
- ferblantiers
- installateurs sanitaire
- maçons
- menuisiers + charpentiers
- peintres + plâtriers
- carreleurs
- mécaniciens électriciens
- soudeurs

Missions de longues durées.  
Suisse ou permis B ou C. Excellents salaires.

Votre conseiller: **Théo Christophoridis.**

Av. de la Gare 50 - 1920 Martigny - ☎ (026) 22 90 33


**ECCO**
**POUR ALLER DE L'AVANT...**
**Postes fixes et temporaires**


La Direction d'arrondissement postal de Lausanne met au concours plusieurs postes de

**conducteurs au service  
des cars postaux**

**Exigences:** être titulaire du permis de conduire de la catégorie D ou avoir une année de pratique de la conduite des véhicules de la catégorie C. Bonnes connaissances d'une deuxième langue officielle.

**Renseignements:** Office postal de Sion 1, service des cars postaux, tél. (027) 21 96 24.

Veillez faire vos offres de service jusqu'au 27 janvier 1990 à la direction d'arrondissement postal, 1001 Lausanne.

36-089144

**AMP  
(SCHWEIZ) AG**

AMP - un leader international - prouve depuis plus de 40 ans sa force d'innovation dans le connectique. 22 000 employés partout dans le monde sont responsables de ce succès.

Pour la Suisse romande nous cherchons un jeune

**ingénieur  
de vente**

pour les cantons de Genève, Vaud, Valais, Fribourg et Neuchâtel dans le domaine

**électrotechnique,  
électronique, machines-outils**

Votre challenge sera de conseiller et de développer une clientèle exigeante. Notre intérêt se porte particulièrement à des techniciens qui disposent déjà de quelques années d'expérience dans la vente de préférence dans le secteur des éléments électromécaniques.

Notre société, siège principal de l'Europe, est située depuis 3 ans à Steinach avec sa fabrication propre. Vous travaillerez de façon indépendante et vous maîtrisez les langues allemande et française. Un soutien permanent vous sera assuré par notre équipe à Steinach. Un style de management lié à la performance, un jeune team et des employés motivés caractérisent notre entreprise.

Nous offrons un salaire très attractif avec participation au chiffre d'affaires ainsi qu'une formation complète, partiellement à l'étranger. Une voiture d'entreprise sera à votre disposition.

Veillez adresser votre candidature à notre service personnel. Vous pouvez naturellement aussi nous contacter sous les numéros (071) 47 02 04 (Mlle KOBELT).

**AMP  
(SCHWEIZ) AG**

Ampèrestr. 3  
9323 Steinach  
☎ (071) 47 07 07

33-531627

**MAGRO MENAGER**

CENTRE MAGRO, UVRIER  
engage

**une caissière**

si possible bilingue fr.-all., de bonne présentation, aimant le contact avec la clientèle et pouvant aider à la vente.  
Salaire selon les capacités.  
Entrée à convenir.

Faire offre manuscrite, avec curriculum vitae et photo, à:  
Magro Ménager, M. Perolo, 1958 Saint-Léonard.

36-558194

**OPAV**


L'Office de promotion  
des produits de l'agriculture  
valaisanne (OPAV)

engage un(e)

**directeur adjoint/  
directrice adjointe**

chargé(e) de seconder le directeur dans l'exécution des campagnes publicitaires en faveur des produits de la vigne et du verger valaisans.

Les intéressé(e)s doivent répondre aux critères suivants:

- être un(e) professionnel(le) de la publicité
- faire preuve d'initiative: être disponible et flexible
- être de langue allemande: excellente connaissance du français, soit parlé et écrit
- facilité d'élocution dans les deux langues
- être intéressé(e) par les relations publiques.

**Nous offrons:**

- un travail passionnant au sein d'une petite équipe
- un salaire correspondant aux responsabilités
- des prestations sociales modernes.

Les offres, avec curriculum vitae, photo et prétentions de salaire, sont à adresser à **M. Jean-René Germanier, président de l'OPAV, 1963 Vétroz, jusqu'au 27 janvier 1990 au plus tard.**



36-558096

**Martigny**

Cherche

**appareilleur**

Tél. (026) 22 34 88,  
prof.  
22 88 94, privé.

036-091622

**Café-Restaurant  
du Simplon, à  
Saint-Léonard**  
cherche

**sommelière  
remplaçante**

pour quelques  
heures le matin.  
Tél. (027) 31 22 37,  
036-089319



PONT-DE-LA-MORGE

**CENTRE  
VALAISAN  
DU PNEU.**

cherche pour entrée immédiate ou à convenir

**mécanicien ou  
aide de garage**

Tél. (027) 36 12 72

36-558481

**Verkaufen**
**für Ihren und  
unseren Erfolg!**

Wir sind ein führendes Unternehmen auf dem Gebiet der Überwachungssysteme gegen Brand, Einbruch und Überfall, Löschanlagen, Zeiterfassungs- und Zutrittskontrollsysteme.

Um unser Aussendienst-Team im Wallis zu verstärken, suchen wir zweisprachige (französisch-deutsch)

**Verkaufsingenieure**
**für Brandmelde- und Sicherheitsanlagen**

Nach einer gründlichen Einführung in unserem Werk in Männedorf werden diese den Markt durch gezielte Kontakte mit potentiellen Kunden bearbeiten, Projekt- und Offertgrundlagen erarbeiten und die Kunden bis zum Vertragsabschluss betreuen.

Wenn Sie über eine abgeschlossene elektro-technische Ausbildung, kaufmännische Grundkenntnisse, wenn möglich noch über einen HTL-Abschluss verfügen, kontaktfreudig und durchsetzungsfähig sind, dann stellen Sie Ihre schriftliche Bewerbung direkt unserer Zweigniederlassung in Lutry zu.

Wir freuen uns, Sie kennenzulernen.

Cerberus SA  
Chemin de Burquenet 23, 1095 Lutry, Tél. 021/39 52 11



La technique Cerberus protège les personnes et les biens

22-666876

**Bramois**

Halle de gymnastique

**Dimanche 14 janvier  
dès 20 heures**

Ouverture de la caisse à 19 h 30

**SUPER LOTO**

du Club de lutte

1 abonnement Fr. 30.-  
2 abonnements Fr. 50.-  
joués par la même personne

22 séries à 5 lots  
Carte volante au porteur  
d'abonnement Fr. 1.-

**Aperçu des lots:**

- quart de porc
- 1 fromage du pays
- 1 plaque de lard
- 1 noix de jambon
- bouteilles
- panier garni
- viande séchée, etc.



Ses enfants et petits-enfants:  
Paul-Henri GRAND, sa fille Isabelle et son ami Yannick, à Grône;  
Jean-Daniel GRAND, à Grône;  
Françoise et Marc-Antoine CONSTANTIN-GRAND, à Granges, et leurs filles Stéphanie et Caroline;  
Pierre-Alain GRAND et Françoise NANCHEN, à Chalais;

Sa sœur et ses frères:  
Veuve Cécile GRAND-SOLIOZ, à Nax, ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants;  
Veuve Yvonne GRAND-CHARVET, à Conthey, ses enfants et petits-enfants;  
Camille et Honorine GRAND-VUIGNIER, à Grône, leurs enfants, petits-enfants et arrière-petite-fille;  
Veuve Antoinette FRAGNIÈRE-GRAND, à Genève, ses enfants et petits-enfants;

Ses belles-sœurs et beaux-frères:  
Veuve Lucie NEUROHR-BALET, à Grône, ses enfants et petits-enfants;  
André et Marguerite BALET-PITTELOUD, à Grône, leurs enfants et petite-fille;  
Lucien et Thérèse BALET-FAVRE, à Grône, leurs enfants et petit-fils;  
Judith et Edouard FAVRE-BALET, à Grône, leurs enfants et petite-fille;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont la douleur de faire part du décès de

## Monsieur Jean-Pierre GRAND

maréchal-forgeron  
né le 14 janvier 1916



leur bien cher papa, beau-père, grand-père, frère, beau-frère, oncle, neveu, cousin et parrain, survenu à la clinique Sainte-Claire à Sierre le 12 janvier 1990.

La messe d'ensevelissement sera célébrée à l'église de Grône le lundi 15 janvier 1990 à 15 heures.

Le défunt repose à la crypte de Grône où la famille sera présente dimanche 14 janvier de 18 à 20 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



## Le Garage Grand & Constantin à Chippis et ses employés

ont le regret de faire part du décès de

## Monsieur Jean-Pierre GRAND

père et beau-père de Pierrot et Marco.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



## La société de musique La Marcelline, de Grône

a le grand regret de faire part du décès de

## Monsieur Jean-Pierre GRAND

membre passif, papa de Jean-Daniel, membre passif.

Les musiciens sont convoqués lundi 15 janvier 1990 à 14 h 30, devant l'église, en uniforme.



## Les professeurs de cuisine et le secrétaire des cours de cafetiers à Sierre

ont le regret de faire part du décès de

## Monsieur André COQUOZ

leur estimé directeur.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



*Ton sourire reste parmi nous et avec lui tout l'amour et le courage que tu n'as jamais cessé de donner.*

S'est endormi dans la paix du Christ, le 12 janvier 1990, à la Clinique Saint-Amé à Saint-Maurice, dans sa 78<sup>e</sup> année, muni des sacrements de l'Eglise

## Monsieur Jean ROUILLER



Font part de leur peine:

Son épouse:  
Anna ROUILLER-CHABLOZ, à Allesse;

Ses enfants et petits-enfants:  
Marina ROUILLER et son ami Bernard, à Aigle;

Raymonde et Jean-Pierre MERLO-ROUILLER et leurs enfants:  
Sonia à Aigle;  
Michel et Nicole MERLO-MONBARON, à Aigle;

Bruno ROUILLER et son amie Evelyne, à Allesse;

Marc et Giselaïne ROUILLER-MICHAUD et leurs enfants:  
Jean-Paul et son amie Florence, à Saint-Maurice;  
Séverine, à Saint-Maurice;

Marie-Josée ROUILLER et ses enfants:  
Natacha et Xavier, à Bex;

Gaston et Lisette ROUILLER-NEIGER et leurs enfants:  
Nathalie, Nicolas et Sabine, à Conthey;

Elisabeth et Jean-Michel GLASSEY-ROUILLER et leurs enfants:  
Samuel et Janique, à Saint-Maurice;

Imelda ROUILLER, à Saint-Maurice;

Ses sœurs, frère, belles-sœurs et beaux-frères:  
Sarah CHASSOT-ROUILLER, à Crissier, ses enfants et petits-enfants;  
Max ROUILLER, à Dorénavant;  
Eva ROUILLER, à Dorénavant;  
Irène LAVANCHY-ROUILLER, à Dorénavant, et ses enfants;  
Zita et Albert NEUENSCHWANDER-ROUILLER, à Dorénavant;  
Lydia ROUILLER-LOVEY, ses enfants et petit-enfant, à Dorénavant;  
Paul et Jeanne CHABLOZ-VEUTHEY, à Champex, Dorénavant, leurs enfants et petits-enfants;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église de Dorénavant, le lundi 15 janvier 1990, à 15 heures.

Le défunt repose à la crypte de l'église de Dorénavant où la famille sera présente le dimanche 14 janvier, de 19 à 20 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



## La maison Charles Bonvin & Fils, à Sion

a le regret de faire part du décès de

## Monsieur Jean ROUILLER

père de leur collaborateur M. Gaston Rouiller.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



## AU DOUX SOUVENIR DE

## Jean-Pierre PREMAND

1989 - 16 janvier - 1990



Les larmes aux yeux, les souvenirs  
Les mots d'adieu qui font souffrir  
Ce s'ra jamais nous  
Ce s'ra pareil mais autrement  
Côté soleil et sentiment  
Ce s'ra toujours nous.  
Ton épouse et tes filles.

La messe d'anniversaire sera célébrée à l'église de Morgins, le mardi 16 janvier 1990, à 19 heures.



*Toute sa vie fut travail et bonté.*

Ses enfants:  
Janine COTTER-FARDEL, à Saint-Léonard;  
Gérard et Henriette FARDEL-HOFMANN, à Saint-Léonard;  
Geneviève et Jean BÉTRISEY-FARDEL, à Sierre;

Ses petits-enfants:  
Pascal et Véronique COTTER-ZUFFEREY, à Saint-Léonard;  
Nicole COTTER et son ami Patrick, à Genève;  
Marie-Antoinette COTTER, à Crans;  
Colette COTTER, à Cincinnati (Etats-Unis);  
Liliane FARDEL, à Saint-Léonard;  
Stéphane FARDEL, à Saint-Léonard;  
Béatrice BÉTRISEY, à Sierre;  
Blaise BÉTRISEY, à Sierre;  
La famille de feu Adrien MORAND-GILLIOZ;  
La famille de feu Albert FARDEL-CORDY;

ainsi que les familles parentes et amies, ont le profond chagrin de faire part du décès de

## Madame Marie FARDEL-MORAND

veuve de Pierre



survenu à Sierre le 12 janvier 1990, dans sa 86<sup>e</sup> année.

La messe d'ensevelissement aura lieu à l'église de Saint-Léonard, le lundi 15 janvier 1990, à 16 heures.

La défunte repose à la crypte de Saint-Léonard où la famille sera présente dimanche 14 janvier 1990, de 19 à 20 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



## La direction et le personnel du Garage du Petit-Lac à Sierre

ont le regret de faire part du décès de

## Madame Marie FARDEL

belle-mère de M. Jean Bétrisey.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



## Sport-Handicap valaisan, section de Sion

a le regret de faire part du décès de

## Madame Marie FARDEL

maman de son estimé chef technique et amie Jeanine Cotter.



## EN SOUVENIR DE

## Oscar et de Lucie COUDRAY COUDRAY



1980 - 1990



1981 - 1990

Votre famille.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église de Vétroz le dimanche 14 janvier 1990, à 18 heures.

†

**Le Parti radical-démocratique de Saint-Maurice**

a le regret de faire part du décès de

**Monsieur André COQUOZ**

ancien député suppléant.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

**La classe 1960 de Saint-Maurice**

a le regret de faire part du décès de

**Monsieur André COQUOZ**

papa de son contemporain et ami Gérard.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

**L'Amicale des chefs de cuisine du Valais romand**

a le regret de faire part du décès de

**Monsieur André COQUOZ**

membre.

†

**La société de secours mutuels de Saint-Maurice**

a le regret de faire part du décès de

**Monsieur André COQUOZ**

membre de la société.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

**Le Parti démocrate-chrétien d'Isérables**

a le profond regret de faire part du décès de

**Monsieur François-Erasmus CRETENAND**

père d'Evelyne, membre du comité élargi, grand-père de Pierre-Emile, membre du comité directeur.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

**La Société de développement de Vercorin**

a le regret de faire part du décès de

**Monsieur Joseph-Marie PERRUCHOU**

membre fondateur de la société.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

TV

## LA POLITIQUE OU L'ARGENT?

M. Jack Lang est décidément un ministre extraordinaire si l'on en croit son service de presse, qui a fait valoir urbi et orbi qu'il était le premier ministre d'un gouvernement occidental à être reçu à Prague pour congratuler le nouveau président, Vaclav Havel, auquel il a remis, sans feinte émotion, les insignes de Commandeur des arts et lettres de la République française...

M. Lang, baladin vieillissant de la République, a-t-il oublié un signe qui ne trompe pas: le premier déplacement officiel du nouveau président de la République tchécoslovaque n'a pas été pour la France, terre promise des droits de l'homme, mais pour la RFA, et plus précisément pour Munich où il y a un demi-siècle, le président du Conseil français et son homologue britannique reniaient copieusement leur signature et livraient les Sudètes au IIIe Reich.

Étonnant personnage que ce Jack Lang, qui non content de tenir boutique pour les acteurs vieillissants, fustige en terre étrangère la télévision de son propre pays. Car que n'a-t-on entendu, à Prague il y a une semaine, sinon cette admonestation qui révèle un culot d'acier: «Méfiez-vous des mirages ou des séductions des télévisions commerciales. Au nom de la liberté, elles vous imposent une autre forme de dictature, celle de la médiocrité et de la rentabilité immédiate.»

Exceptionnelle déclaration, qui, si ce n'était son auteur, coutumier de la provocation, devrait lui valoir un blâme immédiat du gouvernement qui l'emploie. Car après tout, s'il y a une télévision qui en France fait eau de toutes parts, c'est bien celle de l'Etat. Ne voit-on pas M. Guillaume, président d'A 2 et de FR 3, s'épuiser dans une impossible réorganisation, sur fond d'érosion des parts de marché de la TV publique? S'il est recruté, M. Cavada est limogé, ses collaborateurs expulsés.

Et dans le même temps, le même M. Guillaume, bien conscient de ne pas avoir été le candidat idéal du pouvoir socialiste, multiplie les gages de bonne volonté en nommant deux militants socialistes, comme pour mieux étoffer les effectifs déjà pléthoriques des demi-soldes rappelés en mai 1988: Ivan Levaï à France-Inter, Hervé Bourges à RMC, sans parler de la Société française de publicité et de l'Institut national de l'audio-visuel, distribués à des fidèles comme dans des vulgaires républiques bananières.

Alors par-delà le propos vindicatif d'un ministre qui a perdu une belle occasion de se taire, on ne retiendra qu'un dilemme, celui qui, vieux comme l'audio-visuel, divise Latins et Anglo-Saxons. Les premiers - et les Français en sont un bon exemple - ont fait le choix du népotisme, c'est-à-dire de la régulation audio-visuelle par le pouvoir. Sur A 2, il n'y en a plus que pour le neveu du président de la République, après les malheurs

● PARIS (ATS/Reuter). - Damas a expulsé hier le chasseur de nazis Serge Klarsfeld venu en Syrie pour tenter d'y discuter de la présence éventuelle du criminel de guerre Alois Brunner, a annoncé son épouse à Paris. Klarsfeld, arrivé à Damas mardi, souhaitait s'entretenir avec le président Hafez el Assad au sujet de Brunner, qui pourrait vivre en Syrie. Son épouse qui, elle aussi, poursuit sans relâche les nazis, est persuadée qu'il vit en Syrie sous un nom d'emprunt et ajoute qu'il y a été vu. Brunner, considéré comme l'un des plus infâmes criminels de la Seconde Guerre mondiale, est recherché par la France, la RFA et l'Autriche. Un mandat d'arrêt a été émis par Interpol.

†

**Les Yosekan-Budo clubs Monthey, Aigle et Montreux**

ont le regret de faire part du décès de

**Madame Joséphine MARTIN**

maman de Marie-Jeanne Penseyres, et belle-maman de Maurice Penseyres, entraîneurs.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

**Les Amis tireurs de Charrat**

ont la tristesse de faire part du décès de

**Madame Elisa GAILLARD**

maman de Renaud, membre actif, grand-maman de Roger, secrétaire, et Gérard, membre actif.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

d'une présentatrice dont le plus grand mérite tenait à l'étroitesse de ses relations avec un ministre.

Mais les socialistes n'ont rien inventé dans ce domaine: pour la dizaine d'organismes gérant le PAF, cinquante-cinq changements en quinze ans...

Et puis, il y a les Anglo-Saxons qui ont choisi le marché, c'est-à-dire l'argent, l'argent gagné pour payer les charges. C'est le principe de TF1 et c'est à l'honneur du gouvernement Chirac de l'avoir privatisée, car entre le piston et l'argent, il y a toute la différence qui sépare le sida du rhume des foies.

Pierre Schäffer

## Le pape et l'Europe de l'Est

# Un messianisme terrestre s'est effondré

Ces jours-ci s'est réunie à Rome une assemblée extraordinaire du Conseil pontifical pour la culture. Thème des travaux: les répercussions des récents événements de l'Est. Les séances se tiennent à huis clos.

Fondé en 1982, formé d'une trentaine de personnalités du monde entier, trop peu connu du grand public, cet organisme travaille à développer les rapports entre l'Eglise et le monde de la culture. Le cardinal Paul Poupard, ancien recteur de l'Institut catholique de Paris, en est le président.

● SION. - Air-Glaciers a pris l'air à quatre reprises hier. Dans trois cas - à Veysonnaz, aux Gentianes et à Chandolin - ce fut pour des accidents de ski sans gravité. A Chandolin, par contre, on signalait également un accident de luge assez sérieux. Un jeune lugeur est sorti de la piste, terminant sa course dans les arbres. Il souffre de contusions abdominales. Les secouristes étaient accompagnés d'un médecin.

## Les comptes de la Bourgeoisie de Loèche Bénéfice grâce aux vignes

LOÛCHE (and). - Pour avoir réduit au minimum les frais d'administration, et grâce aux vignes qui ont donné du bon raisin après avoir été replantées, la Bourgeoisie de Loèche peut présenter des comptes positifs. L'assemblée bourgeoise, qui se réunira le 28 janvier, pourra enregistrer un bénéfice qui dépasse les 50 000 francs. Les recettes tirées de la location des terrains de la bourgeoisie en bordure de la plaine du

## Air France décolle

PARIS (AP). - Avec le rachat de la compagnie privée UTA, Air France a acquis hier d'un seul coup plusieurs cartes qui lui confèrent un rôle clé dans le paysage aérien français et la met en position d'affronter les grandes compagnies internationales.

En effet, en rachetant 54% du capital d'UTA, filiale à 82,8% du groupe Chargeurs S.A. (transports, textile et communication) Air France se débarrasse d'abord d'un concurrent encombrant: UTA, qui en 1988 a réalisé 6,1 milliards de chiffre d'affaires contre 31 milliards à Air France, se battait depuis plusieurs mois pour obtenir

## Fermeture du pont sur le Rhône entre Riddes et Leytron

# LE POIDS DES ANS

Le pont reliant, par-dessus le Rhône, Riddes à Leytron, vient d'être interdit à la circulation. Sécurité oblige.

LEYTRON - RIDDES (gir). - Le Département des travaux publics a annoncé hier en fin d'après-midi la fermeture immédiate au trafic, pour une durée indéterminée, du pont sur le Rhône qui relie Riddes à Leytron.

Renseignements pris auprès du département concerné, cette mesure a été décidée après qu'une inspection, menée en début de semaine, avait révélé la «forme» pour le moins précaire

de l'ouvrage. L'état de santé de cette vieille structure métallique, diagnostiqué également depuis le fleuve par un homme-grenouille, est tel que les ingénieurs du canton ont demandé l'arrêt sans délai du trafic.

### Réparer ou reconstruire?

En adoptant cette mesure, les hommes des Ponts et chaussées veulent écarter tout risque d'accident. Le moindre choc violent

était en effet susceptible de faire basculer l'ouvrage, tout comme le passage d'un poids lourd dépassant le tonnage autorisé.

Les contrôles effectués en début de semaine n'ont pas encore livré tous leurs enseignements. Les spécialistes de l'Etat devront dire dans les jours à venir s'il est possible de réparer le pont, ou si une nouvelle construction s'impose.

Affaire à suivre, comme on dit dans ces cas-là.

### La faillite du marxisme

Recevant en audience les participants de la réunion du Conseil pontifical pour la culture, le pape évoqua les récents bouleversements dans les Etats de l'Est.

«Les grandes idéologies ont montré leur faillite devant la dure épreuve des événements», dit Jean Paul II. Des systèmes prétendus scientifiques de rénovation sociale, voire de rédemption de l'homme par lui-même, des mythes de l'accomplissement révolutionnaire de l'homme se sont révélés aux yeux du monde entier pour ce qu'ils étaient: de tragiques utopies, qui ont entraîné une régression sans précédent dans l'histoire tourmentée de l'humanité.»

### Les murs s'écroulent, les frontières s'ouvrent

La résistance héroïque des communautés chrétiennes contre le totalitarisme inhumain a suscité l'admiration. «Le monde actuel redécouvre que, loin d'être l'opium du peuple, la foi au Christ est le meilleur garant et le stimulant de sa liberté.»

«Des murs se sont écroulés, observe le pape, des frontières se sont ouvertes. Mais des barrières énormes se dressent encore entre les espoirs de justice et leur réalisation, entre l'opulence et la misère, cependant que les rivalités renaissent dès lors que la lutte pour l'avenir prend le pas sur le respect de l'être. Un messianisme terrestre s'est effondré et la soif d'une nouvelle justice jaillit dans le monde.»

«Une grande espérance s'est levée, de liberté, de responsabilité, de solidarité, de spiritualité.»

### L'homme se sent menacé

Toutefois, les systèmes totalitaires fondés sur la force et la peur ne sont pas le seul mal. Ainsi «l'éthique séculière trouve ses limites et s'avère impuissante devant les redoutables expérimentations sur des êtres humains considérés comme de simples objets de laboratoire.»

«L'homme se sent menacé d'une façon radicale devant des politiques, qui décident arbitrairement du droit à la vie ou du moment de

la mort, alors que les lois du système économique pèsent lourdement sur sa vie familiale.»

### Une certitude devant l'avenir incertain

Autre carence d'une civilisation corrodée par la sécularisation: «La science manifeste son impuissance à répondre aux grandes questions du sens de la vie, de l'amour, de la vie sociale, de la mort. Et les hommes d'Etat eux-mêmes semblent hésiter sur les chemins à emprunter pour construire ce monde fraternel et solidaire que tous nos contemporains appellent de leurs vœux, aussi bien à l'intérieur des nations qu'à l'échelle des continents.»

Rappeler ces réalités inquiétantes, c'est, pour Jean Paul II, rappeler aussi les responsabilités de ceux qui sont appelés à être le sel de la terre et la lumière du monde. «Si l'avenir est incertain, dit le pape, une certitude nous habite: cet avenir sera ce que les hommes le feront, avec leur liberté responsable, soutenus par la grâce de Dieu.»

Georges Huber

## Un cœur branché... sur l'allume-cigares

PHILADELPHIE (AP). - Le cœur artificiel à air comprimé qui permettait tout juste au malade d'attendre une transplantation, c'est (bientôt) fini: les chercheurs américains essaient de mettre au point, pour la fin de ce siècle, des cœurs électriques autonomes - sans tuyauterie externe - que l'on pourrait même brancher sur l'allume-cigares.

La FDA américaine (Food and Drug Administration) vient d'interdire le célèbre Jarvik 7, implanté pour la première fois sur Barney Clarke en 1982. Barney Clarke avait réussi à vivre pendant cent douze jours avec son cœur artificiel. Les détracteurs du Jarvik 7 reprochaient à ce dispositif de favoriser les embolies et les attaques cardiaques.

De toute façon, les cœurs artificiels à air comprimé (comme le Jarvik 7 mais aussi le Penn-State apparu en 1985, accusé lui aussi d'être responsable d'infections et d'attaques cardiaques) n'ont pas réussi à devenir des systèmes permanents, et ne faisaient que permettre au patient d'attendre une transplantation cardiaque, dans des conditions plutôt pénibles: cloués dans leur lit d'hôpital, les patients étaient reliés par des tubes à de gros compresseurs.

A présent, l'avenir des cœurs artificiels réside dans des appareils

totallement implantables et autonomes, dotés de batteries qui se rechargeront rapidement sur des sources d'énergie externes. C'est à l'Université de l'Utah (où a été inventé le Jarvik 7) que des chercheurs sont en train de mettre au point le cœur artificiel de demain, l'Utah-100, pour un usage temporaire dans un premier temps.

Deux modèles sont testés sur des animaux: le premier est à air comprimé, avec des tuyaux extérieurs. Le second est électrique à pompe hydraulique et est entièrement contenu dans la poitrine du malade.

Cette perspective a déclenché un véritable enthousiasme de la part de l'Institut national de la santé, qui a accordé aux chercheurs un prêt de 5,6 millions de dollars (9 millions de francs) sur cinq ans. Selon le docteur Donald Olsen, qui travaille sur ce système hydraulique à l'Université de l'Utah, le but des chercheurs est d'avoir un cœur artificiel totalement implantable avant 1995.

L'Utah-100 est ovale, comprend une batterie interne et un système de bobines d'induction électrique à la fois sur et sous la peau de la poitrine. Cette bobine peut se brancher sur diverses sources d'énergie, une batterie ou, pourquoi pas? l'allume-cigares d'une voiture.

### En bref

● LAUSANNE (AP). - L'ancien membre de l'exécutif de la ville de Lausanne, Jean-Claude Rochat, qui fut le premier écologiste à accéder à la Municipalité lausannoise, poursuivra sa carrière politique au Parti radical (PRD)! Le comité central du PRD a en effet accepté la semaine passée, par 45 voix contre 13 et deux abstentions, que l'ancien municipal écologiste se représente aux élections cantonales du printemps sur une liste radicale...

● ATTINGHAUSEN (ATS). - Un homme a réussi à extorquer hier 40 000 francs à une caisse Raiffeisen à Attinghausen, dans le canton d'Uri. La caissière de la banque a

reçu à 9 h 25 un appel téléphonique. Son interlocuteur a alors expliqué qu'une bombe était placée dans l'établissement, et que celle-ci exploserait si la somme de 40 000 francs ne lui était pas remise sur un vélo près du pont de la Reuss.

● FRIBOURG (ATS). - Le jeune squatter de 23 ans découvert sans vie, le 15 décembre dernier, dans l'immeuble de l'ancienne brasserie Beauregard, à Fribourg, n'est pas mort d'une surdose de drogue ou de médicaments, mais de l'absorption d'une trop forte concentration de monoxyde de carbone, provenant d'une génératrice de secours.

### «Ghana Connection»

## Jusqu'à douze ans de réclusion

FRIBOURG (ATS). - Des peines de trois à douze ans de réclusion ont été prononcées hier soir par le Tribunal criminel de la Sarine contre les sept Africains impliqués dans l'affaire dite de la «Ghana Connection». Le Ministère public s'était montré plus sévère, puisqu'il avait requis des peines variant entre cinq et dix-sept ans de réclusion.

A noter également que des expulsions de dix ans, de quinze ans et à vie du territoire suisse ont été prononcées contre tous les accusés. Six d'entre eux, enfin, devront s'acquitter d'amendes plus ou moins salées. Ces créances compensatrices à l'Etat vont de 500 à 30 000 francs

# Salon des utilitaires « L'avenir est au transport routier »

GENÈVE (ATS). – Le 11e Salon international des véhicules utilitaires a ouvert ses portes hier au Palexpo de Genève. Il se tiendra jusqu'au 21 janvier. Il rassemble 290 exposants provenant de 23 pays et représentant quelques 896 marques. Ce salon biennal a pour thème « l'avenir est au transport routier » car, estiment les organisateurs, il n'existera pas avant longtemps de solution de rechange compétitive au transport par camions.

Plus de 150 000 visiteurs, essentiellement des professionnels de la branche, ont visité le précédent salon. En 1988, les ventes d'autocars ont progressé de 33,5%, des camionnettes de 10,1% et de camions de 10,8%. Actuellement, 50 000 camions sont immatriculés en Suisse. Cela dénote une très

forte immatriculation des véhicules utilitaires, a déclaré le conseiller d'Etat genevois Dominique Föllmi.

Le président du salon, Jean-Marie Revaz, a précisé lors de l'inauguration hier que cette manifestation devenait de plus en plus un forum, où se discutent les thèmes

de la politique nationale et internationale des transports.

Il a critiqué les innombrables restrictions (limitation à 28 tonnes, largeur des camions ne dépassant pas 2 m 30, interdiction de circuler la nuit, normes antipollution les plus sévères d'Europe, etc.), ce « cavalier seul » de la Suisse en Europe, qui entravent les transporteurs routiers suisses.

Peter Hess, directeur de l'Office fédéral de la police, a rappelé que le Conseil fédéral était favorable à une largeur maximale de 2 m 50 pour les camions, mais qu'il restait en revanche farouchement opposé à une augmentation des tonnages autorisés de 28 à 40 tonnes.

Les transporteurs routiers suisses veulent miser à l'avenir sur une collaboration plus accrue entre les transports par chemins de fer et par route. Mais ils estiment qu'il ne faut pas confier le rôle d'entrepreneur général de transport aux entreprises de chemin de fer, car la commercialisation du « transport combiné » serait alors trop faible.

Ils suggèrent une ouverture de ce marché au plus grand nombre possible de partenaires, qu'ils soient transporteurs professionnels ou transitaires. En 1987, 384 millions de tonnes de marchandises ont été transportées en Suisse par la route et 47 millions par le rail.



En attraction à l'entrée du Salon: ce monstre d'aérodynamique, dessiné par le fameux styliste de Berne Luigi Colani.

C'est toujours ça de pris à l'ennemi...

## Samedi matin libre pour les recrues

BERNE (ATS). – Dès le début du mois de février, les recrues pourront partir en congé hebdomadaire le « samedi matin tôt », a fait savoir hier le Département militaire fédéral (DMF).

Cette réglementation, décidée par le chef de l'instruction de l'armée, le commandant de corps Rolf Binder, s'appliquera aussi aux écoles de sergents-majors, de fourriers, d'officiers, de tir et aux écoles centrales, ainsi qu'aux écoles techniques et aux cours des officiers fédéraux.

En revanche, les soldats qui accomplissent leurs cours de répétition ne bénéficieront pas de cette nouvelle mesure. De même, les autres cours de troupes subordonnés aux commandants des unités d'armée, tels les cours tactiques ou techniques, ne sont pas touchés par cette prolongation de congé. La modification du règlement précise en outre que « six heures de sommeil doivent précéder la mise en congé ». L'heure de rentrée du dimanche soir n'est en revanche pas modifiée.

**Semaine de cinq jours: « impossible »**

Ces décisions sont le résultat d'études qui ont été poursuivies après la votation populaire du 26 novembre 1989 sur l'initiative « pour une Suisse sans armée ». Ces études ont en outre mis en évidence l'impossibilité d'introduire la semaine de cinq jours au « sens intégral du terme », selon les mots du DMF. Certaines personnes auraient alors dû partir le vendredi à midi déjà

pour pouvoir regagner leur domicile le même jour. Or, une perte de deux demi-jours ne saurait être compensée, selon le DMF.

**L'armée pas mûre pour vivre avec son temps...**

A la fin de l'année dernière, dans une interview accordé à l'ATS, le nouveau chef de l'état-major général Heinz Häsler, avait déclaré qu'il n'excluait pas l'introduction de la semaine de

cinq jours. Heinz Häsler estimait en effet que l'armée « doit vivre avec son temps et s'adapter aux habitudes civiles ». Enfin, il attribuait une partie des « oui » donnés à l'initiative au manque de flexibilité et à la longueur des horaires des différents cours de l'armée.

Enfin, la prescription selon laquelle les recrues doivent jouir de deux soirées libres « au moins » par semaine est, elle, maintenue.

## L'armée a désigné son Monsieur Réforme

BERNE (ATS). – Le conseiller aux Etats radical Otto Schoch (AR) a accepté la présidence du groupe de travail « Réforme de l'armée », à la demande du chef de l'instruction de l'armée, le commandant de corps Rolf Binder, a fait savoir hier le Département militaire fédéral (DMF). L'annonce de la création d'un tel groupe, avait été faite par le chef du DMF, Kaspar Villiger, le soir de la votation populaire du 26 novembre.

Otto Schoch soumettra à Rolf Binder ses propositions pour la nomination des autres membres du groupe, dont la tâche consistera à étudier les reproches

adressés à l'armée. Lors de sa prise de position sur la votation de l'initiative pour une Suisse sans armée, Kaspar Villiger avait chargé Rolf Binder « de considérer les critiques émises dans la période précédant la votation, et avec un groupe de travail d'étendre les propositions aux projets de réforme déjà planifiés ».

La mission du groupe consiste à analyser les problèmes qui ont été soulevés et à proposer des améliorations possibles à court ou à moyen terme. Les résultats du groupe sont attendus pour la fin de l'année 1990, précise le communiqué du DMF.

Initiative PSS-USS prête

## Renforcer l'AVS au détriment du 2<sup>e</sup> pilier

BERNE (AP). – Réduire les prestations de la prévoyance professionnelle et, en contrepartie, augmenter celles de l'AVS-AI: tel est le but de l'initiative « pour l'extension de l'AVS-AI » dont le projet a été présenté hier par le Parti socialiste suisse (PSS) et l'Union syndicale suisse (USS). La récolte des signatures devrait démarrer à la fin du printemps.

L'initiative – encore au stade de la mise au point dans les milieux syndicaux et socialistes – vise pour l'essentiel cinq objectifs: augmenter les rentes AVS et AI, tout particulièrement celles provenant des revenus les plus bas; tenir compte du travail représenté par l'éducation et la garde d'enfants; introduire un « splitting » rendant les rentes indépendantes de l'état civil; réduire les prestations du deuxième pilier dans la mesure même de l'augmentation des rentes AVS et, enfin, instaurer le libre passage intégral entre les institutions du deuxième pilier.

**Quel financement?**

L'extension de l'AVS, selon les promoteurs de l'initiative, devrait entraîner un coût supplémentaire de l'ordre de 7,5 milliards de francs par an. Cette somme serait couverte par l'augmentation de 20 à 25% de la part de la Confédération et la prise en charge à parts égales de quelque 2,8 milliards de francs – ou 1,6% des salaires – par les employeurs et les salariés. L'augmentation des cotisations AVS serait largement compensée, selon le PSS et l'USS, par la réduction des cotisations à la pré-

voyance professionnelle. De ces dernières seraient exemptées les personnes à faible revenu.

Six ans au plus après l'adoption de l'initiative, selon ses concepteurs, toutes les rentes complètes seront augmentées au moins d'une demi-rente minimale. Aux condi-

tions actuelles, cela correspond à 400 francs par mois. Toutefois, les rentes seront calculées selon deux échelles. Ainsi, les rentes des revenus inférieurs à 2400 francs seront-elles plus fortement augmentées que celles des revenus plus élevés.

Permis de séjour humanitaire

## Des critères assouplis

BERNE (AP). – A des conditions différant selon la date du dépôt de leur demande mais tenant toutes à leur situation familiale, les requérants d'asile arrivés entre fin 1984 et fin 1986 pourront bénéficier désormais plus facilement d'un permis de séjour humanitaire. Informés hier par deux circulaires du Département fédéral de justice et police (DFJP) décrivant les critères à respecter, les cantons – compétents en l'affaire – auront vraisemblablement à examiner quelques milliers de dossiers, selon le délégué aux réfugiés, Peter Arbenz. Il ne sera pas tenu compte de

l'origine des requérants dans l'octroi des autorisations de séjour. Ces autorisations ne seront pas imputées aux contingents de permis pour étrangers attribués aux cantons.

Seuls les requérants dont la situation familiale répond aux conditions fixées pourront demander un permis de séjour humanitaire et encore faut-il, selon le DFJP, qu'ils aient fait preuve d'un « comportement irréprochable », soient en bonne voie d'intégration, travaillent régulièrement et ne soient pas à la charge de l'assistance. Il appartiendra, en premier lieu, aux autorités cantonales compétentes d'en juger. Elles soumettront ensuite leur décision aux autorités fédérales.

Pourront être mis au bénéfice des autorisations de séjour humanitaires: les requérants ayant déposés une demande avant fin 1986 et dont le conjoint et tous les enfants mineurs du couple se trouvent en Suisse depuis au moins la même date; les requérants arrivés avant fin 1985 dont les conjoints et les enfants sont en Suisse depuis au moins six mois; les requérants mariés ayant tous deux déposés une demande avant fin 1985 et, enfin, tous ceux ayant présenté une demande avant fin 1984, quelle que soit leur situation familiale. Un permis pourra également être délivré si des raisons médicales graves s'opposent à un renvoi.

## L'inflation en 1989: 3,2% Décembre: le record des sept dernières années

BERNE (ATS). – L'indice suisse des prix à la consommation a augmenté de 0,7% en décembre 1989 par rapport au mois précédent, portant le renchérissement annuel (de décembre à décembre) à 5%, a indiqué hier l'Office fédéral de la statistique (OFS). Il s'agit là du taux d'inflation le plus élevé depuis décembre 1982 (5,5%). En novembre 1989, il s'était chiffré à 4,4% et en décembre 1988 à 1,9% seulement. Le renchérissement annuel moyen a atteint 3,2% en 1989, contre 1,9% en 1988, 1,4% en 1987 et 0,8% en 1986.

La hausse de l'indice par rapport au mois précédent (0,7%) résulte pour plus de la moitié de la très forte augmentation des prix du mazout. L'indice du groupe chauffage et éclairage a ainsi fait un bond de 13,3%.

Les indices des autres groupes qui ont fait l'objet d'un relevé en décembre ont tous progressé par rapport au relevé précédent: de 0,9% pour l'alimentation, de 0,7% pour l'habillement, de 0,6% pour l'aménagement et l'entretien du logement et de 0,2% pour les transports et les communications de même que pour la santé et les

soins personnels.

Toujours selon l'OFS, le niveau des prix des produits du pays s'est accru de 0,2% et celui des produits importés de 2,2%.

**Sombres prévisions**

Pour M. Volker Kind, directeur suppléant de l'OFIAMI, le renchérissement annuel moyen pourrait atteindre 5% cette année. Le taux pourrait dépasser 6% au cours du premier semestre, puis se ralentirait, restant toutefois au-dessus de 4% à la fin de 1990.

Il y a une année, M. Kind avait prédit pour 1989 un renchérisse-

ment moyen de 2 à 3% et des taux mensuels maximaux de moins de 3%. Il pense maintenant que les experts avaient sous-estimé l'essor de la conjoncture européenne.

La Suisse, qui ne fait pas mauvaise figure en comparaison internationale, a eu toutefois de la peine à maîtriser son inflation. Pour M. Kind, il y a lieu de manifester maintenant un certain optimisme en ce qui concerne les taux hypothécaires. L'exemple du Crédit Suisse montre qu'on peut faire preuve de souplesse et d'imagination, afin que ces taux pèsent moins sur l'indice des prix.

Appel roumain aux Suisses

## Recherche comptes, désespérément

L'ambassadeur de Roumanie à Berne, Gheorghe Dolgu, lance un appel à tous les Suisses qui pourraient détenir des informations sur la fortune du clan Ceausescu en Suisse. Il recherche des indications sur les comptes bancaires, les biens et autres avoirs financiers que le dictateur roumain aurait planqués dans les coffres helvétiques. Egalement sur la trace des trésors de Ceausescu, deux experts envoyés par le nouveau Ministère des finances de Roumanie sont arrivés cette semaine en Suisse.

Gheorghe Dolgu est ambassadeur de Roumanie à Berne depuis 1986. Durant ces années passées en Suisse, il affirme n'avoir jamais eu connaissance des comptes qu'il recherche aujourd'hui avec ardeur. Dès la chute du régime de Ceausescu, le 22 décembre, l'ambassadeur de Roumanie en Suisse se déclarait solidaire du peuple roumain. Une position adoptée par l'ensemble des ambassades roumaines de par le monde.

**Soyez précis, s.v.p!**

L'ambassadeur Dolgu souligne que des informations trop générales ou de simples soupçons sont bien sûr insuffisants pour retrouver la fortune de Ceausescu. Il ajoute que la Suisse ne pourra fournir une entraide judiciaire efficace à la Roumanie que si des

renseignements très précis sont fournis par les Roumains. Gheorghe Dolgu rappelle que la sentence de mort prononcée contre les Ceausescu prévoyait aussi la confiscation de tous leurs biens.

L'ambassadeur s'est de plus rendu à l'Office fédéral de la police afin de mieux connaître l'exacte procédure à suivre selon la loi suisse. Et le conseiller national socialiste Moritz Leuenberger, sur mandat d'exilés roumains, a demandé et obtenu le gel des avoirs que la famille Ceausescu posséderait dans de grandes banques suisses.

**Des experts roumains en Suisse**

Des recherches intensives sont menées par les Roumains eux-mêmes; le nouveau Ministère des fi-

nances de Bucarest a envoyé cette semaine en Suisse deux spécialistes, MM. Cristescu et Popescu. Ces experts étaient jeudi à Genève et continueront leurs investigations à Zurich.

Ont-ils vraiment une piste? L'ambassadeur Dolgu explique qu'une personne anonyme lui aurait fait parvenir un nom et un numéro de compte, mais cela n'aurait pas donné de résultat. D'autre part, il y a les indications que donnaient en 1988 l'ancien chef des services secrets roumains, le général Ion Pacepa. Dans son ouvrage « Horizons rouges », Pacepa affirmait que Ceausescu possédait en 1978 au moins 400 millions de dollars sur des comptes en Suisse. Leurs numéros? TA-73 et TA-78. Mais Pacepa ne précisait pas dans quelle banque...

(BRRI/C.P.)

## Si vous avez toujours l'ancien passeport Ses jours sont comptés

BERNE (AP). – L'ancien passeport suisse reste valable jusqu'à la fin de l'année. A compter du 1er janvier, il faudra utiliser le nouveau passeport introduit en 1985. L'ancien aura alors définitivement vécu puisqu'il ne permettra même plus de se rendre dans les pays qui reconnaissent les passeports échus depuis moins de cinq ans.

Les Suisses qui possèdent encore un ancien passeport sont instamment invités par le Département fédéral de justice et police (DFJP) à s'en faire établir un nouveau « à temps »,

c'est-à-dire avant la fin de l'année, époque où l'on risque de se presser et d'attendre dans les bureaux qui les délivrent.

Avec les années, l'ancien passeport rouge à croix blanche s'est révélé de plus en plus susceptible d'être falsifié, partant de servir lors d'actions illégales menées en dehors de l'Europe principalement. Le nouveau passeport sera beaucoup plus difficile à falsifier. Il est en effet pourvu de plusieurs sécurités: filigrane, papier spécial et diverses particularités graphiques.

Gorbatchev en Lituanie

# Etrange défi

VILNIUS (AP). — Mikhaïl Gorbatchev est prêt à parier que les Lituanais librement consultés par référendum préféreront rester membres de l'URSS, plutôt que de devenir indépendants. C'est en substance ce qu'il a déclaré à des intellectuels lituanais dans des remarques diffusées hier par la Télévision soviétique.

Mikhaïl Gorbatchev a quitté Vilnius hier matin pour se rendre à Shauliai, à 200 km au nord-ouest de la capitale lituanienne, au deuxième jour de son voyage destiné à convaincre les nationalistes baltes de rester dans le giron soviétique.

## Sécession: c'est possible...

Jedi, il a annoncé qu'un projet de loi permettant à une république de faire sécession était actuellement à l'étude et qu'un référendum serait

● MOSCOU (AP). — Plusieurs centaines de manifestants azéris ont bloqué des bureaux gouvernementaux et ont occupé pendant quelques heures la station de radio de Lenkoran, un port de la mer Caspienne, a annoncé hier l'agence officielle Azerinform. Un lieutenant du Ministère de l'intérieur qui participait au maintien de l'ordre dans la région autonome du Haut-Karabakh, a été tué jeudi dans le village de Tsymbalyuk par un policier azéri, selon les premiers éléments de l'enquête, a rapporté l'agence TASS. Le chef du Parti communiste et plusieurs autres responsables locaux ont par ailleurs été pris en otages dans une autre ville d'Azerbaïdjan, a annoncé le service Interfax, qui dépend de Radio Moscou.

## La Roumanie célèbre ses martyrs

BUCAREST (AP/ATS/AFP). — La Roumanie a observé hier une journée de deuil national à la mémoire des 10 000 victimes de la révolution (bilan officiel): de nombreux Roumains se sont pressés dans les églises et un service religieux a été retransmis en direct par la télévision et la radio.

«C'est le vendredi de notre deuil et de la liberté nationale», a déclaré un prêtre à la cathédrale orthodoxe de Bucarest où s'entassaient de nombreux fidèles. «Le vendredi sera à partir de maintenant un jour sacré et béni pour le peuple roumain.»

Le président Ion Iliescu avait déclaré ce jour de deuil national à la mémoire de «tous ceux qui ont donné leur vie dans la lutte contre le régime dictatorial» de Ceausescu. Ion Iliescu, le premier ministre Petre Roman et d'autres membres de la nouvelle direction du pays assistaient à l'office solennel.

## Le Parti communiste hors la loi

Le Parti communiste roumain est

## RDA: les ambitions du PC contrariées

BERLIN-EST (ATS/AFP/Reuter). — Le premier ministre est-allemand Hans Modrow, cédant à la pression de ses partenaires de coalition et de l'opposition, a annoncé hier qu'il avait annulé un projet de créer une nouvelle police politique avant les élections libres de mai prochain.

M. Modrow a également promis de démanteler complètement la Stasi, police politique sur laquelle le régime communiste est-allemand avait assis son pouvoir. «D'ici au 6 mai, il n'y aura pas de nouveaux services de sécurité», a-t-il assuré au Parlement à l'issue de trois heures de débats.

Le chef du gouvernement a indirectement reconnu que la Stasi avait continué d'espionner des personnes privées, en annonçant que des mesures étaient prises pour éviter que cela ne se reproduise.

Après avoir déclaré jeudi qu'un nouveau service de sécurité était nécessaire pour combattre le néonazisme, M. Modrow a proposé hier de chercher un consensus portant sur l'attribution à la police

requis pour toute procédure de divorce d'avec l'URSS. Rencontrant dans la soirée des intellectuels lituanais, M. Gorbatchev a rappelé que la Constitution soviétique garantissait à chaque république le droit de faire sécession.

Cette annonce a toutes les chances de faire l'effet d'un tremblement de terre en URSS où d'autres nationalités rêvent de pouvoir se libérer de l'emprise du «grand frère» russe.

«Je suis favorable à l'existence d'un mécanisme (de sécession) pour mettre fin à toutes ces spéculations (indépendantistes)», a déclaré le chef de l'Etat. «Le peuple doit choisir». A ce moment, l'audience a applaudi à tout rompre.

La voix brisée par l'émotion, le numéro un soviétique a poursuivi: «Vous entretenez des relations avec toutes les républiques, avec tous les Etats. Vous devez résoudre tous les problèmes, comme celui de savoir ce que vous ferez avec ceux qui veulent partir et qui récupéreront les logements et les emplois abandonnés.»

... mais vous n'oserez pas!

Selon Mikhaïl Gorbatchev, il appartiendra à une république voulant l'indépendance de mettre au point un plan détaillé pour ce faire, d'en évaluer le coût précis et

alors seulement de procéder à un référendum. «Aujourd'hui, les gens ne savent pas ce qui les attend», a-t-il poursuivi. «On leur a raconté des contes de fées, à la fois en russe et en lituanien.»

Le président soviétique a estimé que les Lituanais rejetteraient la sécession et préféreraient son projet de confédération, plus souple, quand ils sauront que leur ambition ne sera satisfaite qu'aux dépens des non-Lituanais qui vivent dans leur république.

Le public accueillant cette conclusion avec un évident scepticisme, Mikhaïl Gorbatchev a pratiquement crié: «La sécession ne se produira jamais. Vous êtes des gens civilisés. Votre conscience vous en empêchera.»

Emanuel Christen - Elio Erriquez

# Cent jours aux mains des barbares

GENÈVE (ATS). — Emanuel Christen et Elio Erriquez, les deux orthopédistes du Comité international de la Croix-Rouge (CICR) enlevés le 6 octobre à Saïda, passent aujourd'hui leur centième journée de détention «quelque part au Liban». L'identité de leurs ravisseurs et les mobiles de l'enlèvement des deux délégués demeurent toujours inconnus.

L'organisation humanitaire s'est en outre engagée dans une vaste campagne de sensibilisation de l'opinion publique libanaise. Dans ce pays, où il est difficile après quinze ans de guerre de mobiliser la population, il s'est pourtant développé un mouvement de solidarité «extraordinaire et sans précédent» pour obtenir la libération des deux orthopédistes suisses.

«Les ravisseurs doivent comprendre qu'en enlevant Elio et Emanuel, ils ont en même temps kidnappé des milliers de handicapés», a déclaré lundi dernier un patient du centre orthopédique de Saïda, lors de la conférence de presse organisée à Beyrouth par le CICR en présence des familles d'Elio et d'Emanuel.

Les familles des deux otages sont revenues de leur séjour de deux jours à Beyrouth avec 50 000 messages de solidarité provenant du Liban.

Tchécoslovaquie

## Le PC se saborde

PRAGUE (AP). — Le Parti communiste tchécoslovaque a accepté de retirer entre 90 et 100 de ces députés du Parlement, et de devenir ainsi un parti minoritaire, après quarante et un ans de domination du corps législatif.

La décision a été prise tard jeudi, à l'issue d'une table ronde qui réunissait des représentants du Parti communiste, du mouvement d'opposition Forum civique et d'autres partis politiques, a annoncé hier Petr Pithart, un porte-parole de Forum civique.

D'après lui, les communistes acceptent de retirer de 90 à 100 députés avant la fin janvier. Ils occupent pour l'instant plus de 200 sièges au sein de cette assemblée de 350 membres.

Les fauteuils devenus vacants seront occupés par des représentants de partis qui, dans le passé, étaient alliés aux communistes et qui progressivement, sont devenus indépendants.

Cette réunion a également permis de fixer au 8 juin 1990 les prochaines élections législatives en Tchécoslovaquie.

## Que se passe-t-il en Albanie?

BELGRADE (ATS/AFP/Reuter). — L'état d'urgence a été décrété en Albanie, a annoncé hier l'agence yougoslave Tanjug, citant des «sources sûres».

«Soucieuses d'empêcher des manifestations de protestation, les autorités albanaises ont mis en place des mesures extrêmement rigoureuses de contrôle de la situation dans le pays», a ajouté l'agence.

Les mesures s'apparentent à la proclamation d'un état d'urgence, ajoute Tanjug qui ne dispose pas de correspondant dans le pays.

Des diplomates occidentaux en poste en Albanie ont néanmoins déclaré ne pas avoir remarqué un renforcement du dispositif de sécurité.

Le porte-parole du Gouvernement yougoslave avait affirmé le même jour ne disposer d'aucune information sur des troubles en Albanie et n'être pas en mesure «de faire de commentaires».

Un représentant de l'ambassade d'Albanie à Paris a

de son côté formellement démenti que son pays soit soumis à l'état d'urgence, les journaux albanais et l'agence officielle de presse albanaise ATA n'ont de leur côté pas fait état de troubles dans le pays.

Dans les milieux diplomatiques à Athènes, cités par le correspondant de Tanjug en Grèce, on affirme que «quelque chose se passe en Albanie».

Le quotidien belgradois «Politika» avait annoncé jeudi matin (NF d'hier) que des mesures d'urgence avaient été décrétées dans la ville de Chkoder (60 000 habitants), située dans le nord-ouest de l'Albanie, à la suite de manifestations de protestation, qui s'y seraient produites fin décembre.

Un ambassadeur occidental qui s'est rendu à Chkoder (nord de l'Albanie), a constaté que le calme régnait dans la ville et que le dispositif de sécurité n'avait apparemment pas été renforcé, selon un diplomate.

## Le communisme momifié

Suite de la première page

Elle possède également d'importantes ressources hydro-électriques. Mais ses possibilités de développement économique, cette base d'exportation, sont mal utilisées. L'industrie, peu active, archaïque, fabrique des produits de qualité médiocre.

Un seul point positif peut être relevé: l'agriculture, dans laquelle travaillent les 60% de la population, record européen, rend l'Albanie autosuffisante sur le plan alimentaire. Seulement voilà, cette

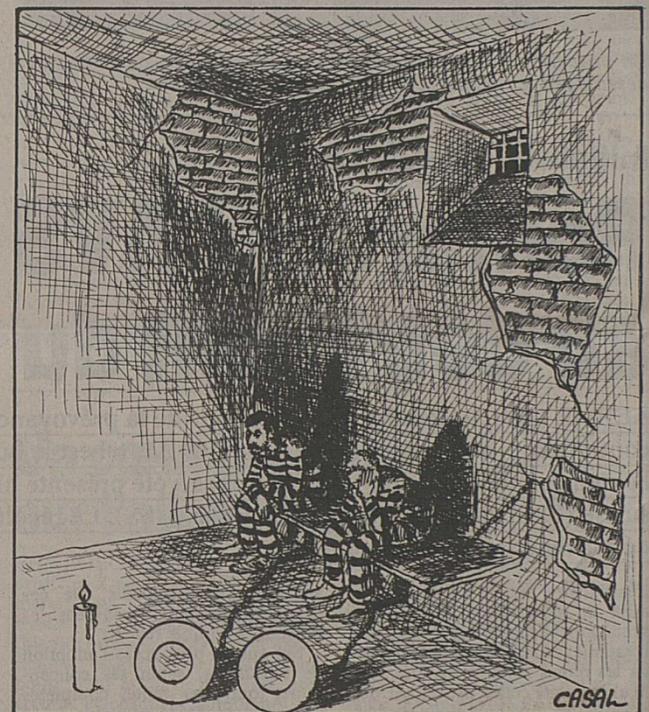
situation favorable se détériore. Les méthodes de culture sont désuètes. Conséquence: les rendements sont faibles. Montagneux, le pays commence à manquer de terres arables. Et ceci au moment où l'Albanie doit nourrir 70 000 bouches de plus chaque année. La réponse des autorités à cette situation angoissante va à rebours du bon sens. Elles ordonnent l'étatisation générale des terres, aux dépens des coopératives.

Le peuple se révolte, n'accepte plus le carcan d'un système politique sclérosé, tyrannique. Rejette

aussi un nationalisme exacerbé qui le coupe du monde et l'éloigne des réformes intervenues à l'Est. L'armée mate les révoltes et le gouvernement a décrété, hier, l'état d'urgence.

Les fiers descendants des Illyriens pourront-ils se libérer de leurs chaînes, se débarrasser du communisme de guerre qui les étouffe? Au prix du sang car, même momifié, le communisme albanais possède encore d'inquiétantes capacités de nuire.

Hermann Pellegrini



## Saïda, la ville de tous les dangers

Dans la région de Saïda, où se trouve le camp d'Ein el Heloueh avec la plus forte concentration de réfugiés palestiniens du Liban (plus de 100 000 personnes), toutes les tendances, même les plus extrêmes telles que le Fatah-CR d'Abou Nidal, sont représentées et les Palestiniens s'entre-déchirent en fonction de leur opposition ou de leur allégeance à la Syrie. Pour les Libanais, Saïda est devenue la ville de tous les dangers, une sorte de «Chicago», où sévit une véritable guerre des gangs et où les alliances se font et se défont très rapidement.

Une source intégriste pro-iranienne, qualifiée de proche des ravisseurs, affirmait le 22 décembre à l'agence de presse Reuter à Beyrouth qu'Emanuel Christen et Elio Erriquez étaient détenus dans le camp de réfugiés palestiniens d'Ein el Heloueh près de Saïda, par des membres de l'organisation dissidente palestinienne Fatah-Conseil révolutionnaire (Fatah-CR) d'Abou Nidal. Le Fatah-CR a

néanmoins démenti toute implication dans ce rapit.

## La piste Hariri: «un écran de fumée»?

L'autre piste, souvent mentionnée dans cette affaire, est celle de la famille du pirate de l'air Hussein Mohamad Hariri incarcéré en Suisse pour avoir détourné un avion sur Genève et tué un passager en juillet 1987. En décembre, le chef de la délégation du CICR à Beyrouth, Michel Dufour, affirmait que cette piste n'était qu'un «écran de fumée» évoquée surtout en Suisse et qu'au Liban, aucun des interlocuteurs rencontrés ne l'avait jamais prise au sérieux.

Le Département fédéral des affaires étrangères (DFAE), qui a laissé l'initiative au CICR pour tenter de faire libérer les otages, estime lui aussi qu'aucun élément concret ne permet de faire le lien entre l'affaire Hariri et l'enlèvement des otages. Michel Pache, porte-parole du DFAE, déclare que les autorités helvétiques ne connaissent toujours pas l'identité des ravisseurs, ni leurs mobiles.

## Columbia: l'exploit

CAP CANAVERAL (AP). — Mission accomplie. Les astronautes de Columbia ont récupéré hier à 16 h 15 (HEC) le laboratoire de l'espace LDEF, grâce au bras articulé du robot embarqué à bord de la navette spatiale.

L'opération s'est déroulée à la vitesse de 28 000 km/h à 323 km exactement au-dessus de la Terre. «Nous avons LDEF», a annoncé le commandant de bord Dan Brandenstein. «Félicitations», a répondu la mission de contrôle au sol. «Vous avez rendu heureux pas mal de scientifiques.»

En effet, si la mission Columbia avait échoué, le satellite se serait désintégré aux alentours du 9 mars en pénétrant dans l'atmosphère terrestre. L'apesanteur l'aurait tout doucement vers la Terre au rythme d'un kilomètre par jour et les données qu'il collecte depuis six ans passés en orbite autour de la Terre auraient été irrémédiablement perdues pour la communauté scientifique.